

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLIII - Nº 13.154
LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 23 DE ABRIL DE 1995 - 92 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, DIAS ORDINARIOS Bs. 2.50; DOMINGOS Bs. 3.00

En esta
Edición
Exija

Reportajes
TRANSITANDO EL
ESTADO DE SITIO

Puerta Abierta,
PRESENCIA
Literaria, Deportes,
Historietas, separata
COBEE, TV Guía

Clases
Iglesia de
Chuquisaca pide a
profesores volver a
clases PRESENCIA
(de Paz, página 1).

Bar
Gobierno y el
Banco central de
EUU, no
lanzaron el dólar
(página 10)

Lista negra
Ve
Alimentarios
Investigados por su
vinculación
el "Cartel de
F" (página 11)

Mandato
no está de
acuerdo en reducir
Mandato de
cheque de Lozada
PRESENCIA del
(página 1).

Meldos
cuentos a
sres en
aga ascenden a
3 millones
(página 4).

É

Platación de café
cremado en
el pasado
pero a nivel
disminuye
(página 8).

Se erradicaron
áreas de
en el
are (página 7).

Violencia en el Chapare: 8 heridos y 100 detenidos

Fuerzas combinadas de Ejército y UMOPAR despejaron bloqueo realizado por cocaleros.- Ministro de Gobierno advierte que las FF.AA. evitarán bloqueo general anunciado por campesinos para mañana lunes

CHAPARE, 22 PRESENCIA. (Por Delfín Arias, enviado especial).- Entre este viernes y sábado tuvieron lugar los primeros enfrentamientos entre efectivos militares y de UMOPAR, con los cocaleros de esta región cochabambina. La fuerza combinada de Ejército y Policía, otro lado, despejó los bloqueos que habían organizado los productores de coca. El saldo inicial de los enfrentamientos es más de un centenar de detenidos y por lo menos siete heridos, tres policías y cuatro cocaleros.

El informe fue proporcionado por el comandante antidrogas acantonado en esta región, Cnl. Luis Caballero, quien sostuvo que los enfrentamientos se produjeron en Isarzama y la zona de Chipiriri, donde el fin de semana comenzaron los trabajos catastró de cocaleros, a cargo de las brigadas del Instituto Geográfico Militar (IGM).

De acuerdo a los informes que recogió PRESENCIA, el viernes ingresaron a Isarzama cuatro cuadrillas del IGM para comenzar las tareas de medición en el Chapare, las que fueron ahuyentadas por un grupo de campesinos contrarios a la

catastración de plantaciones de coca.

Según relatos de los campesinos del lugar, "los técnicos de INGEOMIL y de DIRECO retornaron posteriormente acompañados de tres patrullas militares y cuatro grupos de UMOPAR en camiones "calmanes".

La Central de Productores de Coca de Isarzama confirmó que en los primeros enfrentamientos se lamentó el saldo de heridos, detenidos y desaparecidos, entre los trabajadores campesinos.

Las protestas de las comunidades campesinas empezaron pasado el medio día del viernes y continuaron la mañana del sábado 22.

Respecto a los policías heridos, el Cnl. Caballero dijo que son tres efectivos de UMOPAR. Uno de ellos está en grave estado, por el machetazo que recibió en un brazo.

Por otra parte, añadió esta autoridad, estos días se hicieron tres operaciones en la zona, para proceder a desbloquear varias rutas. En la oportunidad fueron detenidos aproximadamente 100 campesinos. En la primera acción se detuvo a 13 personas y 87 en la tercera.



Apoyo de helicópteros

Helicópteros artillados de la Fuerza Aérea que apoyan a la FELCN y a UMOPAR realizan constantes vuelos sobre poblaciones y caminos del Chapare para detectar bloqueos y guiar movimientos de fuerzas combinadas que los despejan y mantienen el libre tránsito en la zona.

Caballero agregó que durante esos enfrentamientos los campesinos detonaron por lo menos unos 200 cartuchos de dinamita e intentaron, sin éxito, volar un puente.

Desde la clandestinidad, el dirigente cocalero David Herra informó que el lunes 24 empezará el bloqueo nacional de caminos, acción encabezada por los productores del Chapare.

Por su parte, el ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain, que está en el Chapare para continuar con su labor de erradicación voluntaria de coca, dijo que el gobierno aplicará la ley para garantizar la libre circulación por los caminos del país. Se recurrirá a efectivos de las FF.AA. para desbloquear los caminos, insistió.

(Más información, página 7)

Dos muertos y tres desaparecidos en el accidente de avión que iba hacia Apolo

(ANF).- Dos muertos y tres desaparecidos es el saldo provisional del accidente sufrido el pasado viernes por una avioneta de la Fuerza Aérea Boliviana (FAB), que trasladaba viáticos y alimentos a Apolo, donde fueron rescatados varios dirigentes sindicales confirmados este sábado a ANF el encargado de ENTEL en Ayata, Lino Larrea Aparicio.

La aeronave estaba tripulada por los capitanes Edgar Peralta y Armando Iriarte, además de los suboficiales Humberto Mérida y René Flores.

Larrea informó que el avión se halla en un cañadón, a unos cinco kilómetros de la comunidad de Cuibaja y a unos 30 kilómetros de Ayata.

"Se puede observar los restos y se ve que se trata de un avión color blanco con franjas rojas", dijo.

Se conoce que solamente se encontraron dos cadáveres, los mismos que no fueron identificados. La posibilidad que los restantes tres tripulantes de la nave se hallen vivos es escasa, por las características del siniestro.

La avioneta de fabricación española, matrícula CP-0050, fue declarada en emergencia por el Ministerio de Gobierno, poco después que en Apolo no se recibió la confirmación de su llegada, provocando la inmediata movilización de efectivos policiales y militares.

Portavoces del gobierno negaron que la nave haya estado ocupada por los dirigentes detenidos y aclararon que sólo transportaba víveres y viáticos para los confinados.

A medio día de ayer, la FAB destacó a dos patrullas para trasladarse al lugar del accidente y rescatar los cadáveres de los oficiales que viajaban en la avioneta.



Erradicación y retribución

La composición gráfica muestra a dos cocaleros erradicando voluntariamente sus plantaciones, una ama de casa cobrando la compensación por hectárea y el ministro Sánchez Berzain con montón de billetes para ese fin.

Mañana comienza asamblea de la Conferencia Episcopal

Obispos se pronunciarán sobre situación del país

COCHABAMBA, 22 (PRESENCIA). La asamblea de la Conferencia Episcopal de Bolivia (CEB), que se realizará en esta ciudad desde el lunes próximo, se pronunciará sobre la difícil situación política y social que enfrenta el país.

"Vamos a ver cómo podemos contribuir a buscar los caminos para el diálogo", dijo el Arzobispo de Cochabamba, Mons. René Fernández Apaza, quien informó que del 24 al 28 del mes corriente, en la Casa Cardenal José Clemente Maurer, los obispos analizarán una diversidad de temas en la primera asamblea general de este año.

Explicó que el tema principal de la reunión tiene relación con aspectos litúrgicos, sin

embargo, en vista de la situación "haremos un análisis de la realidad, de la situación actual que nos preocupa mucho, como a todos los bolivianos".

Recordó que la Iglesia siempre ha estado dispuesta a cooperar, a intentar que las partes en conflicto se sienten alrededor de una mesa para buscar soluciones a los problemas que son muchos y se han complicado. "Es una situación muy difícil", insistió.

Admitió que en el país hay expectativa por el pronunciamiento de los obispos debido a que la Central Obrera Boliviana (COB) y otras organizaciones sindicales han pedido, una vez más, la intervención de la Iglesia.

"Si, hay mucha expectativa. Seguramente vamos a dedicar por lo menos un día para ver la situación del país. Es necesario realizar un análisis sereno de la situación. Seguramente vamos a pronunciarnos sobre este asunto que nos preocupa como a todos", declaró.

De acuerdo con la información proporcionada, en la sede de la CEB, desde ayer trabajan las comisiones de las distintas áreas pastorales. Hoy fueron recibidos los ejecutivos de PRESENCIA en una reunión informativa acerca de este diario de la Iglesia Católica.

Mañana, domingo, sesionará el Consejo Episcopal Permanente (CEP) integrado por su presidente, Mons. Edmundo

Abastoflor; el vicepresidente, Mons. Julio Terrazas; el secretario general, Mons. Jesús Juárez; los vocales, Mons. J. María Elías, Mons. Luis Sainz y Mons. René Fernández; el presidente de la Comisión Económica, Mons. Carlos Stetter; y el delegado del Consejo de Coordinación Pastoral, Mons. Jesús Pérez, para preparar la agenda que será presentada en consideración de la asamblea.

El lunes, a las 08:30 horas, con la asistencia del Nuncio Apostólico de Su Santidad Juan Pablo II, y los representantes de arzobispos, obispos, vicariatos y prelaturas de todo el país, Mons. Abastoflor Montero inaugurará la reunión.

Razón de Estado y estado de la razón

Por Jesús Taborga

La Iglesia Católica ha hablado de "derrota de la razón" ante el estado de sitio dictado por el gobierno actual. ¿Quién derrotó a la razón? Nada menos que una medida (coercitiva) del Estado. Pero también ese mismo Estado - con su estado de sitio - alega tener su razón para decretarlo, puesto que la misma Constitución Política se lo manda, en casos excepcionales, ante las actitudes violentas y desestabilizadoras de los **enragés** que no daban brazo a torcer.

Nos encontramos virtualmente ante la existencia de dos clases de razones contrapuestas. La una, la razón de que habla la Iglesia, en su estado elemental y de participación, cuyos componentes esenciales lo constituyen la convivencia fraternal y humana que debe reinar entre las personas en el contexto de una sociedad civilizada, pero cuya base en el diálogo (entendimiento) debía haber sido el reconocimiento implícito que

concerne a los legítimos derechos de los trabajadores, que también son hijos de Dios. La otra, la razón de Estado, que es la condición jurídica del derecho burgués en función de poder, que actúa cuando quiere evitar la violencia de los dominados que pretenden rebasar el orden legalmente establecido.

En el diálogo de controversia entre el gobierno y la COB, ambos por legitimar sus razones, hubo la mediación de la Iglesia. Esta, por supuesto, como institución respetable y confiable entre ambas partes, medió para que se diera el **entendimiento** con la finalidad de superar el conflicto social. No pudo darse tal superación, y se dio nomás lo que tenía que darse, en estas circunstancias: La razón de Estado ante el frágil estado de la razón. El Estado aplicó su fuerza contundente contra su oponente, contra el otro, ya que éste no dispone de una fuerza que le valiera como

instrumento "legal" para imponerle a su adversario algo así como un estado de sitio. En la mesa de negociaciones, la estrategia del estado de sitio sólo vale para el uno y no para el otro. No hubo igualdad de condiciones en el diálogo.

Análogamente, el filósofo racionalista Hegel nos habla de una "supresión" en el diálogo (dialéctica) entre el amo y el esclavo.

En el enfrentamiento entre el uno y el otro, está de por medio la **libertad**. Arriesgar la libertad, que es el reconocimiento ante el otro, es tema del hombre. El amo, en este caso el Estado para nosotros, dialécticamente suprimió, por medio del estado de sitio, al otro, al esclavo, que son los trabajadores, a una vida errante y exiliada en el seno mismo de la propia patria. Alguien diría que la cabeza de la organización social está exiliada, mientras el cuerpo goza de las prerrogativas constitucionales.

Al respecto, le apostamos una cabeza más a ese alguien a que el cuerpo reivindique lo que la cabeza no pudo hacer. Y es que el estado de sitio es constitucional pero esencialmente no es democrático.

Para Hegel y su comentarista Kojève, "suprimir" dialécticamente quiere decir suprimir conservando lo suprimido, que es sublimado y es por esta sublimación que conserva lo que se pretende suprimir.

La entidad suprimida dialécticamente es anulada en su aspecto contingente, pero conservada en lo que tiene de raíz y problemático.

Si bien con el estado de sitio se pudo aplacar una tormenta social que se venía encima, aún queda por verse si la "derrota de la razón" se convierte en razón de la derrota.

Jesús Taborga es catedrático de filosofía. UMSA.

Naciones Unidas: Llegó la hora de cambio

Por Don Mills

Es tiempo de que la Organización de las Naciones Unidas de nuevo y se adapte al nuevo orden global que está emergiendo. No quiere perder por completo su importancia y efectividad. A través de los años, el sistema de la ONU fue modificado, ya fuera mediante iniciativa del propio organismo o a través de estudios independientes.

Es evidente que tiene que volver a cambiar, según el reciente informe de la Comisión de la ONU sobre Gobierno, donde se ofrecen respuestas para las numerosas mudanzas tecnológicas y geopolíticas producidas últimamente en el planeta.

El informe también destaca la importancia de la detección de la sociedad civil, tanto en los países desarrollados como en las naciones en vías de desarrollo, de participar activamente en asuntos de sus propias comunidades, así como en los asuntos de la ONU.

Asimismo, subraya que aumenta el desencanto de la ONU respecto a los sistemas y procesos políticos convencionales. Otro factor a tener en cuenta es que las recetas aplicadas en las últimas décadas en materia de crecimiento económico, en la erradicación de la pobreza y en la obtención de equidad.

La Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social efectuada recientemente en Copenhague, la decisión de la Asamblea General de la ONU de proclamar a 1996 como el Año de la Erradicación de la Pobreza, la Conferencia de la ONU sobre Ambiente y Desarrollo en 1992 y la Agenda 21 son un reflejo y un producto de la preocupación y del consenso internacional sobre estos temas.

La pregunta que debemos hacernos ahora es ¿qué papel global está emergiendo y qué papel debe jugar el sistema de la ONU? La respuesta difícilmente se parecerá a la dada en la época de la Guerra del Golfo, cuando se vislumbraba un Nuevo Orden Mundial basado en una estrecha colaboración entre Estados Unidos y la Unión Soviética, entre el Este y el Oeste, con una Europa dominada por los intereses occidentales y con una ONU de fondo sólo un papel de apoyo.

Los fenómenos de la globalización y de la revolución informática bien amenazan con colocar a los países en desarrollo en una situación aún más desventajosa, también tienen el potencial de transferir al pueblo el poder para actuar y expresar sus puntos de vista de modo que sean atendidos.

La estabilidad y el progreso futuros podrían depender de la medida del grado en el que puedan ubicarse esas fuerzas por niveles nacionales e internacionales.

Ante este panorama, las Naciones Unidas deben buscar balancear los intereses de los variados elementos que componen la sociedad global, los estados, los grupos de estados y los pueblos, para desempeñar por la ONU surge claramente de su Carta pero hasta ahora no ha sido satisfactoriamente cumplido. Los prejuicios derivados de la desinformación, la ignorancia y la sospecha siguen siendo un serio obstáculo para el progreso. La ONU debe adoptar una actitud más firme en favor de un entendimiento entre las diversas culturas del mundo, propiciando mayor tolerancia y equidad.

Por otra parte, el informe de la Comisión sobre el Desarrollo Mundial examina detalladamente la creciente demanda de participación en los asuntos de la ONU de la sociedad civil, representada, por ejemplo, por las Organizaciones no Gubernamentales (ONG) y por una variedad de intereses, incluyendo a grupos comerciales, industriales y profesionales.

Esta exigencia es una prueba de la exactitud de la afirmación que en los últimos 50 años "los pueblos del mundo necesitan la sensación de que la ONU fuera cosa de ellos".

Si el sistema de la ONU quiere sobrevivir y ser efectivo, debe que ampliar y desarrollar su base constituida con los deseos de actuar y de utilizar los programas de los gobiernos las propias Naciones Unidas.

Al mismo tiempo, se debe dar mayor participación a los asuntos que conciernen al sistema de la ONU a quienes, en cada país, podrían tener un interés real y práctico en que sean los organismos gubernamentales y del sector empresarial, comunidad académica, los medios de comunicación y otros.

La creciente presencia de las ONG en la ONU y su cada vez mayor intervención en los asuntos nacionales de sus propios países facilitan este proceso. Pero debe reconocerse que existen diferencias entre los gobiernos con respecto a las acciones que tienen ante las ONG y en la interacción con ellas.

Tras el daño ocasionado por el triunfo de la economía política en el enfoque de los años 80 sobre el desarrollo, todo lo serio de llevar a cabo programas de erradicación de la pobreza y el mejoramiento de las condiciones de vida representará una responsabilidad para los gobiernos, el sistema de la ONU y los actores en el campo del desarrollo.

El sistema de la ONU sufre todavía de falta de coordinación entre sus varios organismos relacionados con asuntos económicos, en particular entre las agencias de las Naciones Unidas y el Fondo Monetario Internacional (FMI), el Banco Mundial (BM) y el ex GATT (ahora Organización Mundial del Comercio-OMC).

El deliberado traslado del papel protagonista y de la influencia de las Naciones Unidas hacia esas otras organizaciones (FMI, OMC) en lo que tiene que ver el dinero, las finanzas y el comercio complica la situación y plantea graves problemas, en particular para los países en desarrollo.

Mientras que el informe referido recomienda el cierre del Consejo Económico y Social, UNCTAD y UNIDO y la distribución de sus respectivas funciones entre otros organismos, incluyendo la agencia central de coordinación, de un foro en el cual existan temas sociales y económicos fundamentales.

Resulta claro además que los Comités Segundo y Tercero (Económico y Social) de la Asamblea General podrían ser fusionados en un solo.

Pero, se den los pasos que se den, ellos deberán tener en cuenta la humanidad, que vive en los países en desarrollo.

Opinó entonces, en contra de lo propuesto por el citado informe, que de cara a las crecientes desventajas que podrían sufrir determinados sectores los países en vías de desarrollo debido a la limitada influencia en el FMI, el BM y la OMC, agencias con UNCTAD y la UNIDO deberían mantenerse.

La UNCTAD, aunque algo disminuida en el examen independiente, siendo un instrumento necesario para el examen independiente la valoración de los temas monetarios, financieros y comerciales.

En síntesis, las Naciones Unidas deben cambiar si quieren sobrevivir y no perder importancia y efectividad.

A medida que disminuye gradualmente la presencia de los países fueron testigos de la fundación de la ONU, así como de quienes comprenden cabalmente su papel, la tarea de mantener y reavivar el interés y el apoyo crítico a la organización mundial cada vez más difícil.

Pero esa tarea debe ser emprendida si no se quiere que las Naciones Unidas se vean superadas por los hechos.

Don Mills es embajador de Jamaica ante la ONU, fue presidente del Comité de los 77, del Consejo Económico y Social y, durante dos períodos, del Consejo de Seguridad. (Inter Press Service).

El subdesarrollo económico en la crisis de la educación

Por Germán Sandoval Peña

Mucho se ha escrito sobre la temática educativa particularmente en este período de convulsión social en el cual los maestros son los principales actores: El motivo, la Ley de Reforma Educativa.

Como se sabe esta ley ha sido aprobada por la mayoría parlamentaria y se afirma que no recogería las sugerencias y observaciones del elemento vital de este proceso: Los maestros, que constituyen un sector numeroso y altamente organizado para realizar movilizaciones.

Este artículo, busca señalar, rápida y gráficamente, los efectos de la crisis económica en el sector educación. Se piensa que este tema no sólo debe ocupar la atención de especialistas, sino de todo profesional y ciudadano interesado en comprender y contribuir a una reforma de capital importancia para la vida intelectual y económica de millones de bolivianos del futuro, no sólo porque de por medio están millones de dólares, sino porque debemos sentar las bases sólidas de la formación de bolivianos que deben hacer frente a los retos del siglo XXI, de gran avance tecnológico y científico.

Impacto de la crisis

La crisis económica ha provocado un importante retroceso en los logros educativos, que se manifiesta en los siguientes indicadores:

1) El gasto público destinado a educación por habitante ha disminuido drásticamente.

2) Se evidencia una sensible disminución de la capacidad de las familias, tanto para asumir privadamente los costos de la educación como para garantizar las condiciones materiales de vida a sus hijos, que les permita aprovechar la oferta educacional existente.

3) Incremento de los índices de repetición y fracaso escolar, que desde el punto de vista social se concentra en los sectores pobres, rurales y marginales urbanos, desde el punto de vista pedagógico en los primeros años de enseñanza, directamente vinculados al aprendizaje de la escritura.

4) Existe una interrupción del proceso de incorporación de los hijos de familias de sectores de bajos ingresos, incluso medios, a los niveles post-básicos del sistema educativo.

5) La crisis está provocando una mayor diferenciación del sistema educativo. En un contexto de fuerte reducción del gasto público en educación, el aumento de la matrícula del sector público está asociado a una mayor diferenciación interna en el sistema educativo, donde el sector público adopta características cada vez más masivas y al sector privado características cada vez más elitistas.

6) Asociado a lo anterior las notas promedio de los rendimientos de los alumnos de los niveles socio-económicos bajos son equivalentes a la mitad o a la tercera parte de los promedios de las escuelas que atienden alumnos de niveles socio-económicos altos.

7) La crisis está asociada al deterioro de la "calidad" de la educación, deterioro del salario del docente, disminución de la proporción del presupuesto educativo destinado a

equipamiento, capacitación, infraestructura, libros de texto etc.

8) Crisis de autoridad, no sólo de generación, sino también social: Antes de la crisis, la autoridad había sido aceptada como una necesidad natural, producto de la dependencia del niño con respecto a los adultos. Los alumnos bolivianos perciben que sus maestros no dominan los aspectos más significativos de la cultura contemporánea. Por ejemplo, cuando a sus alumnos les hablan de solidaridad en un contexto de escasez de recursos, donde la concertación de intereses constituye el medio de solución de conflictos, la socialización de valores y actitudes solidarias se convierte en un requisito básico del éxito de estos procesos. Sin embargo las enseñanzas de este tipo chocan con la promoción del éxito individual, como paradigma de la conducta y la competitividad como motor del éxito. Lo mismo se puede decir de los mensajes de austeridad, en una sociedad de consumo, de buscar la excelencia profesional o intelectual, cuando vedettes o narcotraficantes

pueden llegar a ser incluso representantes congresales. La crisis es de mayor profundidad, rebasa el margen de la cobertura o la relación profesor/alumnos.

La capacidad de respuesta al problema

Los indicadores antes descritos, por lo que se pudo percibir en el pasado inmediato, no han desencadenado respuestas orientadas a la solución del problema, sino que, frecuentemente la responsabilidad del fracaso es atribuida a la propia víctima del proceso: El alumno y el profesor.

Por otro lado se percibe que, a los actores del sistema educativo, la problemática ha insumido esfuerzos y energía en los problemas de coyuntura, abandonando las decisiones de mediano y largo plazo, tiempo en el que se ubican las principales soluciones a la problemática; por ello, se piensa que ésta debe ser la perspectiva de análisis de la Ley de Reforma Educativa.

El Ing. Germán Sandoval Peña es director ejecutivo del FONVIS.



Unión del Pacífico con el Atlántico por el corredor vial boliviano

Por Carlos Suárez Mendoza

Incuestionablemente, nuestras relaciones en el sector Norte y Noroeste, con la República del Brasil presentan una dramática debilidad en los niveles comparativos de población pues los departamentos de Beni y Pando, según cifras censales a 1995, poseerían una población de 314.246 hab., mientras que los Estados Federales de Acre y Rondonia contarían al presente con 2.400.000 hab.

A esta debilidad poblacional se agrega la escasa capacidad productora de nuestros referidos dos departamentos que puede tipificarse de paliativo para su autoconsumo, salvando la cada vez más disminuida producción ganadera y la creciente industria cañera del Norte que sólo alcanza exportaciones de alrededor de los \$us. 25.000.000. De contraparte la producción de Acre y Rondonia supera incluso, en dos veces, la producción exportadora de Bolivia en su conjunto.

En calidad de una lección de pedagogía política-administrativa recordaremos que ni Rondonia y menos Acre, tenían posi-

bilidades hace solamente veinte años, de producir los volúmenes agropecuarios, mineros y de servicios que actualmente generan.

Fue en la década del 60, cuando los gobiernos militares brasileños lanzaron la consigna de **ocupemos nossa amazonia**, a cuyo influjo se profundizaron e intensifican las políticas colonizadoras de la región amazónica con clara visión de la captación de capitales externos e internos para su traslado y afincamiento en la amazonia.

De manera sistemática y eficiente se realizó el reclutamiento de grandes masas de poblaciones que eran trasladadas desde los críticos estados nordestinos para ser asentados en los tórridos bosques de los ríos y arroyos amazónicos, donde este nuevo campesino amazónico no solamente tenía una nueva esperanza. Tenían la tierra, el asesoramiento técnico necesario, más el crédito -de bajísimo interés y a largo plazo- en efectivo, oportuno y en montos requeridos, que les permitía rehacer sus vidas y hacerse de un futuro promisorio y lleno de

posibilidades. El INCRA (Instituto Nacional de Colonización y Reforma Agraria), así como los numerosos y sólidos organismos financieros pusieron en ejecución un notable plan de producción agropecuaria en la selva como antes nunca se había realizado en la amazonia sudamericana. Millones de hectáreas fueron repartidas, utilizando un sistema que incluía la entrega de la tierra, la construcción de los caminos troncales, secundarios y de penetración, los servicios de salud, educación y comunicación. Era el plan de las Rurópolis. Agrovillas y demás centros menores de poblaciones debida y técnicamente elaboradas.

Mientras que en el campo de los recursos económicos, técnicos y humanos de dirección empresarial, también se creó una audaz política de atracción que, aunque costosa para el Estado, dio notables resultados -estaba proyectada a que al empresario domiciliado en cualquier parte del Brasil, le era suficiente utilizar los montos correspondientes al pago del impuesto fiscal, como

capital propio de aportación para que el Estado aporte el restante 80% en calidad de créditos, para la formación de una nueva empresa a ser creada en la región amazónica.

Y el programa de **ocupemos nossa amazonia**, desarrollado en dos décadas y media, dio resultados que algunos organismos internacionales calificaron como "de verdadero desastre ecológico" señalando especialmente al Estado de Rondonia como "la devastación que nunca más deberá repetirse en la amazonia", mientras que otros -desde una visión nacionalista- califican como positiva y absolutamente necesaria.

En el programa de ocupación amazónica, el Estado de Rondonia fue quien recibió el mayor apoyo y obtuvo los mejores resultados.

Precisamente con este Estado Federal brasileño hicimos nuestro país mediante el Departamento del Beni.

Carlos Suárez Mendoza es diputado por el Departamento del Beni.

A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, iniciar la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afectan o conciernen al acontecer internacional.

Desearnos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

- Los artículos no deberán sobrepasar la extensión de un doble espacio.
- El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna de debate.
- Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de teléfono, dirección o número telefónico.
- Tanto el envío de materiales como su recepción no conlleva a la publicación. Esto significa que no se devuelven los originales.
- Las ideas expuestas por nuestros lectores no conllevan la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

La Paz, Bolivia, domingo 23 de abril de 1995

Avenida Mariscal Santa Cruz, Nº 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Post
10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040

Firmado convenio "Globe"

Conservar el planeta es tarea de todos

En ocasión de celebrarse ayer el Día Mundial de la Tierra, el ministro de Relaciones Exteriores, Antonio Aranibar, y el embajador de los Estados Unidos en Bolivia, Curtis Kamman, firmaron el convenio que introduce a la niñez y juventud bolivianas en el Programa de Estudios y Observaciones Mundiales para Favorecer el Medio Ambiente (GLOBE), cuyo creador es Al Gore, Vicepresidente de los EE. UU.

Ese programa prevé la participación de alumnos de todas las edades, quienes efectúan observaciones científicas y comparten datos con sus compañeros a nivel mundial, a través de una red internacional computarizada de comunicaciones, la INTERNET.

Los datos se envían a una central de procesamiento de datos, ubicada en Boulder (Colorado), donde se combinan con otras fuentes científicas, con el objetivo de crear imágenes del estado del medio ambiente en el mundo, que serán objeto de estudio en el aula.

VICEPRESIDENTE

El vicepresidente Victor Hugo Cárdenas, a nombre del gobierno boliviano, dijo que la conservación del planeta es responsabilidad de todos los países del mundo, habiendo Bolivia asumido la suya implementando medidas destinadas a preservar el medio ambiente y hacer un uso racional de sus recursos naturales, mediante la promulgación de leyes que defiendan el hábitat natural.

Para ese fin, exhortó al Congreso, específicamente a la Cámara de Senadores, a apresurar la aprobación de la Ley Forestal, que se encuentra ya un año en su poder; "sería lindo que la ley salga aprobada, como un homenaje al Día Mundial de la Tierra", manifestó.

En el acto de conmemoración del día dedicado a la salud

del planeta, las autoridades presentes entregaron premios a los niños que resultaron ganadores de un singular concurso de cuento ilustrado.

EMBAJADOR ESTADOUNIDENSE

A su vez, el embajador subrayó que Bolivia es el primer país latinoamericano en firmar el convenio Globe e informó que hasta la fecha son más de 100 los países que demostraron su interés en el programa, y que el pueblo nativo del Vicepresidente Cárdenas, Sankajauri, será el participante inicial del programa, junto a Tiwanaku.

Al felicitar a las instituciones que hicieron posible el ingreso de Bolivia al programa Globe, agregó que con ello se podrá comprender mejor el cambio climático y se hará tomar conciencia a la población.

A cuatro días de la dictación

Amedrentamientos a dirigentes crean resistencia a Estado de Sitio

de Gobierno violentaron las puertas y cajas para llevarse abundante documentación.

Entre tanto, dirigentes de la COB en la clandestinidad instruyeron realizar "bloques relámpagos" a partir de mañana y los maestros anunciaron que no regresarán a clases.

REANUDAR EL DIÁLOGO

La COB solicitó también a la Iglesia Católica reanudar el diálogo con el gobierno para que los problemas del país no sean resueltos por la vía de la represión y el amedrentamiento.

Considera que el reinicio de las negociaciones no puede darse sin que el gobierno restituya de manera inmediata a los presos y confinados a sus hogares y que respete todas las libertades democráticas.

Ratifica todas las medidas de presión decididas por los trabajadores. En tal sentido intruye a todas las organizaciones afiliadas, la realización de bloqueos relámpagos en todo el país y la mantención

de la huelga general e indefinida. Por último retoma el llamamiento del dirigente cocalero Evo Morales, en el sentido que ninguna planta de coca sea erradicada mientras no sean liberados todos los presos.

MINEROS ABRIRÁN SU OFICINA

Por su parte, dirigentes de la Federación de Trabajadores Mineros de Bolivia (FDTMB), entre ellos Víctor López, Edgar Ramírez, Guido Martínez y otros, decidieron reanudar sus labores sindicales desde mañana lunes.

"No somos delincuentes y no tenemos de qué escondernos. El lunes, a primera hora de la mañana volveremos a nuestras oficinas", anunció Martínez. En un pronunciamiento público, manifestaron: "En esta hora crucial, los mineros luchamos porque nuestro derecho de participar en el sindicato y nuestro derecho de ejercer la representación de los trabajadores sean respetados".

"Si el gobierno manda a dete-

neros estará denunciando ilegalidad y prepotencia, está actuando contra el boliviano", declaró Martínez.

Los dirigentes denunciaron que el gobierno preparó con el fin de viabilizar la erradicación de la coca, la privatización de las presas públicas, la ejecución de la Reforma Educativa y la violación de los derechos sindicales.

Afirmaron que las causas de la medida de fuerza "están en las presiones de la junta norteamericana para el Chapare y erradicar las presiones de la empresa extranjera para la privatización de las empresas mineras". Denunciaron que las gestiones de las empresas mineras COMIBOL comenzaron a partir, desde el 19 de marzo, la inasistencia de los trabajadores para justificar el derecho de beneficios no cluso de 200 mineros



REPUBLICA DE BOLIVIA

VOLVAMOS A CLASES, HONRANDO LOS ACUERDOS

Con el acuerdo firmado por el Gobierno y por los ejecutivos de ambas confederaciones de maestros, en presencia de los representantes de la Iglesia Católica,

LA REFORMA EDUCATIVA GARANTIZA:

1. Que todo docente en ejercicio goza de estabilidad laboral.
2. Que los exámenes de actualización y ascenso nunca podrán determinar la exoneración.
3. Que los maestros en actual ejercicio no necesitan dar examen para ingresar al servicio docente, porque ya se encuentran en él.
4. Que nadie podrá ganar menos que antes de la Reforma, ni perderá sus categorías.

Otros puntos del Acuerdo garantizan el Título del Maestro en Provisión Nacional, el salario diferenciado, la elaboración de un Reglamento del Escalafón con consenso del Magisterio, la participación docente en las Juntas Escolares, etc.

Todos estos valiosos acuerdos serán objeto de trabajo por una Comisión Permanente, con participación del Gobierno, el Magisterio, la COB, la Iglesia y otras organizaciones. Esta Comisión determinará en qué medida deberá modificarse la Ley de Reforma Educativa y sus Reglamentos, para consolidar estos acuerdos.

EL GOBIERNO RATIFICA SU COMPROMISO DE HONRAR ESTOS ACUERDOS

SECRETARÍA NACIONAL DE EDUCACIÓN

Descuentos a maestros alcanzan a 33 millones de bolivianos

(Jatha).- Como consecuencia de los descuentos con que se castiga a los maestros en las boletas de pago de marzo, el gobierno deberá transferir 33 millones de bolivianos a las Juntas Escolares, se informó oficialmente.

El monto del descuento fue confirmado por el director administrativo de la Secretaría de Educación, Federico Reyes, quien dijo que en la mayoría de los casos los maestros sufren en los salarios de marzo un descuento de 19 días.

La planilla mensual del magisterio asciende a 65 millones de bolivianos, pero en marzo el pago efectivo a los docentes se redujo a 32 millones, a causa de la última huelga, de lo que resulta que los descuentos sumaron 33 millones, que por disposición legal deben ser transferidos a las juntas escolares.

Sin embargo, Reyes dijo que aún no existe un sistema y menos una fecha definida para el traspaso de estos importantes recursos.

"Eso todavía no, lo primero que estamos haciendo es cancelar los haberes de los profesores, todo lo restante, como de costumbre, todavía está en la Secretaría Nacional de Hacienda, eso va a ser un trámite posterior", explicó.

La autoridad administrativa dijo que el traspaso de este dinero ya no es competencia de la Secretaría de Educación, sino que será un proceso que se maneje desde Hacienda.

Se prevé además que una suma similar o mayor, sea la que deben recibir las Juntas Escolares, por los descuentos que se realicen en el mes de abril.

Las Juntas Escolares son organizaciones de base que tienen que organizarse en torno a cada unidad educativa, en ejecución de la Participación Popular y de la Ley de Reforma Educativa.

Según Reyes, ahora se están elaborando planillas y se está haciendo un descuento sólo de los primeros 19 días del mes de abril, es decir igual al número de días descontados en marzo.

La autoridad aclaró que ésta es una cifra aproximada, pues existen muchos colegios que comenzaron a trabajar paulatinamente, en abril, y los descuentos dependerán de los informes de los directores de cada distrito.

"Estamos tomando en cuenta, por seguridad, hasta el día 19 de abril", dijo, comprometiendo el pago de haberes hasta el 8 de mayo próximo, tal como establece un acuerdo suscrito entre el gobierno y el magisterio.

Subrayó que este lunes continuará el pago "personal" a los maestros urbanos, en cada establecimiento escolar donde se está trabajando, y para ello se han destacado grupos especiales de distribución de papeletas.

El pago de los maestros rurales se realiza como de costumbre, también personalmente.

Sindicato de maestros mexicanos pide libertad de colegas bolivianos

Mediante carta dirigida al ministro de Desarrollo Humano, Enrique Lora, el Sindicato Nacional de Educadores de la Educación Básica expresa su preocupación por los acontecimientos desarrollados en los últimos días en Bolivia, a raíz de la declaración del Estado de Sitio y la detención de dirigentes sindicales del magisterio boliviano. Los maestros mexicanos reiteran su profunda solidaridad con las organizaciones "magisteriales" que solicitan la liberación inmediata de los maestros confinados y su integración a las fuentes de trabajo.

ra democracia, calificando la medida de atentatoria a los derechos humanos.

CONFEDERACION DE EDUCADORES AMERICANOS

De la misma manera, la Confederación de Educadores Americanos (CEA), con sede en México, exige el restablecimiento del diálogo para considerar el pago de un salario digno para los educadores bolivianos y la atención de las peticiones de la Central Obrera Boliviana.

La CEA pide también la libertad de los detenidos, el cese de la represión y reclaman información detallada sobre el paradero de los dirigentes Fred Núñez, Nilson Ayarde, Teodomiro Herrera y Juan Ajllahuana, quienes -dice el comunicado- han sido reportados como desaparecidos.

Ante pedido de campesinos

Gobierno prefiere aplicar acuerdos con la COB antes que reanudar diálogo

La posibilidad de reanudar el diálogo para superar los temas conflictivos ha originado una suerte de discrepancias dentro del gobierno. Mientras el MBL propone la reanudación de las conversaciones con los sindicatos tan pronto se restablezca la calma, los ministros prefieren no hablar del tema. El Poder Ejecutivo se inclina más bien por aplicar los acuerdos alcanzados con la COB, antes que reiniciar las maratónicas conversaciones.

Diversos sectores político-sindicales han planteado la reanudación del diálogo entre el gobierno y la COB, bajo el con-

vencimiento de que el Estado de Sitio podrá ayudar a pacificar el país, pero no solucionará los problemas sociales. Los dirigentes campesinos han pedido que las conversaciones se restablezcan lo antes posible con mediación de la Iglesia católica.

El MBL y algunos sectores del MNR son los más interesados en que las conversaciones se restablezcan cuanto antes. El canciller, también jefe de ese partido, Antonio Aranibar, informó que el Presidente Sánchez de Lozada retomará el diálogo para insistir en soluciones negociadas a los conflictos sociales, tan pronto se

restablezca la normalidad y cese el clima de tensión.

"Personalmente -dijo- soy partidario de que se vuelva a plantear la continuidad del diálogo".

Sin embargo, consultado sobre el mismo tema el ministro de Gobierno, Carlos Sánchez, tuvo una respuesta ambigua: "Estamos escuchando".

El ministro de la Presidencia, José Guillermo Justiniano, no indicó si habrá diálogo, pero señaló que el gobierno aplicará los acuerdos que permitieron las negociaciones con la COB, aun si no existe un documento firmado.

Hay que recordar que las

negociaciones estaban bien encaminadas cuando el gobierno decidió aplicar el Estado de Sitio. Había ya principios de acuerdo, según señaló la misma Iglesia católica la mañana del pasado martes. En la noche de ese día el gobierno optó por la medida de excepción, debido a que el ampliado de la COB rechazó varios puntos y decidieron continuar con la huelga.

Los dirigentes de la oposición opinan que los conflictos sociales volverán a rebotar tan pronto concluya el Estado de Sitio, que no puede durar más de tres meses a no ser con autorización del Congreso.

Centro Científico Naturista celebró su 35 aniversario



El Centro Científico Naturista, más conocido como consultorio naturista de medicina tradicional, celebró en días pasados su trigésimo quinto aniversario de fundación.

El centro está atendido por el conocido doctor Toribio Tapia Valencia, quien cursó estudios en diferentes universidades del exterior.

FARMACIAS DE TURNO
327245
Las 24 horas

Vuelven los temas de controversia

Cívicos quieren gobiernos autónomos, Poder Ejecutivo rechaza la propuesta

El Poder Ejecutivo asumió el compromiso ante el movimiento cívico del país de aprobar una Ley de Descentralización hasta junio próximo, pero han vuelto a surgir los puntos controversiales que desde hace años impiden aprobar la medida.

Mientras el movimiento cívico propone la conformación de gobiernos regionales autónomos, el gobierno y varios partidos políticos del oficialismo y la oposición no están de acuerdo con la propuesta, pues alegan que ese camino podría poner en peligro la unidad de la nación. Todo hace pensar que ese tema volverá a ser el punto de mayor controversia.

Sin embargo, algo a favor lograron los comités cívicos. Por primera vez en muchos años se pusieron de acuerdo sobre ese tema. Hay que recordar que La Paz no respaldaba la propuesta de consejos departamentales au-

- Gobierno propone aprobar una Ley de Descentralización sobre la base de la Participación Popular, pero el movimiento cívico sugiere que los consejos departamentales sean elegidos por voto de los ciudadanos.

tónomos elegidos por voto directo, ahora el movimiento cívico tiene una sola propuesta.

Roberto Freire, presidente del Comité Cívico de La Paz, dijo que el movimiento cívico nacional tiene la propuesta común de que "los consejos departamentales estén conformados por representantes de las provincias y ciudades capitales elegidos todos por voto popular". El gobierno sugiere que

esos consejos estén integrados por los alcaldes y consejos provinciales y capitalinos, además de los diputados que se elegirán por regiones.

En el pasado, las discrepancias entre regiones y partidos políticos respecto a ese tema y a la redistribución de recursos económicos, evitaron que se alcanzara un proyecto de consenso. Ahora el tema de la distribución de ingresos ha sido resuelto con la Ley de Participación Popular, que dispone la redistribución de los ingresos tributarios a los municipios, de acuerdo con la cantidad

de habitantes de cada circunscripción municipal. Ese concepto de descentralización económica es de mucho más alcance que el que vinieron manejando los comités cívicos, porque asegura que los recursos lleguen hasta la provincia.

En el Parlamento existen varios proyectos de ley para la descentralización, sin embargo todos deben ser reajustados, debido a que la Ley de Participación Popular y la nueva Constitución modificaron las reglas de juego.

El movimiento cívico mantiene su propuesta de una descentralización política, en cambio el gobierno prefiere hablar de descentralización administrativa pero no política, para no fracturar la unidad nacional.

El propio Presidente Sánchez de Lozada señaló hace tres días que la Ley de Participación Popular debe ser la base para la descentralización y que la complementación debe darse en temas de carácter administrativo, para que las regiones puedan manejar sus asuntos de manera autónoma.

El 29 de abril Nuevo eclipse de sol se verá en Bolivia

Un eclipse anular de sol, consistente en su ocultamiento parcial, será visto en nuestro país el próximo sábado 29 de abril, según informó el planetario "Max Schreier" de la Universidad Mayor de San Andrés.

El fenómeno astronómico podrá ser visto en forma parcial en todo el país, entre las 12:08 y 15:49, hora boliviana, con un máximo de magnitud de 58 grados (en La Paz), a horas 13:59.

El eclipse anular, que deja un anillo luminoso descubierto en torno al disco oscuro de la luna, debido a que el cono de sombra de ésta no alcanza a la tierra, no será muy notorio, pero los interesados deberán seguir todas las precauciones que se dieron en ocasión del eclipse total del pasado 3 de noviembre, sobre todo para la utilización de filtros solares autorizados.

El eclipse anular de sol será visible, en toda su magnitud, en la frontera entre Perú y Ecuador, sur de Colombia y norte del Brasil.

SIMPOSIO SOBRE ECLIPSE TOTAL
Más de 20 especialistas de todo el mundo explicarán y discutirán los principales resultados científicos del eclipse total del pasado 3 de noviembre, durante un Simposio Internacional que se llevará a cabo en Bolivia del 14 al 17 de mayo próximo.

Se trata de expertos que estuvieron en los campamentos bolivianos de Huachacalla y Sevaruyo y en otros, donde recogieron importante información respecto a la física del sol, a través de sofisticados equipos.

Marketing para el siglo XXI

El seminario tiene como objetivo el proporcionar los lineamientos necesarios y desarrollar así la comercialización como instrumento para enfrentar los desafíos empresariales del siglo XXI.

PROGRAMA:

MERCADEO SOCIAL

GERENCIA Y LAS VARIABLES DEL MERCADO

LA INFORMACION COMO FACTOR DE ESTRATEGIA

UN NUEVO ENFOQUE

Ing. Richard S. Handscombe
CONSULTOR B.E.S.O.

ORIENTADO A:

Gerentes de Marketing
Ejecutivos del Area de Marketing
Jefes de Ventas
Agentes de Publicidad
Estudiantes interesados

Lugar y Fecha:

AUDITORIUM
FERNANDO GUACHALLA N°421
Miércoles 26 de Abril de 1995

Organiza: Universidad Santo Tomas
Consultas: Telf. 357509

Auspicia:



Banco Santa Cruz



CAISSE DES DEPOTS - DEVELOPPEMENT
AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

ACLARACION C3D

EN RELACION A PUBLICACIONES APARECIDAS Y A FIN DE EVITAR MALAS INTERPRETACIONES, DESEO ACLARAR LO SIGUIENTE:

- 1.- C3D ES UNA ORGANIZACION GUBERNAMENTAL, QUE NO DISTRIBUYE DIVIDENDOS Y SI LO HACE LOS TRANSFIERE AL GOBIERNO FRANCES. ES DECIR, ES UNA ENTIDAD SIN FINES DE LUCRO PERO **NO DE BENEFICENCIA** POR LO QUE PAGA IMPUESTOS POR VENTA DE SUS SERVICIOS PERO NO IMPUESTOS DE CARACTER PATRIMONIAL O SOBRE UTILIDADES.
- 2.- LO ANTERIOR, POR LO TANTO SIGNIFICA QUE SE DEBE MANTENER SUS CUENTAS EN EQUILIBRIO, DE AHI NUESTRA OBLIGACION, Y NO OTRA DE NO OBTENER PERDIDAS EN EL DESARROLLO DE NUESTRAS ACTIVIDADES.

FINALMENTE, TAL VEZ POR UNA INADECUADA CONTEXTUALIZACION DE MIS DECLARACIONES APARECIDAS, EN LA SECCION "ECONOMIA" DEL MATUTINO "LA RAZON", MI DECLARACION APARECE TORPE Y FALTA DE RESPETO. SIENDO QUE AL CONTRARIO, MI CASA MATRIZ HA OFRECIDO AL MINISTRO DE HACIENDA COLABORAR, SI ASI NOS LO PIDE EL GOBIERNO DE BOLIVIA EN EL PERFECCIONAMIENTO DEL NUEVO ORDENAMIENTO LEGAL EN MATERIA DE COMPRAS ESTATALES.

HUGO DE LA ROCHA C.
DIRECTOR RESIDENTE



30 AÑOS DE EDITORIAL LUX

Editorial LUX celebró ayer su trigésimo aniversario de fundación con un sencillo acto de homenaje, que contó con la participación de su gerente general, Rvdo. José Arione; el contador de PRESENCIA, Oscar García, y trabajadores de la editorial de este matutino.

Al felicitar a todo el personal por los 30 años de labor, el gerente instó a los trabajadores de la empresa a continuar con su empeñosa labor, reconociendo su valioso aporte. La oportunidad fue propicia para hacer un reconocimiento a los empleados con más años de servicio, honor que recayó en Angel Terceros y Salva Sauma.

Cárdenas: Congreso tiene tres opciones para seguir sesiones

El Vicepresidente de la República y presidente nato del Congreso Nacional, Víctor Hugo Cárdenas, señaló ayer que los parlamentarios tienen tres opciones, como mecanismos legales, para continuar con las sesiones congresales, luego que en los próximos días concluya el actual período legislativo ordinario.

Esta última semana de mayo concluirá el período legislativo 1994-95, luego que las cámaras de Diputados y Senadores agotaron prácticamente las 90 sesiones ordinarias que prevé para cada legislatura la Constitución Política del Estado (CPE).

Sin embargo, todas las fuerzas políticas coincidieron al presente que restan importantes temas a ser considerados de manera urgente por el Legislativo, como la aprobación de leyes y ratificación de créditos internacionales, por lo que actualmente hacen consultas internas para encontrar el mecanismo más adecuado para la continuidad de las sesiones.

LAS TRES OPCIONES

Cárdenas señaló que las consultas internas que realizan las bancadas partidarias son en base a tres opciones, todas legales desde el punto de vista constitucional.

La primera es ampliar las 90 sesiones ordinarias a 120; la segunda, convocar a un congreso



Vicepresidente Cárdenas.

extraordinario con una agenda de temas definida y la tercera es que continúen las sesiones congresales, mientras se desarrolla el juicio de responsabilidades contra el ex-ministro de Educación, Hedim Céspedes, acusado de traficar tierras del Estado, aprovechando sus cargos públicos.

Sobre esto último, Cárdenas explicó que la Carta Magna faculta que las sesiones congresales se prorrogan, mientras se realiza un juicio de responsabilidades.

Una cuarta opción, sugerida en los últimos días por los presidentes de las cámaras Alta y Baja, propone unir la primera y segunda formuladas por Cárdenas, lo que significaría ampliar las 90 sesiones a 120 y convocar también a congresos extraordinarios sobre temas específicos.

Según el Vicepresidente, en la semana que empieza se definirá entre las bancadas políticas la opción a seguir, la que deberá ser refrendada por los plenarios de las cámaras Alta y Baja.

ADN pide retorno de confinados y la libertad de los detenidos

Las mentiras del gobierno provocaron la jornada de violencia que ayer vivió el Chapare, dice Fernando Kieffer.

ADN reiteró al gobierno la demanda de la "liberación inmediata" de los dirigentes sindicales, mujeres y hombres, injustamente detenidos y el retorno a sus hogares de los confinados, para que se reanude la mesa del diálogo y la concertación, con la "contribución generosa" de la Iglesia Católica.

El partido liderado por Hugo Banzer realizó ayer una reunión en el país y concluyó que la "demagogia", el incumplimiento de acuerdos y la mentira del gobierno, además de las actitudes arrogantes de sus miembros provocaron el actual conflicto social que intranquila a la Nación.

Respecto a los violentos enfrentamientos de ayer, entre gubernamentales y productores de coca en el Chapare, el secretario de Asuntos Parlamentarios de ADN, Fernando Kieffer, señaló a PRESENCIA que el mismo fue provocado por las permanentes mentiras del gobierno, que buscan desinformar al país.

GENERALIZACIÓN DE LA VIOLENCIA

El dirigente adenista lamentó que los personeros del gobierno mientan sistemáticamente al país, como en las últimas horas, cuando el ministro de Defensa, Raul Tovar, indicó que no existía presencia militar en el Chapare. Sin embargo, esa región fue ocupada por las Fuerzas Armadas, cuyos efectivos, en combinación con policías miembros de UOMPAR, se enfrentaron con los productores de coca que pretendían realizar bloqueos relámpagos.

Con la desinformación creada por el gobierno, es probable que el nuevo conflicto generado en el Chapare sea generalizado por los campesinos del país y los enfrentamientos se propaguen a todo el territorio nacional, dijo preocupado el parlamentario.

Mencionó también que los campesinos están indignados por el segundo "chantaje" al dirigente Evo Morales, a quien se lo detuvo y se le amenazó con la Ley 1.008. Colateralmente, este caso despierta la erradicación de plantaciones de coca.

LAS CAUSAS DE LOS CONFLICTOS

Según el análisis global de la situación, hecho por ADN, el elemento común de los conflictos del magisterio, productores de coca, cooperativas telefónicas y comités cívicos es el "sistemático incumplimiento" de los compromisos asumidos y las recurrentes mentiras de quienes ahora administran el Poder Ejecutivo.

Crítica también la suspensión del diálogo entre gobierno y organizaciones sindicales, con mediación de la Iglesia, y la declaración de Estado de Sitio, cuando existían importantes avances para la resolución del conflicto social.

ADN considera que con el retorno de los dirigentes y trabajadores confinados y la libertad de los detenidos se sentará la base para la reanudación del diálogo y la solución concertada de los problemas sociales, orientada al bienestar de la población y el imperio de la justicia y la libertad.

Bolivia y EE.UU. fusionan proyectos de extradición

El Embajador de los Estados Unidos en La Paz, Curtis Kamman, aseguró ayer que el próximo y definitivo Tratado de Extradición entre su país y Bolivia "está en marcha" y casi listo.

"Está en marcha, se están fusionando los proyectos de Bolivia y de Estados Unidos y hay bastantes progresos para llegar a un acuerdo", dijo Kamman luego del acto de celebración del Día mundial de la Tierra que se cumplió ayer.

"Creo que la visita del ministro Blattmann a Washington tuvo éxito en la solución de muchos problemas técnicos que se presentaban", dijo a tiempo de informar que probablemente será necesaria una reunión más para la firma del acuerdo.

Añadió que no existe aún fecha para la firma del tratado, porque es necesario el estudio de las propuestas, de horarios y necesidades de la gente involucrada en las conversaciones.

"Para nosotros y para Bolivia la firma de este tratado será una buena señal de cooperación en la importante materia de la lucha contra el narcotráfico", manifestó.

Todo está en marcha y casi listo, aseguró ayer el embajador estadounidense, Curtis Kamman



Curtis Kamman.

87 MILLONES PARA LA PROXIMA GESTION

Asimismo el embajador estadounidense informó que el global de cooperación económica para nuestro país en la próxima gestión alcanzará los 87 millones de dólares, monto similar al concedido EE.UU. por el anterior gobierno.

La cooperación económica incluye el apoyo para el desarrollo, lucha contra el narcotráfico, ayuda militar y otros rubros como la ayuda alimentaria por trabajo.

Informó que continúa programas de desarrollo y asistencia técnica excepto la que llega a través de la PL-480 de la que la administración americana no tiene presupuesto para seguir con esta ayuda.

SITUACION SOCIAL

Kamman reiteró que la situación social de Bolivia es una causa de preocupación de los círculos oficiales de su país. A las últimas medidas aplicadas por el gobierno nacional para detener una ola de protestas huelguistas que sacudieron al país durante un mes, "Le parece tranquila, hay algunos problemas sociales pero no hay gran preocupación en los Estados Unidos", dijo.

En "retiro" de tres días

Proyecto de Código Electoral será aprobado por la CNE

El proyecto del nuevo Código Electoral, que debe sustituir a la actual Ley Electoral, será aprobado por los miembros de la Corte Nacional Electoral (CNE) en una reunión "retiro" que se realizará los días 1º, 2 y 3 de mayo, anunció ayer el vocal Jorge Lazarte.

El proyecto del Código fue elaborado por una comisión encabezada por el vocal Alfredo Bocangel, para adecuar la Ley Electoral a la reformada Constitución Política del Estado (CPE), y debe ser aprobado por la sala plena de la CNE, para su remisión al Congreso Nacional, instancia que debe aprobarlo, para su promulgación por el Poder Ejecutivo.

Lazarte, sin precisar el lugar, indicó que los primeros días de mayo los vocales de la

Corte Electoral se reunirán fuera de la ciudad de La Paz, para considerar con la tranquilidad necesaria tres importantes temas relacionados con las actividades electorales, entre las que destacan la aprobación del proyecto del Código.

"Luego de esta aprobación el proyecto será presentado a los partidos políticos y al Congreso Nacional".

REFORMA PARCIAL

El segundo tema en ser considerado en la reunión "retiro" será la conveniencia de elaborar un proyecto de reforma parcial e inmediata de la actual Ley Electoral, para garantizar la realización de las elecciones municipales en consonancia con las reformas a la Carta Magna.

Un criterio inicial de la CNE es que el trámite congresal para

la reforma de las normas electorales llevará un tiempo prolongado que imposibilita la promulgación del nuevo código antes del vencimiento de los plazos constitucionales para desarrollar los comicios municipales.

Por lo mismo, la reforma inicial e inmediata de un conjunto de artículos referendados exclusivamente a la tematización municipal, como el mandato a cinco años de las nuevas autoridades comunales, el voto de los jóvenes mayores a 18 años de edad, entre otros, permitiría el desarrollo sin contratiempos de las próximas elecciones.

"El tercer tema a ser considerado en la reunión de retiro será el proyecto de Ley de Partidos Políticos", completó Lazarte.



nco nuevos sacerdotes para La Paz

Ayer la Arquidiócesis de La Paz cuenta con cinco nuevos sacerdotes. El arzobispo de La Paz, monseñor Luis Anzures, les impuso las manos a los nuevos presbíteros, les ungó las manos con santos óleos y les entregó la patena alba, en señal de nuevos representantes de Cristo en nuestra Iglesia Católica. Todo esto se realizó en la Catedral Metropolitana de esta ciudad. Es la segunda vez en que el prelado paceño ejerció la ordenación de sacerdotes en una conjunta. Los nueve sacerdotes son: Daniel Carranza (Parroquia San Bartolomé), Walter Huayllani (Parroquia El Salvador), Humberto Laurenti (Parroquia Cristo Rey), Froilán Mamani (Parroquia San Bartolomé) y lo Viscarra (Parroquia San Antonio de Padua). Hoy oficiarán sus primeras misas en sus respectivas parroquias de la ciudad de La Paz.



Secretaría Nacional de Cultura

Orquesta Sinfónica Nacional

Director: Maestro Freddy Terrazas A.

Temporada 1995

Quincuagésimo Aniversario de la Orquesta Sinfónica Nacional

Segundo Concierto con la participación de la

Sociedad Coral Boliviana

Director: Maestro José Lanza Salazar

- Concierto para violín y orquesta N°2, op. 22, en Re menor

Henri Wieniawsky (1835-1880) solista: Grigory Kalinovsky

Obras para coro y orquesta:

- Salmo 149, Op. 79

Antonin Dvorák (1841-1904)

- Salmo 150

Anton Bruckner (1824-1896)

solista: Carmen Pol de Canedo, soprano

- Va Pensiero (Coro de los esclavos hebreos)

Giuseppe Verdi (1813-1901)

de la ópera "NABUCCO"

- Danzas Polovtziánas de la ópera "El Príncipe Igor"

Alexander Borodin (1833-1887)

Salón-Auditorio del Banco Central de Bolivia

Jueves 27 y sábado 29, horas 19:30

Teatro del Colegio "La Salle" (La Florida)

Domingo 30, horas 11:00 a.m.

Auspiciadores



PRESENCIA

LA PAPELERA S.A.



COBEE BP Co. - Intercom Ltda. - Bodegas y Vinos de la Concepción - Banco Santa Cruz S.A. - Ismar SRL - Seguros Illimani - Soft Drink Service - Casa Kavlin - Radio Cumbre - Radio Cristal - PAT - La Razón - Última Hora - HOY - Bolivian Times - Canal 7 - Canal 9 - Canal 11



Confortada con el auxilio de la Santa Religión Católica ha dejado de existir en la ciudad de Madrid, España la que en vida fuera dignísima dama pacería

Sra. MARIA TERESA PALACIOS
v. de CAPRILES
(Q.E.P.D.)

Sus sobrinos y demás familiares ruegan a quienes tuvieron el privilegio de conocerla y a todos las personas piadosas elevar una oración por el eterno descanso de su alma.

La Paz, 23 de abril de 1995.

Sánchez Berzain Más de 300 hectáreas de coca ya fueron erradicadas



Cautela en
cocaleros para
confiar
plenamente en el
Poder Ejecutivo.-

VILLA TUNARI, 22 (PRESENCIA). El ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain, afirmó que desde el pasado primero de abril más de 300 hectáreas de coca excedentaria fueron erradicadas en esta región.

Indicó que la voluntad del Poder Ejecutivo por cumplir sus compromisos internacionales tuvo una respuesta positiva por parte de los productores de coca y expresó su confianza en que las metas fijadas serán alcanzadas hasta fin de año. "El plan para erradicar la coca excedentaria con compensación sigue en pie y se tiene que seguir avanzando y no dejarnos llevar por la inercia", aseveró el ministro.

Sin embargo, algunos campesinos que esperaban su turno para cobrar dinero por la erradicación de parte de sus plantaciones de coca, advirtieron temores respecto a la seriedad de la acción gubernamental. "Ojalá esta vez el gobierno cumpla su palabra, porque queremos confiar en el Poder Ejecutivo", dijo Camiano Soto, un agricultor. Otros comentarios expresados por campesinos fueron que los funcionarios de la Reversión Agrícola (DIRECO), cerca de Cochabamba, erradicaron 40 hectáreas en la última semana. Asimismo, coincidieron en decir que Sánchez Berzain indicó que las últimas plantaciones se alcanzó a erradicar 310 hectáreas de cultivos de coca.

ENTREGA DE DINERO. Por tercera vez, consecutivamente, Sánchez Berzain entregó personalmente el dinero pro-

metido a los campesinos que erradicaron voluntariamente su coca.

"Todo completo y la yapa más" repitió constantemente la autoridad a tiempo de entregar a los cocaleros el sobre conteniendo dinero. Junto a Sánchez se constituyeron en esta población las principales autoridades del Ministerio de Gobierno con el propósito de afianzar una ofensiva gubernamental destinada a convencer a los sindicatos cocaleros para la erradicación de las plantaciones excedentarias del arbusto. Estuvieron presentes el secretario de Defensa Social, Mario Soliz; el subsecretario de Desarrollo Alternativo, Víctor Hugo Canelas; y el director del Fondo Nacional de Desarrollo Alternativo, Gerónimo Meléan.

"En el curso del día vamos a sostener reuniones con otros dirigentes para erradicar más coca", dijo Sánchez Berzain. Asimismo, explicó que el tema de la coca debe ser comprendido fuera del contexto del estado de sitio. "Y espero que así se mantenga", agregó.

Al agradecer que algunos cocaleros comprendieron los esfuerzos gubernamentales, según afirmó, el ministro dijo que los bolivianos aprendieron a buscar soluciones pacíficas a los problemas que los agobian.

"Así sea de a poco" subrayó.

NO SOLO LOS YUNGAS DEL CHAPARE

Consultado respecto a la mayoritaria presencia de cocaleros de la Federación Yungas del Chapare en el proceso de erradicación voluntaria, Sánchez Berzain, explicó que paulatinamente las demás federaciones ingresarán al proceso.

"Lo que yo siento en esto es un avance, al principio era no más de un lugar, había temor, pero ahora hemos logrado tocar las diferentes regiones del Chapare y lo que esperamos es una participación mayor", afirmó en tono optimista.

Tropas combinadas del Ejército y la Policía chocaron con cocaleros

VILLA TUNARI, 22 (PRESENCIA). A cuatro días de la vigencia del estado de sitio en el país, tropas combinadas del Ejército y de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN) se enfrentaron con centenares de cocaleros en la vecina población de Isarzama.

La información, conocida en las últimas horas de la noche de ayer viernes, fue confirmada hoy por el comandante de UOMAP de Chimoré, Cnl. Luis Caballero y corroborada más tarde por campesinos de Isarzama, población ubicada a 250 kilómetros de la ciudad de Cochabamba.

El comandante Antiochab responsabilizó de los sucesos a los productores de coca que, según señaló, fueron alevosidad por las bandas de narcotráfico que operan en la región.

"En realidad no se explica de dónde sale el dinero para estas movilizaciones y para comprar el alcohol, hay una cierta influencia en estos sectores, especialmente en Entre Ríos y la Tamborada donde existen muchos comercializadores de coca ilegal y acopiadores de droga" aseveró el alto jefe policial.

No obstante, campesinos de Isarzama aseguraron a **PRESENCIA** y una agencia internacional de noticias que los uniformados los reprimieron indiscriminadamente, una vez que aquellos seopusieron a la medición de cultivos de hoja de coca por parte de funcionarios antidrogas que no fueron identificados.



Cnl. Luis Caballero

LOS HECHOS

Los lamentables sucesos que dejaron un saldo preliminar de 100 detenidos, cuatro cocaleros heridos de bala -según los campesinos- y dos policías heridos de gravedad -según las autoridades- se iniciaron ayer viernes 21 de abril en Isarzama, cuando centenares de cocaleros bloquearon la carretera Cochabamba -Santa Cruz. Las operaciones de la FELCN se prolongaron durante toda la noche y culminaron a la madrugada de hoy. "Estaban armados de machetes, flechas, lanzas, cachorros de dinamita y escopetas y agredieron a la patrulla de UOMAP que pacíficamente procedió a disuadirlos para que se retiraran" afirmó el comandante de Chimoré. Asimismo, acusó a los cocaleros de haber

actuado en estado de ebriedad, de asaltar un vehículo oficial y agredir físicamente a Javier Valdívieso, un alto funcionario de substancias controladas.

Siempre de acuerdo a la versión oficial, a las 17:30 horas, refuerzos del UOMAP, Policía Nacional y una sección de tropas del Ejército enfrentaron nuevamente a los cocaleros y 20 minutos más tarde lograron el control de la localidad, aunque aquellos se refugiaron en el monte.

HERIDOS

Según el Cnl. Caballero, además del funcionario Valdívieso resultaron con heridas graves los policías Martín Mamani Mamani, Guillermo Pacho Nina y José Luis Arteaga, pero admitió que entre los campesinos hubo por lo menos dos heridos.

La gravedad de los enfrentamientos fue ratificada a **PRESENCIA** por campesinos de la zona quienes aseguraron que cuatro cocaleros fueron heridos de bala, al margen de decenas de contusos y niños que sufrieron los efectos de los gases lacrimógenos.

En ese sentido identificaron a los heridos como Alejandro Rocha, Julio Alberto Yanapa, Mariano Esquivel y Rufino Ramírez. Aseguraron que éstos fueron trasladados al hospital de Ivirgarzama y dada la gravedad de sus heridas fue necesario la internación en el hospital San Carlos de Yapacani (Santa Cruz), aunque esta versión no pudo ser confirmada.

SIGUE LA VIOLENCIA

A pesar de la intervención policial-militar, a las 5:30 ho-

100 detenidos,
entre ellos un niño
de 12 años.- 8
heridos entre
policías y
campesinos.-
Tensa calma en el
trópico
cochabambino

ras de hoy los pobladores de Isarzama nuevamente desafiaron el estado de sitio y, según las autoridades, armados con cachorros de dinamita. No obstante, los campesinos aseguraron que los uniformados otra vez arremetieron contra la población civil y luego efectuaron un rastillaje que culminó con más detenciones.

NO TENGO ORDENES

El comandante de UOMAP, Cnl. Caballero, consultado sobre la posibilidad de visitar a los detenidos, accedió en principio al pedido de la prensa. Entonces, varios periodistas nos trasladamos al cuartel de Chimoré, lugar donde se encuentran las cien personas detenidas, pero un oficial, el teniente Richard Vargas, negó el ingreso de la prensa a ese recinto cuartelario. "No tengo ninguna orden al respecto" señaló pero solicitó la comprensión de la prensa.

Hasta el cierre de este despacho, no fue confirmado si alguno de los detenidos entre ellos el niño Joaquín Cáceres Nina y otros adolescentes hubieran sido liberados.

Gobierno advierte a cocaleros

Con Estado de Sitio o sin él no se permitirán bloqueos

VILLA TUNARI, 22 (PRESENCIA). El ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain, advirtió hoy a los dirigentes cocaleros y a quienes se atrevan a secundarlos, que las fuerzas policiales y si es preciso militares, no permitirán el anunciado bloqueo de caminos.

"Los bloqueos están fuera de la ley, con o sin estado de sitio no se permitirá que nadie obstaculice el libre tránsito de las personas. Se aplicará la ley", aseveró.

"No está permitido ningún tipo de bloqueos y la gente que se arriesga a efectuar bloqueos, lo hará conscientemente y sabiendo que la ley se va a aplicar y que los organismos del orden van a intervenir y que no van a permitir este tipo de situaciones", advirtió Sánchez Berzain.

Las declaraciones del ministro de Gobierno, fueron efectuadas en una improvisada conferencia de prensa, en instalaciones de la Dirección de

No obstante,
dirigentes
campesinos,
desde la
clandestinidad,
ratificaron que
mañana no
circularán
vehículos entre
Cochabamba y
Santa Cruz

Reversión Agrícola (DIRECO) y ratificadas luego por intermedio de Radio "La Voz del Trópico", emisora que funciona en las proximidades de Villa Tunari.

"No tienen necesidad de blo-

quear a no ser que quieran desafiar al estado de sitio y la ley y no habrá otra razón de actuar", insistió Sánchez Berzain.

COCALEROS

A pesar de la dura advertencia del Ministro, los dirigentes cocaleros, desde la clandestinidad, ratificaron que el bloqueo de caminos para exigir el retorno del diálogo y la liberación de Evo Morales, será realizado mañana lunes.

Fuentes campesinas señalaron que el dirigente, David Herrera, buscando por las fuerzas de seguridad del Estado, ratificó la decisión adoptada con anterioridad.

TRANQUILIDAD

A pesar de este panorama el ministro Sánchez minimizó las movilizaciones cocaleras e indicó que se trata de movimientos aislados y puso como ejemplo, la suspensión de los salvosconductos y la extensión de la hora de tolerancia para la circulación de vehículos en las capitales y transporte interdepartamental.

MIR dice que gobierno provocó enfrentamientos en el Chapare

El enfrentamiento entre fuerzas combinadas del Ejército, Policía y UOMAP con campesinos en el Chapare, ocurrido ayer, fue provocado por el gobierno, para que con el "pretexto" de estos incidentes se de paso a la "militarización total", que permita la erradicación forzosa de las plantaciones de coca. Tal denuncia fue formulada por el jefe de la bancada de senadores del MIR, Leopoldo López, quien expresó su temor de que los incidentes de ayer, en el trópico cochabambino, constituyan "el botón inicial de un largo camino de enfrentamientos que, lamentablemente, puede concluir con el ensangrentamiento del país".

MOVILES

GUBERNAMENTALES
AL DESCUBIERTO
Para López, los enfrentamientos del Estado de Sitio estaba dirigido a militarizar el Chapare y así cumplir con los condicionamientos de erradicación de cocaleros, impuestos por el gobierno de los Estados Unidos de América (E.E.U.U.).

Dijo también que la de miembros del Instituto Geográfico Militar (IGM) el Chapare, para el catastro de las plantaciones de coca, constituye otra provocación, porque también marca el inicio de la militarización.

Por lo mismo, lamentó que el Ejecutivo hubiera preferido el camino de la violencia, cuando los productores de coca habían ya aceptado la sustitución voluntaria de 1.750 hectáreas de plantaciones de coca: el magisterio había logrado un acuerdo inicial con el gobierno sobre la reforma educativa y los comités cívicos habían acordado esperar hasta el 6 de agosto para el inicio de la descentralización.

¿NUEVOS ENFRENTAMIENTOS?

El temor del MIR es que con el "pretexto" de los enfrentamientos de ayer, el gobierno justifique la "militarización masiva" del trópico cochabambino, con unidades dispuestas al combate, las mismas que inducirán al enfrentamiento.

La situación puede ser aprovechada por los narcotraficantes, quienes podrían infiltrarse entre los productores de coca y responder a los militares iniciando enfrentamientos armados, con el serio riesgo de derramar sangre de bolivianos. "Esto será un detonante para la democracia boliviana", precisó el senador.

BUSCAR SOLUCIONES INMEDIATAS

López indicó que la actual crisis exige que gobierno encuentre soluciones mediante el retorno al diálogo con las organizaciones sindicales. Puntualizó que la oposición debe también contribuir en el tema.

Como propuestas, planteó que las fuerzas del IGM suspendan el catastro en el Chapare para evitar mayor violencia, porque esa labor puede ser realizada mediante el satélite o por métodos de aerofotogrametría. "La problemática de la coca excedentaria nunca podrá ser resuelta por la fuerza", complementó.

CUMBRE POLITICA

Recordó que el día lunes debe hacerse efectiva la reunión cumbre de los jefes de partidos políticos de la oposición, destinada a proponer una opción para la resolución de la actual crisis.

Luego, adelantó que dicha propuesta contemplará, básicamente, la necesidad del retorno del diálogo entre gobierno y todas las organizaciones sindicales, bajo la mediación de la Iglesia, y la suspensión del catastro militar de los cocaleros.

Lista de detenidos

Informe oficial:

Como resultado de los enfrentamientos resultaron heridos los siguientes policías: Pol. Martín Mamani Mamani (traumatisado región torácica); Policarpo Pacho (herida expuesta en tercio medio tibia derecha).
Inspector de SS.CC.,
Jorge Baldivieso. Mismo que presenta traumatismo horas 21:00 fue trasladado en emergencia en ambulancia UOMAP a la ciudad de Cbba. Clínica Militar.

Asimismo se registró los siguientes daños materiales: rotura de parabrisas de un vehículo militar (REO), rotura de parabrisas y los laterales de un vehículo perteneciente a Naciones Unidas. Pérdida y rotura de otros autos. Finalmente se logró la detención de las siguientes personas:

PRIMER GRUPO

- 1.- Ángel Barra Muñoz (23) Dirigente del central Isarzama del Sindicato Valle de la Paz.
- 2.- Agustín Gutiérrez Arancibia (50)
- 3.- Alejandro Ocampo Coronado (20)
- 4.- Ricardo Caballero Lazarte (18)
- 5.- Ramiro Durán Terrazas (24)
- 6.- Humberto Morales Cáceres (29)
- 7.- Abdón Baraona Cruz (38)
- 8.- Escalera Slot (50)
- 9.- Peregrino Apaza Yucra (37)
- 10.- Alejandro Rocha Ramos (48)
- 11.- Jesús Marín Choque (52)
- 12.- Hipólito Gallego Castro (35)
- 13.- Pedro Bernaldo Rojas (21)

Se hace notar que la mayoría de los detenidos se encuentran en estado de ebriedad, algunos portaban hondas. Asimismo, cuando informo para fines consiguientes, prosigue investigación y se inician diligencias.

FORM

1.- Sr. Gral. Simón Sejas Tordoya
2.- Comandante de la F.E.L.C.N.
3.- Sr. Ten. DEAP Luis Caballero Tirado
4.- Comandante UOMAP CHAPARE
5.- Bloqueo campesino en la localidad de Isarzama.
6.- Fecha: Chimoré, 22 de abril de 1995

FORMO:

El día de hoy 22 de abril del presente a las horas 05:30 la Compañía "C" UOMAP y una Sección del Ejército Nacional, procedió a incursionar en la localidad de ISARZAMA, altura Cruce Andí-

no con equipo de disturbios civiles en vista de tener conocimiento que pobladores del lugar estarían preparándose para bloquear nuevamente la carretera principal Santa Cruz-Cochabamba armados de machetes y armas de largo alcance así como con dinamitas. Además informes de inteligencia indican que en el curso del día atacarían vehículos oficiales con el afán de secuestrar y destruir. Dirigentes en la clandestinidad estarían instruyendo armarse para repelar a las fuerzas del orden.

Como consecuencia de la operación resultó herido el policía JOSE LUIS ARTEAGA FLORES, de la Comisión de la Policía Nacional, quien recibió una herida producida por machete en el brazo derecho, el cual recibe bastante gravedad y se encuentra recibiendo atención médica y que en las próximas horas será trasladado a la ciudad de Cochabamba.

Asimismo se logró la incautación de una radio de comunicaciones HF, SR-206, CON SERIE F - 5756 206, MARCA rochester, INDUSTRIA AMERICANA DE SEIS CANALES FIJOS CON SIGLA DITER 30, 25 cartuchos de dinamita encontrados en diferentes lugares de esta población.

Fueron detenidos 87 personas cuya relación nominal es la siguiente:

SEGUNDO GRUPO

- 1.- Mateo Rojas Mejía (28)
- 2.- Joaquín Cáceres (12)
- 3.- Leocadio Rodríguez Escalera (30)
- 4.- Pedro Daza Peralta (30)
- 5.- Ignacio Mamani García (42)
- 6.- Pedro Paz Paz (65)
- 7.- Mario Condori Colque (25)
- 8.- Jesús Guzmán Romero (25)
- 9.- Sabino Guzmán Sandoval (39)
- 10.- Aurelio Galindo Sandoval (39)
- 11.- Aquilino Senzango Ballesos (27)
- 12.- Juan Soliz Arispe (66)
- 13.- Juan Vasquez Ortiz (65)
- 14.- Primitivo Sánchez Morales (55)
- 15.- Demetrio Cáceres Fernández (63)
- 16.- Agustín Méndez Vilca (27)
- 17.- Carlos Sejas Peredo (20)
- 18.- Teófilo Romero Navillo (30)
- 19.- Freddy Alvares Díaz (22)
- 20.- Cándido Galarza Zapata (24)
- 21.- Hilarión Ojeda Montaño (15)
- 22.- Mario Fernández Casaya (16)
- 23.- Julián Cáceres Nina (15)
- 24.- Juan Gonzales Céspedes (16)
- 25.- Juan Carlos Hidalgo Olivis (15)
- 26.- Ladislao Uriana Fernandez (15)
- 27.- Genaro Mamani Choque (39)
- 28.- Gonzalo Loza Sejas (18)
- 29.- Remigio Castro Méndez (30)
- 30.- Zacarías Muñoz Robles (31)
- 31.- Melchor Corrales Fuentes (37)

- 32.- Ricardo Baldivieso Gomez (18)
- 33.- Juan Carlos Soliz Churqui (17)
- 34.- Víctor Quispe Paredes (37)
- 35.- Andrés Quispe Chani (17)
- 36.- Alejandro Pérez Ugarte (33)
- 37.- Silvestre Aguirre Aguirre (30)
- 38.- Gregorio Rodríguez López (35)
- 39.- Wilson Sejas Lopez (22)
- 40.- Wilfredo Sejas Peredo (17)
- 41.- Carlos Pozo Pozo (19)
- 42.- Luis Pozo Pozo (21)
- 43.- Romulo Valencia Barrionuevo (20)
- 44.- Víctor García Erño (28)
- 45.- Limber Loayza Díaz (21)
- 46.- Gregorio Carballo Peredo (44)
- 47.- Julián Claire Torrico (22)
- 48.- Simforiano Sejas Sejas (26)
- 49.- Marcelo Maydana Mejía (27)
- 50.- Fortunato Coaquira Amaya (20)
- 51.- Saturnino Callapa Catocino (29)
- 52.- Agapito Uriana Peredo (53)
- 53.- Milton Pedrie Méndez (20)
- 54.- Pedro Vicente Videa (22)
- 55.- Fructuoso Sejas Balderrama (29)
- 56.- Efraín Villarroel Villarroel (38)
- 57.- Cecilio Micola Canaza (36)
- 58.- Quintín Condori Aranihar (29)
- 59.- Heriberto Condori Pizarro (17)
- 60.- Manuel Fuentes Aguilar (38)
- 61.- Julián Cayhuara Nuñez (37)
- 62.- Angel Gonzales Rocha (48)
- 63.- Juan Carlos Caballero Lazarte (22)
- 64.- Pastor Villarroel Rivera (24)
- 65.- Ubaldo Sejas Arce (22)
- 66.- Angel Rodríguez Merlos (40)
- 67.- Félix Alcoba Montero (22)
- 68.- Julio Rojas Mejía (18)
- 69.- Luis Contreras Ricardé (68)
- 70.- Macario Iriarte Sensano (23)
- 71.- Severo Mercado Ramos (50)
- 72.- Pascual Encinas Encinas (20)
- 73.- Eleuterio Mences Condori (27)
- 74.- Lucio Guamán Céspedes (47)
- 75.- Antonio Araoz Torrico (48)
- 76.- Félix Araoz Zurita (25)
- 77.- Johnny Quiroz Chambi (19)
- 78.- José Castellón Balderrama (17)
- 79.- Guillermo Villarroel Dorado (64)
- 80.- Isaac Loza Erquicia (45)
- 81.- Pedro Rocha Higuera (35)
- 82.- Andrés Soliz Mamani (24)
- 83.- Rufino Lopez Vargas (32)
- 84.- Epifanio Pardo Sandoval (42)
- 85.- Teodocio Saravia Sánchez (30)
- 86.- Martín Rodríguez Rivero (35)
- 87.- Jonatan Cutrina Delgadillo (33)

La Policía Nacional se encuentra evaluando la situación de los detenidos y de acuerdo a los antecedentes seguirá informando.

Es cuanto informo a su autoridad para fines consiguientes.

Crearon "Comité de Defensa del Sindicalismo"

(ANF) La Federación de Trabajadores de la Prensa, la Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Bolivia, Festrave y la Confederación de Campesinos conformaron hoy el "Comité Nacional de Defensa del Sindicalismo y las Libertades Constitucionales".

Se señaló que el principal objetivo del Comité será "buscar el inmediato cese de la represión del Estado, la liberación de los confinados y la restitución de los libertades democráticas".

De la misma manera, se solicita a la Iglesia Católica hacer los esfuerzos posibles para restituir las negociaciones entre la Central Obrera Boliviana y el Poder Ejecutivo que viabilicen una inmediata solución del conflicto social y se reencuentre un clima favorable en las relaciones interinstitucionales con los poderes públicos, las organizaciones representativas y la sociedad en su conjunto.

Se señala que la Iglesia es el fiel testigo de los atropellos y represión cometidos hasta el presente contra los derechos humanos y las libertades ciudadanas.

"También es depositaria de los esfuerzos por resolver los problemas en el ámbito de la mediación, cuyos propósitos se mantienen vigentes y posibles de restituir para alcanzar la paz social en Bolivia", se añade.

Por otra parte, se asegura el gobierno de Gonzalo Sánchez de Lozada en su desesperado intento por frenar el proceso de lucha de reivindicación social de los trabajadores ha emitido el estado de sitio realizando detenciones masivas y allanamientos de domicilios y atropello a los periodistas en un claro desconocimiento de las libertades de expresión y violación de los derechos humanos.

El comunicado está firmado por Ivan Miranda como secretario ejecutivo de la Federación de Trabajadores de la Prensa, Waldo Albarracín, presidente de la Asociación Permanente de los Derechos Humanos de Bolivia, Judith Muñoz, ejecutiva de Festrave y Gerónimo Meneses por la CSTCB.

Cafetaleros en alza

Exportaciones de café crecieron en 297% durante gestión anterior

Por Cándido Tancara Castillo

Las exportaciones de café durante el año 1994 crecieron en un 297% frente a la gestión anterior, lo que le ubicó en el tercer lugar dentro de las ventas no tradicionales al extranjero a nivel nacional, después de joyas en oro y madera aserrada.

Mauricio Villarroel, gerente general de la Asociación Nacional de Exportadores de Café (ANDEC), explicó a PRESENCIA que dichas exportaciones retribuyeron a los empresarios bolivianos un valor de 15 millones de dólares, frente a 3,7 millones logrados en 1993.

En 1994 ese producto se exportó en un total de 81.521 sacos, cada uno de 60 kilos, entretanto en 1993 se alcanzó a 51.177 sacos.

Según Villarroel, el incremento en la cantidad de café exportado durante el año anterior, tuvo mucho que ver con el aumento del precio del café a nivel internacional, que le permitió ascender al tercer lugar, frente al sexto del año anterior.

En 1994 Brasil ocasionó el aumento de ese producto debido a la helada que sufrieron sus cultivos, aspecto que le obligó a disminuir sus exportaciones y el precio subió de 76 centavos de dólar la libra de café a 220 centavos. En la actualidad la libra de ese producto es de 170 centavos de dólar en el mercado internacional (7,20 bolivianos), añadió el gerente de ANDEC.

A NIVEL MUNDIAL BOLIVIA PRODUCE 0,12%

Explicó que los grandes productores y exportadores tienen la potestad de decidir el precio del café en la Bolsa de Nueva York (EE. UU.) y Bolivia tiene que acatar lo que se decide en los mercados extranjeros, ya que no tiene independencia y eso se refleja en el precio local.

A su parecer, el país tiene que producir igual que Brasil y Colombia o más que éstos, para poder decidir el precio del café en el mundo. Para estar entre los grandes tendría que producir un 40% del total de café vendido en el mercado extranjero, pero en el período cafetalero 1993-1994 el país participó en las exportaciones en sólo 0,12%.

En el mismo período Brasil alcanzó un 22,32%, seguido por Colombia con 19,93%, luego México y después Guatemala, con algo más del 5%, y Uganda con 4,48%. Muy lejos de esos porcentajes está Bolivia con el 0,12% en sus exportaciones a nivel mundial.

Villarroel indicó, además, que las exportaciones en lugar de crecer disminuyeron en 0,5% frente a lo producido hace 5 años, en vista de que en 1989 la



El sector de los Yungas paceño produce más café en todo el país, pero se trabaja artesanalmente.

participación boliviana fue de 0,17%.

LA PAZ PRODUCE 95% DEL CAFÉ A NIVEL NACIONAL

Explicó que el sector de los Yungas paceños produce el 95% del café a nivel nacional durante un período cafetalero y el resto es cultivado en Santa Cruz, Beni, Tarija y otros distritos. Tomando en cuenta la producción neta de 1993, que fue de 27.450 toneladas métricas de café, sólo se exportaron 3.070 toneladas métricas, el resto fue destinado al consumo interno.

Villarroel explicó que de las 27 mil toneladas de café neto, 17 mil responden a distintos factores que intervienen antes de convertirla en grano verde pelado, listo para su exportación y venta a cafetaleros o industriales bolivianos; por ello es que sólo se han exportado 3.070 toneladas y el resto fue comercializado en Bolivia.

TRABAJO ARTESANAL EN CULTIVO DE CAFÉ

Alrededor de unas 20.000 familias están dedicadas al cultivo y cosecha de café en el país, que trabajan en forma artesanal a pesar de que la tecnología para ese rubro está muy avanzada, y después se vende a las empresas y cooperativas que realizan la exportación del producto.

Fuera de las familias que están dedicadas al cultivo, hay dos empresas que hacen lo mismo. ABRICABV en Santa Cruz y SAA S.A. en La Paz (Yungas). Esas dos empresas hacen la labor de cultivo y exportación a la vez, dijo Villarroel al señalar que en cambio hay un total de 28 empresas exportadoras y 8 cooperativas que efectúan sólo la exportación.

Según los últimos datos del Instituto Nacional de Estadísticas (1993), La Paz, al ocupar un total de 31.750 hectáreas de terreno, logró obtener un total de 26.000 toneladas métricas de ese producto; luego está Santa Cruz con 880 hectáreas y 750 toneladas; Beni con 390 hectáreas y 330 toneladas; Tarija con 285 hectáreas y 230 toneladas, luego Cochabamba

Pero a nivel mundial las exportaciones disminuyeron en 0,5% comparado con lo que ocurrió hace 5 años.- Exportaciones bolivianas representan el 0,12% en el mercado internacional, frente a Brasil que tiene el mayor porcentaje (22,32%), seguido por Colombia con 20%.-

y finalmente Pando con producciones mínimas.

Villarroel explicó que una semilla de café requiere para reproducirse un terreno entre 800 y 1.500 metros sobre el nivel del mar, pero además necesita cuatro años para dar sus frutos.

Recordó que hace algunos años, el Proyecto Agroyungas invirtió 20 millones de dólares en la zona de los Yungas (La Paz), para estimular la producción de café y otros productos alternativos.

Inti Raymi invertirá \$ millones en presente a

La empresa minera Inti Raymi invertirá 12 millones de dólares este año para adquirir maquinaria con tecnología punta y ampliar trabajos de exploración de oro en Kori Kollo, ubicada en Oruro, informó a PRESENCIA Arce, gerente de operaciones.

De ese monto, 2 millones de dólares se destinaron a dichos trabajos de exploración y 10 millones en la compra de equipo pesado, como camiones y palas mecánicas.

"Inti Raymi ha realizado inversiones por 150 millones de dólares. De ese monto, 95 millones provienen de la banca privada y 55 de los socios", dijo Arce.

Ese crédito se distribuyó en diversas áreas: construcción de caminos, instalación de servicios de energía eléctrica, compra de maquinaria, vehículos e insumos.

Indicó que la empresa gasta 2,5 millones de dólares en la compra de cal y 7 millones en la energía eléctrica suministrada por la Empresa Nacional de Electricidad (ENEL).

EUROPA, EL GRAN MERCADO
Consultado sobre la exportación de minerales, Arce dijo que Europa es el mercado para los productos de oro. Las refinerías reciben los 750 kilos de oro que se generan ganancias de 100 millones de dólares.

AREAS DE TRABAJO
Indicó que la empresa cuenta con tres áreas de trabajo: la primera está relacionada con el manejo de tecnología punta, que permite ampliar la producción de oro, la segunda con una planta metalúrgica para recuperar el oro de la dinamita, y la tercera con la explotación de la dinamita.

El método, llamado de lixiviación para recuperar la dinamita, consiste en disolver el oro mediante el cianuro de sodio.

La segunda está dedicada al control ambiental. La empresa ha realizado también trabajos en la restauración de áreas degradadas y un grupo de agrónomos hizo un tratamiento de suelos para adecuarlos al cultivo de pastizales.

La tercera área está orientada a la actividad social. El gerente explicó que la empresa ha construido un hospital e introdujo programas de trabajo comunitario, fabricación de tejidos para exportación, carpas y viveros.

Vinto procesará producción de estaño de China y Rusia

(ANF) Las operaciones en módulos de la Empresa Metalúrgica Vinto permitirán procesar la producción de estaño de China y Rusia, dijo Fernando Freudenthal, presidente de la empresa, quien no destina la importación de concentrados minerales de fuente externa.

Con ese motivo, el directorio de la empresa ha sostenido reuniones en los últimos días con representantes de compañías mineras de los dos países, de un nivel importante de producción de estaño.

La producción minera en Bolivia, en los últimos años, ha sido marcadamente decreciente, razón por la cual para revertir esa tendencia negativa, dijo la autoridad.

Vinto funde 4.700 toneladas métricas finas de estaño proceden-

te de la empresa Minsur del Perú que ya ha iniciado la instalación de una fundidora en Arequipa para tratar su producción con una capacidad de 18.000 TMF de estaño.

Freudenthal dijo que ya se tenía previsto que Minsur seguiría aportando concentrados este año y que canalizaría toda su producción a su propia refinería en el segundo trimestre de 1996.

El tratamiento de concentrados nacionales y de otros países, garantizará la capitalización de las fundiciones del país y su rentabilidad, sostuvo el Presidente de EMV.

La minería chica y cooperativizada puso reparos en la entrega de su producción a la Empresa Vinto, bajo el argumento de que la nueva reglamentación impositiva para la

minería desalentó a los productores.

PRIMER TRIMESTRE BUENA PRODUCCIÓN

La fundidora de estaño en Arequipa produjo 3.543 toneladas métricas de estaño en el primer trimestre de 1996, informó el gerente de la empresa.

En enero 1.266 TMF, en febrero 1.050 TMF y en marzo 1.227 TMF.

El ritmo de producción es bueno, dijo Freudenthal, aunque "lo importante es el monto final del procesamiento del presente año, que debe ser de 18.000 toneladas métricas de estaño. No obstante, de la empresa para 1996 se superó."

Esa meta, es la que se espera alcanzar cuando alcancen las 20.000 TMF, de estaño.

Carlos Toranzo

Superintendencia debe alertar sobre cualquier crisis en sistema bancario

Con el antecedente de la quiebra de dos bancos, la Superintendencia de Bancos e Instituciones financieras debe alertar a todos para evitar que los ciudadanos bolivianos paguen lo que son negocios de banqueros, afirmó el coordinador del Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales (ILDIS) Carlos Toranzo.

"Con la nueva política económica se plantea que no debe haber un Estado empresario, cuando menos pidiéndole al Estado que sea fiscalizador. La fiscalización no fue severa, ni estricta y por eso quebraron esos bancos", enfatizó.

A tiempo de solicitar que esa fiscalización debe ser más estricta, el politólogo sostiene que la quiebra del BancoSur y Banco de Cochabamba constituye "una lección"

que demostró la ausencia del Estado regulador.

HAY CRECIMIENTO, NO EQUIDAD

Respecto a las tasas de crecimiento, Toranzo recordó que en 1994 llegó al 4,2 y en 1995 puede fluctuar entre 4, y 5% "que es un crecimiento interesante y muy bueno para una economía europea o argentina, pero no para Bolivia porque no alcanzó los niveles de producto que tenía en 1980, ese es el reto de crecer con mayor rapidez, pero no basta crecer a un 8 o 10% se requiere además tener equidad", señaló.

El analista agregó que el promedio de crecimiento es aún magro para los requerimientos del país, y que buena parte del conflicto social se debe a problemas de crecimiento

lento para las necesidades.

"Aún está bajo la alta concentración del ingreso, quiere decir que es un país que no otorga equidad", dijo.

ESTADO DE SITIO INDEPENDIENTE A INVERSIONES
Sobre la declaración de Sitio, Toranzo respondió que no necesariamente es un requisito de inversión, sino la estabilidad que atraerá inversiones.

"Hoy no hay estabilidad en las calles pero las condiciones no han mejorado en estos meses se busca eso para dar estabilidad política a eso se pone más inversión extranjera en este país", afirmó.

CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMERCIO Y CONTRATACIÓN DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

LICITACIÓN PÚBLICA N° C3D/052/95

C3D, a nombre y por cuenta de la:

HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE IRUPANA CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)



Invita públicamente a empresas constructoras a presentar sus propuestas para el:

PROYECTO: SISTEMA DE ALCANTARILLADO SANITARIO DE IRUPANA

(SB06-LPZ-10310) P-3323-1

La obra consiste de lo siguiente:

- 5034 ml. Red recolección.
- 88 Cámaras.
- 2 Tanques Imhoff.
- 280 conexiones domiciliarias.
- 400 m2. Lecho lodos.

Presentación de Propuestas: 15 de mayo de 1995, Hrs. 11:00
Apertura de Propuestas: 15 de mayo de 1995, Hrs. 11:15
Consulta y Venta del Documento de Licitación: A partir del 21 de abril de 1995.

CONSULTAS:

La Paz.- Oficinas C3D
Cochabamba.- Cámara Departamental de la Construcción.
Santa Cruz.- Cámara Departamental de la Construcción.
Otros Interior y Exterior.- Via fax a C3D

FORMA DE OBTENCIÓN DOCUMENTO DE LICITACIÓN:

Las Secciones I y IV del Documento de Licitación se deben obtener de las oficinas centrales o departamentales del FIS con el siguiente costo:
Sección I y II Bs 15.-
Sección IV Bs 100.-

La Sección IV para Edificaciones sólo debe ser adquirida una vez.

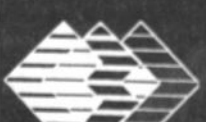
Las Secciones III, V, VI y VII se deben Obtener en:
La Paz.- Oficinas C3D
Otros Interior y Exterior.- Mediante envío por courier previo pago según Instrucción de C3D

VALOR DEL DOCUMENTO Bs 950.-
(SECCIONES III, V, VI y VII)

Calle Hermanos Manchego # 2571 - Tels: 379452 - 379428 - 364689 - 391945 - 322635 - Fax: 391614 - La Paz - Bolivia

C3D

CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMERCIO Y CONTRATACIÓN DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

NUEVOS PLAZOS DE PRESENTACIÓN APERTURA DE PROPUESTAS LICITACIÓN PÚBLICA

N° C3D/014/95 PROGRAMA DE DESARROLLO MUNICIPAL (PRODEMU)

Convenio de Crédito AIF No. 2565-BO

C3D, Agencia de Compras contratada por el Gobierno de Bolivia, en representación del:

FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL (FNR) y por cuenta del:

GOBIERNO MUNICIPAL DE SUCRE

Comunica los nuevos plazos de presentación y apertura de propuestas para la ejecución de la construcción de la:

RUTA DIAGONAL "JAIME MENDOZA"

TRAMO AVENIDA

(Km 0 + 000 - 1 + 200)

Presentación de Propuestas: 9 de mayo de 1995, Hrs. 15:00

Apertura de Propuestas: 9 de mayo de 1995, Hrs. 15:15

Consultas y Venta del Documento de Licitación A partir del 15 de marzo de 1995

VALOR DEL DOCUMENTO: \$us. 200.-

Calle Hermanos Manchego # 2571 - Teléfonos: 379452 - 379428 - 364689 - 391945 - 322635 - C3D Fax: 391614 - La Paz - Bolivia

C3D

1^{er} Banco en Bolivia;

5^{to} entre los 25 mejores Bancos de América Latina.

Publicado por
la especializada y
prestigiosa Revista
Internacional

**AMERICA
ECONOMIA**
REVISTA DE NEGOCIOS DE AMÉRICA LATINA
AMERICA ECONOMIA N° 94 ABRIL 1995

Considerando
los índices de
CALIDAD,
RENTABILIDAD,
PRODUCTIVIDAD y
CONFIABILIDAD.

y Publicado en:

La Razón

LA PAZ 8 DE ABRIL DE 1995

hoy

LA PAZ 9 DE ABRIL DE 1995

Ranking de calidad

**AMERICA
ECONOMIA**
LA REVISTA DE NEGOCIOS DE AMÉRICA LATINA

Los 25 mejores bancos de América Latina

Con los tambaleos bancarios en la región, se hizo peligroso el ejercicio de definir los mejores bancos de América Latina. Pero, valientemente, lo hemos enfrentado por tercer año consecutivo, restringiéndolo, sí, a los 25 mejores. Este año, al ranking de los 50 bancos más rentables, más eficientes, y menos riesgosos (ninguno de los 50 que definimos el año pasado está hoy en problemas), hemos añadido la lista de los 50 con cartera más riesgosa.

Información útil en los tiempos que corren.

RK 94	Banco	País	Propiedad	Índice Calidad	Índice Rentabilidad (Base: Promedio=100)	Índice Productividad (Base: Promedio=100)	Índice Confiabilidad (Base: Promedio=100)
1	Republic	Uruguay	P*	245,4	107,0	800,3	106,3
2	BIC	Colombia	P	209,5	405,4	28,7	104,0
3	Hipotecario	Argentina	E	146,1	113,1	299,6	102,4
4	Caja Social de Ahorros	Colombia	P	142,0	244,4	20,9	100,0
5	Mercantil	Bolivia	P	141,9	224,3	50,2	105,2
6	Banorte	México	P	136,1	168,4	141,3	101,3
7	Banero	México	P	135,4	131,7	216,6	98,4
8	Pichincha	Ecuador	P	132,5	221,7	18,0	100,5
9	Bancroer	México	P	132,3	107,2	246,1	100,6
10	Francés del R. de La Plata	Argentina	P	128,0	159,0	113,9	104,1
11	Occidente	Colombia	P	122,5	197,0	18,9	99,7
12	UNB	Argentina	P	120,0	97,0	195,4	105,2
13	Río de la Plata	Argentina	P	114,6	126,1	110,4	105,2
14	Progreso	Ecuador	P	112,1	148,7	56,4	103,3
15	Santiago (1)	Chile	P	112,1	99,9	148,4	106,0
16	De Bogotá	Colombia	P	110,7	168,5	15,9	100,2
17	Coop. de Caseros	Argentina	P	109,8	155,5	25,5	106,3
18	Del Sud	Argentina	P	107,4	123,1	81,5	104,7
19	Chile (1)	Chile	P	106,4	100,2	120,8	105,5
20	Citibank	Colombia	P*	104,5	142,5	41,4	97,9
21	Suquia	Argentina	P	103,9	124,5	61,7	104,4
22	Almuerzo	Argentina	P	101,6	106,1	91,6	102,0
23	Crédito	Colombia	P	99,6	123,5	51,6	99,7
24	Integ. Departamental	Argentina	P	98,7	126,5	32,6	104,0
25	Popular	Colombia	E	98,0	132,2	23,0	101,3

(1) En los resultados del ejercicio de este banco no ha sido descontado el pago anual de la deuda que tiene con el Banco Central de Chile.

NOTAS METODOLÓGICAS

El índice de calidad corresponde a la fórmula: $I = 0,4 Ir + 0,2 Ip + 0,4 Ic$

Donde:

Ir = Índice de calidad

Ip = Índice de productividad

Ic = Índice de rentabilidad

Ic = Índice de confiabilidad

Siendo:

Ir = / (Utilidad/Activos)

Ip = / (Préstamos/Empleados)

Ic = / (1 - Cartera Vencida/Préstamos)

Quedando definida: $f(x) = (x / K) * 100$, donde K es una constante igual al promedio de todos los x>0.

■ El universo contemplado para la determinación del índice de calidad son los 250 mayores bancos. Sin embargo, dado que no todos cuentan con la información completa, éste se restringe a 116 instituciones financieras, de las cuales sólo se han considerado las instituciones cuyo índice de rentabilidad y confiabilidad son mayores que 85. Algunos índices parciales contemplan un mayor número de bancos.

■ El ranking está confeccionado de acuerdo a los balances al 30 de junio de 1994, con información recopilada de los siguientes países: Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, México, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela.

■ La información corresponde al país donde opera la filial.

■ Fuentes: Organismos oficiales de supervisión bancaria y asociaciones bancarias locales.

AMERICA ECONOMIA • N° 94 ABRIL 1995 29



De Solidez, Seriedad y Tradición.

BANCO MERCANTIL S.A.
BOLIVIA

en todo un banco superior

Los franceses elegirán hoy a su presidente

París, abr (EFE).- Francia vota hoy en la primera vuelta de las elecciones presidenciales, con Jacques Chirac como favorito y con un probable codo a codo entre Edouard Balladur y Lionel Jospin para el segundo puesto.

Los franceses agotaron ayer la "jornada de reflexión" previa a la primera vuelta de la elección presidencial que decidirá hoy los dos —de entre nueve— candidatos que disputarán el 7 de mayo la sucesión del presidente François Mitterrand.

De acuerdo con los pronósticos, los más de 40 millones de electores convocados a las urnas se inclinarán mayoritariamente por el alcalde de París, el gaullista Jacques Chirac, que parte como favorito, mientras que se prevé un cerrado duelo entre el también gaullista Edouard Balladur y el socialista Lionel Jospin.

Mientras los candidatos velan sus armas, la incertidumbre sobre el desenlace del codo a codo entre Balladur y Jospin se acentuó hoy, horas después del cierre de la campaña, al darse a conocer privadamente los resultados del último sondeo del "Instituto CSA", que dan solo medio punto de avance al candidato socialista (19,5/19).

El sondeo practicado jueves y viernes último registra un retroceso de 3,5 puntos para Chirac (24) y un avance de dos, hasta el 14 por ciento, para el ultraderechista Jean-Marie Le Pen, que ha centrado su campaña en la cuestión de la emigración, su permanente "caballo de batalla".

En el polo político opuesto, el comunista Robert Hue se estabiliza en el ocho por ciento, la ultrazquierdista Arlette Laguiller sube un punto hasta el seis, la ecologista Dominique Voynet registra 3,5, mientras que el ultranacionalista Philippe De Villiers mantiene su cinco por ciento.

La "jornada de reflexión" abierta a medianoche del viernes puso fin a una intensa campaña polarizada en el enfrentamiento entre los dos candidatos gaullistas, de un lado, y la pugna del socialista Jospin por arrebatarse votos en su espacio político, mientras reclamaba también, sin éxito, la "unidad de la izquierda".

Los tres principales candidatos aprovecharon anoche las últimas horas de campaña para hacer un llamamiento a la movilización (Chirac), para pedir nuevamente el voto de izquierda (Jospin) o para alertar a los electores sobre quienes "prometen sabiendo que no podrán cumplir" (Balladur).

Contrariamente a las precedentes, la elección presidencial de mañana muestra un electorado parti-

La radiografía de Francia

Situación: Francia es un estado de Europa occidental que limita al norte con el mar del Norte y el Canal de la Mancha; al oeste con el océano Atlántico; al sur con España y el Mediterráneo, y al este con Bélgica, Alemania, Suiza e Italia.

Superficie: 547.026 kilómetros cuadrados, divididos políticamente en 22 regiones, subdivididas a su vez en 96 departamentos.

Población: 57,6 millones de habitantes (1992).

Capital: París, con 9.060.257 habitantes (1990).

Idiomas: Francés (oficial); lenguas regionales: bretón, catalán, corso, occitano, vasco, alsaciano y flamenco.

Religión: 76,4% católicos, 15,6 no religiosos, 3,4% ateos y 3% musulmanes.

Forma de gobierno: El sistema de Gobierno es una democracia parlamentaria basada en la Constitución de 1958. El poder ejecutivo reside en el presidente de la República (François Mitterrand, desde mayo de 1981), elegido cada siete años por sufragio universal. Es el jefe de la nación, nombra al primer ministro (Edouard Balladur, desde 29 de marzo de 1993) y promulga las leyes. El poder legislativo reside en el Parlamento que comprende la Asamblea Nacional (con 577 diputados elegidos cada cinco años) y el Senado (con 321 miembros).

Partidos políticos: Los principales partidos políticos son: Agrupación para la República (RPR), Unión para la Democracia Francesa (UDF), Partido Socialista (PS), Partido Comunista Francés (PCF), Frente Nacional (FN) y Partido de los Verdes.

Fuerzas armadas Ejército de Tierra: 241.400 hombres.

Marina: 65.400 hombres. **Aviación:** 90.600 hombres.

Economía: La moneda del país es el franco. El PIB es de 1.287,3 mil millones de dólares (1993). El PIB por habitante es de 22.440 dólares. La tasa de inflación es del 2,1% (1993). Las importaciones francesas son de 201 mil millones de dólares y sus exportaciones de 208,5 mil millones de dólares.

Las principales fuentes de ingresos de Francia vienen de las maquinarias, los productos agrícolas, los productos químicos y los equipos de transporte.

Historia: Precursora del sistema democrático (Revolución Francesa, 1789). Francia ha conocido desde el absolutismo (Luis XIV y Luis XV) hasta la democracia parlamentaria, en sus diferentes formas de Estado como Imperio (Napoleón y Luis Napoleón Bonaparte), la monarquía constitucional (Luis XVIII, Carlos X y Luis Felipe) y república (cinco en total). País fundador de la CE, su voto puede vetar las decisiones del Consejo de Seguridad de la ONU, al tiempo que forma parte del grupo de los "siete grandes" o países mas industrializados del mundo.

cularmente dividido en intención de voto, independiente de la opción política y, en consecuencia, convierte en especialmente incierto el resultado.

A tal incertidumbre contribuye el alto índice de indecisiones, cifrado en un 30 por ciento, exactamente el doble del registrado en la última elección presidencial, circunstancia que algún comentarista relaciona con la "falta de entusiasmo" por los tres grandes candidatos.

De ellos, solo Chirac se muestra prudentemente confiado en su paso a la segunda vuelta, mientras que sus dos contrincantes más directos

agotaron hasta el último momento la campaña para figurar en la decisiva votación del 7 de mayo.

La jornada electoral se abrirá a las 06.00 GMT y se prolongará hasta las 16.00 GMT, aunque en algunas grandes ciudades los colegios permanecerán abiertos hasta las 20.00 GMT, hora en que se conocerán las primeras proyecciones de resultados.

Tras la segunda vuelta, el ganador tomará posesión el 20 de mayo tras el doble septenio presidencial de François Mitterrand, aquejado de un cáncer de próstata en fase muy avanzada.

Atentado terrorista en Disneylandia

NUEVA YORK, abr (Reuters).- El Departamento de Justicia desmintió ayer un informe periodístico de que el gobierno federal de Estados Unidos frustró un supuesto plan "terrorista" contra el parque de diversiones Disneylandia durante la Semana Santa.

El diario The Baltimore Sun informó en su edición del sábado que las autoridades federales descubrieron una trama para montar un ataque con gas neuroparalizante, similar al ejecutado el 20 de marzo en el subterráneo de Tokio, Japón.

Según el periódico, el plan fue frustrado por la detención de dos japoneses en el aeropuerto internacional de Los Angeles, después de que la Oficina Federal de Investigaciones (FBI) fue alertada por la policía de Tokio.

El diario dijo que no sabe la situación actual de los dos hombres, que supuestamente son miembros de la secta Aum Shinri Kyo (Verdad Suprema).

Las autoridades japonesas creen que la secta está implicada en el atentado con gas sarín perpetrado en el subterráneo de la capital japonesa, que en marzo causó la muerte de 12 personas.

La secta ha rechazado las acusaciones. En Washington, un portavoz del Departamento de Justicia desmintió la información, pero agregó que no es inusitado que Disneylandia reciba amenazas anónimas sobre supuestos atentados.

El artículo periodístico dijo que autoridades federales no han negado la información, sino que se limitaron a indicar que no pueden hablar de ese tipo de casos o de cualquier otro tema sujeto a una investigación. Un portavoz de la FBI, Paul Bresson, dijo que "no habrá comentarios oficiales por el momento".

EE.UU. no cederá presiones para afianzar el dólar

Nueva York, abr (EFE).- El Gobierno y el banco central de Estados Unidos parecen resueltos a no ceder a las presiones por acciones inmediatas para apuntalar el dólar que sin duda ejercerán sus aliados en los próximos días.

Los ministros de Finanzas y presidentes de bancos centrales del G-7 (EEUU, Canadá, Japón, Alemania, Francia, Gran Bretaña e Italia) acuden a Washington este fin de semana para la reunión semestral del Fondo Monetario Internacional y Banco Mundial.

En vísperas de la reunión, Japón y Alemania, en particular, han instado a EEUU a actuar sin demora para parar el declive del "billete verde", que ha caído un 19 y un 12 por ciento, respectivamente, ante el yen japonés y el marco alemán en lo que va de año.

Pero funcionarios norteamericanos dijeron que se resisten a ser contraproducentes.

Tras dos días de recuperación los pasados miércoles la moneda estadounidense reanudó el viernes su camino por debajo de 83 yenes y de 1,37 marcos alemanes.

La caída del dólar, cuyas causas históricas y coyunturales (incluidos los grandes déficits presupuestario y comercial de EEUU) se ven agravadas por factores coyunturales, disputa comercial entre Washington y Japón, no le ha evitado hasta ahora a los mercados de bonos y de valores.

Ayer, el promedio del Dow Jones de Industrias alcanzó un nuevo récord histórico de 4.270,09 puntos, tras subir por las fuertes ganancias de IBM y otras grandes compañías de EEUU.

La depreciación del dólar ante las principales monedas del mundo, precisamente a muchas compañías a mejorar sus resultados en el primer trimestre del año.

El hecho de que el mercado de bonos y la bolsa no se han recuperado por ahora, de la caída del dólar reduce la presión sobre el dólar, opinan los analistas.

"Hay nerviosismo y mucha preocupación por el dólar, pero también la sensación de que nada puede hacerse ahora", dijo un funcionario estadounidense al "New York Times". "No sería justo decir que a la administración de Bush importa (la caída del dólar), pero sí sería correcto decir que tenemos grandes ideas" para pararla, agregó la fuente.

El arma principal para apuntalar el dólar es el alza de los tipos de interés por parte de la Reserva Federal.

Pero, con el enfriamiento del crecimiento económico, una subida de los tipos podría precipitar una recesión, nadie quiere. Por ahora, la salud de la economía es la prioridad que el fortalecimiento del dólar.

Si la inflación repuntase, entonces sí se justificaría un alza de los tipos a corto plazo, que la Reserva Federal ya ha subido 3 a un 6 por ciento desde febrero de 1994 para prevenir el resurgimiento de la inflación.

Arrestaron a sospechoso

No hay sobrevivientes de atentado en Oklahoma

Por Esther Borrell
Oklahoma City (EEUU), abr (EFE).- Oklahoma City se sintió aliviada por la detención de un sospechoso del atentado que sembró el terror en la ciudad, pero ello no alejó la tristeza de los que ven aquí como se desvanecen la esperanza de encontrar más supervivientes.

En el pasado sábado, tres días después de la explosión de una bomba en pleno centro de la capital de Oklahoma, todo el mundo espera con angustia las noticias que lleguen del edificio destruido por el acto criminal. Se espera una señal de vida, pero lo único que se ha tenido desde el miércoles por la noche son noticias de muerte. Más de 85 cadáveres han sido retirados hasta ahora de las ruinas de lo que fue un inmueble de nueve pisos. Otros, muchos otros, quizá hasta 150, siguen en el interior.

La tarea de los equipos de rescate, que llegaron de todo el país, es cada vez más dura, peligrosa e insuperable.

La inestabilidad del edificio, la caída de objetos y de trozos de la estructura del inmueble, el miedo de poder hacer daño a un eventual superviviente han retrasado el trabajo de los centenares de bomberos, miembros del Ejército y voluntarios que se relevan para seguir buscando en los escombros.

Este sábado, además, el mal tiempo obligó a suspender temporalmente las operaciones de rescate. Fuertes vientos y lluvias pararon los esfuerzos de los equipos de emergencia.

Se prevé que el temporal —con incluso alertas de peligrosas tormentas— perjudique las operaciones durante todo el día.

El sentimiento de impotencia han empezado a apoderarse de todos los que el viernes todavía hablaban de esperanza.

"Nuestra prioridad sigue siendo los eventuales supervivientes", decía entonces Jon Hansen, uno de los portavoces de los bomberos.

Pero hoy, el rostro de Hansen era sombrío. El cielo estaba cubierto de nubes negras y el frío —a penas unos 5 o 6 grados a las 8 de la mañana (hora local, 13.00 gmt)— se había apoderado de la ciudad.

En la Primera Iglesia Cristiana, donde acuden todos los días los familiares de los desaparecidos en busca de respuestas, la lluvia helada se sumaba a la desesperación.

Entre 100 y 150 personas continúan desaparecidas desde que el miércoles, a las 09.02 de la mañana (14.02 GMT), una explosión que se escuchó en un radio de 50 kilómetros interrumpió la vida de la tranquila capital de Oklahoma y puso su nombre en la lista negra de las estadísticas del terrorismo.

En la Paz del Señor ha dejado de existir

ROLANDO E. GUEVARA ALCOREZA

(PETER)
(Q.E.P.D.)

Ruth Revollo de Guevara, esposa, Mijalko A. Zorán T. Peter I. Guevara R., hijos, Haydee Vda. de Guevara, madre, Leonardo y Luisa Guevara de Andina hermanos; Manuel Hugo Revollo y Neilly de Revollo padres políticos (ausentes); Blanca de Guevara, Juan Angel Andina (ausente), Victor Hugo, Ninosa y Vladimir Revollo (ausente), hermanos políticos; Eva Valdenassi hija política; Javierito M. y Mijalkito Ernesto, nietos, los tíos, primos, sobrinos y demás deudos invitan en forma especial a los trabajadores de Y.P.F.B., Rocket's Club, vecinos de Alto Següencoma, amigos y demás instituciones a las que perteneció, se dignen asistir a la traslación de sus restos mortales al Cementerio General el día de hoy a horas 16:00.

El cortejo fúnebre partirá de la Av. 20 de Octubre No. 2095, Edif. Asplazu. Favor que agradecerá la familia doliente.

En la paz del Señor ha dejado de existir, el que en vida fue ejemplar hijo y hermano:

EGR. COM. JOSE LUIS SALGUEIRO VIAÑA

(Q.E.P.D.)

Felipe Reynaldo Salgueiro Pabón, padre, Verónica Patricia, Javier Reynaldo (ausente) y Samuel Alejandro Salgueiro Viaña hermanos; Francisca Vda. de Viaña abuela, Anne Mugnía (ausente) hermana política; tíos, primos y sobrinos, ruegan a los parientes, amigos, en especial ex-alumnos del colegio San Ignacio Següencoma Promoción 1963, agremiados de la carrera de Comunicación Social de la Universidad Católica Boliviana (1968 - 1992), integrantes del club Gastón Aparicio Irujo, Banco de Crédito de Bolivia y personas piadosas, asistir a la misa de cuerpo presente que se oficiará a Hrs. 15:00 en el domicilio y a la traslación de sus restos mortales al Cementerio Jardín de Kantutari el día 23 de abril a Hrs. 16:00.

El cortejo fúnebre partirá de la Av. Gobles # 6544, Entre calles 6 y 8 de Irujo. La familia doliente quedará eternamente agradecida.

Funeraria A. Valdivia Tels. 353630 - 325254.



ANIVERSARIO DE FALLECIMIENTOS

23/4/92 Román Tardío Cueto 3 años
23/4/92 Augusto Murillo Daza 3 años
23/4/93 Fanny Estivariz de Montesinos 2 años



MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARÍA NACIONAL DE EDUCACIÓN
BOLIVIA

CONDOLENCIA

JUAN MARTINEZ C., ALVARO PUENTE C. Y EL PERSONAL DE LA SECRETARÍA NACIONAL DE EDUCACIÓN ACOMPAÑAN EN ESTOS TRAGICOS MOMENTOS A LA FAMILIA DEL QUE EN VIDA FUE:

SR. ANTONIO ROJAS

(Q.E.P.D.)

NUESTRO NOBLE AMIGO Y ASESOR IRREEMPLAZABLE.

LA PAZ, ABRIL DE 1995

DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

Ignacio Machicado Yapó
José Luis
Santos Julio Mejillones
María Antonia Rada
Alicia Vázquez Vda. de Méndez
Antonio Modesto Villasanté
Luisa Gonzales Camacho
Carmen Marques
Meli Gregoria Poma
Angélica Martínez
Fernando Martín
María Zongo Luna

Servicio de PRESENCIA y la
Administración del Cementerio General

Histeria colectiva Aumenta el consumo preocupando al gobierno

RIO DE JANEIRO, abr (EFE).- El ministro brasileño de Economía calificó como "preocupación" por el aumento del consumo y su impacto inflacionario el primer trimestre del año.

"La histeria colectiva de los sectores de la economía por ver que la inflación crece a niveles del pasado", dijo José Serra en declaraciones a la prensa, según el diario de São Paulo.

Se prevé que el gobierno de este país se preocupe por la inflación, que estos son sectores que temen la inflación.

Se prevé que el gobierno de este país se preocupe por la inflación, que estos son sectores que temen la inflación.

Se prevé que el gobierno de este país se preocupe por la inflación, que estos son sectores que temen la inflación.

Se prevé que el gobierno de este país se preocupe por la inflación, que estos son sectores que temen la inflación.

Se prevé que el gobierno de este país se preocupe por la inflación, que estos son sectores que temen la inflación.

Se prevé que el gobierno de este país se preocupe por la inflación, que estos son sectores que temen la inflación.

Se prevé que el gobierno de este país se preocupe por la inflación, que estos son sectores que temen la inflación.

Se prevé que el gobierno de este país se preocupe por la inflación, que estos son sectores que temen la inflación.

Se prevé que el gobierno de este país se preocupe por la inflación, que estos son sectores que temen la inflación.

Se prevé que el gobierno de este país se preocupe por la inflación, que estos son sectores que temen la inflación.

Se prevé que el gobierno de este país se preocupe por la inflación, que estos son sectores que temen la inflación.

Se prevé que el gobierno de este país se preocupe por la inflación, que estos son sectores que temen la inflación.

Se prevé que el gobierno de este país se preocupe por la inflación, que estos son sectores que temen la inflación.

Se prevé que el gobierno de este país se preocupe por la inflación, que estos son sectores que temen la inflación.

Se prevé que el gobierno de este país se preocupe por la inflación, que estos son sectores que temen la inflación.

Escándalo en Colombia

Lista negra vincula a políticos y narcos

por Guillermo Tovar
Santafé de Bogotá, abr
EFE).- La revelación de una
lista de nuevos parlamentarios
investigados por su posible vin-
culación con el "Cartel de Cali",
entre ellos un ex ministro de
Justicia y el vicepresidente del
Congreso, han causado estupor
en Colombia.

En un hecho sin preceden-
tes, el fiscal general de la Na-
ción, Alfonso Valdivieso, pidió
a la Corte Suprema de Justicia
que estudie si hay motivos para
privar a la inmunidad parla-
mentaria a los nueve miem-
bros del gobernante Partido Li-
beral y procesarlos por pre-
sumido enriquecimiento ilegal.
El hecho se produjo a me-
nos de 24 horas de que el pre-
sidente de la República, Er-
nesto Samper, afirmara que no
se negará el país en manos de
narcotraficantes y guerrilleros,
que un jefe de Estado no
debe por qué andar jurando
que una elección estuvo libre de
"factores calientes", como le
acusaron algunos opositores.

Samper respaldó el viernes
la investigación abierta por la
Fiscalía General de la Nación,
manifestó al fiscal el res-
ultado del Gobierno Nacional a
estas decisiones y "la disposi-
ción de los organismos de se-
guridad del Estado para con-
ducir en forma rápida y eficaz
el esclarecimiento de los he-
chos mencionados".

Los investigadores son el pre-
sidente de la Cámara de Repre-
sentantes, Alvaro Benedetti;
Roberto Santofimio Botero, ex

ministro de Justicia, y Jaime
Lara Arjona, José Guerra de la
Espriella, Armando Holguín
Sarría, Ana García de Pechalt,
Rodrigo Garavito Hernández,
María Izquierdo de Rodríguez
y Yolima Espinosa, miembros
del directorio Liberal.

La petición del fiscal, que
causó conmoción en el país, se
produjo horas después de que
fuera detenido en su casa
Eduardo Mestre, ex senador
liberal y ex embajador ante la
ONU en Ginebra, por
enriquecimiento ilegal y vín-
culos con el "Cartel de Cali".

La Fiscalía, además de emi-
tir nuevas órdenes de captura
por enriquecimiento ilegal con-
tra los presuntos jefes del "Car-
tel de Cali", Gilberto y Miguel
Rodríguez Orejuela, que ya te-
nían otras pendientes por
narcotráfico, ordenó la deten-
ción del periodista Alberto
Giraldo y de otros 23 particu-
lares, no identificados.

Giraldo, que se encuentra
huido, es uno de los inter-
locutores de los "narco-
casetes", unas grabaciones
anónimas difundidas el año
pasado en las que el periodis-
ta ofrecía sus "buenos oficios"
por teléfono a Miguel y Gilberto
Rodríguez Orejuela para in-
filtrar dinero en las campañas
presidenciales de junio.

Las cintas fueron entrega-
das a las autoridades por el
candidato conservador, Andrés
Pastrana, derrotado por
Samper en los comicios del 19
de junio y aunque la Fiscalía
General las investigó, cerró el

caso tras señalar que la ofi-
cina del hoy presidente había
rechazado las ofertas y que las
grabaciones habían sido edi-
tadas.

No obstante, la Fiscalía
General de la Nación advirtió
que las investigaciones no guar-
dan relación con el caso de las
llamadas "narcocasetes".

Hace seis meses, en uno de
los registros oficiales de pro-
piedades de mafiosos de Cali,
se hallaron listas de recepto-
res de cheques y comprobantes
del pago de "mensualida-
des" a Mestre, una de ellas por
6.000 dólares, aunque el polí-
tico afirmó que ese dinero era
el producto de la venta de "al-
fombras y obras de arte".

Fuentes oficiales indicaron
que en el registro a las oficinas
del contable del "Cartel de
Cali", el chileno Guillermo
Pallomari, alias "Reagan", se
halló una lista en la que apare-
cen apellidos y la inicial de
distintos nombres que con-
cuerdan con los de los políti-
cos investigados.

Junto a cada nombre, apa-
recen cifras que, al parecer,
correspondían a "camisetas"
entregadas a los políticos para
entregar al público que debía
animar la campaña electoral,
según declaró hace dos meses
el anticuario Santiago Medina,
tesorero de la campaña presi-
dencial de Samper.

En las empresas registra-
das al "Cartel de Cali" apare-
cieron comprobantes de che-
ques por más de 2,5 millones
de dólares girados en tres días,

Samper respaldó el
viernes la
investigación abierta
por la Fiscalía
General de la
Nación, y manifestó
al fiscal la
disposición de los
organismos de
seguridad del Estado
para contribuir en
forma rápida y eficaz
el esclarecimiento de
los hechos
mencionados.

en junio del año pasado, en
plena época de elecciones pre-
sidenciales.

La investigación de la Fis-
calía también incluye al
contralor general de la Repú-
blica, David Turbay, a quien se
acusa de haberse hospedado
en un lujoso hotel de Cali, an-
tes de ser elegido como fiscal
de las finanzas públicas, con
cargo a una empresa pertene-
ciente al "Cartel de Cali".

Turbay rechazó los cargos,
exhibió ante los periodistas una
factura de su tarjeta de crédito
en la que consta que pagó con
fondos propios la cuenta del
hotel, y aseguró que no sabe de
dónde salieron las acusaciones.

Como el contralor general,
la mayoría de los políticos acu-
sados, algunos en medio de
sollozos, manifestaron que
nunca han recibido dinero de
mafiosos y que, aunque la in-
vestigación así lo compruebe,
la denuncia ya perjudicó irre-
mediablemente a sus carreras
públicas.



Una niña maya observa a parte del ejército mexicano, desplazado para combatir a los zapatistas en Chiapas. Ayer comenzaron las negociaciones entre los rebeldes y el gobierno en la búsqueda de acuerdos de paz.

En México

Gobierno y zapatistas conversan sobre el retorno a la paz

México, abr (EFE).- El Go-
bierno mexicano y el rebelde Ejér-
cito Zapatista de Liberación Na-
cional (EZLN), comenzaron las
conversaciones que buscan so-
lucionar el conflicto armado en
el suroriental estado de Chiapas.

El diálogo se realiza en el
poblado de San Andrés
Larráinzar, unos 1.000 kilóme-
tros al sureste de la capital mexi-
cana y se inició a las 11:25 hora
local (17:25 GMT), después de
diversos incidentes que retrasa-
ron las conversaciones durante
dos días.

En un salón construido en la
plaza pública de San Andrés, se
encuentran reunidos la delega-
ción gubernamental, encabezada
por Marco Antonio Bernal,
con los ocho miembros de la
delegación zapatista, encabeza-
dos por el Comandante Tacho.

En las conversaciones asiste
la Comisión Nacional de
Intermediación (CONAI), enca-
bezada por el obispo Samuel
Ruiz, única instancia mediadora
que reconocen tanto la guerrilla
como el Gobierno.

El día de ayer las partes dis-
cutieron temas como medidas
recíprocas de distensión y re-
glas de procedimiento de proto-
colo para sentar las bases de la
negociación de un Acuerdo de
Concordia y Pacificación con
Justicia y Dignidad.

El diálogo esta previsto que
comenzará la mañana del jue-
ves pasado, pero la presencia de
miles de indígenas simpatizan-
tes del EZLN causó molestia en
el Gobierno, quien condicionó el
inicio de las negociaciones al
desalojo de los indígenas.

Además, la instalación de
los cordones de seguridad en
torno a la sede del diálogo fue
otro de los impedimentos, ya
que éstos estarían conformados
por miembros de la Cruz Roja
Internacional, de organizaciones
cívicas y por la policía militar.

La instalación del tercer cor-
dón provocó divergencias entre
las partes, lo que motivó tam-
bién el retraso en el diálogo que
busca poner fin al conflicto ar-
mado en Chiapas que estalló en
enero del año pasado.

Por crisis mexicana

El crecimiento económico de Latinoamérica bajará este año

Washington, abr (EFE).- La
bancaria comercial calcula que las
economías latinoamericanas, en
su conjunto, podrían reducir su
crecimiento este año a un 1,6 por
ciento, frente al 1 por ciento de
1994, debido sobre todo, a los
efectos de la crisis mexicana.

Según el estudio del Institu-
to de Estudios Económicos de la
banca privada estadounidense,
este descenso del crecimiento
económico de la región, además
de la crisis mexicana, se deberá a
los efectos de la crisis en Argen-
tina, ya que el estudio calcula que
este año se sumará a la recesión.

Tras esto, sin embargo, con-
firma que las naciones latinoam-
ericanas lograrán este año re-
gistrar un déficit por cuenta co-
rriente de 22.600 millones de
dólares, frente a los 41.900 mi-
l de 1994 o los 30.700 de
1993.

En uno de los puntos más
graves del informe es el que se
refiere a los flujos de capitales a
la región, con los que cuentan los
países para financiar sus pro-
blemas económicos.
Según el estudio, los flujos
de capital privado a los
países latinoamericanos
receptores, que el pasa-
do alcanzaron los 60.600
millones de dólares, este año
bajarán los 1.300 mi-
llones.

Esto se verá compensado
por el aumento de los
flujos procedentes de los
gobiernos, que en 1994
fueron negativos de 1.900
millones de dólares, y ahora pa-

sará este año a uno positivo de
29.600 millones.

Este último dato también re-
flecta el apoyo que están recibien-
do México y Argentina de los
acreedores oficiales por su cri-
sis.

Las lecciones que se han de
aprender de la crisis mexicana y
esta volatilidad de los mercados
de capitales serán dos de los te-
mas que centrarán la próxima
semana la reunión que mantie-
narán los ministros de finanzas de
los casi 180 países miembros del
Fondo Monetario Internacional
(FMI) y el Banco Mundial (BM),
en la reunión semestral de estas
organizaciones.

Esta es la primera reunión
financiera de carácter mundial
que permitirá estudiar medidas
que eviten otra crisis como la de
México, después de que los mi-
nistros de economía de los países
de Latinoamérica y el Caribe cen-
trarán en este tema, a comienzos
de mes en Jerusalén, los trabajos
de la Asamblea del Banco Inter-
americano de Desarrollo (BID).

La vulnerabilidad de las eco-
nomías en caso de una disminu-
ción de las entradas de capitales
y la volatilidad de estos flujos
exteriores, son dos de las prin-
cipales lecciones que se han de
sacar de la crisis mexicana y sus
consecuencias.

Los organismos de crédito
multilaterales han aconsejado a
los países latinoamericanos au-
mentar sus niveles de ahorro in-
terno para evitar en lo posible
depender de los capitales exter-
nos y reducir sus considerable-
mente altos déficits por cuenta
corriente.

INSTITUCIÓN FINANCIERA NO BANCARIA

Requiere contratar GERENTE DE CREDITOS

La Institución se dedica al crédito rural,
cobertura nacional y con especial énfasis en
proyectos de crédito para organizaciones,
cooperativas y asociaciones campesinas.

Se dará preferencia a profesionales de las
áreas de Economía, Administración de Empresas
Ingeniería Agronómica, que hayan trabajado en
bancos en cargos similares o en ONGs de caracter
financiero.

Esperamos contar con un profesional que tenga
menos, experiencia de 10 años de trabajo.

Se tendrá muy en cuenta, el conocimiento
sobre evaluación de proyectos y manejo de cartera.

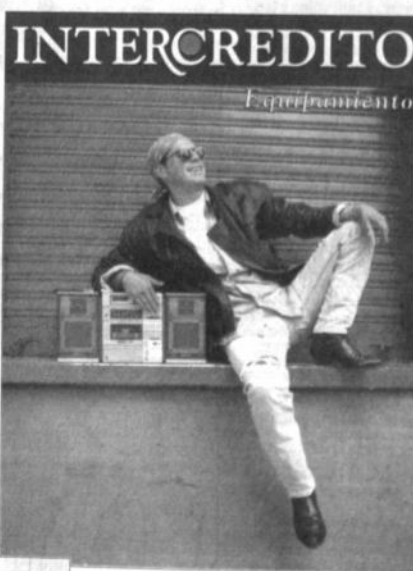
Interesa además, que el postulante tenga
capacidad para dirigir equipos de trabajo y
disponibilidad para realizar viajes frecuentes a
las zonas de los proyectos.

Enviar Curriculum Vitae a la casilla 14927,
La Paz, hasta el día 28 de abril de 1995.

para crecer

A medida que progresamos nuestras necesidades
aumentan y requerimos mejores equipos y bienes más
confortables. Para resolver estas necesidades
InterBanco presenta una solución concreta y accesible:

InterCrédito
Equipamiento es el
crédito especialmente
creado para la compra
de todo tipo de aparatos
y equipos para
la empresa o el hogar.
Con él Usted podrá
adquirir los bienes que
necesita para su
comodidad y hasta
en 24 meses de
financiamiento.



Muebles, computadoras,
refrigeradores, cocinas,
fotocopiadoras, etc. con
financiamiento
de hasta el 100%,
cuotas fijas,
y disponibilidad
en BS. o US\$.

Para conocer más detalles
de
InterCrédito Equipamiento,
esperamos su visita
o su llamada al
teléfono 317707.



INTERBANCO
donde Usted es lo más importante

La Paz: Calle Mercado N° 1046 - Central Piloto 317707 - Fax 316787
Cochabamba: Av. Ayacucho esq. Gral. Achá - Central Piloto 54450 - Fax 54807

Aeropuerto de Sarajevo cierra sus puertas a políticos y mediadores

El líder serbobosnio anunció, además, la posibilidad de que el bloqueo del aeropuerto también afecte a los vuelos humanitarios de la ONU, aunque dijo que "sobre ello, todavía tendremos que reflexionar".



Los serbios bosnios impidieron la tarde del viernes y la mañana de ayer que se trasladaran del aeropuerto de Sarajevo al centro de la ciudad Michael Steiner y Robert Frasure, miembros del llamado Grupo de Contacto, creado por EEUU, Rusia, Reino Unido, Alemania y Francia para mediar en la crisis bosnia.

Belgrado, abr (EFE). El líder serbobosnio, Radovan Karadzic, calificó ayer de "humillante para todo el pueblo serbio" la Resolución 988 de la ONU y anunció que tomaría medidas, cerrando, en primer lugar, el aeropuerto de Sarajevo para los políticos y mediadores internacionales.

"Nos comportaremos de forma recíproca. Todo lo que la comunidad internacional haga contra nosotros, lo haremos también nosotros contra ésta y contra nuestros enemigos, los musulmanes", dijo Karadzic, enfadado, en una rueda de prensa celebrada ayer en la tarde.

El Consejo de Seguridad de la ONU prolongó la noche pasada el alivio temporal de las sanciones culturales y deportivas contra Yugoslavia (Serbia y Montenegro), aunque sólo por un período de 75 días, y no de 100, como hasta ahora, a la vez que se exigió un bloqueo más enérgico de la frontera yugoslava con la Bosnia serbia.

Karadzic estimó que las nuevas presiones contra Yugoslavia, para que refuerce su bloqueo hacia los serbios bosnios, son un acto "incorrecto", por lo que anunció cual sería la reacción serbia.

"Por eso, no permitimos a parte del Grupo de Contacto que ingrese en Sarajevo y prohibiremos a toda delegación política que continúe aquí con su política unilateral, llena de prejuicios", explicó Karadzic. Los serbios bosnios impidieron la tarde del viernes y la mañana de ayer que se trasladaran del aeropuerto de Sarajevo al centro de la ciudad Michael Steiner y Robert Frasure, miembros alemán y estadounidense del llamado Grupo de Contacto, creado por EEUU, Rusia, Reino Unido, Alemania y Francia para mediar en la crisis bosnia.

Los dos diplomáticos tuvieron que abandonar esta tarde Sarajevo sin haberse entrevistado con los representantes del Gobierno bosnio, en su mayoría musulmán.

Según dijo hoy un portavoz diplomático, Francia considera "inaceptable" el cierre del aeropuerto de Sarajevo a "todas las

delegaciones políticas" que viajen a la capital bosnia.

París considera necesario que los negociadores del denominado "grupo de contacto", integrado por Francia, Gran Bretaña, Alemania, Rusia y Estados Unidos, puedan viajar libremente a Sarajevo, comentó un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores.

El líder serbobosnio anunció, además, la posibilidad de que el bloqueo del aeropuerto también afecte a los vuelos humanitarios de la ONU, aunque dijo que "sobre ello, todavía tendremos que reflexionar".

Karadzic insistió en que la Resolución 988 de la ONU "es muy productiva para la continuación de la guerra", por lo que dijo que "si la comunidad internacional desea la paz, los serbios deben ser respetados, al menos, en la misma medida en la que lo es la parte derrotada".

Kurdos amplían tregua en Irak

El Cairo, abr (EFE). Los dos principales grupos kurdos del Norte de Irak acordaron ampliar un mes la tregua alcanzada hace dos semanas, que puso fin a los violentos combates por el control de esa zona fuera de la órbita de Bagdad.

El Partido Democrático del Kurdistán (PDK), dirigido por Masud Barzani, y la Unión Patriótica del Kurdistán (UPK), de Yalal Talabani, aceptaron la noche del viernes extender el alto el fuego entre sus grupos, a petición de otras organizaciones kurdas opositoras al régimen del presidente iraquí, Saddam Hussein.

La primera tregua terminaba su vigencia antes de ayer, y con la ampliación, los dos líderes rivales han expresado su disposición a lograr un alto el fuego permanente, según anunció la emisora de radio del Congreso Iraquí Unido (CIU), organización "paraguas" de la oposición iraquí.

Los dos partidos acordaron también efectuar un intercambio de prisioneros, así como terminar con las persecuciones y las operaciones de expulsión de habitantes civiles en las zonas que controlan, y acabar con las campañas informativas de acusaciones mutuas, según la emisora.

Se decidió la formación de un comité, integrado por representantes de los partidos opositores que mediarán en el acuerdo, para vigilar

su cumplimiento.

La prensa árabe considera que Turquía, que hace más de un mes comenzó una operación con 35.000 soldados en el norte de Irak para acabar con las bases de los rebeldes kurdos del Partido de los Trabajadores del Kurdistán (PKK), alentó a los dos grupos kurdos a poner fin a sus diferencias.

Ankara trabaja para conseguir la colaboración del PDK y la UPR en un nuevo sistema de seguridad en la frontera turco-iraquí que impida la huida de guerrilleros del PKK al Kurdistán de Irak.

Recientemente, una delegación oficial turca se entrevistó con Barzani acerca de este asunto, y se espera que en los próximos días viaje a Arbil, capital administrativa del Kurdistán iraquí, otra delegación para hablar con Talabani, según fuentes citadas hoy, sábado, por el diario árabe internacional "Al Hayat".

Por otra parte, los kurdos iraquíes esperan una pronta y amplia retirada de gran parte de los efectivos turcos que cruzaron la frontera desde Turquía.

Según fuentes de "Al Hayat", la primera ministra turca, Tansu Çiller, prometió el miércoles pasado al presidente de EEUU, Bill Clinton, la retirada de 10.000 soldados del norte de Irak, pero pidió que no se hiciera público durante su visita a Washington.

No es sólo una cifra

Mil hutus murieron ayer en Kibeho

Ginebra, abr (EFE). El Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) calcula que el número de desplazados hutus asesinados ayer sábado, por el ejército ruandés en el campamento de Kibeho, al suroeste del país, podría ascender a un millar.

"Desconocemos con exactitud el número de muertos y heridos, pero sin duda hay varios centenares, probablemente un millar", afirmó a EFE René Luc Thevoz, portavoz del CICR, en base a las informaciones recibidas por sus delegados en el terreno.

Aunque las circunstancias de la matanza son todavía confusas, las primeras informaciones indican que el ejército, dominado por la etnia tutsi, abrió fuego contra los desplazados hutus cuando éstos intentaban romper el cerco de seguridad creado por las fuerzas de Kigali tras el cierre del campamento de Kibeho, el pasado día 18.

Según el CICR, no todos las víctimas perecieron o resultaron

heridas de bala pues el pánico desatado por el ejército provocó una gigantesca estampida en la que muchos fueron aplastados.

Antes de que fuera oficialmente cerrado el pasado día 18, el campamento de desplazados de Kibeho albergaba unas 150.000 personas, de las que aún restarían unos 120.000, según Thevoz.

Los desplazados que restan en Kibeho se han reagrupado en distintos puntos del gigantesco campamento y según el portavoz del CICR en los últimos tres días sólo han recibido agua como único alimento.

"El campamento está oficialmente cerrado y por tanto, lo que significa que no tienen acceso a alimentos, servicios sanitarios y techo", afirmó Thevoz, que añadió a las dificultades a las que los desplazados de Kibeho han de hacer frente "una fuerte y constante lluvia y una no menos fuerte presión por parte del ejército".

Ni la Cruz Roja, ni los Gobiernos occidentales han hallado pruebas de matanzas sistemáticas y nadie ha localizado a ex detenidos de campos de concentración que hayan sido testigos de éstas, dice.

Si hubiera "enormes" cantidades de muertes adicionales, tendría que haber sido mediante matanzas sistemáticas en campos de concentración o mediante la exterminación, "que no se ha descubierto hasta ahora", de pueblos enteros.

Ni la Cruz Roja, ni los Gobiernos occidentales han hallado pruebas de matanzas sistemáticas y nadie ha localizado a ex detenidos de campos de concentración que hayan sido testigos de éstas, dice.

Kenney escribe

"Bosnia no es el holocausto ni Ruanda es el Líbano"

Nueva York, abr (EFE). La guerra en Bosnia-Herzegovina ha causado entre 25.000 y 60.000 muertos en total, no 200.000 como suele decirse, según calcula George Kenney, quien dimitió del Departamento de Estado en 1992 en protesta por la política de Estados Unidos hacia la ex Yugoslavia.

"Bosnia no es el holocausto, ni Ruanda, es el Líbano", escribe Kenney en la revista dominical del "New York Times", si bien subraya que no se debe minimizar lo que los serbios han hecho en Bosnia.

Para que hubiera 200.000 víctimas, tendrían que haber muerto 200 personas cada día de los más

de tres años que dura la guerra, explica. Los combates militares han producido probablemente varias decenas de miles de muertos, incluidos civiles.

Si hubiera "enormes" cantidades de muertes adicionales, tendría que haber sido mediante matanzas sistemáticas en campos de concentración o mediante la exterminación, "que no se ha descubierto hasta ahora", de pueblos enteros.

Ni la Cruz Roja, ni los Gobiernos occidentales han hallado pruebas de matanzas sistemáticas y nadie ha localizado a ex detenidos de campos de concentración que hayan sido testigos de éstas, dice.

TALLER INTERNACIONAL

"ADMINISTRACION DE PERSONAL Y RECURSOS HUMANOS"

27 y 28 de abril de 1995

OBJETIVOS

Enseñar al participante una serie de instrumentos para una eficiente administración de los recursos humanos; como ser, reclutamiento, capacitación, programas de incentivos, evaluación del desempeño, propuestas y otros.

PARTICIPANTES

El taller está dirigido a directores y ejecutivos de instituciones microfinancieras.

DURACION Y FECHA

El taller tiene una duración de dos días y se realizará el 27 y 28 de abril en el "Auditorio", ubicado en la calle Fernando Guachalla 421.

HORARIO

Mañanas 9:00 a 12:30
Tardes 15:00 a 18:30

CONDUCTORA

CARMEN M. MENDEZ

- Licenciada en idiomas extranjeros, (Español, Francés, Portugués)
- Maestría en Administración de Empresas, especialidad en Finanzas, del "Pace University Graduate School of Business de New York"
- Amplia experiencia en Recursos Humanos y sistemas de administración del desempeño y motivación de empleados
- Ha dictado seminarios en distintos países, en el área de gerencia de recursos humanos.
- Posee veinte años de experiencia gerencial, ocupando distintos cargos en el Swiss Bank Corporation, New York.

AUSPICIAN:



FUNDA*PRO

FUNDACIÓN PARA LA PRODUCTIVIDAD



USAID / BOLIVIA

IBEE

INSTITUTO BOLIVIANO DE ESTUDIOS EMPRESARIALES

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

TEL. 41320041

PROPUESTA DEL GOBIERNO A LOS TRABAJADORES DEL LLOYD AEREO BOLIVIANO SAM

BENEFICIOS SOCIALES

1

La Capitalización no modifica ni afecta los beneficios sociales de los trabajadores. Los beneficios sociales están protegidos de acuerdo a las leyes sociales; y no están sujetos a garantías, hipotecas o cualquier tipo de enajenación.

2

La participación de los trabajadores en la compra de acciones del Lloyd Aéreo Boliviano SAM, no compromete de ninguna manera sus derechos sobre los beneficios sociales.

3

De acuerdo a la Ley de Capitalización, los trabajadores pueden aportar libremente a la SAM montos hasta el valor de sus beneficios sociales. De esta manera, los beneficios sociales son únicamente una medida para definir el monto máximo de acciones que el trabajador puede adquirir al convertirse en socio copropietario de la empresa.



LAB SAM DE BOLIVIA
LA NUEVA SOCIEDAD

MINISTERIO DE CAPITALIZACION





Fueron suspendidas celebraciones públicas por el "Día de la Tierra"

Página 11

Afiliarse con su institución a las tarjetas:



BANCO BOLIVIANO AMERICANO

La Paz, Bolivia
 domingo 23 de abril
 de 1995

2a. sección

PRESENCIA del PAIS

Iglesia de Chuquisaca pide a profesores volver a clases

La universidad estatal San Francisco Xavier también podría reabrir sus puertas. Campesinos reiteran que el bloqueo de caminos comenzará mañana.

SUCRE, 22 (PRESENCIA).- La Iglesia de Chuquisaca pidió en las últimas horas a los profesores urbanos y rurales retonar a clases lo más pronto posible para que no continúe el perjuicio en contra de los niños y de los jóvenes que sólo tienen posibilidades de ingresar a establecimientos fiscales.

El arzobispo de Sucre, Mons. Jesús Pérez Rodríguez, en declaraciones a la prensa local dijo que los educadores y los padres de familia tienen que hacer todos los esfuerzos para que la normalidad vuelva a las aulas.

"Hago un llamado ferviente a los maestros y padres de familia para que reabran las escuelas y envíen a la escuela a sus hijos; esperamos que no se pierda el año. Que reinicien las clases para el bien de los niños y jóvenes", remarcó.

La máxima autoridad de la Iglesia católica de este departamento demandó a los maestros "serenidad y tranquilidad" en las actuales circunstancias e informó que la situación social del país y temas eclesiológicos serán abordados en la Conferencia Episcopal Boliviana que se efectuará desde este fin de semana en Cochabamba.

Sin embargo, varios comités de huelga organizados por los dirigentes del magisterio, convocan desde la clandestinidad a mantener la huelga general indefinida; exigieron la libertad de los centenares de confinados.

"Serán decretado el estado de sitio, pero no podemos dejar nuestro deber de pensar, criticar, opinar y sentir. Por tanto, estamos en nuestro derecho de opinar, así a los maestros y lo harán todos los ciudadanos conscientes", dice un párrafo de un comunicado entregado a la prensa.

De acuerdo con los "descendidos" a los medios de comunicación social existe una "tendencia" a que se reinicien las labores académicas debido a que en la práctica el paro indefinido de la COB quedó debilitado tras la dictación del estado de sitio.

Tanto el prefecto de Chuquisaca Omar Montalvo como el secretario regional de Educación, Freddy Carrasco Jaldín, aseguraron que el lunes próximo las clases serán normales en los

colegios y escuelas fiscales.

Carrasco sostuvo que "algunos profesores" impiden que los alumnos asistan a pasar clases "valiéndose de mentiras y engaños".

Montalvo anunció las "garantías necesarias" para los profesores y alumnos que reinicien las labores que fueron interrumpidas desde hace más de un mes y prometió no detener a más dirigentes sindicales.

Huelga

Trabajadores de Montero levantaron la huelga



MONTERO, 22 abril (ERBOL).- Los dirigentes sindicales del magisterio del norte cruceño levantaron oficialmente ayer la huelga general indefinida que sostenían desde hace seis semanas e instruyeron a sus bases reiniciar labores escolares, a partir de lunes próximo.

Los máximos dirigentes de las federaciones de maestros urbanos y rurales de la región, Jaime Bernal Durán y Ronald Ortiz Quiroga, comunicaron la decisión después de una reunión con las autoridades políticas y educativas del norte de este Departamento.

Ambos dirigentes fueron afectados por la declaración de Estado de Sitio. Ortiz Quiroga fue detenido en la madrugada del miércoles, mientras Bernal Durán se encontraba prófugo.

Los dirigentes aceptaron levantar la huelga general indefinida a cambio de garantía para todos los educadores que, hasta ayer, eran buscados por la Policía. Pidieron además que ningún maestro sea removido de su fuente laboral por haber acatado la huelga y el pago inmediato del salario correspondiente al mes de marzo.

El subprefecto de la provincia Obispo Santistevan, Edwin Antelo Chávez, ordenó una vez concluida la reunión, se suspenda la búsqueda de los dirigentes sindicales y prometió a los sindicalistas interceder ante las autoridades para que la huelga no sea causal de despido.

SUELDO DE MARZO.

El único problema ahora es la retrasada cancelación del sueldo correspondiente al mes de marzo.

La directora de la oficina regional de Administración de Recursos Humanos y Financieros, prof. Maritza Rodríguez, informó que, en el mejor de los casos, los sueldos podrán ser cancelados el día martes.

Los educadores dijeron que no pueden comenzar labores sin que se les pague ese dinero, debido a que muchos no tienen el dinero necesario para retornar a sus fuentes de trabajo, repartidas en las 4 provincias del norte cruceño.



MURATOS.- La pesca fue una de las actividades tradicionales de los muratos de la Nación Originaria Uru que les permitía subsistir; sin embargo, debido a la contaminación de las aguas del Lago Poopó han quedado sin medios de subsistencia y por lo tanto esperan que este problema sea atendido por los organismos respectivos.

Banzer no está de acuerdo con reducir mandato de Goni

SANTA CRUZ, 22 (PRESENCIA).- El ex presidente y jefe nacional de la opositora Acción Democrática Nacionalista, Hugo Banzer Suárez, se mostró hoy contrario al pedido de reducción del mandato presidencial de Gonzalo Sánchez de Lozada.

Dijo que el estado de sitio que rige en el país, tomando en cuenta la forma en que está emitido y los diferentes autos de Buen Gobierno que se han dictado, no contribuye a la solución de los problemas.

En criterio del dirigente político la Iglesia Católica debe estar sentida por el momento en que se dictó el estado de excepción, ya que había un proceso de mediación. Recordó que su partido insistió permanentemente en la participación de la prelatura cuando las posiciones del gobierno y trabajadores se estaban radicalizando.

Consultado sobre lo que podría suceder en el futuro político inmediato del país, respondió que "la política es muy dinámica y lo que sucede hoy discrepa de lo que pueda suceder mañana", agregó que no se las podía dar de adivino en la materia.

CANIBALISMO Banzer expresó que "modestia aparte" está por encima de las expresiones de "este honorable parlamento", en alusión al diputado del Movimiento Bolivia Libre, Miguel Urioste, quien acusó al jefe "adenista" de estar tocando puertas de los cuarteles con afanes subversivos.

No obstante, opinó que esas declaraciones son muestra del canibalismo político que existe en el país a nivel verbal y que "afecta la dignidad, la honra y conducta de las personas", por lo que expresó su desacuerdo con quienes tienen este tipo de prácticas.

Considera que el estado de sitio no resolverá los problemas, especialmente por la forma cómo ha sido emitido.

No quiso hacer mayores alusiones a las palabras de Urioste, pero dijo que "yo no albergo ni odio ni rencor a nadie. En mi casa nunca se practicó esto, y mi madre no me enseñó a odiar ni a decir cosas que no debo decir cuando no son verdades".

POSTULACION

En torno a los resultados de algunas encuestas, que lo colocan por encima del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada en cuanto a intención de voto de la población para las elecciones de 1997, Banzer dijo que "no tengo más que agradecerles a los que han opinado que sirvo para algo. No estoy en campaña, no estoy en una carrera política; pero me honra el criterio de esa gente que cree que puedo servir al país".

Respecto a una eventual postulación a la primera magistratura del país en las próximas elecciones, aseveró que "no por mucho madrugada amanecerá más temprano. En política todo tiene su oportunidad y si usted es inoportuno -como en lo del estado de sitio- no funcionan las cosas".

Indicó que no está de acuerdo con que se solicite la reducción del período presidencial de Gonzalo Sánchez de Lozada, ya que éste debe cumplir con el mandato que entrega la Constitución Política del Estado y, posteriormente, será el pueblo quien juzgue su labor.

iversario de la nueva planta

CBN aporta cada mes en Santa Cruz Bs. 4,5 millones por impuestos

SANTA CRUZ, 22 (PRESENCIA).- La Cervecería Boliviana Nacional (CBN) tributa mensualmente 4,5 millones de bolivianos en Santa Cruz, cuya producción será incrementada para satisfacer la demanda nacional y la de 16 países de América Latina, Asia y Europa.

La fábrica instalada en esta ciudad cumplió su segundo aniversario de operaciones en esta ciudad. Durante el acto de celebración al que asistieron más de 500 invitados, el propietario, Max Fernández, destacó los resultados obtenidos en este tiempo y agradeció el compromiso de sus empleados, ejecutivos y directores.

Indicó que en la actualidad se está capitalizando la imagen de la marca, lo que permitirá imponer ante marcas extranjeras marcas mundiales.

Max Fernández destacó los esfuerzos que se realizan para el fortalecimiento de la industria local y nacional, tomando en cuenta que en los próximos meses comenzará a operar la planta de El Alto.

Respecto a la fábrica ubicada sobre el kilómetro 14 de la antigua carretera a Cochabamba, manifestó que durante los dos años que tiene de funcionamiento ha tenido bastante éxito y que el 100 por ciento de su producción se vende. Indicó que este saldo positivo se ha logrado pese a algunas fallas en la capacidad productiva.

El empresario anunció la ampliación productiva de 30% para el próximo año, lo que permitirá abastecer al mercado nacional e internacional, tomando en cuenta que existen grandes volúmenes comprometidos con Brasil y Argentina.

También anunció que en los próximos diez años todas las plantas de CBN estarán actualizadas en el aspecto técnico para producir normalmente, lo que permitirá aumentar la actual capacidad, que en el

caso de Santa Cruz es de 350 mil litros anuales.

RECONOCIMIENTO

Fernández fue distinguido por la Cámara de Comercio Boliviano-Brasilense como el "Industrial del Año". A tiempo de agradecer el premio, se comprometió a continuar incrementando las relaciones comerciales con Brasil, ya que "lo que queremos es la unidad entre ambos países".

CELEBRACION

Al término del acto, se ofreció una recepción social para celebrar el aniversario de la planta, la misma que continuó hoy con un Festival de Cerveza a partir de las 10 de la mañana, con ingreso gratuito.

En esta ocasión, además de compartir la degustación de la cerveza con otros invitados, los asistentes tuvieron la oportunidad de participar en la obtención de atractivos premios y gozar de la música de conocidos grupos musicales de la región.

Reunión de cortes supremas no será postergada

do está listo para este acontecimiento. Negociaciones se harán a partir del próximo lunes

Panamá que tendrá lugar en esta ciudad del 25 al 27 del presente mes.

Las autoridades del máximo tribunal lograron la autorización del gobierno nacional y de la Prefectura de Chuquisaca, para que se cumpla este primer encuentro internacional de juristas y magistrados de los países del Acuerdo de Cartagena.

Esta todo listo para iniciar el evento judicial más importante de los últimos tiempos, incluso está confirmada la asistencia del Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, del Vicepresidente, Víctor Hugo Cárdenas, de los presidentes de las cámaras de senadores y diputados,

de los presidentes de las cortes superiores de justicia y de otras autoridades y personalidades nacionales.

Prácticamente todos los funcionarios de la Corte Suprema están cumpliendo actividades de preparación y organización de la reunión subregional, incluso el edificio del máximo tribunal de justicia está siendo refaccionado para este gran acontecimiento.

El presidente de la comisión organizadora de la reunión, el magistrado Oscar Hassenteufel Salazar, explicó en conferencia de prensa todo el programa de actividades y el desarrollo del encuentro al que asistirán no sólo los presidentes y magistrados

de las cortes supremas de justicia, sino también sus familiares y esposas.

Los principales objetivos de la reunión de presidentes y magistrados de las cortes supremas de justicia del Pacto Andino son coadyuvar al proceso de integración de la región andina, rendir homenaje al bicentenario de nacimiento del Gran Mariscal de Ayacucho Antonio José de Sucre y rendir homenaje a la primera corte de justicia de Bolivia que se instaló en Sucre el 27 de abril de 1825.

Ea la misma reunión, la Corte Suprema de Bolivia planteará la identificación de problemas comunes que afectan a la administración de justicia de los países andinos y la creación de una instancia de coordinación de las cortes supremas que conforman el Acuerdo de Cartagena.

Según el ministro Oscar Hassenteufel, la idea es crear una asociación de presidentes y magistrados de cortes supremas de los países andinos (Colombia, Ecuador, Venezuela, Perú y Bolivia), con sede permanente en la capital de la República.

Esta asociación tendría importantes funciones: coordinar actividades entre las cortes supremas de todos los países andinos; analizar y resolver problemas jurídicos y formular planteamientos para resolver problemas como el narcotráfico, la extradición y otros comunes que se presentan en los países del área andina.

Cada país representado en la reunión expondrá sus planteamientos y también están contempladas sendas conferencias sobre temas jurídicos a cargo de destacadas personalidades del área andina y personeros de gobierno como el canciller de la República, Antonio Araníbar Quiroga.

A su llegada, el lunes y martes próximos, los presidentes y magistrados de las cortes supremas del Pacto Andino serán declarados huéspedes ilustres de Sucre por el gobierno municipal.

ORURO, 21 (PRESENCIA) - Los labores educativos en las ciudades y provincias se reanudarán a partir del lunes 24 una vez que se haga efectiva la cancelación de haberes a los docentes, dijo hoy el director de la Intendencia de Educación, Juan Antonio Tapia señalando que ésta es la condición que existe para el retorno de los educadores a las aulas.

La demora en la cancelación de los haberes de marzo, resultó la mayor dificultad que se presentó para reanudar el trabajo educativo y estamos gestionando el envío de los cheques, planillas y remesa, para cancelar el pago en forma inmediata incluso en días inhábiles, dijo por su parte el director dis-

SAN JUAN DE CORPATÁ. Esta capilla es parte del antiguo pueblo uru San Juan de Corpatá, en la región donde será perforado el primer pozo petrolero Toledo X-I.

Los comunarios de la nación originaria esperan que los trabajos tengan éxito para beneficiar al desarrollo de la parte central del altiplano morio.

Confirmando que cinco establecimientos no suspendieron su trabajo. Incluso durante la huelga del magisterio, identificando a la escuela de Vinto, INSA, Instituto María Antonieta Suárez, Instituto Superior de Comercio Oruro y la escuela Luis M. Careaga, en forma parcial.

Indicó que, asimismo, los docentes de la Escuela de Bellas Artes, los kindergartens República del Canadá, Oscar

Alfaro y Jaime Paz Zamora; las escuelas María Luisa Luzio, Oruro-Otawa, Murguía II, Uru-Uru; el liceo Técnico Ballivián, condicionan para retornar al trabajo el pago de haberes, al igual que los centros nocturnos Integrados España, Benjamín Guzmán, Virgen de Guadalupe y Casimiro Olañeta.

De acuerdo con el informe del director departamental de Educación en Oruro existen 60 establecimientos educativos que están trabajando, cinco en la ciudad y el resto en provincias. Este informe fue enviado a la Secretaría Nacional de Educación, dijo al confirmar que las labores educativas se normalizarán a partir del lunes, una vez que se haga efectivo el pago de haberes a los maestros.

Oruro, región marginal

El Departamento de Oruro, pese a su tradición de productor y generador de riquezas para el Erario Nacional, fruto de la explotación de su riqueza no renovable, confronta acentuada marginalidad y postergación en el ámbito nacional. Ello se debe al desinterés de autoridades nacionales y regionales que no han decidido hasta la fecha la ejecución de un verdadero plan de desarrollo regional, con adecuada planificación y proyección futura.

Hasta ahora Oruro figura en el contexto nacional, como productor minero, con una economía regional subordinada a la producción del estaño, que registra mínimos procesos de transformación y escasas relaciones con otros sectores de la economía.

Soporta además una crisis económica por la permanente variación del precio de los minerales en el mercado internacional, lo que da lugar a una crónica inestabilidad para sostener un proceso de crecimiento sostenido como manifiesta el resultado de estudios realizados, por

La economía de Oruro siempre estuvo subordinada a la producción internacional.

estuvo aborradada a la producción del estaño, manteniendo su carácter primario monoexportador con cierto grado de diversificación por las relativas ventajas comparativas en el mercado internacional; no pudiendo, sin embargo, sustituir gradualmente la producción del estaño por el plomo, zinc, antimonio, oro, plata; logrando ampliar mínimamente su nivel productivo, manteniendo de esta manera, el carácter de departamento productor de minerales.

Esto, según los expertos en desarrollo y planificación, influye negativamente porque al tratarse de una economía de enclave provocó mínimos procesos de transformación en este sector de la economía regional, limitando su desarrollo.

Por ello se registra un incipiente desarrollo de alternativas de inversión en otros sectores productivos y por el poco conocimiento cuantitativo de las potencialidades regionales que dificulta los procesos de reinversión de excedentes en el departamento.

La atracción de capitales para mejorar los sistemas de producción minera, habría sido una "salvación" para lograr este ansiado desarrollo económico, pero hasta ahora no hay nada concreto pese a la promulgación de dos leyes de excepción (876-977) y el decreto 22178, porque pese a transcurrir más de dos años de su emisión, hasta la fecha no cuentan con reglamentación, lo que impide efectuar una promoción y difusión de estos instrumentos legales, para conseguir atraer capitales frescos como propone el gobierno.

La demora en la emisión de su reglamentación se debe únicamente al descuido de las autoridades nacionales, la propia brigada Parlamentaria y la ausencia de líderes cívicos regionales que mantienen hasta ahora en entredicho la situación del cuestionado directorio cívico departamental.

La región requiere contar con nuevas inversiones, pero ello sólo podrá dar si existe una política real de apoyo y fomento a Oruro, a partir del trabajo que puedan desarrollar las autoridades y además cuando seamos tomados en cuenta por el Poder Central. Las disposiciones legales emitidas no le generan ningún beneficio a la región, al contrario postergan sus aspiraciones y provocan desconfianza en los propios empresarios e inversionistas nacionales que esperan esta reglamentación para conocer el verdadero alcance de este beneficio.

La contribución económica de la región fue importante, producto de la exportación de los concentrados de mineral, pero el pago de las regalías mineras, nunca se cumplió oportunamente y es así que, se realizaron por mucho tiempo conciliaciones, para "recuperar" los dineros que no fueron cancelados en su tiempo por el Tesoro General de la Nación.

De esta forma languideció la economía regional que ahora busca recuperar, a partir de un pago justo de regalías y la generación de un excedente, que permita viabilizar el desarrollo y progreso de la región.

La caída del precio del estaño en el mercado internacional de los metales, obligó a una drástica reducción de la producción minera, reduciendo aún más los ingresos regionales. Las regalías que se pagan por la producción de oro, representan 3 por ciento, pero insuficiente y no existe comparación con el 11 por ciento que se paga "en boca de pongo" por la explotación de recursos hidrocarburos en las regiones petroleras del país. Del impuesto al oro el 63 por ciento beneficia a la región y el restante 37 por ciento al Tesoro General de la Nación.

Este resulta ser el único ingreso que dispone el departamento para preinversión e inversión, y supera los cuatro millones de dólares, según previsiones de la Corporación Regional de Desarrollo de Oruro, siendo todavía lento el proceso de sustitución de la producción de estaño por otros minerales, cuyos volúmenes y valores de producción son aún bajos para incrementar los ingresos de la región.

Esta situación que se ve agravada por la presencia de una reglamentación tributaria que transfiriere más de tres cuartas partes de las regalías mineras al Tesoro General de la Nación y ahora por un nuevo gravamen impositivo denominado Impuesto a las Transacciones, que evitará que la producción minera sea entregada a la Empresa Metalúrgica Vinto, incentivando a la exportación de concentrados por parte de los cooperativistas mineros y otros productores.

Como otra causa fundamental para que los ingresos propios sean reducidos, se menciona la legislación tributaria vigente, que establece el pago de impuestos (IVA, ICE y aranceles aduaneros) en los asientos jurídicos y no en los lugares donde se realizan las actividades, provocando nuevamente la transferencia de recursos financieros a otros departamentos, en perjuicio de Oruro.

La excesiva dependencia presupuestaria presenta una mínima capacidad de acceso a créditos internacionales y ello redunda negativamente, en el proceso de desarrollo regional. Por todas estas razones puedo asegurar que el Departamento de Oruro continúa siendo una región marginal, a pesar de todo.

GRUPO 1 (PRESENCIA).— La Secretaría Regional de Salud dispuso ayer el retiro forzoso de 35 trabajadores sin causal justificada, según los despedidos se anunciarán hoy ingresar en huelga de hambre, ya que no son restituidos a sus cargos, porque consideran que es una sanción injusta y al margen de la Ley del Trabajo (LGT).

«Es voluntario poder iniciarse en cualquier momento al estado de excepción que se vive en el país para demandar la restitución en sus cargos del personal preexistente al Hospital General San Juan del Centro de Salud, Asistencia Médica y el área de la Secretaría Regional de Salud».

Los despedidos recibieron sus memorandos de despido de servicios, por fines de reestructuración, pero sin embargo no se justifica y contrariamente motivar más conflicto entre los trabajadores y el Estado.

El participativo del secretario regional de Salud, Dr. Néstor Negrete, señala que se debe a la intervención del Centro Departamental y además porque los trabajadores no registraron sus tarjetas al ingreso.

salida de sus fuentes de trabajo, durante la huelga que mantuvo el sector, exigiendo la nivelación de sus haberes con relación al personal de la Caja Nacional de Salud.

Otro justificativo del secretario de Salud, manifiesta que existe nepotismo y que varios ítems no fueron asignados correctamente, situación que fue representada por los trabajadores despedidos, quienes piden un reordenamiento de los cargos asignados, pero de ninguna manera justifican su despido.

En principio los trabajadores denunciaron que la prefecto Mirtha Quevedo habría dado la instrucción para el despido masivo de los trabajadores en salud, pero esta autoridad negó esta posibilidad, señalando que se tratan de asuntos internos de la institución y que al contrario está empeñada en buscar una solución al conflicto.

Dijo que ella mediará en el asunto y que se buscará el retorno de todos los despedidos, a pesar de que el problema no le incumbe, porque se trata de una determinación directa de la Secretaría Regional de Salud y no de la prefectura.

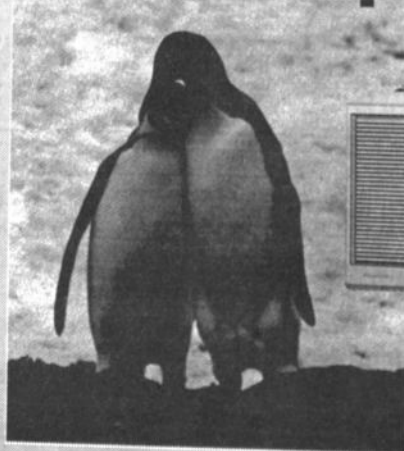
Tienen el agrado de invitar a todo el
Sector Metalmecánico al:

"ENCUENTRO NACIONAL DE INDUSTRIALES DEL SECTOR METAL MECANICO Y AFINES"

Del 12 al 13 de Mayo

A llevarse a cabo en el Auditorio de la
Cámara Nacional de Industrias,
Av. Mcal. Santa Cruz 1392. Piso 14.
Teléfonos : 374476 - 77 - 78.
Fax: 350620

Comience su invierno bien acompañado

**TIPO VENTANA F/C**

**ACONDICIONADORES DE AIRE
TIPO VENTANA FRIO / CALOR**

Panasonic

Consumes 3 veces **menos energía**
que un sistema convencional

GRATIS

Por la compra
de cada equipo
frío/calor reciba un
termoventilador
de regalo

PROMISSON LIMITED

VENGA Y COMPRUEBELO!!!

Alke

Co.
(Bolivia) S.A.

Av. Mariscal Sta. Cruz N° 1328 Telfa. 374540

Tarija

Será rechazado el decreto reglamentario de privatización

TARIJA, 21 (PRESENCIA). Un ex presidente cívico de Bermejo anunció, en nombre de la población, que será rechazado el decreto reglamentario de la Ley de Privatización de las Empresas Públicas que será promulgado en breve, porque transgrede la propia ley.

El ex presidente cívico, Imar Zúñiga, informó que conoce que "el decreto será promulgado en próximas horas y que no contempla una privatización participativa como pretenden los cañeros, trabajadores de la fábrica de azúcar y la mayoría de la población".

Recordó que la propia Ley de Privatización establece la prioridad para los trabajadores de las industrias a privatizarse y sectores allegados como los cañeros en el caso de la fábrica de azúcar, una de las principales industrias en Tarija.

Criticó que de acuerdo con el decreto reglamentario la privatización será manejada desde La Paz en contraposición en los intereses de este departamento y los sectores interesados en participar para lograr que la industria continúe trabajando aquí.

Gobierno definirá devolución de componente hidroeléctrico

TARIJA, 22 (PRESENCIA). La próxima semana se definirá la devolución del componente hidroeléctrico del Proyecto Múltiple de San Jacinto, que está en manos de ENDE a la asociación encargada de administrar este complejo.

Esta devolución es uno de los puntos reivindicativos del comité cívico ante el gobierno, porque de esta manera se lograrán recursos destinados a la conclusión de la III Fase del Proyecto Múltiple referido a la construcción de canales secundarios para el riego de 3 mil hectáreas de producción agrícola.

Las autoridades nacionales hasta ahora no pudieron definir si esta devolución será con pasivo cero como pretenden el comité cívico y los ejecutivos de la misma asociación o con adeudos, que estimativamente superarían los \$us. 10 millones.

Una vez concluida la primera fase del proyecto múltiple que consistió en la construcción de una gran presa que permite la generación hidroeléctrica, este componente pasó a manos de ENDE para su administración logrando ingresos anuales de \$us. 1 millón por la venta de energía.

Esta situación se mantiene así desde 1989 a pesar de los reclamos y las exigencias para lograr la devolución, conside-

rando que CODETAR es la institución que más recursos invirtió en la ejecución de la I Fase del Proyecto Múltiple.

El prefecto Gustavo Ugarte, al abstenerse de mencionar el contenido del decreto que facilitará esta devolución, dijo que lo fundamental es que permitirá lograr recursos a la asociación para financiar la conclusión de la III Fase.

Fuentes oficiales de la Asociación de San Jacinto reconocieron que no aceptarán una devolución sin pasivo cero, porque será cargar mayores responsabilidades económicas a una entidad que precisa recursos y está presionada por centenares de productores agrícolas del área de influencia del proyecto.

Inicialmente se anunció que para la conclusión de la III Fase del Proyecto el gobierno recurrirá a fuentes de financiamiento del exterior como ocurrió para las dos primeras fases, sin embargo, esta situación no prosperó.

Estimativamente se precisan unos \$us. 5 millones para la conclusión de la III Fase, que permitirá el riego de una extensa zona agrícola en el Valle Central de Tarija, previniéndose la incorporación de decenas de familias campesinas a la actividad productiva.

Comisión del gobierno llevó respuestas a Bermejo

TARIJA, 21 (PRESENCIA). Una comisión gubernamental integrada por el ministro Luis Lema Molina, el director de AASANA, Alvaro Echeñique y el subsecretario de Energía, Waldo Tejada, llevó respuestas hoy a los planteamientos de Bermejo.

Esta comisión que llegó de La Paz hizo una escala momentánea en el aeropuerto de esta ciudad donde el prefecto, Gustavo Ugarte Ruiz completó algunos documentos que contienen respuestas a las exigencias de Bermejo.

A fines de la anterior semana se conoció los planteamientos de Bermejo con pedidos como el asfaltado del camino Km 10-La Mamora, rebaja de la tarifa eléctrica, construcción del aeropuerto, nuevo sistema de provisión de agua potable y alcantarillado y construcción de infraestructura para saneamiento básico.

En su corta permanencia en el aeropuerto de esta ciudad, Luis Lema Molina informó que se llevan respuestas concretas como el asfaltado del camino Km 19-Desemboque cuya licitación fue difundida, asimismo se aseguró financiamiento para los trabajos iniciales del aeropuerto.

En cuanto a la rebaja de la tarifa, anteriormente las autoridades informaron que daría curso de acuerdo con las características de cada uno de los sistemas independientes de Tarija.

Por su parte, el titular de CODETAR, Kisen informó que su institución cumplió con Bermejo y se efectuará un estudio para la provisión de agua potable y alcantarillado.

Asimismo, informó que conjuntamente con la construcción del aeropuerto aportarán medio millón de dólares para trabajos iniciales, no obstante Alvaro Echeñique aseguró que se prevé una inversión total de \$us. 4 millones para ese aeropuerto.

Bermejo que hasta antes del estudio aguardaba respuestas sosteniendo que todo para permitir el acceso de capitales a la propiedad del Ingenio Azucarero de "No estamos de acuerdo con una privatización mejor posterior", dijo el dirigente sindical Werra, durante su detención el pasado miércoles.

No hay detenidos en Tarija

TARIJA, 20 (PRESENCIA). La presidenta de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Tarija (APDHT) Mira Castrillo, pidió a los principales dirigentes cívicos y sindicales de este departamento que se mantengan en la clandestinidad. La dirigente hizo este pedido como efecto del anuncio del prefecto Gustavo Ugarte Ruiz, de que todas las libertades ciudadanas están garantizadas y que en este departamento no habrá un solo detenido, si no se contraviene el estado de sitio.

Mira Castrillo es partidaria de que los representantes de las diferentes instituciones se reúnan con la autorización del prefecto para respaldar al titular cívico y ratificar las resoluciones aprobadas el 12 de abril, sobre la descentralización.

Castrillo criticó la detención y persecución de algunos dirigentes desde mucho antes de la vigencia

del estado de sitio violentando los derechos humanos. No obstante, reconoció que actualmente en Tarija no hay un solo detenido.

Recordó que cuatro dirigentes detenidos que recobraron su libertad en la tarde de ayer, fueron los últimos en dejar las celdas policíacas para retornar a Bermejo de donde fueron traídos en la mañana del pasado miércoles.

EXHORTACION
Por su parte el comandante de la Policía, Cnl. Javier Martínez Antelo, exhortó a los medios de comunicación de esta capital a cooperar en la pacificación y la disminución de la tensión, proporcionando informaciones veraces y sin especulaciones.

Agregó que tomando en cuenta los anuncios del prefecto, en Tarija no se detendrá a nadie ni se perseguirá a ningún ciudadano, si se someten al imperio de las leyes

y sobre todo al estado de sitio vigente.

Pidió a la ciudadanía llevar por los rumores, ríos y versiones de algunos medios a través de algunos en sentido de que la policía comete errores y violaciones. "Nosotros no para prevenir y servir".

Asimismo desmintió Carlos Cabrera Higuera, unido que anoche en Tarija algunos ciudadanos allanaron domicilios de dirigentes universitarios y justamentes tar que se difundió esta información", manifestó.

Entretanto una característica a esta segunda día de vigencia del estado de sitio, donde las actividades se realizan en completa normalidad, los labores educativos en los colegios continúan suspen-



BANCO MINERO DE BOLIVIA

(En Liquidación)

AVISO DE REMATE

El Banco Minero de Bolivia (En Liquidación), conforme a lo dispuesto por los DD.SS. Nos. 22664 y 22662 de fechas 5 de diciembre de 1990 y 15 de julio de 1991, respectivamente y contando con la autorización judicial otorgada por el Art. 116 de la Ley General de Bancos, anuncia el Remate en 1ra. instancia de: Muebles y Enseres, Maquinaria y Equipo, Instalaciones y Herramientas.

Acto que se efectuará en el local de la Calle Pagador No. 6470 y Ballivián de esta ciudad a horas 10.00 a.m. y siguientes del día martes 25 de abril de 1995.

REGIONAL ORURO

GRUPOS	CANTIDAD	INICIO DE MANEJO	DETALLE	PRECIO BASE DESDE	HASTA
PRIMER REMATE					
"A"	54	Pza.	Aparadores de madera, Aparatos telefónicos, Archiveros y Armazones de madera y metálicos	\$us. 1.00	119.00
"B"	26	Pza.	Caja fuerte, Cafetera, Cates metálicos, Cocinas a gas, Colgadores y Cómodas de madera	1.00	259.26
"C"	40	Pza.	Escritorios de madera, Estantes, Estufas a gas, Gafarras y Juegos de living	1.00	137.57
"D"	75	Pza.	Mesas y Mostradores de madera, Máquinas de escribir y calcular	1.00	300.00
"E"	72	Pza.	Peñolador de madera, Refrigerador, Roperos, Sillas de madera y metálicas, Sillones giratorios, Televisor, Vitrinas de madera	1.00	396.83
"F"	5	Pza.	Máquinas coseadoras, Balanza de plataforma, Carretillas y Palas a medio uso	15.00	2,000.00
"G"	16	Pza.	Acoples para manguera, Arrancadores, Balanza de mesa, Barrenos de perforación, Bomba de agua y Brocas	1.00	150.00
"H"	27	Pza.	Cables de acero, Cañerías, Correas transportadoras, Convertidor de soldadura, Esmeril eléctrico y Hierro de construcción	1.50	6,100.0
"I"	21	Pza.	Llaves de paso, Lubricadoras, Madera para minería, Mangueras, Niples y Pantallas fluorescentes	2.00	735.00
"J"	18	Pza.	Perforadoras, Poleas, Tarraja para cañería, Tacle y Uniones patentes	5.00	552.00

Las personas interesadas efectuarán empuje del cinco por ciento (5%) en las oficinas del Banco, Calle Pagador No. 6470 esquina Ballivián, sin cuyo requisito no podrán intervenir en la subasta.

El importe total de la adjudicación por subasta será cancelado en Dólares Americanos y/o moneda nacional al tipo de cambio oficial al día de pago, dentro del tercer día de adjudicación. En caso de incumplimiento a este término queda nulo el remate a su favor, perdiendo el 5% de empuje.

Los bienes en general se rematan en el estado que se encuentran, sin lugar a reclamo posterior alguno, debiendo ser recogidos a los tres días de la adjudicación, caso contrario se cobrará derecho de almacenaje.

Los bienes objeto del presente remate son expuestos en los depósitos de calle Pagador No. 6470 y calle 6 de Agosto No. 840 esq. Herrera.

Mayores informes en la Coordinación Regional, edificio del Banco.

Oruro, 23 de abril de 1995



INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO "I.A.B."

EMPRESA DE LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA (CODETAR)

Invita a las firmas y empresas legalmente establecidas en el país, a presentar ofertas para la provisión de:

INVITACION PUBLICA No. 60/2-95 PERFORACION POZOS DE AGUA.
INVITACION PUBLICA No. 61/2-95 BOMBA DE VACIO.

Cada una de las especificaciones técnicas podrán adquirirse previo pago de Bs. 100.- (Cien Bolivianos), en las oficinas de I.A.B. en:

LA PAZ: Oficina Regional IAB calle Loayza No. 233 Edif. Mariscal de Ayacucho Pao No. 12-14.

TARIJA: Oficina Regional IAB calle Ingavi No. 613 esq. Juan Misael Saracho, Telf. 4-2058.

BERMEJO: Oficina Central IAB (Zona Arrozales).

Las ofertas deben cerrarse a las normas del anexo 3 del D.S. 21660 y D.S. 22678 Reglas Adquisiciones de Bienes y Contratación de Servicios para el Sector Público y las Especificaciones en el pliego respectivo; y se recibirán únicamente en la Oficina Regional de Tarija en sobre cerrado hasta horas 17:00 del día lunes 15 de mayo de 1995.

Bermejo, abril de 1995

RELACIONES PUBLICAS DE I.A.B.



Comité Cívico Pro-Ciudad El Alto -
Personería Jurídica Reconocida R.S. No. 213110
El Alto La Paz - Bolivia

A LA OPINION PUBLICA

El Comité Cívico de la Ciudad de El Alto de La Paz, con personería Jurídica No. 213110 por ser un ente cívico que aglutina a ciudadanos de todas las regiones del país está obligado de buscar la paz social para todos los bolivianos, por eso ante la insensibilidad de algunos dirigentes cívicos de la ciudad de Tarija, no estamos dispuestos a prestar a juegos políticos que causen convulsión social que podría ocasionar la disgregación del país.

Queremos recordar a la opinión pública nacional que los representantes de los Comités Cívicos de los nueve departamentos, el día 15 de febrero de 1995, acordamos con los representantes del Poder Ejecutivo resolver definitivamente las demandas de coparticipación del 25% del impuesto especial de hidrocarburos y la Ley de Descentralización Administrativa que será sancionada en la presente legislatura, es decir antes del 6 de agosto de 1995 por esta razón que los Comités Cívicos departamentales decidimos racionalmente suspender toda medida de presión.

Ocurrimos al Excelentísimo Señor Presidente de la República, Lic. Gonzalo Sánchez Lozada, para que se cumplan los acuerdos firmados en la fecha anteriormente indicada para que de esta manera dentro del marco de la Constitución Política del Estado y la vigencia exista en el país armonía, paz social y estabilidad.

La Paz, 20 de abril de 1995

PRASIDENTE
SECRETARIO GENERAL

SECRETARIO DE DESARROLLO
SECRETARIO DE RELACIONES

SECRETARIO DE DESARROLLO
SECRETARIO DE RELACIONES

EL ALTO DE PIE NUNCA DE RODILLAS

ALEGRIA MEXICANA

EN EL DIA DE LAS MADRES

REGALE A SU MADRE QUERIDA MARAVILLOSOS DIAS EN INVOLVIDABLES PLAYAS SERENATA CON MARIACHIS PROGRAMA "TODO INCLUIDO" VISITANDO: MEXICO, CUERNAVACA TAXCO Y ACAPULCO

UNICA SALIDA: 24 de MAYO

INCLUIAMOS:

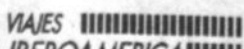
- Boleto Aéreo Bolivia - México - Acapulco - México - Bolivia
- 3 noches de alojamiento Hotel CASABLANCA (Ciudad de México)
- 1 noche de alojamiento Hotel POSADA DE LA MISION Taxco
- 4 días con media pensión
- 5 noches de alojamiento Hotel CALINDA BEACH Acapulco
- Incredible "TODO INCLUIDO" Desayuno - Buffet, Fiesta Mexicana diaria, almuerzo y cena
- Berra Libre de Hrs. 12:00 a 23:00
- Todos los traslados
- Bus privado México - Cuernavaca - Taxco - Acapulco
- Cena Serenata con Mariachis Restaurant FOCOLARE
- Basilica de Guadalupe y Pirámides, con almuerzo
- Paseos por la ciudad de México, Incluímos Museo Antropológico.

Créditos: 24 MESES

Precios por persona en dólares americanos:

TRIPLE DOBLE SIMPLE
1.816 1.866 2.158

Nuestra atención con todo cariño y amor en el Día de la Madre, siempre a tu servicio



Edif. Alameda P.B. Of. 5
Tels: 364714 - 322454
366721 - 392083

367718 - 367719 LPB
25910 - 28226 CBB
42195 TJA

344159 - 343998 SRZ
22266 SRE
21711 TDD

358014 - 377246 LPB
25137 - 21947 CBB
337466 SRZ
25067 SRE

Tarija

Piden retorno de mujeres confinadas

TARIJA, 22 (PRESENCIA). La Asamblea de Derechos Humanos filial Tarija (ADPH) pide al gobierno el inmediato retorno de las 37 mujeres residentes en diferentes lugares del territorio nacional.

El pedido fue expresado por la presidenta de la ADPH, Mira Castrillo, quien convocó a las diferentes organizaciones de mujeres manifestantes en torno a la detención y el confinamiento de las madres de familia y dirigentes.

"Las organizaciones femeninas tienen que hacer escuchar su voz de protesta", dijo Castrillo, al recordar que solamente en el gobierno de facto de Hugo Banzer Suárez se planificó y ejecutó una persecución de mujeres.

Asimismo cuestionó a la Subsecretaría de Género del gobierno y sus diferentes dependencias en todos los departamentos, porque hasta el momento no se manifestaron sobre la detención y el confinamiento de mujeres bolivianas.

La Subsecretaría de Género no dice nada, a pesar de que la subsecretaría fue perseguida por Banzer y sufrió una serie de infamias. Su representante en Tarija tampoco dice nada. Si estas autoridades están identificadas con las mujeres, ¿cómo puede decir algo?", manifestó.

Además dijo que no solamente se trata de tener un cargo, ganar un sueldo y ser burocratas. Aseguró que su institución repudia el confi-

namiento de las mujeres y planteará a la Asamblea de Derechos Humanos de Bolivia lograr el retorno de las 37 mujeres.

Mira Castrillo confirmó las informaciones de las autoridades oficiales de que hasta este fin de semana no existe ni un solo detenido en esta ciudad así como en el departamento, aunque reconoció la existencia de una inseguridad respecto a algunos dirigentes cívicos y sindicales.

INFLEXIBILIDAD

Por su parte, el comandante departamental de la Policía, dijo que no existe ninguna disposición para flexibilizar el horario establecido por el estado de sitio, de manera que cualquier reunión social previa autorización, debe finalizar a las 24:00 horas de cada día.

Aseguró que la tranquilidad social es mucho más en ciudades como Yacuiba, y Villamontes, donde tampoco se registraron detenidos una vez dictado el estado de excepción. Recordó que los cuatro detenidos de Bermejo quedaron libres.

Entretanto la tranquilidad caracteriza a esta ciudad, aunque son reiterativas las informaciones de persecuciones y seguimientos a algunos dirigentes. No obstante, las autoridades desmienten esta situación remarcando que muchas versiones surgen para hacer "crecer" a algunos dirigentes.

Curso de capacitación en evaluación de impacto ambiental

TARIJA, 22 (PRESENCIA). Se realiza en esta ciudad el IV Curso Nacional de Capacitación en Evaluación de Impacto Ambiental con el auspicio del Ministerio de Desarrollo Sostenible, la Secretaría de Recursos Naturales y Medio Ambiente y el Banco Mundial.

Este curso que se prolongará hasta el 5 de mayo próximo, se realiza en el marco del programa Environmental Technical Assistance Project (ETAP) dirigido fundamentalmente al sector agropecuario.

Los participantes son profesionales pertenecientes a instituciones públicas relacionadas con la actividad agropecuaria, así como las Corporaciones de Desarrollo, las alcaldías, instituciones de investigación y ministerios, en-

Los participantes fueron seleccionados previamente en forma oportuna y que se sintetizan en la experiencia mínima de tres años de trabajo, el conocimiento de la problemática ambiental del país en el área vinculada con su sector y el rango dentro de la estructura institucional.

Los temas que se desarrollan son, Marco Jurídico-Institucional en materia de EIA en el país, Estudio de Evaluaciones de Impacto Ambiental, Identificación de Impactos Claves, Herramientas y Metodologías para la identificación de Impactos Claves, Monitoreo, Auditorías Ambientales, Análisis de Riesgo, Análisis Económico de los Impactos y las Inversiones para mitigarlos.

En este curso participan consultores nacionales y de la

firma británica Environmental Resources Management. Está conducido por la Dirección de Evaluación Ambiental de la Subsecretaría de Medio Ambiente.

De acuerdo con los organizadores la importancia de este Curso se resume en la capacitación de personal técnico, la evaluación crítica de los resultados y la difusión en las instituciones que acreditaron sus candidatos.

Asimismo, destacan que este programa de capacitación es parte del Sistema Nacional de Evaluación de Impacto Ambiental (SNEIA), uno de cuyos objetivos es concretizar la descentralización administrativa en los procedimientos de EIA, a través del fortalecimiento de unidades ambientales en los sectores y las regiones.

Se hará auditoría del manejo de recursos en Caraparí

TARIJA, 21 (PRESENCIA). La Secretaría Nacional de Participación Popular auditará el uso de recursos en el municipio de Caraparí, ante la denuncia de campesinos de la zona de un manejo inadecuado de estos fondos.

La información proviene del presidente de residentes chaquenos en Tarija, Juvenal Cordero, y dijo que los campesinos efectuaron una marcha y desistieron de intervenir el municipio por la presencia de un personero de la Secretaría de Participación Popular.

La auditoría se efectuará sobre dineros entregados por la participación popular correspondiente a julio y diciembre de 1994. Según la denuncia campesina, mientras el alcalde afirmó que ejecutó obras, los pobladores no las ven.

Reclamaron la obstaculización en la conformación de Organizaciones Territoriales de Base (OTBs), tras la marcha campesina de las 32 organizaciones que prevén constituirse. 15 recibieron personería jurídica para ejercer control y vigilancia del manejo de recursos. Cordero informó que 32 comunidades campesinas dependen del municipio de Caraparí y entre sus necesidades están el mejoramiento de caminos vecinales, construcción y relación de escuelas y postas sanitarias, sistemas de riego, entre otros.

RECONOCIMIENTO

El alcalde de San Lorenzo, capital de la primera sección de la provincia Méndez de Tarija, reconoció la importancia de la Ley de Participación Popular a un año de su vigencia, porque permite el manejo de recursos y la priorización de obras. Recordó que antes de su vigencia, los municipios provinciales recurrían a instituciones, especialmente corporaciones de desarrollo para ejecutar algunas obras, muchas veces infructuosamente.

"Hay que reconocer", dijo, que con la participación se ejecutan las obras más importantes para una sección de provincia, "algunas comunidades se enojan, pero tenemos que priorizar las obras".

Insisten en la realización del congreso nacional de cívicos

TARIJA, 22 (PRESENCIA). Es un error la postergación del Congreso del movimiento cívico nacional, inicialmente anunciado para el 25 de abril, porque hay la necesidad de fijar una posición con relación a lo que será la Ley de Descentralización administrativa.

Este criterio fue expresado por uno de los impulsores de la descentralización y ex presidente cívico de Tarija, Mario Cossio Cortez, quien dijo que es urgente una reunión nacional de los cívicos considerando los anuncios oficiales de que esta ley estará promulgada hasta junio próximo.

Cossio reconoció las informaciones propaladas por el presidente cívico de La Paz, Roberto Freyre, en sentido de que el congreso nacional de los cívicos fue postergado ante el anuncio del oficialismo de la próxima promulgación de la ley.

"Es un error esta postergación, el congreso ahora tiene otra necesidad, ya no será para hacer una revolución como temían algunos dirigentes cívicos, sino para definir una posición concreta sobre que Ley de Descentralización se aproxima a la demanda del movimiento cívico nacional", dijo.

PREOCUPACION

Cossio no ocultó su preocupación porque debido al estado de sitio en vigencia el movimiento cívico nacional no pueda tener la posibilidad de introducir sus posiciones dentro de la Ley de Descentralización Administrativa a elaborarse.

Recordó que el punto medular en la definición de la descentralización tiene que ver con la manera cómo se conformarán los consejos departamentales, aspecto sobre el cual existen profundas contradicciones entre los cívicos y los políticos.

"Si es que el estado de sitio permanece los cívicos no harán oír su voz respecto del contenido de la ley, mi temor es que salga una ley que el pueblo no espera. Creo que queda el reto a los cívicos, hoy más que nunca, de reunirse en un congreso para generar una posición de conjunto", agregó.

Respecto a la conformación de los consejos departamentales existen tres posiciones de acuerdo con declaraciones de representantes del gobierno, del Legislativo y del movimiento cívico. Los gubernamentalistas pretenden que los concejales departamentales sean los presidentes de los concejos municipales existentes en un departamento.

Los parlamentarios pretenden que los consejos departamentales estén integrados por los diputados uninominales a ser elegidos a partir de las elecciones generales de 1997. Finalmente los cívicos pretenden que los integrantes del consejo departamental sean elegidos por voto directo y secreto en todo el Departamento.

Cossio reiteró que la dirigencia cívica de Tarija, persistirá en esta última posición mantenida desde cuando se emprendieron las discusiones con los políticos con el propósito de poner en vigencia la descentralización administrativa.

El past presidente cívico dijo que con esta posición se pretende seguir con la línea definida por Tarija el 12 de abril además de que se pretende romper con el "vasallaje político que impone el centralismo".

"Esto quiere decir que Tarija quiere tener sus propias autoridades elegidas democráticamente para que respondan a las regiones y no a los intereses coyunturales de tipo económico, político o a jefes circunstanciales. Todo esto lo hacemos con la perspectiva de profundizar la democracia y no por capricho", remarcó.

Asimismo, dijo que el anuncio oficialista de promulgación de la Ley de Descentralización hasta junio, si se concreta, será un triunfo del movimiento cívico nacional y de Tarija sobre todo, que decidió una descentralización de hecho ante el agotamiento en la espera de la Ley desde hace varios años.

¿INGLADOS? ¿Puede soldar correas?

LA ALTERNATIVA ES COSTANERAS

NUESTRAS OBRAS GARANTIZAN NUESTRO TRABAJO

CONSTRUIMOS - ASESORAMOS estructuras metálicas en general

MATERIALES DE PRIMERA CALIDAD

PRECIOS COMPETITIVOS

CIMAG

FABRICA Y VENTAS: PRESTAMOS A ORJURO Y ALQUILER AL EXREG. (CARAPAC) FAX: 811750 811751 811752 811753 811754 811755 811756 811757 811758 811759 811760 LA PAZ

**VICEPRESIDENCIA DE LA REPUBLICA
EMBAJADA DE FRANCIA Y
SECRETARIA NACIONAL DE EDUCACION**

INVITAN A LA MESA REDONDA

"LA ENSEÑANZA DE LA MATEMATICA EN EL MARCO DE LA REFORMA EDUCATIVA".

con la participación de:

S.E. don Víctor Hugo Cárdenas C.
Jean Pierre Massola
Luis Enrique López

Fecha de realización: Miércoles 26 de abril de 1995
Horas: 16:00
Lugar: Hall de la Vicepresidencia
c. Ayacucho esq. c. Mercado No. 308

No se necesita preinscripción

Moda

ASOCIACION DE DAMAS ARGENTINAS

A total beneficio de las obras que sostiene.

CON EL AUSPICIO DE:

AEROLINEAS ARGENTINAS	AMERICAN AIRLINES
BANCO MERCANTIL	BANCO BOLIVIANO AMERICANO
SOBOCE	ISMAR S.R.L.
EMPRESA MINERA INTI RAYMI	MORENO MUÑOZ Y CIA
VIAJES IBEROAMERICA - LAN CHILE	VIAJES ESPACIAL
S.G.S. BOLIVIA	PANTUR
SEGUROS ILLIMANI S.A.	BANCO NACIONAL DE BOLIVIA
IVECO ARGENTINA S.A. - EQUIMAT	
CABSA	BAREX
BANCO INDUSTRIAL S.A.	COMSUR S.A.
INTERNACIONAL S.R.L. FERTILIZANTES	
GAVA MARKET	COBEE
BHN MULTIBANCO	SUPERMERCADOS KETAL
EBA LTDA.	SAGIC S.A.
AGENCIA ADUANERA ORION	

SALON "LIBERTADOR" RADISSON PLAZA

MARTES 25 DE ABRIL DE 1995 - HORAS: 19:00

Santa Cruz

IBCE inicia labores de red de información comercial

SANTA CRUZ, 21 (PRESENCIA). Con la firma de un convenio de representación, Juan Carlos Ríos se convierte en representante del Instituto Boliviano de Comercio Exterior (IBCE) ante la República del Perú, marca el inicio de una red de agentes para captar y generar información comercial para el empresario boliviano en países claves.

El presidente del IBCE, Tomislav Kuljis informó que la iniciativa de establecer representaciones oficiales del IBCE, busca la consolidación y expansión de la oferta exportadora nacional en países con altas posibilidades de complementar, como Perú, que actualmente

es el principal mercado de las exportaciones nacionales.

Los representantes desarrollarán tareas para coadyuvar el incremento de las relaciones económicas y comerciales. En el caso de Ríos, las proyecciones buscan ampliar el área de acción al ámbito de los demás países del Pacto Andino y al Mercado Común del Sur.

Kuljis destacó la importancia del mercado peruano para la producción nacional y calificó a esa nación como "perfectamente complementaria", lo que se expresa en los indicadores de 1994, cuando se exportaron 127 millones de dólares, de los cuales casi 100 correspondieron a exportaciones no tra-

dicionales, logrando un superávit de 63 millones de dólares para la balanza comercial boliviana.

Ríos es un economista peruano que trabajó en la Junta del Acuerdo de Cartagena y ahora es consultor internacional. Su labor tendrá como principales objetivos la promoción de un mejor conocimiento de las economías y oferta exportable de ambos países; el impulso para la realización de encuentros empresariales; el fomento a la complementación económica y el establecimiento de empresas binacionales, propiciar la participación de empresas nacionales en ferias y exposiciones que se realicen en Bolivia y Perú.

Plan de uso de suelos en fase final de elaboración

Hay que poner término a uso indiscriminado de tierras

SANTA CRUZ, 21 (PRESENCIA). La necesidad de establecer límites al uso indiscriminado de tierras, es uno de los criterios fundamentales del Plan de Uso de Suelos (PLUS) elaborado para el departamento de Santa Cruz, que se encuentra en la última fase de su elaboración, para convertirse en una norma legal.

El documento, que fue elaborado por la Corporación Regional de Desarrollo de Santa Cruz (CORDECRUZ) con apoyo de la Agencia de Cooperación Alema-

na (GTZ), está puesto en consideración de los sectores involucrados. Ayer se realizó una reunión con representantes de la Secretaría Nacional de Planificación; el titular de la Subsecretaría de Ordenamiento Territorial, Rolando Zuleta y de diferentes cámaras del sector agropecuario.

El jefe del equipo de consultores, Roderich von Oven manifestó que el estudio debe plasmarse en la brevedad en una norma legal específica, para que los recursos naturales en la región puedan ser preservados y aprovechados en el futuro.

El PLUS establece la calificación de las tierras cruceñas en diferentes categorías, de acuerdo con las características que posee. Estas pueden ser agrícolas, áreas de protección o de riqueza natural.

El objetivo es lograr un buen manejo y evitar que en ciertas zonas se produzcan procesos de desertificación o un agotamiento de la tierra. Como ejemplo, citó "la tarificación" de un sector de la zona subandina, donde tienden a desaparecer las actividades relacionadas con la tierra.

Sólo restan pagos a maestros de Vallegrande

Las clases vuelven a la normalidad en Santa Cruz

SANTA CRUZ, 22 (PRESENCIA). El prefecto del departamento, Julio Leigue aseguró que las clases se desarrollarán con normalidad a partir de este lunes en Santa Cruz, tomando en cuenta que se está cumpliendo con el pago de los sueldos de marzo y sólo en una mínima parte de los colegios no hubo clases en los días anteriores.

Además, hizo un llamado a los docentes para que concurren a sus establecimientos y entregó la garantía de que "no se está persiguiendo a nadie y todos se pueden presentar a trabajar".

Recordó que en el departamento se dejó en libertad a los docentes que fueron detenidos después de la puesta en vigencia del estado de sitio, quedando actualmente sólo cinco dirigentes del magisterio y de la Central Obrera Departamental en estado de reclusión, entre ellos, el secretario ejecutivo de la entidad, Jesús Yavari.

Respecto al pago de los salarios del magisterio correspondientes a marzo, informó que las remesas ya han sido llevadas a las diferentes provincias, salvo Vallegrande. Cabe recordar que las boletas del mes anterior contienen los descuentos a los profesores que se sumaron al paro de labores que se

prolongó por casi seis semanas.

De acuerdo con los antecedentes entregados por la Dirección Departamental de Educación, entre el lunes y el viernes sólo 22 colegios no tuvieron clases. El prefecto explicó que "los maestros de la Policía que se reincorporen. Lo bueno es que se restituyen serán reemplazados, ya que no se les capricho o por políticas totalmente erradas".

Respecto a la marcha del estado de sitio, Cruz, indicó que se han respetado las normas establecidas, salvo en lo que se refiere al uso de vehículos en vehículos, por lo que la Policía no irá batidas en las próximas horas.

El viernes por la noche, la Prefectura determinó flexibilizar el auto de Buen Gobierno del departamento, permitiendo la libre circulación de vehículos durante las 24 horas del día y la exigencia de salvoconducto para movilizarse regional. Además, se redujo el horario en la 1.00 y 5.00 horas.

Gobernador y empresarios de Matto Grosso visitarán Santa Cruz

SANTA CRUZ, 21 (PRESENCIA). El gobernador y empresarios de Matto Grosso del Sur, visitarán Santa Cruz entre el 27 y 28 de abril, con el objetivo de participar en un encuentro binacional e impulsar un mayor intercambio comercial entre ambas regiones.

El presidente de la Cámara de Comercio Boliviano Brasileña, Hugo Landivar informó que se tra-

tarán temas como la situación económica agropecuaria de Santa Cruz, las exportaciones y economía regional; la inversión brasileña en el departamento; la inversión privada, su marco jurídico, oportunidades y perspectivas; las opciones de inversión en el área de la construcción, ley de concesiones; vinculación Atlántico-Pacífico, hidrografía, procesos de capitalización y privatización; y el plan de uso de suelos.

El encuentro culminará con la conformación de comisiones y la elaboración de un borrador de con-

venio. Además, contará con la participación de autoridades locales.

Landivar destacó la importancia de intercambiar entre las relaciones económicas de ambos países, para la realización de los servicios de transporte, las perspectivas de inversión, exportaciones y facilitar el comercio de productos nacionales hacia mercados extranjeros.

Por ejemplo, Bolivia puede desarrollar la industria con el puerto Ladrario como alternativa.

CORTE SUPERIOR DEL DISTRITO
La Paz - Bolivia

INVITACION PUBLICA 02/95

INVITACION PUBLICA PARA LA CONSTRUCCION
DE UNA CASA DE JUSTICIA EN LA LOCALIDAD DE CARANAVI

La R. Corte Superior de Justicia de La Paz, invita a las Empresas que estén legalmente establecidas en el país y que deseen participar en presentar sus propuestas para la construcción de una Casa de Justicia en la Localidad de Caranavi, cumpliendo con las disposiciones legales actuales, pudiendo recabar del Departamento Financiero los pliegos de especificaciones técnicas a partir del día 24 de abril de 1995, previo depósito de Bs. 100.- en la Sección Caja, las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado en la Secretaría de la Presidencia hasta el 15 de mayo de 1995 a Hrs. 18:00. Edificio Arco Iris piso 7mo. (lado Tribunales).

La Paz, 22 de abril de 1995

SECRETARÍA DE CÁMARA DE LA PRESIDENCIA Y SALA PLENA DE LA R. CORTE SUPERIOR DE JUSTICIA DE LA PAZ

GANADORES DE LEXICOGRAMA Y GRAMADEPORTE

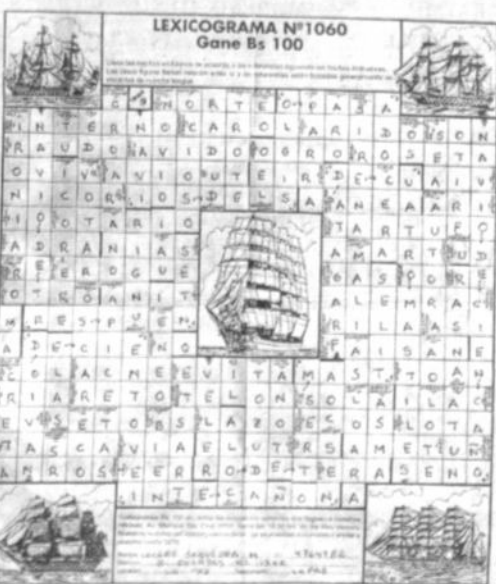


En las fotos: el señor DAVID ELISEO CONDORI QUISPE de la localidad de ACHACACHI ganador del GRAMADEPORTE N° 141 y el señor ENRIQUE ALIAGA BALBOA, ganador del LEXICOGRAMA N° 1.058 de la ciudad de LA PAZ.

GANADOR DE LA SEMANA - LEXICOGRAMA N° 1.060

Es el señor LUCERO SAAVEDRA M. con C.I. 4764782 con domicilio en la calle B. Puertas N° 1342 de la ciudad de La Paz. El mencionado señor debe apersonarse a nuestras oficinas (Depto. de Circulación) con fotocopia de su C.I. para cobrar su premio de Bs. 100.00

SOLUCION AL LEXICOGRAMA N° 1.060

INVITACION
A BANCARIOS, COMERCIO E INDUSTRIA

La Liga de Empleados de Comercio Banca e Industria, invita a los Jubilados y Activos de la Banca, Comercio e Industria, a la disertación que darán los señores Dr. OSCAR VARGAS DEL CARPIO y el Lic. ABELARDO VALDEZ MONTERO, sobre la CAPITALIZACION INDIVIDUAL y la SEGURIDAD SOCIAL, el día lunes 24 del presente mes, a horas 18 y 30 (6 y 30 pm), en los Salones de la Liga de Empleados, Av. Simón Bolívar No. 1545 (Lado Asistencia Pública). Evento autorizado por la Prefectura de La Paz.

EL DIRECTORIO



Plastoformo para la Construcción
Otro producto con calidad de PRETENSE
Av. Arce N° 2885 * La Paz * Telfs.: 430801 - 432465

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
PRONUNCIAMIENTO

El H. Consejo Universitario de la Universidad Mayor de San Andrés reunido el viernes 21 de abril en sesión extraordinaria, luego de analizar la situación vigente en el país a consecuencia de la dictación del Estado de Sitio por el Gobierno Nacional, ha adoptado las siguientes determinaciones:

- 1.- Declarar que el Estado de Sitio constituye una disposición que atenta contra los derechos, la dignidad y la libertad de las personas y no resuelve las causas concretas de los conflictos sociales.
- 2.- Condenar la violencia empleada en contra de los dirigentes sindicales, universitarios y periodistas en el momento de las detenciones practicadas y exigir la inmediata libertad y el retorno de los confinados.
- 3.- Reafirmar el apoyo al Pliego Unico presentado por la Central Obrera Boliviana y exigir al Poder Ejecutivo que ratifique las bases establecidas en los pre-acuerdos suscritos con la COB, en presencia de la Iglesia.
- 4.- Solicitar al Gobierno Nacional exprese su voluntad de revisar los Arts. 21 y 53 de la Ley 1565 de Reforma Educativa, que atenta seriamente contra la Autonomía Universitaria reconocida por la Constitución Política del Estado.
- 5.- Convocar a reuniones de los Consejos Facultativos el día martes 25 de abril a horas 9:00 en sus respectivos recintos, con el propósito de analizar la situación de la Universidad en el contexto de los últimos acontecimientos.
- 6.- Convocar a la reunión ordinaria del H. Consejo Universitario para conocer los criterios de las diferentes facultades, el miércoles 27 de abril a horas 15:00.
- 7.- Solicitar al Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana la convocatoria a una Conferencia Nacional Extraordinaria de Universidades en el plazo más breve posible.

La Paz, 21 de abril de 1995.

División de Relaciones Públicas y Prensa

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

UDAES-PNUD, requiere contratar los servicios profesionales de los siguientes consultores:

Consultar en Formación Docente (3 meses) Ref. 1995

- Profesional con grado universitario a nivel Licenciatura y estudios de posgrado en Educación
- Mínimo 5 años de experiencia de trabajo profesional en el área de la Formación Docente
- Experiencia en Planificación Educativa y Desarrollo Institucional en el campo de la Formación Docente
- Conocimiento de la problemática educativa boliviana y la Ley de Reforma Educativa

Consultar en Medición de la Calidad Educativa (3 meses) Ref. 1995

- Profesional con grado universitario a nivel Licenciatura y estudios de posgrado
- Mínimo 5 años de experiencia de trabajo profesional
- Conocimiento de sistemas de evaluación y medición de la calidad educativa
- Experiencia en evaluación y planificación de la educación
- Conocimiento y relacionamiento con instituciones de Educación Superior y privadas

Consultar en Procesamiento de Datos (2 meses) Ref. 1995

- Profesional con grado universitario a nivel de Licenciatura en Informática
- Mínimo 5 años de experiencia de trabajo profesional
- Amplia experiencia y conocimientos de sistemas de procesamiento de datos
- Experiencia en investigación educativa en el país o en el exterior

Se ofrece remuneración acorde con la formación académica y experiencia profesional. Postulantes deben enviar Carta de Solicitud y Currículum Vitae hasta el día 2 de mayo a la Casilla Postal 3116 La Paz - Bolivia, con el rubro al cargo para el trámite.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
POSTGRADO EN CIENCIAS DEL DESARROLLO (CIDES)
FACULTAD DE AGRONOMIA
DIPLOMADO SUPERIOR EN AGRICULTURA SOSTENIBLE Y AGROECOLOGIA

AMBITO: Dirigido a Licenciados en las áreas de las Ciencias Agrarias, Naturales, Económicas y Sociales, con énfasis en la Extensión e Investigación aplicada.

OBJETIVO: Formar Profesionales en agricultura sostenible bajo el enfoque agroecológico, que contribuyan al desarrollo de las poblaciones rurales en el uso y conservación de los recursos naturales.

CURSOS-MODULARES:

- AGROECOSISTEMAS
- ECOLOGIA DE PLANTAS
- MANEJO Y CONSERVACION DE SUELOS Y AGUA
- METODOLOGIAS DE INVESTIGACION Y EXTENSION EN AGROECOLOGIA
- Y RECURSOS NATURALES
- PLANIFICACION PARTICIPATIVA MICROREGIONAL

CRONOGRAMA ACADEMICO: SOLICITUD E INSCRIPCIONES: Hasta el 25 de mayo. INICIO DEL DIPLOMADO: Junio 1995. DURACION DEL DIPLOMADO: 12 meses. Cada curso-modulo tiene una duración promedio de 5 a 7 semanas (2 meses) en Estaciones Experimentales y 4 en la Universidad.

COSTO: Costo Total Diplomado/Alumno \$us. 1.800. Costo Curso-Modulo/Alumno \$us. 200. BECAS: El diplomado ofrecerá un número limitado de becas de estudio.

REFERENCIAS: POSTGRADO CIDES/UMSA. Héroles del Acre 1850. Av. Hernando Siles 4565. Tel. 786169 Fax. 591-2-786169. Casilla 5180, La Paz-BOLIVIA.

FACULTAD DE AGRONOMIA
Héroles del Acre 1850
Tel. 359510 Fax. 317050
Casilla 930, La Paz-BOLIVIA

Lic. MPS (Ag) Jesús J. Durán
COORDINADOR DIPLOMADO SUPERIOR EN AGRICULTURA SOSTENIBLE Y AGROECOLOGIA

Lic. MSC. Luis Miranda Flores
DECANO FACULTAD DE AGRONOMIA

Lic. MSC. José Nolasco Durán
DIRECTOR POSTGRADO CIDES/UMSA



Santa Cruz

Universidad Católica protesta por errores en publicación brasileña

SANTA CRUZ, 21 (PRESENCIA).- La Universidad Católica Boliviana protestó hoy con vehemencia por el contenido de un artículo publicado en la Revista brasileña "Veja" y reproducido en un diario de la capital cruceña, en el que la publicación no se ajustó a la verdad.

Gustavo Araúz, vicerrector de la Universidad Católica Boliviana en Santa Cruz, lamentó los errores incluidos en el artículo y dijo que se pone en duda la validez legal de los títulos expedidos por ese centro de formación superior, así como la calidad de enseñanza, los cuales se han expresamente amparados en posiciones emitidas por el gobierno nacional.

En tono vehemente, Araúz dijo que no ve validez e idoneidad a los títulos y enseñanzas académicas emitidos a negar la validez y autoridad del gobierno boliviano, ya que a nivel de esa instancia se han emitido las resoluciones legales que avalan plenamente el funcionamiento de esa casa de estudios superiores. El vicerrector expresó su esperanza por el hecho de que el gobierno boliviano hubiera incurrido en fallas al momento de la redacción y transcripción del

artículo en el que se confunde por error de traducción la palabra "paga" con "privada".

Explicó que la Universidad Católica Boliviana es una institución de derecho público, sin fines de lucro, no es estatal y pertenece a la Conferencia Episcopal Boliviana. Tiene convenios con prestigiosas universidades católicas del continente americano y europeo.

El estudiante al ingresar a sus aulas debe cancelar la matrícula y mensualidad porque esa entidad de formación superior no recibe subvenciones por parte del Estado, aclaró Araúz al rechazar la inexactitud del artículo publicado en la mencionada revista brasileña así como los errores de traducción del mismo.

Araúz mencionó que en la Universidad Católica cursan carreras más de 10 mil estudiantes, de los cuales 10 por ciento es extranjero, fundamentalmente brasileños, peruanos y de otros países limítrofes.

De ahí que, precisó, publicaciones como la anotada causan desconcierto y malestar a nivel de la población universitaria y mellan el prestigio bien ganado de la Universidad Católica Boliviana que con esfuerzo y princi-

plos cristianos viene formando adecuadamente a las nuevas generaciones.

Se refirió también al gran aporte nacional que realiza la UCB indicando que sólo en la ejecución del proyecto de la Ciudad Universitaria pretende invertir en Santa Cruz 1 millón de dólares.



VEHICULOS BARBAROS.- En los últimos días la Aduana Nacional en coordinación con la Policía ha iniciado una tarea de fiscalización de los vehículos llamados bárbaros en Santa Cruz, particularmente los que no cuentan con la Póliza Titularizada de Aduana (PAT).

Estado de sitio silencia las bulliciosas noches cruceñas

Por Elenir Centenaro

SANTA CRUZ, 20 (PRESENCIA).- Un "silencio total" se apoderó de las calles de esta ciudad tropical después de la media noche del jueves, debido a las restricciones impuestas por el estado de sitio que rige en el país, que de hecho alteró la agitada vida

y diferentes precios.

Pasada las seis de la tarde, bandas, orquestas y mariachis que ofrecen sus servicios apostados en veredas de céntricas avenidas comenzaron a amenizar el consumo de bebidas en bares ubicados a lo largo del segundo anillo de circunvalación y diversos puntos de la ciudad que van desde el centro hasta los suburbios.

La gente, entusiasta como siempre, comenzó a bailar salsa, cumbia, saya, merengue y carnavalito apenas entraba la noche y se marchó a casa antes de las 0:00 para evitar ser sorprendida y sancionada por la Policía.

Al "silencio total" que proyectaba la ciudad después de la media noche, pueden haber contribuido, además del estado de sitio, las ráfagas de lluvia y vientos fríos que azotaron la capital cruceña hasta el amanecer.

Si bien se observó disciplina en la primera noche del auto de buen gobierno, la gente, entre la que resaltan noctámbulos y amantes del jolgorio, pronostican que "no aguantarán" mucho tiempo las severas restricciones en el horario nocturno.

Las voces de protesta, sobre todo entre los que gustan de las noches de tertulia y farándula, no se dejan esperar y subrayan que en Santa Cruz no se vive ningún ambiente convulsivo, por lo que no merece ser "castigada" con el estado de sitio.

Los sitios más concurridos son los "karaokes", costumbre japonesa popularizada en nuestro medio donde los propietarios de estos lugares ponen la música y los clientes la voz.

Por los "karaokes" de moda destila la "gente de onda" vinculada al deporte, la política, el periodismo, la empresa privada, sindical, etc., que se divierte cantando o escuchando cantar sus canciones favoritas.

Pero los "karaokers" y los amantes de la vida nocturna en general, acostumbrados a llegar después de la media noche para tomar el pulso a la farándula, ahora deberán llegar más temprano o resignarse a esperar que se suspenda el estado de sitio.



La exportación de arroz en el norte del departamento de Santa Cruz presenta en estos momentos intensa actividad con el resultado de la presente temporada.

Nueva directiva de ASOBAN-Santa Cruz

Es prioritaria una norma legal sobre el lavado de dinero

SANTA CRUZ, 21 (PRESENCIA).- El ordenamiento legal sobre el lavado de dinero es prioritario para la banca nacional, así como su adecuación y la de otras leyes a los estándares internacionales, afirmó el nuevo presidente de la Asociación de Bancos de Santa Cruz, Jorge Arias Lazcano.

La posesión del nuevo directorio -que dirigirá la institución durante la gestión 1995- se realizó el jueves por la noche.

Arias indicó que el sistema financiero nacional es sólido, lo que le permitió obtener el apoyo de la banca privada extranjera y organismos

internacionales con financiamiento para comercio exterior y fondos de libre disponibilidad, entregados por medio de eurodepósitos en las principales plazas del mundo.

Manifestó la obligación del sector de mantener estos ingresos de flujos de dinero, lo que se consigue sobre la base de un ordenamiento financiero, la prudencia en los gastos y el aumento de la capacidad de ahorro, que "es la única opción para lograr planes de inversión sin los sobresaltos que producen los fondos a corto plazo".

Arias destacó la acción del gobierno "al lograr un nivel aceptable

de inflación, tipo de cambio estable, disminución del déficit fiscal y de balanza comercial, pero vemos con preocupación los últimos y permanentes conflictos que nos alejan de concretar procesos como la Capitalización, Participación Popular, Reforma Educativa, privatización de Fondos de Pensiones, sobre los cuales el gobierno adquirió compromiso con el pueblo durante su campaña electoral".

Indicó que ASOBAN cumplirá con la responsabilidad de entregar una adecuada y oportuna información ya que "somos los generadores de la misma, complementando con

la información de la Superintendencia de Bancos que es el organismo oficial en esta materia, siendo nuestro propósito no referirnos a situaciones de coyuntura, porque consideramos nuestra responsabilidad el esforzarnos por un sistema sólido y transparente donde la competencia es bienvenida porque significa superación que beneficia al cliente".

En el nuevo directorio de ASOBAN acompañan a Arias, Drago Stojanovic, primer vicepresidente; Percy Arce, segundo vicepresidente; Javier Gimenez, tesorero; Jorge Chahin y Miguel Escobar, vocales.

¿Qué nos trae ahora el vientre de la ballena?

UN TERCEL 0 Km

Sólo tiene que ir al cine y ver atentamente la película **JONAS Y LA BALLENA ROSADA**.

En las ediciones diarias de los noticieros P.A.T. de Canal 7 TVB y por los canales GALAVISION de Santa Cruz y UNOVISION de Cochabamba se formularán 5 preguntas referidas a la película.

La recepción de respuestas deberá estar acompañada del comprobante de entrada al cine y deberá ser enviada, incluyendo datos del concursante, hasta el viernes 28.04.95 a la siguiente dirección:

CONCURSO JONAS
P.A.T.
Casilla 1445
La Paz, Bolivia

o deposite sus respuestas en las oficinas habilitadas en los cines Florida de Santa Cruz, Avaroa de Cochabamba, y Teleda de La Paz, o en las oficinas de P.A.T.

Av. Saavedra No. 1637
La Paz, Bolivia

El sorteo se realizará el lunes 2 de julio de 1995 en las oficinas de P.A.T. ante Notario de Fe Pública en la tercera edición de noticieros P.A.T.

El concurso no es válido para las personas que están directa o indirectamente relacionadas con la producción y promoción de la película.

Con el auspicio de:
TOYOSA SA.
El Deber • Última Hora

Nombre y Apellido: _____

Cédula de Identidad: _____

Dirección: _____

Teléfono: _____

¿El grupo interpreta la canción "Sombrero de Sao"? _____

¿La relación de parentesco tiene ira con Pablo? _____

¿Cinco animales (aparte de la ballena) que se ven en la película. _____

¿Cuántos países tiene Tai? _____

Para este 1ro. de Mayo elija el que más le guste

ARICA

DESDE USD 245

Por Persona en Base Habitación Doble

ARICA 4 noches/5 días

Incluye:

- Pasaje aéreo Bolivia-Arica-Bolivia
- 4 noches de alojamiento
- Desayuno Buffet
- Traslados de llegada y salida
- Cocktail de bienvenida
- Programa recreacional
- Entrada al Casino

SANTIAGO

DESDE USD 561

Por Persona en Base Habitación Doble

SANTIAGO 4 noches/5 días

Incluye:

- Pasaje aéreo Bolivia-Santiago-Bolivia
- 4 noches de alojamiento
- Desayuno Continental
- Traslados de llegada y salida
- City Tour
- Tour de día completo a Viña del Mar y Valparaíso
- Tour de compras diario

IQUIQUE

DESDE USD 241

Por Persona en Base Habitación Doble

IQUIQUE 4 noches/5 días

Incluye:

- Pasaje aéreo Bolivia-Iquique-Bolivia
- 4 noches de alojamiento
- Desayuno Continental
- Cocktail de bienvenida

Para mayor información consulte con su Agencia de Viajes o Lan Chile

Teléfonos: La Paz: 358377
Santa Cruz: 355951
Cochabamba: 24627

* PRECIOS SUJETOS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO

LanChile
LA LINEA AEREA DE CHILE

VELA
La Paz: 358014
Cochabamba: 25137
Santa Cruz: 336283

Beni



No hay ni habrá detenidos en la capital beniana

Trinidad, 21 (PRESENCIA).- A tres días de dictarse el estado de sitio en el país, en la capital del Beni no hay ni un detenido tampoco se ha instruido efectuar más detenciones, informó la Policía Departamental.

El Cnel. José Mercado Santa Cruz declaró enfáticamente que no tiene detenida a ninguna persona, habiendo sido liberado el único que se encontraba en las celdas de la PTJ, donde estuvo

menos de 24 horas.

El jefe policial dijo que su institución es una de las responsables del cumplimiento del Auto de Buen Gobierno dictado por la Prefectura del Departamento, y en ese nivel procederá a hacer cumplir estrictamente todas las cláusulas del documento pertinente.

Se estableció también las oficinas donde la ciudadanía que quiera viajar pueda recabar su respectivo "pasaporte" o permiso para

trasladarse de un lugar a otro.

Indicó, además, que mantendrá estrecha vigilancia nocturna para que la ciudadanía cumpla con las disposiciones pertinentes, especialmente las relacionadas con la actitud nocturna en bares, cantinas y restaurantes. Esta es una ciudad tranquila, por lo que esperamos no tener dificultades en ese sentido, pues ni en la temporada previa al estado de sitio hubo disturbios.

Prefecto y dirigentes laborales llegaron a un buen acuerdo en el Beni

TRINIDAD, 22 (PRESENCIA).- Sorpresivamente y con intermediación del párroco de la Catedral, dirigentes de la Central Obrera Departamental y del magisterio urbano se reunieron con el prefecto del Beni, Dr. Hernán Velarde Añez, Rudy Saravia Velarde, Rodolfo Daza y Jesús Revollo, por la COD; el profesor Arturo Chávez Peales por el magisterio urbano analizaron con el prefecto los últimos acontecimientos y sus consecuencias en el Beni y en el país.

Ante la presencia del Padre Juan Barturen, párroco de la Catedral, los dirigentes mostraron su predisposición al diálogo permitiendo un campamento de espera para considerar los planteamientos que puedan beneficiar al pueblo.

Minutos más tarde, el Dr. Hernán Velarde, en conferencia de prensa anunció que garantiza a los dirigentes sindicales el desarrollo de sus actividades siempre que se enmarquen en las disposiciones del Auto de Buen Gobierno en vigencia.

Los dirigentes laborales reiteraron su predisposición al diálogo y a obtener soluciones de consenso a sus planteamientos, en ese sentido aceptaron declarar un cuarto intermedio entre el lunes 23 al 28 de abril.

Advertieron que si en ese lapso no se cumplen los planteamientos laborales, continuarán con

El lunes se reanudarán las labores escolares

sus actividades en la oposición.

PUNTOS CLAVES
Los dirigentes aceptaron un cuarto día para que se pueda gestionar con los dirigentes Huelga Roja, ejecutivo de la

también detenidos por el gobierno.

Piden, además, la cancelación de los meses de marzo, sin descuento alguno.

El acuerdo dispone que se reanuden los planteamientos fiscales del Beni, con las garantías para el ejercicio de sus funciones.

La primera autoridad departamental de la importancia del convenio y enfatizó los resultados positivos para el pueblo, con todo al país se siga el mismo proceso.

Los dirigentes laborales concuerdan con el prefecto beniano, aunque ratificaron los establecimientos educativos abriendo las puertas a los niños.

Alcaldía amplía su edificio con recursos de participación popular

RIBERALTA 18 (PRESENCIA).- La alcaldía municipal ha iniciado la ampliación del edificio municipal en su primera fase con recursos de la participación popular y que debe ser entregado en cinco meses por la empresa Constructores Consultores Asociados Riberalta.

El edificio se compone de dos plantas para el funcionamiento de las oficinas con un amplio salón en el que se invertirá 73 mil dólares de la participación popular.

El alcalde municipal, Víctor Hugo Abularach informó que se han aprobado proyectos para la construcción de escuelas y colegios con recursos del Fondo Nacional de Desarrollo Campe-

sino, agua potable con recursos del Fondo de Inversión Social y aseo urbano con el Fondo Nacional de Desarrollo Regional.

El colegio Eduardo Abaroa tiene un presupuesto de Bs. 347.779,38, la escuela San Francisco 272.486 dólares.

También el Fondo de Desarrollo Campesino destina recursos para el mejoramiento de los caminos vecinales.

Por su parte el FIS encarará proyectos de agua potable en las comunidades de la Esperanza, 12 de Octubre, Alto Ivón y Cachuela Esperanza, que comprende la perforación de un pozo, un tanque de 50 mil litros y piletas.

El Fondo de Desarrollo Re-

gional ha aprobado 70 millones, para el aseo urbano y equipos de limpieza.

Abularach anunció también se podrá contar con un centro de recursos para la integración, que se llamará "Shimose", que se convertirá en un centro de complemento de los colegios para la práctica de los alumnos.

Este centro contará con un laboratorio de matemática, física y química, más de una biblioteca.

Este centro contará con un mantenimiento de los mil dólares que son erogados por el municipio y también por la familia.

CINE TEATRO



MONJE CAMPERO

JUEVES
GRAN ESTRENO

UNICO CINE EN BOLIVIA CON
SISTEMA DE SONIDO
DOLBY DIGITAL SENSURROUND

**ES EL RETO DE DESTREZA,
DE FUERZA Y VALENTIA.**
COMANDADOS POR GUILLE HAN LLEGADO DE LAS CALLES DE
TODO EL MUNDO PARA ENFRENTAR EL ULTIMO RETO.

JEAN-CLAUDE
VAN DAMME

RAUL
JULIA



LA ULTIMA BATALLA

TODO
PUBLICO

PRODUCTION: EDWARD R. PROSSERMAN & KENZO TSUJIMOTO. DIRECTOR: STEVEN L. SOLOZ. GUION: JAMES H. HANCOCK. MÚSICA: JAMES H. HANCOCK. MONTAJE: JAMES H. HANCOCK. EDICIÓN: JAMES H. HANCOCK. DISTRIBUCIÓN: UNIVERSAL PICTURES.

JUEVES SORPRENDENTE
ESTRENO

16 DE JULIO
LA SALA DE JERARQUÍA

UNA DIVERTIDA COMEDIA
ENGENDRADA CON AMOR.

Mediante una experimento científico,
un hombre acepta estar embarazado.

!!! ALGO INCONCEBIBLE !!!



JUNIOR

Mayores
14 años

UNIVERSAL PICTURES PRESENTS A NORTHERN LIGHTS PRODUCTION. ARNOLD SCHWARZENEGGER DANNY DEVITO. EDITH THOMPSON. GUION: JOE MEDLOCK. DANIEL GARDING AND BEVERLY J. CARRE. DIRECTOR: IVAN REITMAN. MONTAJE: JAMES H. HANCOCK. EDICIÓN: JAMES H. HANCOCK. DISTRIBUCIÓN: UNIVERSAL PICTURES.

SOGAS ES CON BUFALO

TENEMOS TODA CLASE DE SOGA QUE USAS PARA CUALQUIER FINALIDAD EN LOS GASES Y/O COLORES QUE NOS SOLICITE. SEAS DE POLIETILENO, POLIPROPILENO, NYLON, SISAL, ETC. SOGAS BUFALO - SANTA CRUZ DE SIERRA S.R.L. FABRICA: PARQUE INDUSTRIAL M-6. REF. TELF: 465031 - 464311. FAX: 467958.



CORTE SUPERIOR DEL DISTRITO
La Paz - Bolivia

INVITACION PUBLICA 01/95

INVITACION PUBLICA PARA LA CONSTRUCCION DE UNA CASA DE JUSTICIA EN LA PROVINCIA LOS ANDES LOCALIDAD PUCARANI

La R. Corte Superior de Justicia de La Paz, invita a las empresas legalmente establecidas en el país y que deseen participar en proyectos para la construcción de una Casa de Justicia en la Provincia Los Andes, localidad Pucarani, cumpliendo con las disposiciones legales aplicables, a presentar sus propuestas de construcción, en el plazo de 10 días hábiles, a contar desde el día 24 de abril de 1995, previo depósito de Bs. 100.- en la Secretaría del Departamento Financiero los pliegos de especificaciones técnicas y presupuesto de obra, en el plazo de 10 días hábiles, a contar desde el día 24 de abril de 1995, en la Secretaría del Departamento Financiero, en la ciudad de La Paz, a las 18:00 horas.

La Paz, 22 de abril de 1995

SECRETARIA DE CAMARA DE LA PRESIDENCIA Y SALA PLENA DEL CORTE SUPERIOR DE JUSTICIA DE LA PAZ

Chuquisaca

Dirigentes sindicales rechazan ofertas del prefecto

Sucre, abril (Presencia). Con la finalidad de garantizar la normalidad de las actividades escolares a partir del lunes, el prefecto del Departamento de Chuquisaca, Omar Montalvo Gallardo, hizo una serie de promesas a los maestros.

Una de las principales es que en adelante no será detenido ni un dirigente sindical del magisterio, se cancelarán el lunes los sueldos de atraso, ofrece además el pago puntual de los sueldos de abril sin ningún descuento y la atención de algunas familias de los confinados que padecen desamparados.

Estas ofertas son una muestra de buena voluntad del gobierno para establecer de manera pacífica la normalidad al departamento y el retorno de los estudiantes a clases a partir de este lunes, dijo la autoridad educativa de Chuquisaca.

Las familias de los detenidos en Sucre y confinados a Apolo-La Paz, así como las huérfanas, otras esposas están a punto de dar a luz, a todas las familias que enfrentan problemas ayudará la Prefectura, anunció en una conferencia de prensa.

Aseguró que hoy miércoles al momento no existe un solo detenido en Sucre, y tampoco de Chuquisaca incluso llegó a decir que está haciendo gestiones ante el gobierno para que algunos confinados que tienen familiares en sus hogares sean liberados y trasladados a Sucre, aunque el momento no obtuvo respuestas del Ministerio de Gobierno.

Entre las ofertas al magisterio, se destaca otra que dice que el gobierno aceptará el descuento por los días no trabajados mediante un prorrateo. Las autoridades de gobierno -dijo el prefecto- y el director de educación de Chuquisaca, tienen la firme intención de normalizar las actividades escolares el próximo lunes, caso contrario se comenzará a aplicar la ley en Chuquisaca, que los dirigentes del magisterio local, desde la clandestinidad, resolvieron a rechazar las ofertas del prefecto y del director departamental de educación y convocaron al desquite general.

Sindicato de la Prensa prepara protesta

SUCRE, 22 (PRESENCIA). El Sindicato de Trabajadores de la Prensa de Chuquisaca prepara para el martes una jornada de protesta en contra del estado de emergencia decretado por el gobierno.

Los dirigentes del sindicato señalan que el uso constante de la violencia contra los comunicadores es una violación de los derechos humanos. En haber participado en el IX Congreso Extraordinario de los Trabajadores de la Prensa de Bolivia, los delegados de la entidad sindical de Chuquisaca afirman que debido a las medidas excepcionales dictadas por el gobierno, el congreso ordinario se suspendió en agosto.

El miércoles pasado debió haberse realizado el congreso, pero se suspendió por la situación de emergencia decretada en Chuquisaca. Los dirigentes del sindicato señalan que el uso constante de la violencia contra los comunicadores es una violación de los derechos humanos.

En la mañana del martes, los delegados de Chuquisaca se reunirán en la sede del sindicato para discutir la situación del congreso y la posibilidad de una protesta.

El modelo económico que se está aplicando en Chuquisaca, señalan los dirigentes, es una violación de los derechos humanos. En haber participado en el IX Congreso Extraordinario de los Trabajadores de la Prensa de Bolivia, los delegados de la entidad sindical de Chuquisaca afirman que debido a las medidas excepcionales dictadas por el gobierno, el congreso ordinario se suspendió en agosto.

El modelo económico que se está aplicando en Chuquisaca, señalan los dirigentes, es una violación de los derechos humanos. En haber participado en el IX Congreso Extraordinario de los Trabajadores de la Prensa de Bolivia, los delegados de la entidad sindical de Chuquisaca afirman que debido a las medidas excepcionales dictadas por el gobierno, el congreso ordinario se suspendió en agosto.

El documento señala que los dirigentes de la prensa definen la educación pública y gratuita como un derecho fundamental. En haber participado en el IX Congreso Extraordinario de los Trabajadores de la Prensa de Bolivia, los delegados de la entidad sindical de Chuquisaca afirman que debido a las medidas excepcionales dictadas por el gobierno, el congreso ordinario se suspendió en agosto.

El documento señala que los dirigentes de la prensa definen la educación pública y gratuita como un derecho fundamental. En haber participado en el IX Congreso Extraordinario de los Trabajadores de la Prensa de Bolivia, los delegados de la entidad sindical de Chuquisaca afirman que debido a las medidas excepcionales dictadas por el gobierno, el congreso ordinario se suspendió en agosto.

El documento señala que los dirigentes de la prensa definen la educación pública y gratuita como un derecho fundamental. En haber participado en el IX Congreso Extraordinario de los Trabajadores de la Prensa de Bolivia, los delegados de la entidad sindical de Chuquisaca afirman que debido a las medidas excepcionales dictadas por el gobierno, el congreso ordinario se suspendió en agosto.

El documento señala que los dirigentes de la prensa definen la educación pública y gratuita como un derecho fundamental. En haber participado en el IX Congreso Extraordinario de los Trabajadores de la Prensa de Bolivia, los delegados de la entidad sindical de Chuquisaca afirman que debido a las medidas excepcionales dictadas por el gobierno, el congreso ordinario se suspendió en agosto.

El documento señala que los dirigentes de la prensa definen la educación pública y gratuita como un derecho fundamental. En haber participado en el IX Congreso Extraordinario de los Trabajadores de la Prensa de Bolivia, los delegados de la entidad sindical de Chuquisaca afirman que debido a las medidas excepcionales dictadas por el gobierno, el congreso ordinario se suspendió en agosto.

El documento señala que los dirigentes de la prensa definen la educación pública y gratuita como un derecho fundamental. En haber participado en el IX Congreso Extraordinario de los Trabajadores de la Prensa de Bolivia, los delegados de la entidad sindical de Chuquisaca afirman que debido a las medidas excepcionales dictadas por el gobierno, el congreso ordinario se suspendió en agosto.

El documento señala que los dirigentes de la prensa definen la educación pública y gratuita como un derecho fundamental. En haber participado en el IX Congreso Extraordinario de los Trabajadores de la Prensa de Bolivia, los delegados de la entidad sindical de Chuquisaca afirman que debido a las medidas excepcionales dictadas por el gobierno, el congreso ordinario se suspendió en agosto.

Rebrote
Seis personas
afectadas con
cólera en Sucre

SUCRE, 21 (Presencia). Después de mantenerse estacionario el cólera cerca de tres meses, volvió a presentarse en las últimas horas en esta ciudad afectando a seis personas humildes congregadas en una feria de Pascua, denominada "La Tablada", en un barrio de esta ciudad.

El secretario regional de Salud, Orlando Montero Vaca, confirmó el fuerte rebrote de esta terrible enfermedad y recomendó mantener estricto cuidado higiénico.

Según la autoridad sanitaria de Chuquisaca, la causa del rebrote de esta enfermedad se debe a la manipulación de alimentos sin ningún control sanitario y a la falta de higiene de parte de los campesinos y pobladores de los barrios marginales que se concentran en esa feria agrícola-comercial.

Sin embargo, aseguró que la enfermedad volvió a ser controlada y los seis afectados de cólera están fuera de peligro, recibiendo tratamiento médico en los hospitales Santa Bárbara y Jaime Mendoza de esta ciudad.

Para evitar nuevos casos, el secretario regional de Salud, planteó al alcalde municipal Germán Gutiérrez Gantier clausurar inmediatamente la feria de La Tablada del barrio Japon, pero el burgomaestre dijo que no es necesario adoptar esta medida y prometió ejercitar mayor control sanitario, a través de la intendencia municipal y otros mecanismos.

efectivo del derecho del pueblo a ser libremente informado "y para los trabajadores de la prensa la posibilidad de informar sin censura ni autocensura".

El IX Congreso Extraordinario de la Prensa rechaza "el bloqueo a Cuba socialista y reivindica el derecho a la soberanía y a la autodeterminación de los pueblos del mundo, de América Latina, África y Cuba".

"Y.P.F.B. TE PIDE CUIDAR LOS ARBOLES"
YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS
GERENCIA INDUSTRIAL
INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas a presentar propuestas para los siguientes pedidos:

PRIMERA CONVOCATORIA

- GID-5021/95 INHIBIDOR DE CORROSION E INCRUSTACION (SIMILAR AQUATEC U 25)
- GID-5022/95 DISPERSANTE DE LODOS E HIDROCARBUROS (SIMILAR AQUATEC K 34)
- GID-5023/95 ALGUCIDA, FUNGUCIDA, BACTERICIDA NO OXIDANTE (SIMILAR AQUATEC B 77)
- GID-5024/95 INHIBIDOR DE INCRUSTACION Y DISPERSANTE PARA SISTEMAS DE GENERACION DE VAPOR (SIMILAR AQUATEC A-49)
- GID-5025/95 INHIBIDOR DE CORROSION (SIMILAR AQUATEC T-17)
- GID-5018/95 EMPAQUETADURAS DE AMIANTO GRAFITADO EN PLANCHAS PARA JUNTA DE BRIDAS

Presentación Propuesta 23 de Mayo de 1995 hasta horas 15:30

- GID-5515/95 ELECTRODOS PARA SOLDAR
- GID-5516/95 HERRAMIENTAS DE SOLDAR
- GID-5519/95 PERFILES METALICOS DOBLADOS EN FRIO
- GID-5521/95 PLANCHAS Y PERFILES
- GID-5523/95 PERFILES METALICOS
- GID-5524/95 CALAMINAS Y TIRAFONDOS
- GID-5542/95 PISO CERAMICA CON ZOCALO
- GID-5543/95 PLANCHAS Y PERFILES
- GID-5544/95 MALLA OLIMPICA

Presentación Propuestas 15 de Mayo de 1995 hasta horas 15:30

Los pliegos de especificaciones podrán ser obtenidos en la División de Materiales-Cochabamba, Av. Salamanca No. 0722, y Departamento de Materiales Distrito GID Oriente Refinería Palmásola (Santa Cruz) partir del día 25 de Abril de 1995, previo pago de Bs. 5.- por unidad, en los siguientes horarios de 14:00 a 16:00 Cochabamba y de 08:00 a 14:00 (Santa Cruz). Adicionalmente deberán cancelar Bs. 3,00 por reposición de formularios y el 14,94% por concepto de IVA. Las propuestas deberán ser presentadas en la División de Materiales YPFB Cochabamba, Av. Salamanca No. 0722.

Cochabamba, 21 de abril de 1995

RELACIONES PUBLICAS DE Y.P.F.B.

NOTA: La cancelación de los pliegos será por ÚNICA VEZ, quedando habilitados para una próxima oportunidad si se declara desierta la invitación.

Chuquisaca

Invertirán más de \$us 800 mil en electrificación rural

Se beneficiarán Azurduy, Tarvita, Sopachuy y Oropeza.

SUCRE, 22 (PRESENCIA). Varias instituciones estatales y municipios rurales de Chuquisaca invertirán más de \$us 800 mil en la electrificación de cuatro regiones de este departamento, entre ellas, Azurduy, Sopachuy, Tarvita y Oropeza.

Las autoridades de la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca (CORDECH), de la Cooperativa Eléctrica Sucre (CESSA) y de los municipios de Azurduy y Tarvita, suscribieron un acuerdo destinado a construir una red eléctrica con un costo total de \$us 823 mil.

Ese proyecto que abarcará las gestiones de 1995 y 1996, tiene un financiamiento asegurado de \$us 300.000. CORDECH desembolsará \$us 100.000, CESSA \$us 100.000 y los municipios de Azurduy y Tarvita, cada uno, a \$us 50.000.

El resto del monto que se necesita será solicitado al Tesoro General de la Nación mediante la Subsecretaría de Inversión Pública y probablemente exista un crédito del gobierno de Holanda.

Mientras tanto el plan empezará a ser ejecutado con los recursos económicos disponibles.

Por otra parte se informó que la provincia Oropeza

también se beneficiará con otro programa de electrificación a través del Proyecto Norte de Chuquisaca. En este plan participan el municipio de Yotala, Plan Internacional, CESSA, la alcaldía de Sucre, los campesinos y CORDECH.

El costo del dicho proyecto llega a \$us 107.000. Tendrá impacto en las comunidades campesinas de Pulqui, Uraj Pulqui, Cancha Pampa, Tasa Pampa y otros localidades donde se instalarán líneas de media y baja tensión, puestos de transformación y otros sistemas de distribución de energía eléctrica.

CORDECH y el municipio de Huacareta también tiene un presupuesto de \$us 15.000 para desarrollar el estudio de implementación de una central hidroeléctrica en aquella zona rica en recursos agropecuarios y forestales. Con ese propósito de continuar alentando el progreso de la región, la corporación ha programado para el lunes próximo la realización de un taller subregional sobre gestión municipal y la participación de la mujer.

Es labor está coordinada con la Subsecretaría de Asuntos de Género y la Secretaría de Desarrollo Rural.

MARTES
GRAN
ESTRENO

CINE UNIVERSO
MAYORES 14 AÑOS

GANADORA DEL PREMIO
OSCAR

* A LA MEJOR ACTRIZ (JESSICA LANGE)



JESSICA LANGE

TOMMY LEE JONES

En un mundo de secretos
el amor es el arma mas poderosa

BLUE SKY
CIELO AZUL

MF

ORION PICTURES
DISTRIBUTED BY COLUMBIA TRISTAR FILM DISTRIBUTION INTERNATIONAL, INC.

CINE TEATRO



MONJE CAMPERO

HOY TANDA y NOCHE

HOY SOLO EN
MATINEE Hrs. 15:30



LEYENDAS
de PASION

El espíritu de una mujer había mantenido
a los hermanos - Ludlow, unidos
pero su pasión lograría separarlos.



GANADORA DEL OSCAR
A LA
MEJOR CINEMATOGRAFIA

BRAD
PITT

ANTHONY
HOPKINS



EL PEQUEÑO
ANGELITO
CONTRAATACA
EL GUARDIÁN DE LAS PALABRAS

Ministro de Gobierno asegura que no se permitirá bloqueos

Esta madrugada, a las 4 ho-

más campestres hayan sido apredados porque también se registró

dinero, electrodomésticos, herramientas, alimentos y otros bie-

tranquilidad para que sean sancionados de acuerdo a ley.

remos que en él lleguemos a

so de capitalización.

Tolerancia para tránsito de personas y vehículos

Denunció que un "trotskista" busca protagonismo político que se conversará con los sectores para comprender cuál es la realidad que se vive en el país tras un seguimiento de 15 días, se adoptará las medidas preventivas del caso.

DECLARACION

Con el sorpresivo e injustificado decreto del esta-

Compartimos el criterio generalizado de que en Bolivia debe predominar la razón sobre la intransigencia y el consenso sobre la prepotencia. Toda acción que afecte al pueblo, debe orientarse a alcanzar el bienestar y el imperio de la justicia y la libertad.

ACCION DEMOCRATICA NACIONALISTA

Fue suspendida celebración pública del "Día de la Tierra"

La Federación Sindical Unica de Comunidades Agrarias del Radio Urbano y Suburbano de El Alto (FSUCARUSO) decidió suspender los actos públicos centrales de la celebración del Día de la Tierra, por la ordenanza del Estado de Sitio decretado por el gobierno central.

La decisión fue tomada en una reunión clandestina de los dirigentes de la organización. Se determinó que se suspenda la celebración del Día de la Tierra, por la ordenanza del Estado de Sitio decretado por el gobierno central.

Sin embargo, se insiste en que en las comunidades de las provincias que forman esa federación, se celebren ritos ceremoniales con "khoachada" y "milluchadas", y se pida que se pongan en vigencia las libertades democráticas, y que los gobernantes abran sus corazones para escuchar un diálogo abierto, sincero y de entendimiento entre bolivianos, sin racismo, sin explotación, explotación y explotación.

Además, la FSUCARUSO llama a los pueblos originarios del altiplano a luchar por la soberanía de la Pachamama (madre tierra). "Desde las comunidades invocaremos los ritos ceremoniales que la Pachamama siga viviendo y nos siga dando bienestar a todos los seres vivos del planeta", manifestó.



Campesinos del radio urbano y suburbano de El Alto piden libertad de detenidos.- "Khoachadas" y "milluchadas" para que vuelvan a instaurarse las libertades democráticas.-

ron en la jurisdicción del antiguo Kollasuyo, por miles de años tuvieron el conocimiento de la belleza del universo en su forma de estructura perfecta, que después de millones de años sigue igual.

La tierra, para los habitantes del altiplano, valles y la Amazonia, es madre de todos los seres vivos, por esa situación los amautas (pensadores) científicamente enseñaban que la Pachamama debe ser respetada, cuidada y protegida.

Finalmente, la federación afirma que el desequilibrio ecológico está provocando las inundaciones en el territorio de la Amazonia y heladas y granizadas en el territorio altiplánico del país.

RESPECTO A LA PACHAMAMA

De acuerdo con un comunicado de esa federación, que aglutina a los originarios de parte de las provincias de Murillo, Ingavi y Los Andes, el Día de la Tierra los aymaras lo conmemoran con gran respeto desde tiempos inmemoriales. A través de la celebración de ritos ejecutados por sacerdotes y sabios amautas, los originarios del Kollasuyo siempre fueron respetuosos con la naturaleza.

Los aymaras cuidaron y respetaron la vida que habita en la Pachamama. También respetaron el entorno de la tierra, el sistema planetario, las estrellas y galaxias del universo.

Según la FSUCARUSO, los seres humanos que vivieron en la jurisdicción del antiguo Kollasuyo, por miles de años tuvieron el conocimiento de la belleza del universo en su forma de estructura perfecta, que después de millones de años sigue igual.

La tierra, para los habitantes del altiplano, valles y la Amazonia, es madre de todos los seres vivos, por esa situación los amautas (pensadores) científicamente enseñaban que la Pachamama debe ser respetada, cuidada y protegida.

Finalmente, la federación afirma que el desequilibrio ecológico está provocando las inundaciones en el territorio de la Amazonia y heladas y granizadas en el territorio altiplánico del país.

La Paz - El Alto 11 PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 23 de abril de 1995

Concejo Municipal: Presupuesto general será aprobado próxima semana

El presupuesto general de la Alcaldía de El Alto será aprobado la próxima semana por el Concejo Municipal, en vista de que ya fue presentado por el alcalde a ese organismo, según informó Genaro Aguayo, secretario del Concejo.

El presupuesto general, que asciende a 117 millones de bolivianos para la actual gestión, se encuentra en plena revisión en las comisiones del organismo deliberante del gobierno municipal. Una vez finalizado ese proceso será discutido en la sesión ordinaria del próximo martes, para que sea aprobado.

Según disposiciones emanadas de la Subsecretaría de Hacienda, el monto que se gastará en la alcaldía alta debe ser aprobado hasta el 30 de abril, por lo que la aprobación del presupuesto municipal es de prioridad en las sesiones del Concejo, manifestó Aguayo.

Con relación al Plan Operativo que presentó el alcalde junto a su gabinete en anteriores días, el secretario del Concejo manifestó que ese plan aún no se puede analizar en las sesiones, mientras no se apruebe el presupuesto general del municipio, que tendrá que coincidir en montos con el mencionado plan.

Antes de que el presupuesto sea aprobado, se pedirá a la parte ejecutiva del gobierno municipal que haga una explicación sobre los rubros que están incorporados.

FUNCIONAMIENTO DE LAS OTBS
Desde la primera quincena de mayo se pondrá en vigencia la reglamentación del funcionamiento de las Organizaciones Territoriales de Base (OTBs) en la ciudad de El Alto.

De acuerdo con el informe del vicepresidente del Concejo Municipal, Freddy Baptista, en los próximos días se sostendrá una reunión con autoridades de la Secretaría de Participación Popular.

Explicó que la vigencia de las OTBs servirá de base para la constitución de los Comités de Vigilancia. Agregó que en el reconocimiento de las OTBs se dará prioridad a las villas que tengan sus planimetrías aprobadas y en trámite. Aquellas que no tienen serán colaboradas para obtenerlas.

Según alcalde alteño: No hay temor a informe final de Contraloría

El alcalde de la ciudad de El Alto anunció que no tiene temor al informe final de la Contraloría General de la República, acerca de la auditoría sobre la administración de la anterior gestión de esa comuna.

En un informe preliminar, la Contraloría estableció en 21 puntos una serie de anomalías administrativas en el manejo de los recursos económicos de la alcaldía.

Según Clavijo, después de haber pedido una prórroga él presentó los descargos correspondientes para deslindar responsabilidades, los que serán procesados por los profesionales de la Contraloría.

Manifestó que no hay desesperación, apuro ni preocupación por el informe final, en vista de que los descargos presentados están respaldados adecuadamente.

Denunció que hay intereses creados en el informe final de la Contraloría, ya que algunos ex-funcionarios, despedidos de la comuna alta por incurrir en actos irregulares, presentaron memoriales y notas públicas a la Contraloría para hacerle daño personal.

DETENCION DE MUNICIPALES
El alcalde informó además que dos funcionarios municipales, que ejercen actividades sindicales sin inmiscuirse en actividades político-partidarias, fueron detenidos por agentes civiles del Ministerio de Gobierno, en las mismas instalaciones de la Alcaldía de El Alto.

Agregó que como primera autoridad de esa ciudad pidió, a través de un memorial enviado a la Policía Técnica Judicial (PTJ), la libertad de los dos funcionarios.

CAMARA BOLIVIANA DE LA CONSTRUCCION
Miembro de la Federación Interamericana de la Industria de la Construcción

VOTO RESOLUTIVO

CONSIDERANDO

Que, el Supremo Gobierno, dictó el D.S. 23981, que dispone la vigencia de las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios del Sector Público, mediante R.S. 215475 del 20 de marzo, remitido a nuestro sector en fecha 12/04/95.

Que, esta Norma Básica no considera los aspectos planteados al Supremo Gobierno por parte de la Cámara Boliviana de la Construcción y por consiguiente, no responde a nuestras aspiraciones ni a nuestras propuestas.

Que, la Norma Básica no contribuye al fortalecimiento de la Industria de la Construcción legalmente constituida en nuestro país.

EL COMITE EJECUTIVO DE LA CAMARA BOLIVIANA DE LA CONSTRUCCION, EN USO DE SUS ATRIBUCIONES CONTENIDAS EN SUS ESTATUTOS.

RESUELVE:

ARTICULO UNICO.- Rechazar el contenido de las Normas Básicas, aprobadas mediante Resolución Suprema 215475 del 20 de marzo, por no responder a las necesidades ni propuestas presentadas por el sector a través de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia; por el contrario, posibilita la institucionalización de la corrupción.

Es dado en la ciudad de Tarija a los veintidos días del mes de abril de mil novecientos noventa y cinco años.

COMITE EJECUTIVO

Retraso en transferencia de centros de salud en El Alto

La transferencia de los seis centros de salud a la Alcaldía de El Alto se encuentra con retraso de un mes, en el proceso de aplicación de la Ley de Participación Popular, en vista de que la transferencia de los establecimientos educativos se encuentra en trámite.

La situación fue dada a conocer por el titular de la Secretaría Regional de Salud de El Alto (SRSEA), Adalberto Zamora, quien dijo que en el proceso de los establecimientos educativos, no se encontró una buena predisposición. Por esa situación, la alcaldía dispuso que mientras se haga la transferencia de las escuelas, aún no se han transferido los centros de salud.

Zamora dio cuenta que los centros de salud que serán transferidos son: Villa Santiago II, Nueva Esperanza, Villa Adela, Villavieja, Urbanización 1º de Mayo y Ceja de El Alto. El resto de centros y hospitales será

traspasado una vez concluidos los convenios suscritos con organismos internacionales.

Informó que en vista de que surgieron dificultades en la transferencia de los establecimientos educativos, la alcaldía solicitó una reunión a alto nivel con autoridades del gobierno central, para agilizar ese proceso en el marco del cumplimiento de la Ley de Participación Popular.

El representante de la SRSEA explicó que hasta noviembre esas infraestructuras serán transferidas en el marco de dicha ley; pero que los centros de salud podrían ser traspasados antes de dicho mes.

A fin de que el desfase en la transferencia de educación y salud no afecte las actividades de la SRSEA, Zamora dijo que se toman las previsiones pertinentes. Aclaró que el retraso podría ocasionar reducciones en los ingresos económicos propios de los seis cen-

tros que serán traspasados a la comuna alta.

AUDITORIA A GESTION ANTERIOR

Con relación a una auditoría que se pidió ejecutar a la Contraloría General de la República en diciembre del año pasado, sobre la administración anterior de la SRSEA, dio cuenta que los afectados presentaron una prórroga para presentar sus descargos.

Una vez que presentados esos documentos se tendrá un informe final de la Contraloría, sobre cuya base la Secretaría Nacional de Salud (SNS) requerirá que se proceda a la emisión de pliegos de cargo y medidas coercitivas respectivas contra los anteriores administradores, sobre quienes pesa la denuncia de las organizaciones sindicales, de haber incurrido en corrupción en el manejo de recursos económicos.

MINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y MEDIO AMBIENTE SECRETARIA NACIONAL DE RECURSOS NATURALES Y MEDIO AMBIENTE

SEGUNDO CURSO DE CAPACITACION EN EVALUACION DE IMPACTO AMBIENTAL DIRIGIDO AL SECTOR PRIVADO COCHABAMBA - BOLIVIA

La Ley 1333 de Medio Ambiente en su Artículo 26 establece:

"Las obras, proyectos o actividades que por sus características requieren del Estudio de Evaluación de Impacto Ambiental, con carácter previo a su ejecución, deberán contar obligatoriamente con la Declaratoria de Impacto Ambiental (DIA)..."

El MINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y MEDIO AMBIENTE, a través de la SUBSECRETARIA DE MEDIO AMBIENTE y en el marco del PROGRAMA DE FOMENTO AL CREDITO MULTISECTORIAL BID-629/OC-BO informa que implementará el SEGUNDO CURSO DE CAPACITACION EN EVALUACION DE IMPACTO AMBIENTAL.

El curso se dirigirá a:

Consultores y Oficiales de Crédito Directamente Relacionados con la Pre-Inversión e Inversión

Consultores Internacionales y Nacionales

Del 2 al 12 de mayo, Hotel "Ambassador", (España N-O 349) Cochabamba-Bolivia

8:30 a 12:30

Cien dólares (\$us. 100.-)

1ro. y 2 de mayo, Hotel "Ambassador" Hrs. 9:00 a 18:00.

SUBSECRETARIA DE MEDIO AMBIENTE, Plaza España esq. Méndez Arcos No. 710, 4to. Piso. Telfs. 410936-413383, La Paz.

Hotel "Ambassador" España N-O 349, Cochabamba.

NOTA: El Tercer Curso de Capacitación en Impacto Ambiental se realizará en la ciudad de Santa Cruz el mes de mayo.

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO SECRETARIA NACIONAL DE EDUCACION

La Reforma avanza

COMUNICADO

EN CUMPLIMIENTO DEL CONVENIO FIRMADO ENTRE EL GOBIERNO, LA CENTRAL OBRERA Y LAS CONFEDERACIONES DE MAESTROS, SE AMPLIA EL PLAZO DE PRESENTACION DE SOBRES PARA EL "CONCURSO DE CARGOS JERARQUICOS", HASTA EL 5 DE MAYO IMPOSTERGABLEMENTE.

LA RECEPCION DE LOS SOBRES SE HARA EN LA OFICINA DE RELACIONES PUBLICAS DE ESTA SECRETARIA DE ESTADO (Av. Arce Nº 2408).

LA PAZ, ABRIL DE 1995

CLUB DE LA PAZ

CONVOCATORIA A ELECCIONES

De conformidad a lo establecido por nuestros Estatutos y Reglamento Interno y en cumplimiento a lo determinado por la Primera Asamblea General Ordinaria Anual de Socios, el Comité Electoral CONVOCA A ELECCIONES, para la renovación parcial del Directorio y Tribunal de Honor de la presente gestión.

El acto plebiscitario se realizará en los Salones Lateral Izquierdo y Santa Cruz del Club:

Jueves 4 y viernes 5 de mayo

En los siguientes horarios:

En los siguientes horarios:	11:00 a 13:00
Sábado 6 de mayo	17:30 a 20:30
	10:00 a 13:00

Los cargos a elegirse son: para el Directorio, CUATRO DIRECTORES TITULARES Y CUATRO SUPLENTEs, para el Tribunal de Honor, CUATRO TITULARES Y DOS SUPLENTEs.

Las candidaturas deberán ser presentadas por escrito en sobre cerrado y dirigidas al Comité Electoral, hasta el día viernes 28 de abril a horas 11:00, (impostergablemente), en oficinas de Gerencia.

La Paz, abril de 1995

Ing. Miguel A. Barrenechea G.
SECRETARIO DEL COMITE ELECTORAL

Dr. Antonio Rocha Torres
PRESIDENTE DEL COMITE ELECTORAL

Una obra social de incuestionable importancia

"No se puede hacer nada para ayudarlos a solucionar su problema", es el consejo "gratuito" que le dieron al R.P. Daniel Strech antes de comenzar con una labor social que le apasiona y es parte de sus actividades cotidianas y de los pocos voluntarios entre sacerdotes y laicos comprometidos que trabajan con él en beneficio de los alcohólicos y personas que la sociedad ha rechazado.

El albergue "San Vicente", como lo bautizaron en 1981, cuando la gestión del alcalde Raúl Salmón les concedió un terreno de propiedad municipal, que era baldío y convertido en basural de la zona de Tembladerani, actualmente cuenta con 45 personas necesitadas de "amor, cariño, comprensión y posibilidades de rehabilitarse".

El R.P. Daniel Strech, fundador y director de este albergue que se encuentra en la zona de Tembladerani junto al mercado "The Strongest", en una entrevista concedida a PRESENCIA dijo que esta construcción edificada por los propios alcohólicos y sin ayuda de ningún arquitecto, "aunque no sea una construcción estética para los demás", significa mucho para los alcohólicos que viven en él, a los cuales sólo se les pide asistir por lo menos dos veces por semana a los encuentros con el grupo de Alcohólicos Anónimos que se reúne en el albergue. El propósito es que a través de una terapia de grupo y una profundización "espiritual" entre ellos, intenten auto-rehabilitarse y luchan por un cambio en sus vidas.

La construcción es de extensión reducida y en ella se ha logrado levantar un bloque de tres pisos para dormitorios y unos cuartos y espacios reducidos para talleres y ambientes de recreo.

"Cielo, purgatorio e infierno", es como los residentes han denominado a cada uno de los niveles de sus habitaciones, según manifestó Strech.

"Este es mi segundo hogar, el primero lo he perdido por la situación de mi impedimento físico. Acá nos dan todas las posibilidades de podernos rehabilitar y entrar nuevamente a la vida social", manifestó un discapacitado que fue abandonado por su familia al

encontrarse paralizado de ambas piernas como consecuencia de una inyección que le fue colocada en la columna "sin éxito"; pero esto para él no es un problema, pues en el albergue ha tenido la oportunidad de recibir cursos de porcelana fría que le permiten "trabajar con las manos".

AUNQUE PEQUEÑOS, PERO SON TALLERES.

Con ayuda de organizaciones internacionales y de personas voluntarias, en el albergue se han podido habilitar cinco espacios destinados a talleres para la capacitación de los internos. Mecánica, carpintería, sastrería, reparación de artefactos eléctricos y serigrafía, son las áreas en las que pueden capacitarse los 45 internos.

El "mejor equipado" es el taller de carpintería, gracias a la donación de Cáritas Alemana; los otros talleres necesitan ser mejorados y están en espera de cooperación voluntaria de la sociedad, explicó el sacerdote.

NECESIDAD DE MEJORAR LOS ESPACIOS

Según el religioso, se tiene en proceso dos proyectos importantes. El primero se refiere a la creación de un galpón en la zona de Obrajes que permitirá ser el lugar donde se amplíen los talleres y se de trabajo a más gente necesitada mediante el reciclaje de los objetos y enseres de donación. Para su ejecución se requieren 20 mil dólares que serán proporcionados por "los hermanos de Emaús de Francia".

Emaús, es un movimiento que surgió en Francia y es la primera agrupación que nació al mundo con este tipo de sistema de recolección de objetos por los mismos alcohólicos y la gente abandonada para subsistir y ayudar a sobrevivir a otros grupos de necesitados la cooperación entre todos los beneficios.

"Queremos hacer un albergue para mujeres alcohólicas", manifestó el P. Strech, quien explicó que el proyecto ya fue aprobado por la alcaldía; pero que "en este momento no hay ni un centavo" para poder empezar con la construcción que "según calcula" podría demandar alrededor de 10 mil

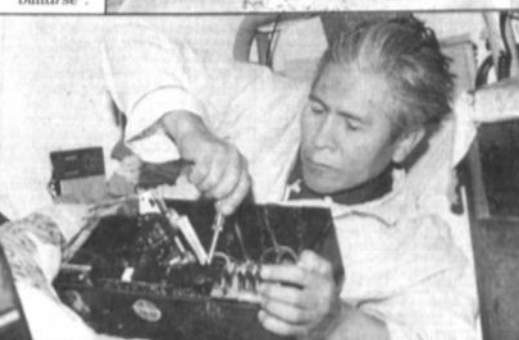
dólares para iniciarla. El sacerdote espera que esta suma de dinero sea donada por "aquella gente que en su momento prometió ayudar para construir el albergue femenino".

NECESITAMOS DINERO PARA SEGUIR

El sacerdote informó que pese a que reciben donaciones en dinero y alimentos para subsistir, se

a 35 %, de donaciones de instituciones internacionales como ADVENIAT, CARITAS SUIZA, CARITAS ALEMANIA y otras, el resto depende de nuestro trabajo, tanto del reciclaje como de la producción agrícola y de floricultura que se lleva a cabo en las comunidades de Alto Beni y Chuspipata, afirmó. "El otro día hemos vendido un refrigerador refaccionado en 150

El albergue "San Vicente" que era un terreno baldío y convertido en basural de la zona de Tembladerani, actualmente cuenta con 45 personas necesitadas de "amor, cariño, comprensión y posibilidades de rehabilitarse".



requiere más dinero.

Los fondos provienen, entre 34

bolivianos, también lo hemos vendido a gente necesitada", manifestó

Frutos del Proyecto "San Vicente"

Su autor realizó 9 años de trámites en la Alcaldía de La Paz y asistió 603 veces a sus oficinas

Los "frutos" de este proyecto son las comunidades más, la primera floricultura donde se trabaja un programa de colonización de la zona de Alto Beni donde, en un no de 1.200 hectáreas, se trabaja en cultura.

Asimismo, emocionado por su el padre Daniel Strech se refirió a los de "San Vicente" que son las personas antes vivían en el albergue y que trabajan y sobreviven con su trabajo de la sociedad.

"Es emocionante ver a un trabajador que reconoce en la calle y está trabajando", acotó.

Uno de los recientes logros a través de un taller de serigrafía es el trabajo de los que realizaron -como pedido- de esta edición se la realizó con materiales baratos como el cartón para los cubos el papel "manila" para las hojas, además un lazo de yute utilizado como pasador, un poco más de 1 boliviano por manifestó el sacerdote.

OPORTUNIDAD PARA TRABAJAR

Pido la oportunidad para mis hombres, la oportunidad de trabajar, que la gente que tenga en su casa cosas que ya no utiliza traiga para que nosotros las arreglemos y podamos también vender a otros pobres los pobres que necesitan.

Este es el pedido que el reverendo hizo a toda la sociedad que con estas donaciones el albergue pueda continuar con la social de rescatar más personas del mal del alcoholismo, la dependencia y el abandono de la sociedad.

ALCALDIA: UNA PIEDRA EN EL CAMINO

"La tenaz lucha por años contra las adversidades que nos ha tocado como de la Alcaldía Municipal de La Paz."

"Yo estoy caminando 9 años en trámites y he ido en los miércoles 19, personalmente, 603 veces a la alcaldía. En los papeles han permanecido 3 años en el Proyecto de Desarrollo Urbano Municipal, luego otros 3 años en Bienes Municipales, años más en la parte legal, jurídica", afirma al referir al trámite burocrático que tuvo que seguir para recuperar un lote de terreno de propiedad del Arzobispado y de la parroquia María Reina en zona de Obrajes registrado en Derechos Reales.

En convención nacional Clubes de Leones debatirán sobre educación, salud y drogadicción

La Paz será sede de la 42a. Convención Nacional de Clubes de Leones de Bolivia con asistencia de 600 convencionales que debatirán sobre educación, salud, apoyo a la niñez y acerca de la drogadicción, entre los principales temas.

Según informaron el gobernador del Distrito S-1 Bolivia, Dante Escobar y el director de la convención, Alfredo Bocángel, en el evento se analizarán los proyectos ejecutados por el leonismo boliviano en favor de la comunidad.

Entre estos proyectos están la refacción y mantenimiento de escuelas propias para la población escolar, construcción de plazas y parques, y una diversidad de programas de salud.

Los programas de salud serán dedicados especialmente a luchar contra el SIDA, favorecer la alimentación a los niños pobres, el control de la diabetes y la lucha contra la ceguera.

Entre las actividades realizadas, se pretende informar exhaustivamente sobre los logros obtenidos en el campo de erradicación de la ceguera prevenible a través de la operación de cataratas.

En este campo, el médico oftalmólogo, Juan Carlos Gutierrez indicó que el año pasado se realizaron más de 400 cirugías gratuitas en pacientes pobres y mayores de edad, y para la presente gestión se inició la realización de 600 cirugías en La Paz, Oruro y Beni.

Las atenciones se realizaron en forma gratuita y con el trabajo comunitario de varias instituciones como la Sociedad Boliviana de Oftalmología y el Hospital Oftalmológico.

PROGRAMA

La convención se iniciará el miércoles 26 en una ceremonia a realizarse a partir de las 18 horas en los salones del Teatro Municipal, después de dar la bienvenida a las delegaciones.

El jueves se realizará la visita de las delegaciones a las autoridades municipales, acto en el cual serán declarados "Huespedes Ilustres" por la comuna.

El viernes se inaugurará el Consultorio Oftalmológico Distrito S-1 Bolivia ubicado en la calle Coroico, además de la elección del nuevo gobernador en el Centro de Convenciones del Club 16 de Julio.

Por la tarde, se iniciará el seminario de capacitación para los asistentes y el sábado, se realizará una conferencia tanto para los delegados como para la prensa.

La reunión prevé el encuentro de casi 2.000 personas entre convencionales y sus familiares. Los dirigentes "leonísticos", anunciaron que además se espera la asistencia del dirigente del leonismo mundial, Joao Fernando Sobral.



LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA Y SALUBRIDAD

LOTERIA NACIONAL SIEMPRE PENSANDO EN USTED, AHORA LE DA LA OPORTUNIDAD DE PARTICIPAR EN NOVEDOSOS CONCURSOS Y GANAR ATRACTIVOS PREMIOS.

SI NO TUVO LA SUERTE DE GANAR EN LA ULTIMA JUGADA DE LOTERIA:

ENVÍENOS SUS BILLETES NO PREMIADOS * DE LAS SERIES 1634, 1637 Y 1638 JUNTO CON SU FORTUNAGRAMA CORRECTAMENTE LLENADO, EN SOBRE CERRADO A LA CASILLA DE CORREOS No. 138 ó DEPOSITO EN LAS ANFORAS UBICADAS EN LA AV. MCAL SANTA CRUZ ESQ. COCHABAMBA

LAS SOLUCIONES SE RECIBIRAN HASTA EL DIA MARTES 2 DE MAYO A HORAS 17.00.

EL SORTEO DE TODOS LOS FORTUNAGRAMAS CORRECTAMENTE LLENADOS SE REALIZARA EL DIA VIERNES 5 DE MAYO A HORAS 16.30 EN EL SALÓN DE SORTEOS DE LOTERIA NACIONAL Y EN PRESENCIA DE LAS AUTORIDADES NOMINADAS PARA ESTE FIN

SE DARAN A CONOCER LOS NOMBRES DE LOS GANADORES EN LA PUBLICACION DEL PROXIMO FORTUNAGRAMA.

* NO SERAN VALIDOS AQUELLOS FORTUNAGRAMAS QUE NO LLEVEN ADJUNTO SUS FRACCIONES NO PREMIADAS DE LAS SERIES 1636, 1637 o 1638 *

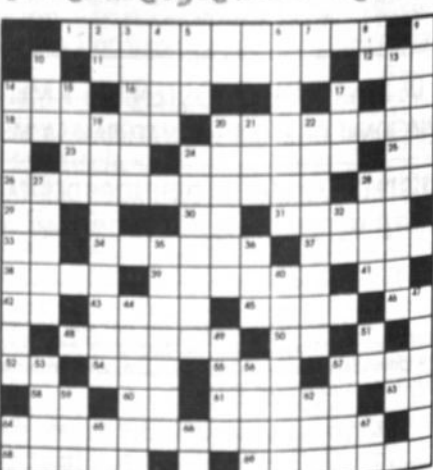
HORIZONTALES

- Nombre que dieron los romanos a las Islas Canarias.
- Denominación latina y distintivo, pensamiento.
- Catedral, iglesia.
- Soberano.
- Mazamorra.
- Adj. de cosas muy grandes.
- Adjetivo que se aplica al actor que hace al personaje al tel. o se pone cuando se sale.
- Seis inventadas por Hércules.
- Moneda, moneda.
- Almuerzo, (INV).
- Asímbolico, metafórico y libreto griego, fue el primero en medir al maridato terrestre y la actividad eléctrica.
- Romano (INV).
- Simbolo químico del Calcio.
- Simbolo químico del Calcio.
- Rakos (pol. del Asia, la capital Katmandu).
- Simbolo químico del Azufre.
- Dura, casta, casta.
- El estado de Alaska del Norte.
- Corta, corta.
- Paga, satisfacer una deuda.
- Simbolo químico del Calcio, (INV).
- Yacaré.
- Jefe religioso en la India.
- Antigua palabra indígena, cuyos supervivientes habitan en el sur este del lago Titicaca.
- Par de asos.
- Nombre de la ley cuyo objetivo es el de regular, controlar y supervisar las actividades del sector industrial, empresarial y otras.
- Simbolo químico del Carbono y Boro.
- Inv. asno.
- Antes de Cristo.
- Calle de pueblo.
- Que se oye en Ocas (Femenino).
- Simbolo químico del Calcio.
- Cable.
- Antigua ciudad Maya del Yucatán, (INV).
- Nota musical. (INV).
- Adjetivo relativo a diferentes culturas.
- Se preapropia.
- Se tiene asno o enojado.

VERTICALES

- Nota musical.
- Rio de Italia que desemboca en el Adriático.
- Verbo, substantivo, aludido.
- Profes. latino que significa tres.
- Asno.
- Palacio real.
- Ciudad de Bolivia.
- Relativo a lo que se ha hecho en el País.
- Corta sustantivo que dirige al Surco Proposito al dicho del mundo caído o a los obispos de una ciudad.
- Chocarrero, capicero, tardo.
- Relativo a lo que se ha hecho en una junta.
- Junta, asfuerzo.
- Chocarrero de las en general, (flos).
- Denominación de Arca, del país de Arca.
- Planta medicinal catártica, amarga y aromática.
- Problema, imagen, que significa cosa.
- Cinco, hecho, (INV).
- Verbo público de lo que se hace al mejor punto (INV).
- Computo de personas o cosas que van siguiendo una línea.
- Ecuación, compositor boliviano (1800 - 1883).
- Asno.
- Herido, roto, (INV).
- Junta, (INV).
- Arma de fuego antigua semejante al fusil.
- Mazamorra, roto.
- Denominación de Arca, del país de Arca.
- Verbo que sobrepasa un año, sin llegar a dos.
- Simbolo químico del Calcio.
- Volución al río este de Bolivia.
- Unge, aplica grasa o algo.
- Cuchin, gran, (INV).
- Lugar, asno.
- Asno.
- Romano (INV).
- Simbolo químico del Calcio.
- Última y primera vocal.
- Nota musical.

FORTUNAGRAMA No. 02



SOLUCION AL FORTUNAGRAMA No. 01



GANADORES

PRIMER PREMIO: Bs. 300
Gisela Ramirez C. I. 3394715
Ciudad: La Paz

SEGUNDO PREMIO: Bs. 200
Juan Carlos Rodríguez Illanes
C.I. 834969 - Ciudad Cochabamba

TERCER PREMIO: Bs. 100
Sandra Pinto C.I. 3308123
Ciudad: La Paz

!!! RECUERDE !!! No destruya sus BILLETES NO PREMIADOS y participe del sorteo de las "LAMINAS COLECCIONABLES" y del "FORTUNAGRAMA". Reclame sus ejemplares en todos los lugares de venta autorizados de Lotería Nacional.

PROXIMO SORTEO

VIERNES 28 DE ABRIL

PREMIO MAYOR

Bs. 200 MIL

ENTERO Bs. 36.00
FRACCION Bs. 12.00

NOMBRE _____
DIRECCION _____
C. I. _____ TELF. _____
CIUDAD _____ DEPTO. _____

UN PIE EN EL DESARROLLO
Y OTRO EN LA ECOLOGÍA

Ese es el equilibrio
que el país debe buscar
para fortalecer la
industria y preservar
el medio ambiente.

9



SI EL OZONO MUERE,
MORIREMOS CON ÉL

Evite usar aerosoles,
aire acondicionado,
plastoformas y
colchones de espuma.

12

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 23 de abril de 1995

3a.
sección

R Reportajes

¿QUÉ FALLA, QUIÉNES FALLAN?

GLORIA EYZAGUIRRE, EDITORA a.i.

El país se vistió de verde pero no en honor al día mundial del medio ambiente conmemorado ayer, sino por el estado de sitio que se apostó en las esquinas de las calles y los caminos, uniformado y armado.

Los argumentos para dictarlo fueron básicamente el conflicto COB-magisterio-gobierno y las reivindicaciones descentralizadoras enarboladas por los comités cívicos. (páginas 4 y 5).

La medida fue aplaudida por unos sectores y rechazada por otros, pero en general motivó preocupación:

¿Es que somos ingobernables y necesitamos mano dura?; ¿es que los problemas son tan complejos que pueden sobrepasar los límites permitidos?; ¿es que faltan respuestas inmediatas a las demandas sociales?; ¿es que la gestión estatal tiene fallas estructurales?; ¿es que el sindicalismo es intransigente y agresivo?; ¿es que nuestro sistema político institucional es aún demasiado rígido y frágil?; ¿es que falta conciliar la democracia con el modelo económico?; ¿es que faltan alternativas?...

Los analistas políticos señalaron a los gobernantes como los responsables de la crisis. Los expertos en administración pública, que respondan a las demandas sociales insatisfechas (páginas 6 y 7). Por otro lado, aconsejaron al gobierno, encarar los 90 días de "respiro", los problemas de los estudiantes, y hacer esfuerzos por la conciliación.



TRANSITANDO EL ESTADO DE SITIO

Recetas del ciudadano al gobierno

En una mano la miel y en otra la hiel

Muchos ciudadanos creen que Bolivia debe gobernarse con "mano dura", para evitar que los problemas sociales rebasen la capacidad de controlarlos. Otros creen en gobiernos más flexibles y concertadores que sean efectivos contestadores de las necesidades sociales.

Bertha Angulo: "El gobierno tiene que gobernar con mano dura. Hizo muy bien en dictar el estado de sitio, porque ya era demasiado como molestaban a la gente. Esos indios estaban perjudicando mucho."

No todos tienen plata para poner a sus hijos a colegios pagantes y a las personas que tenemos esas posibilidades nos duele que no se pueda estudiar en las escuelas fiscales.

Me alegro, me satisface enormemente que el Presidente haya dictado esta medida. Si en democracia no se sabe respetar a la gente tenemos que aguantarnos. No porque estemos en democracia vamos a tener la libertad de hacer lo que nos dé la gana, porque así estamos hundiéndose a Bolivia. En el exterior nos critican, dicen que vivimos entre ignorantes; pero no todos somos ignorantes."

Francisco Illatarco: "Nada de autoritarismos. De ninguna manera es la forma de gobernar. Esto representa el total fracaso del movimientismo en el poder y toda la gente que se cree representante del pueblo. Se ha acostumbrado a recurrir a medidas dictatoriales y fascistas para callar la voz totalmente justa de los trabajadores."

La democracia, no funciona y eso se ha visto en todos los gobiernos desde el año '85, con sus cuatro estados de sitio. Supuestamente los gobiernos

democráticos cuentan con el apoyo popular y masivo, pero la historia nos muestra que eso no es así. Además el poder Judicial y el Legislativo se han subordinado al poder Ejecutivo, en los hechos en nuestro país existe una dictadura."

La democracia no funciona, porque el gobierno expresa los intereses de una minoría, necesitamos un gobierno fuerte que nazca de los trabajadores."

Candy de Díaz: "Ante tanta convulsión social creo que se debe gobernar con fuerza y era por tanto necesario que se dicte el estado de sitio, aunque es una medida muy extrema."

Sin embargo, pienso que en democracia este estado debe durar poco tiempo y levantarse si las partes beligerantes llegan a un acuerdo, porque se está deteriorando la imagen del país en el exterior y eso puede ahuyentar las inversiones. Ambas partes deben dejar de ser tan tercas y entrar nuevamente al diálogo."

David Vásquez: "Aquí tiene que haber concertación. Lo que quiere el gobierno de alguna manera es cumplir con los objetivos que se ha trazado para su gobierno, pero no dentro del diálogo."

Existe un desgaste tremendo de la democracia y lo que debemos hacer es volver a la democracia real, participativa, para lo que hay que comenzar a concertar, sino el gobierno puede perder toda credibilidad"

Wilson Daza: "Pienso que estas medidas fueron extremas, se le pasó la mano al gobierno. Creo que falta capacidad para el diálogo. Los cocaleros, los maestros y toda la clase obrera estaba predispuesta para el diálogo; entonces por qué tomar esas medidas tan drásticas. No sé si el Presidente tiene personas más capacitadas para el diálogo."

Silvia de Mostaceros: "No estoy de acuerdo con todas las medidas que ha asumido el gobierno, tomando presos a los dirigentes y desterrándolos y allanando domicilios. Este estado de sitio fue una estrategia del gobierno porque está forzado por Estados Unidos a militarizar la zona del Chapare. Esa creo, fue la razón principal. Ahora, creo que pasados los tres meses los conflictos van a continuar y el gobierno se va a ver obligado a seguir extendiendo el estado de sitio."

Juan Bellido: "Creo por parte que está bien, era necesario con tantos problemas y paros no se puede gobernar; pero por otra parte el gobierno se desestabiliza, porque la gente se pone más susceptible, teme que haya aumento de precios. Además con esta situación la imagen hacia el exterior se deteriora."

Gládis Arispe: "Es bueno que se gobierne con mano dura y se haya dado el estado de sitio, porque con esos problemas, los

gases, las marchas y bloqueos no podemos vender y no podemos pagar las deudas que tenemos con el banco y al dueño de casa."

Oscar Espejo: "Creo que está bien que haya dictado el estado de sitio, por parte del magisterio hay mucho abuso. Cuando salían en marcha nos perjudicaban, uno no podía llegar a su destino, teníamos que dar vuelta y ya no podíamos conseguir pasajeros."

Angélica Limachi: "Está mal lo que está haciendo el gobierno, ningún presidente hizo estas cosas. Igual lo de la escuela, no hay clases y las guardias se están perjudicando. Además los precios están subiendo, no hay trabajo. El Presidente no soluciona nada, ofrece, pero no cumple."

La democracia está en peligro, tenemos muchas necesidades y el gobierno no escucha, se cierra las orejas."

Gonzalo Iniguez: "No es buena medida pero era necesaria. Todo lo que está ocurriendo es producto de la democracia, porque nadie puede estar totalmente de acuerdo con alguna cosa. Ni el gobierno con los obreros ni los obreros con el gobierno. Entonces, pienso que el hombre debe oponerse con inteligencia no en forma brutal. Hay que buscar otros canales y uno de ellos es el Parlamento. Hay que exigirles a los parlamentarios que hagan su trabajo."



Bertha Angulo.



Francisco Illatarco



Candy de Díaz



David Vásquez



Wilson Daza



Silvia de Mostaceros



Juan Bellido



Gladys Arispe



Oscar Espejo



Angélica Limachi

REPUBLICA DE BOLIVIA LICITACION PUBLICA (C.A. REF: 94/09757)

Crown Agents, en representación del:

FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL - F.N.D.R. -

y por cuenta de la:

HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE TRINIDAD

Convoca a las empresas constructoras legalmente constituidas, a presentar documentos de precalificación y propuestas para la construcción de obras en el proyecto:

PAVIMENTACION Y DRENAJE PLUVIAL DE 60 CUADRAS DE TRINIDAD

localizado dentro del anillo de circunvalación de la ciudad de Trinidad, Departamento del Beni, República de Bolivia, que comprende los trabajos de pavimentación en una longitud de 7.152,85 mts. y un ancho de 8,00 mts., es decir una superficie de 57.220,40 m² de los cuales 55.140,40 m² serán de carpeta asfáltica, con espesor de 0,05 mts. y 2.080,00 m² con loseta de 0,1 mts. de espesor. Asimismo, comprende la construcción del drenaje pluvial a cielo abierto, mediante cordones y cunetas,

considerándose alcantarillas de hormigón armado en cruce de calles. La licitación se efectuará mediante el método de dos sobres, correspondiente el primero a documentos que permitan a los proponentes precalificar y el segundo, que sólo se abrirá si el proponente califica a la propuesta propiamente dicha. El proyecto cuenta con el financiamiento parcial del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) (Contratos de préstamo 914/SF-BO y 777/OC-BO) en el marco del Programa Global de Crédito para el

Desarrollo Urbano y Saneamiento (PRODURSA II), cuyo agente financiero es el Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDRI). La licitación se sujetará a las normas y procedimientos establecidos en el Convenio suscrito por la República de Bolivia con el Banco Interamericano de Desarrollo. Es requisito para concursar que las empresas constructoras sean originarias de países miembros del BID. Son países miembros del BID los que se detallan a continuación.

PAISES	PAISES	PAISES	PAISES	PAISES
ALEMANIA	CANADA	EL SALVADOR	ITALIA	PERU
AUSTRIA	CHILE	ESLOVENIA	JAMAILA	PORTUGAL
ARGENTINA	COLOMBIA	FINLANDIA	JAPON	REINO UNIDO
BAHAMAS	COSTA RICA	FRANCIA	MEXICO	REPUBLICA
BARBADOS	CRACIA	GUATEMALA	NICARAGUA	DOMINICANA
BELICE	DINAMARCA	GUYANA	NORUEGA	SUECIA
BELGICA	ECUADOR	HAITI	PAISES BAJOS	SURINAME
BOLIVIA	ESPAÑA	HERZEGOVINA	PANAMA	TRINIDAD Y TOBAGO
BRASIL	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA	HONDURAS	PARAGUAY	URUGUAY
BOSNIA		ISRAEL		VENEZUELA

Las empresas interesadas podrán retirar los pliegos de precalificación y licitación en las oficinas de Crown Agents, ubicadas en la Avenida 20 de Octubre No. 2619, La Paz, Bolivia, a partir del día 21 de abril de 1995, previo pago de US\$ 200,00. Las ofertas requerirán ser presentadas con Boleta Bancaria de Seriedad de Propuesta por Quince Mil Dólares Americanos (US\$ 15.000).

Los documentos de precalificación y oferta (Sobres 1 y 2), deberán presentarse a más tardar a hrs. 12:00 del día 23 de mayo de 1995 en las oficinas de Crown Agents. El acto público de apertura del sobre 1 se realizará en las mismas oficinas a horas 15:00 de la misma fecha. Los resultados de la precalificación serán comunicados en fecha 19 de junio de 1995 y la apertura del sobre 2, se realizará a horas 15:00 del día 21 de junio de 1995, en presencia de los proponentes que deseen asistir. La adjudicación del contrato será resuelta por el Comité de Adquisiciones de PRODURSA II.

Financiamiento:

Contratos de Préstamo BID 914/SF-BO y 777/OC-BO, y Programa Global de Crédito para el Saneamiento Urbano y Saneamiento (PRODURSA II), cuyo agente financiero es el Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDRI).

Plazo de presentación de ofertas:
Acto de apertura de ofertas:
Valor del pliego:

Hasta Hrs. 12:00 del 23 de mayo de 1995
A Hrs. 15:00 del 23 de mayo de 1995
\$US 200,00

La Paz, abril de 1995



Crown Agents

Av. 20 de Octubre # 2619 - Tel. (591) 2-364035 - FAX. (591) 2-372765 - TELEX - 3453 CABOL BV

MAS OBRAS CON LA PARTICIPACION POPULAR INVITACION PUBLICA

La H. Alcaldía Municipal de Coro Coro de la Provincia Pacajes del Departamento de Paz, invita a empresas constructoras legalmente establecidas en el País a presentar propuestas para la ejecución de la siguiente obra:

I.P.-No. 01/95 ALCALDIA: CORO CORO PROVINCIA: PACAJES
Cantón Coro Coro - Centro Urbano
PROYECTO: Construcción Casa de Gobierno Municipal

Los pliegos de especificaciones y términos de referencia pueden ser adquiridos de Sección Caja de CORDEPAZ (Edif. Santa Isabel Bloque "A" 2do mezzanine) previo pago de Bs. 200,00 a partir del día martes 25 de abril de 1995.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Gerencia de Fortalecimiento Municipal de CORDEPAZ (Edif. Santa Isabel Bloque "C" 2do mezzanine), hasta horas 16:00 del día 15 de mayo de 1995

La Paz, 21 de abril de 1995

REPUBLICA DE BOLIVIA LICITACION PUBLICA (C.A. REF: 95/09903)

Crown Agents, Agente de Compras del Gobierno de Bolivia en representación y por cuenta de la:

EMPRESA MISICUNI

en su calidad de agente debidamente autorizado, invita a las empresas consultoras de ingeniería presentar ofertas para los:

SERVICIOS DE INGENIERIA Y SUPERVISION DE LA CONSTRUCCION DEL TUNEL DE TRASVASE DE LOS RIOS TITIRI - SERKHETA

En sujeción a las condiciones del Documento de Licitación respectivo, el cual podrá ser consultado y/o adquirido en nuestras oficinas en la ciudad de La Paz.

Financiamiento : Fondos Propios, Empresa Misicuni
Plazo de Presentación ofertas : Hasta Hrs. 12:00 del 26 de mayo de 1995
Acto de Apertura de ofertas : A Hrs. 15:00 del 26 de mayo de 1995
Valor del Pliego : Bs. 1.000,-

La Paz, abril de 1995



Crown Agents

Av. 20 de Octubre # 2619 - Tel. (591) 2-364035 - FAX. (591) 2-372765 - TELEX - 3453 CABOL BV

ESTADOS DE EXCEPCIÓN EN DEMOCRACIA

1982-1985.- Período democrático de la Unidad Democrática y Popular encabezado por el doctor Hernán Siles Zuazo. En el mismo no se dictó ni un estado de sitio pese al asalto sindical. El costo fue el derroche del gobierno.

1985-1989.- Gobierno constitucional del doctor Víctor Paz Estenssoro (MIR) en el que se dictaron dos estados de sitio. El primero el 19 de septiembre de 1985 para poner en vigencia el Decreto Supremo 21060 y el segundo en agosto de



Hernán Siles Zuazo y Jaime Paz.



Gonzalo Sánchez de Lozada.



Victor Paz Estenssoro

1986, para acabar con "la marcha por la vida" de los mineros relocados.

1989-1993.- Período de Jaime Paz Zamora en el gobierno del Acuerdo Patriótico (ADN-MIR), en el que se dictó estado de excepción en noviembre de 1989 para desbaratar la huelga de hambre del magisterio.

1993.- Gobierno del licenciado Gonzalo Sánchez de Lozada que recurrió al estado de sitio en abril de 1995, para detener las movilizaciones del magisterio y la COB y contener los exacerbados ánimos de los comités cívicos del país.

Derechos y deberes en un estado de sitio

De acuerdo a la Constitución Política del Estado, tanto el gobierno como la ciudadanía tienen una serie de derechos y deberes dentro de los noventa días que se estipulan (artículo 11º, inciso 3) para la duración del estado de sitio.

ENTRE LOS DERECHOS CIUDADANOS Y PARLAMENTARIOS FIGURAN:

Artículo 115º.- 1.- Ni el Congreso, ni asociación alguna o reunión popular pueden conceder al Poder Ejecutivo facultades extraordinarias ni la suma del Poder Público, ni otorgarle supremacías por las que la vida, el honor y los bienes de los habitantes queden a merced del Gobierno, ni de persona alguna.

2.- La inviolabilidad personal y las inmunidades establecidas por esta Constitución no se suspenden durante el estado de sitio para los representantes nacionales.

Derechos del gobierno-deberes de la ciudadanía:

Artículo 111º.- 1.- En los casos de grave peligro por causa de conmoción interna o guerra internacional el Jefe del Poder Ejecutivo podrá, con dictamen afirmativo del Consejo de Ministros, declarar el estado de sitio en la extensión del territorio que fuere necesario.

Artículo 112º.- La declaración de estado de sitio produce los siguientes efectos:

1º.- El ejecutivo podrá aumentar el número de efectivos de las Fuerzas Armadas y llamar al servicio las reservas que estime necesarias.

2º Podrá imponer la anticipación de contribuciones y rentas estatales que fueren indispensables, así como negociar y exigir empréstitos siempre que los recursos ordinarios fuesen insuficientes. En los casos de empréstito forzoso el Ejecutivo asignará las cuotas y las distribuirá entre los contribuyentes conforme a su capacidad económica.

3º Las garantías y los derechos que consagra esta Constitución no quedarán suspensos de hecho y en general con la sola declaración del estado de sitio; pero podrán serlo respecto de señaladas personas fundamentalmente sindicadas de tramitar contra el orden público, de acuerdo a lo que establecen los siguientes párrafos.

4º Podrá la autoridad legítima expedir órdenes de comparendo o arresto contra los sindicados, pero en el plazo máximo de cuarenta y ocho horas los pondrá a disposición del juez competente, a quien

pasará los documentos que hubiesen motivado el arresto. Si la conservación del orden público exigiese el alejamiento de los sindicados, podrá ordenarse su confinamiento a una capital de Departamento o Provincia que no sea malsana. Queda prohibido el destierro por motivos políticos; pero al confinado, perseguido o arrestado por estos motivos, que pida pasaporte para el exterior, no podrá serle negado por causa alguna debiendo las autoridades otorgarle las garantías necesarias al efecto.

6º En caso de guerra internacional, podrá establecerse censura sobre la correspondencia y todo medio de publicación.

DEBERES DEL GOBIERNO:

Artículo 112, inciso 5º: Los ejecutores de órdenes que violen estas garantías podrán ser enjuiciados en cualquier tiempo, pasado que sea el estado de sitio, como reos de atentado contra las garantías constitucionales, sin que les favorezca la excusa de haber cumplido órdenes superiores.

Artículo 113º.- El gobierno rendirá cuenta al próximo Congreso de los motivos que dieron lugar a la declaración del estado de sitio y del uso que hubiese hecho de las facultades que le confiere este capítulo, informando del resultado de los enjuiciamientos ordenados y sugiriendo las medidas indispensables para satisfacer las obligaciones que hubiese contraído por préstamos directos y percepción anticipada de impuestos.

Artículo 114º.- 1.- El Congreso dedicará sus primeras sesiones al examen de la cuenta a que se refiere el artículo precedente, pronunciando su aprobación o declarando la responsabilidad del Poder Ejecutivo.

2.- Las Cámaras podrán, al respecto, hacer las investigaciones que crean necesarias y pedir al Ejecutivo la explicación y justificación de todos sus actos relacionados con el estado de sitio, aunque no hubiesen sido ellos mencionados en la cuenta rendida.

IMPORTANTE EMPRESA ALEMANA REQUIERE PERSONAL EN EL AREA DE MARKETING

Empresa líder en el mercado de productos de consumo masivo requiere incorporar a su plantel:

persona con formación en marketing y/o ventas con buenos conocimientos de inglés y computación.

promotora (or) con bachillerato concluido y relativa experiencia en ventas.

Interesados favor enviar Curriculum, adjuntando fotografía reciente a:

Casilla 6166
La Paz



FIESTA DE LA DIVINA MISERICORDIA

Domingo 23 de abril

MISA SOLEMNE

En el Santuario de María Auxiliadora a las 12:00 horas

Sor Faustina Helena Kowalska nació el 25 de Agosto de 1905 en Glogowice, pequeño pueblo en la diócesis de Łódź en Polonia. El 27 del mismo mes fue bautizada. El 23 de Enero de 1926, Elena termina el postulado enviada a Cracovia para comenzar el Noviciado. El día 30 de Abril de 1926 tiene lugar la solemne ceremonia de toma de hábito. Elena recibe el hábito y el nombre de María Faustina. El 1 de Mayo de 1933 de ese año hace profesión perpetua, consagrándose definitivamente a Dios. En cuanto al desarrollo del culto de la Misericordia

En el lugar del cumplimiento del deseo del Señor, manifestado a Sor Faustina por primera vez el 22 de Mayo de 1931, de que pintara el cuadro según el modelo que Él mismo le había indicado.

Así a la ayuda de la Superiora del Convento de Vilna y a la de su confesor, el Padre Miguel Spocko, el artista Edmund Kazimierzowksi pinta el cuadro "Jesús, en Ti confío", conforme a las indicaciones de Sor Faustina. En obedeciendo al deseo de su Director Espiritual, Sor Faustina empezó a escribir un diario que tituló "La Misericordia Divina en mi Alma".

El 15 de Octubre de 1938 Sor Faustina deja esta tierra. En el momento de recibir el sacramento de unción de enfermos, recitó con el sacerdote las oraciones por los moribundos. En el atardecer otoñal, el día 5 de octubre de 1938 en Cracovia (Polonia), con la vista clavada en el crucifijo, tranquila, sin una queja, entregó su hermosa alma en manos de la Misericordia Divina. Tenía 33 años, de éstos 13 en el servicio fiel a Dios en la Congregación de las Hermanas de Nuestra Señora de la Misericordia. En un atardecer iluminado por el sol otoñal, fue enterrada en el cementerio del convento.

Los restos descansan en la Capilla del Convento, en el lado derecho al entrar al Santuario. Sin embargo, a los pocos días de su muerte, su nombre, su fotografía y el mensaje que el Señor le encomendó se habrían difundido por todo el Mundo, conforme ella misma había profetizado: "Sé bien, escribí, que mi visión no terminará con la muerte, al contrario, empezará. ¡Oh almas que vivís en la duda!, os voy a descubrir un poco la cortina del cielo, os voy a convencer de la bondad de Dios, y para que iráis más, con vuestras incertidumbres, al Sacratísimo Corazón de Jesús. Dios es amor y misericordia".

El 18 de Abril de 1993 fue beatificada Sor Faustina Kowalska por el Papa Juan Pablo II, en la Plaza de San Pedro en Roma.

El cuadro "JESUS EN TI CONFIO" que presidirá la Celebración ha sido pintado por la prestigiosa y reconocida artista Boliviana Sra. Sofia Wilde del Castillo.

Mayor información pueden dirigirse al: Apostolado de la Misericordia Divina. Presidentas: Sras. Rosario y Nena de Oviedo. Telf. 357900.

OFERTA IDEAL PARA SU OFICINA

PROMOCION VALIDA DEL 20 DE MARZO AL 30 DE ABRIL DE 1995



CENTRAL TELEFONICA

- 2 líneas externas
- 4 líneas internas
- 1 teléfono ejecutivo con pantalla
- 3 teléfonos adicionales
- Batería de respaldo
- Instalación incluida

ANTES \$us. 1.115

AHORA \$us. 895



FAX KX-F550

- Sistema de Altvov
- 40 memorias
- Cortador automático de papel
- Instalación incluida

ANTES \$us. 535

AHORA \$us. 455



MAQUINA DE ESCRIBIR ELECTRONICA KX-R540

- Pantalla de cristal liquido de 15 caracteres
- Memoria de texto de 8.000 caracteres
- Velocidad de impresión de 15 caracteres por segundo
- Capacidad de papel de 305 mm (12 pulg)

ANTES \$us. 334

AHORA \$us. 275

EQUIPOS DE OFICINA Panasonic

Alke
& Co. (Bolivia) S.A.
GARANTIA REAL Y
SERVICIO PERMANENTE

PYET DEPARTAMENTO DE PRODUCTOS Y EQUIPOS TECNICOS
Un servicio más allá de la venta!!

Av. Mariscal Sta. Cruz N° 1328 Telf. 374540

A pesar del estado de excepción

La COB decidida a resistir

Desde la clandestinidad, un dirigente de la Central Obrera Boliviana sostuvo que la matriz laboral continuará exigiendo las reivindicaciones sociales del Pliego Unico, sumadas a la demanda de libertad de los dirigentes sindicales presos y confinados.

P. ¿Se justifica el dictado del estado de sitio?

R. De ninguna manera. Estábamos en un proceso de negociación que si bien estaba llevando demasiado tiempo, demostró la capacidad altamente democrática de la COB, tanto así, que hasta minutos antes y sin sospechar que el operativo "ballena de Troya" estaba funcionando, siguió analizando y debatiendo los problemas. El gobierno con esta actitud fue quien rompió el diálogo y no los trabajadores, como se pretende hacer ver.

P. Se los acusa de actividad subversiva y de pretender acciones más radicales...

R. El gobierno miente, porque en el ampliado aunque unos decían que no había que seguir dialogando, otros señalaban que había que seguir pero sin suspender las medidas de presión como única garantía para ser escuchados. Se estableció que si bien los planteamientos fundamentales del Pliego Unico de la COB no estaban siendo atendidos favorablemente, había indicios para mejorar los términos de la negociación. También se planteó retomar los puntos de avance logrados y redactados en las actas de entendimiento realizadas en el diálogo. No se podían desechar éstos aunque fueran pequeños, porque eran el resultado de la lucha y movilización permanente de los trabajadores del país. Finalmente se decidió mantener las movilizaciones como única garantía de lograr nuestros objetivos.

P. ¿Eso no era agravar la situación más de lo que estaba?

R. Es que agravar o no la situación delicada del país no es decisión ni obra de los trabajadores. Nuestras reacciones son el efecto natural ante la desatención permanente del gobierno a nuestras justas reivindicaciones. De unos años a esta parte, los gobiernos de turno siempre han preferido dejar pasar el tiempo antes de arreglar con más celeridad los problemas, y no planteamos cosas imposibles sino el derecho a una vida más digna.

P. ¿Qué va a pasar estos 90 días?

R. Por el lado del gobierno seguramente buscarán aplicar sus medidas a rajatabla, libres de cualquier acción contestataria de los trabajadores, aunque las autoridades maquiavélicamente dicen que no, pero cuando dicen esto en realidad hay que entender que si lo van a hacer. Vemos, por ejemplo, cómo buscan desesperadamente la



aniquilación del sector magisterio como organización cohesionada, utilizando para ello el chantaje y la manipulación como la de pagar sueldos si vuelven a clases.

Por el lado de la COB, las organizaciones de base a través de los dirigentes en la clandestinidad ratificaron con claridad seguir luchando unitariamente en torno a la COB, más aún en momentos tan difíciles como los que estamos viviendo. Esta vez incorporando una nueva reivindicación que es la de exigir la libertad de todos los dirigentes apresados y confinados. Esta condición que exigimos se convierte en fundamental para nosotros que seguiremos luchando porque hemos aprendido que sólo así logramos nuestras conquistas.

P. ¿Se efectivizará el bloqueo de caminos?

R. Los dirigentes y las bases del sector campesino han ratificado esta medida, que no fue tomada en el ampliado de la COB como señala el gobierno, sino que es parte de los instrumentos de lucha con que cuenta el pueblo boliviano. Si el gobierno cree que reprimiendo va a consolidar su posición de autoridad, si mintiendo a la Iglesia va a ganar un aliado, está equivocado, porque esto sólo quiere decir que su sentido de la democracia, su cultura democrática, está en un nivel muy bajo respecto de la que tienen los trabajadores, que sólo toman medidas como las movilizaciones y otros métodos cuando estas están debidamente consensuadas.

V.S.B.

Velaremos por los derechos humanos

Según el Presidente de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Bolivia (APDH) Waldo Albarracín, el gobierno opta por el estado de sitio para "militarizar" el Chapare en pos de la erradicación de 1.750 hectáreas de coca y para evitar un conflicto cívico-gubernamental que lo desgastaría para las próximas elecciones municipales.

"De todos modos, velaremos porque los derechos individuales y colectivos sean respetados", señaló.

"El estado de sitio es un instrumento legal previsto en la Carta Magna, pero en el presente caso las autoridades transgredieron la propia Constitución que en el art. 111º habla del uso de este recurso en caso de conmoción interna y guerra internacional. Ninguno de estos dos casos correspondía a la realidad de nuestro país, sobre todo porque la Constitución asemeja 'conmoción interna' con guerra civil, pero el gobierno tomó la acción", dijo.

Agregó que el estado de sitio no tuvo como causal el conflicto de la COB y el magisterio, puesto que fueron "otros" problemas los que impulsaron al gobierno a optar por la medida. En primer lugar, citó la "militarización" del Chapare, que tendría que cumplirse antes del 30 de junio de este año para poder erradicar los cultivos excedentarios de coca. "La coartada que tiene el gobierno para erradicar la coca es lo que en verdad le obligó a utilizar la fuerza", señaló.

Situó en segundo lugar el conflicto de los Comités Cívicos con el gobierno por el tema de la descentralización, sobre todo porque involucra a los departamentos en conjunto. "Esto era un riesgo, un conflicto grave para el gobierno porque no habría podido reprimir a departamentos intregos con la misma facilidad que a los sectores laborales y tampoco hubiera podido confinar a los dirigentes cívicos,



Waldo Albarracín.

Además, cualquier acción contra los departamentos hubiera significado para el MNR un costo electoral muy alto", sostuvo.

DERECHOS HUMANOS EN JUEGO

Según Albarracín, una de las virtudes de la democracia, es la de ser el sistema más civilizado de convivencia entre las personas. Sin embargo, se ha constatado que este proceso no garantiza por sí mismo la vigencia de los derechos humanos.

"Pese a que los procesos democráticos se advierten 'bolsones' de violación de estos derechos", aseguró.

"En este estado de sitio las mismas autoridades transgredieron las leyes y esto significa una distorsión del sistema democrático. Una de las transgresiones fue el arresto de los dirigentes laborales y cocaleros y la intervención del ampliado nacional de la COB,

horas antes de darse a conocer la medida de excepción. Con esta actitud se viola la Constitución en su artículo que prohíbe acciones del dictado del estado de excepción", dijo.

Añadió que la organización que preside velará que los derechos individuales y colectivos se respeten en la coyuntura de ESTABILIDAD Y DEMOCRACIA.

De acuerdo al estado de sitio, los estados de desestabilización de la democracia, pero mucho más la cen la pobreza, las es de gobierno y el Parlamento.

"Democracia significa gobierno del pueblo y por lo tanto los gobiernos deben peñarse en implementar políticas sociales que promuevan la extinción de la miseria y la asignación de recursos para el bienestar de todos los bolivianos, se da más peso a organismos reactivos que a salud", dijo.

Agregó que la clase política aún no adquirió cultura democrática ni democracia evolucionó en ese sentido.

Sostuvo que tanto los gobernantes como los gobernados tienen el deber de crear mecanismos idóneos y solucionar diferentes problemas en un marco de respeto y que el gobierno debe comprender que el sufragio electoral que el pueblo no significa un automatismo que se consensó para la ejecución de su programa.



República de Bolivia

CITACION

A, 18 de Abril de 1995.

Para la continuación de las declaraciones de los encausados, dentro del Juicio de Responsabilidad seguido por el Movimiento Bolivia Libre contra el ciudadano HEDIM CESPEDES COSSIO, EDDY LIMA GUARDIA, FRESIA CARDENAS RIVERO y otros, se señala:

- Día Martes 25 de Abril de 1995, a horas 10:30 y siguientes, para la indagatoria de los ciudadanos EDDY LIMA GUARDIA y FRESIA CARDENAS RIVERO.

Regístrese y comuníquese

[Firma]
R. Karacía Torres
 PRESIDENTE
 Comisión Bicameral de Constitución, Justicia y Política Judicial del S. Congreso Nacional

[Firma]
Z. Walter Roldán Rosal
 SENADOR SECRETARIO
 HONORABLE SENADO NACIONAL

[Firma]
L. Orlando Fariña
 SECRETARIO
 COMISION DE CONSTITUCION, JUSTICIA Y POLICIA JUDICIAL



ATB
 RED NACIONAL

DECLARACION DE ATB

ATB Red Nacional expresa públicamente su complacencia ante el hecho de que finalmente el Supremo Gobierno de la Nación se hubiera decidido a tomar las medidas necesarias para que en nuestro país sean respetados los derechos de autor y la propiedad intelectual. Esperemos, sin embargo, que esto, que hasta el momento es sólo una elogiada manifestación de la voluntad del Estado, se concrete en hechos.

ATB Red Nacional insta a los organismos estatales pertinentes a tomar las acciones necesarias para asegurar la vigencia plena de la Ley de Derechos de Autor del 13 de abril de 1992 y la Ley de Cine del 20 de diciembre de 1991, así como de los convenios internacionales en la materia que han sido suscritos por nuestro país. Sólo de esa manera se podrá garantizar el respeto a los derechos y garantías de los creadores intelectuales y artísticos bolivianos y extranjeros.

Con la autoridad moral que le confieren más de diez años de escrupuloso cumplimiento de dichas normas, ATB Red Nacional exige la inmediata implementación de todas las medidas necesarias para evitar que en Bolivia se sigan cometiendo delitos contra la propiedad intelectual que están desprestigiando internacionalmente al país y poniéndolo en el riesgo de ser objeto de sanciones.

El gobierno en los próximos 90 días:

Se profundizarán los avances concertados

El estado de sitio aliviará la respiración del gobierno para tratar de hallar solución a los problemas en discusión con la COB. De acuerdo al ministro de Comunicación Social Ernesto Machicao, la medida pacificará a las partes encontradas y fortalecerá la democracia.

P.- Es posible que el estado de sitio sólo postergue los actuales problemas del gobierno...

R. Si el estado de sitio es asumido sólo como una medida de represión para que no hayan manifestaciones en las calles, se convierte en una postergación. Yo no tengo la receta, pero creo que el estado de excepción en esta coyuntura, es un momento para reponer el cuerpo y hallar soluciones para los problemas que estaban en discusión. En dos semanas y media ya habrán avances y acercamientos entre los maestros y el gobierno que son necesarios profundizar en estos 90 días.

P.- ¿Se aprovechará la medida para militarizar el cuerpo?

R. No se lo va a hacer, y seguramente las denuncias en

ese sentido surgen de políticos que están aprovechando la coyuntura para aparecer como víctimas frente a la sociedad. El gobierno no ve la erradicación con o sin estado de sitio como una acción contra los campesinos, sino de trabajo conjunto. Sabemos que esa coca no debería estar allí y que es destinada al narcotráfico, pero también sabemos que para erradicarla tenemos que charlar con los campesinos.

P.- El ministro Revollo declaró que la medida favorecerá el proceso de capitalización. ¿Se pensó en futuros despidos antes de dictar el estado de sitio?

R. No. El presidente es muy reactivo a la medida, siempre lo ha sido. Nunca utilizaría el estado de sitio para lograr algo que conseguiría por otra forma.

El motor de todo esto ha sido el magisterio y podrían ser los cocaleros en su momento. No han sido ahora pero lo pueden ser porque son una fuerza social potencial. La capitalización no es el motivo. Las capitalizaciones de ENTEL y ENDE, que son las dos primeras, no contemplan el despido de gente, porque son instituciones que tienen el mejor personal capacitado para su funcionamiento.

P.- ¿Qué dice del movimiento descentralizador tarijeño?

R. Es probable que haya influido en la decisión. Creo que el magisterio y el tema regional fueron los motivos. Particularmente en Tarija, vimos una actitud absolutamente anticonstitucional. Los dirigentes del cabildo se arrogaron la soberanía del pueblo, cometiendo el delito de sedición.

P.- Esta es una protesta latente por la centralización secante del gobierno.

R. Quien sabe. Yo creo que en realidad la descentralización más fuerte se la ha dado con la participación popular porque son fondos y eso es descentralización económica. Los municipios tienen dinero con el que pueden hacer proyectos, y no sólo dinero, sino capacidad de decidir qué van a hacer con su plata.

Entonces, yo creo que la sed de descentralización, en gran medida, ya ha sido cubierta por la participación popular, no en todas sus dimensiones, porque también creo que tiene que haber una descentralización a las capitales de los departamentos; aunque hay un discurso de descentralización que no sé hasta dónde se lo compra el pueblo tarijeño. Creo que hay móviles políticos sobre todo en ese movimiento que buscan protagonismo regional y nacional.

P.- ¿Cree usted que el estado de sitio fortalecerá la democracia?

R. Creo que si porque entre el estado de sitio y el desorden, se tiene que escoger uno. Obviamente ninguno de los dos es lo mejor que puede ocurrir, es como elegir entre una manzana verde y otra podrida pero, la continuación del desorden y el caos es más de lo mismo; en cambio, la continuación del estado de sitio puede ser un proceso de pacificación y consolidación del sistema democrático a largo plazo.

P.- ¿Pero no sienta un precedente de ingobernabilidad o falta de capacidad política?

R. No. ¿Existe alguna sociedad donde no se use la fuerza pública para mantener el orden? Vemos ahora que la ciudad de Oklahoma (EE.UU.) está bajo una situación muy parecida al estado de sitio.



Ernesto Machicao.



Policía movilizado.



Policías salen a las calles a resguardar el orden.

SOLICITADA

¿QUÉ QUEREMOS LOS MAESTROS?

Prof. Gaby Vallejo

En reflexiones en el momento de crisis, bien pueden valer para despejar dudas. Se trata de ponerlas frente a la realidad.

Por bien, con la Reforma Educativa, por primera vez, se propone una educación diversificada, de fortalecimiento de los idiomas y de los grupos étnicos mayoritarios; es decir, aprendizaje inicial en lenguas originarias e inclusión de contenidos regionales.

Por primera vez, se habla de la equidad de género y se habla de estimular una participación mayor y activa de la mujer, en concordancia con lo que sucede en la mayoría de los países del mundo y de acuerdo a las recomendaciones de la UNESCO.

Por primera vez, se invita a los docentes de la país -por convocatoria pública- a evaluar los mejores textos editados en lengua castellana en las principales materiales escolares, para extraer insumos y proponerlos ya procesados por los elaboradores de textos para niños bolivianos.

Por primera vez, por convocatoria pública, se organiza un equipo de docentes que está elaborando cartillas de cultura, matemática, ciencias de la vida, en las principales lenguas originarias para su uso en las escuelas bolivianas.

Por primera vez se invita, por convocatoria pública, a escritores y profesionales que tengan libros escritos para niños y docentes, a proponer sus trabajos para la publicación por cuenta de la Reforma Educativa con el objetivo de organizar las bibliotecas escolares y se firman convenios para la publicación de 22.000 ejemplares de cada obra y su distribución gratuita a las escuelas fiscales.

Por primera vez se edita una revista especializada "EL MAESTRO", que es un espacio de diálogo, de debate de ideas, abierto para cualquier docente que quiera escribir un buen artículo y que además, es distribuida gratuitamente junto con la papeleta de pago.

Por primera vez, se invita a docentes de todo el país a capacitarse -con carácter gratuito y con goce de haberes- en la Asesoría Pedagógica, lo que supone no solamente un proceso de actualización, sino una oportunidad de estudios de postgrado, que anteriormente estaba cerrada totalmente para el magisterio boliviano.

Por primera vez, las Universidades, bajo la inspiración de la Ley de la Reforma Educativa, por primera vez, han abierto diversas Licenciaturas para Docentes, que antes no estaban al alcance de los mismos. Para ser Licenciado en Educación, tenía que estudiar la carrera entera, pasar clases desde propedéutico hasta materias como educación básica, lenguaje elemental, etc. Las universidades no reconocían el título de docente normalista, no convalidaban nada, ninguna materia.

Por primera vez, se publican materiales informativos, en formato de fascículos, en todos los diarios más importantes del país, bajo el nombre de "EN LA HORA DE LA REFORMA", justamente para que los docentes se enteren de fundamentos y beneficios de la Reforma Educativa, la Nueva Evaluación, la Organización Pedagógica, etc.

Por primera vez, la prensa nacional ha registrado una serie de convocatorias desde las oficinas de la Reforma Educativa, para docentes, sobre becas de diverso tipo, a varios países de habla hispana como Perú, México, Argentina, etc., en áreas como ser, educación bilingüe, educación para adultos, educación para ciegos, educación para discapacitados, etc. Y es la primera vez que el Estado se interesa tanto en la capacitación docente.

Por primera vez, la Ley de la Reforma Educativa, recoge lo fundamental de los documentos de los Congresos Pedagógicos del magisterio nacional.

Por otra parte, la Reforma Educativa amplía los años de enseñanza gratuita y obligatoria hasta el octavo curso, lo que supone no solamente un proceso de actualización, sino una oportunidad de estudios de postgrado, que anteriormente estaba cerrada totalmente para el magisterio boliviano.

Por primera vez, se invita a docentes de todo el país a capacitarse -con carácter gratuito y con goce de haberes- en la Asesoría Pedagógica, lo que supone no solamente un proceso de actualización, sino una oportunidad de estudios de postgrado, que anteriormente estaba cerrada totalmente para el magisterio boliviano.

Por primera vez, se edita una revista especializada "EL MAESTRO", que es un espacio de diálogo, de debate de ideas, abierto para cualquier docente que quiera escribir un buen artículo y que además, es distribuida gratuitamente junto con la papeleta de pago.

Por primera vez, se invita a docentes de todo el país a capacitarse -con carácter gratuito y con goce de haberes- en la Asesoría Pedagógica, lo que supone no solamente un proceso de actualización, sino una oportunidad de estudios de postgrado, que anteriormente estaba cerrada totalmente para el magisterio boliviano.

Por primera vez, las Universidades, bajo la inspiración de la Ley de la Reforma Educativa, por primera vez, han abierto diversas Licenciaturas para Docentes, que antes no estaban al alcance de los mismos. Para ser Licenciado en Educación, tenía que estudiar la carrera entera, pasar clases desde propedéutico hasta materias como educación básica, lenguaje elemental, etc. Las universidades no reconocían el título de docente normalista, no convalidaban nada, ninguna materia.

Por primera vez, se publican materiales informativos, en formato de fascículos, en todos los diarios más importantes del país, bajo el nombre de "EN LA HORA DE LA REFORMA", justamente para que los docentes se enteren de fundamentos y beneficios de la Reforma Educativa, la Nueva Evaluación, la Organización Pedagógica, etc.

MINISTERIO DE DESARROLLO ECONOMICO SECRETARIA NACIONAL DE ENERGIA

OPORTUNIDADES DE INVERSION EN ELECTRIFICACION RURAL

Fecha: día 24 de abril de 1995

Rueda de negocios con más de 20 empresarios europeos para concretar proyectos:

- minihidráulicos: Arque, Apolo, Rurrenabaque, Riberalta, San Borja, otros.
- solares: Ingavi, Isla del Sol, San Julián, Independencia, otros
- eólicos: parque eólico Guabirá-La Bélgica, Monte Punku, Carangas, etc.

Local: Hotel Radisson

ORGANIZAN: SECRETARIA NACIONAL DE ENERGIA - BOLIVIA
INSTITUTO CATALAN DE ENERGIA - ESPAÑA
COMISION DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS

Inscripciones y mayores informes: Secretaría Nacional de Energía - Tel. 374058 - Fax 392758 - La Paz.

SECRETARIA NACIONAL DE ENERGIA

Cinco cabezas, una conclusión:

Bolivia precisa

El gobierno tiene ahora las manos relativamente libres para encarar su medida de excepción de la manera que mejor le parezca. Sin embargo, no debe perder de vista que no tiene carta blanca para atropellar derechos constitucionales, ni actuar al margen de la opinión ciudadana que le confirió el poder. Cinco analistas políticos coinciden en que Bolivia no necesita gobiernos autoritarios para fortalecerse, sino eficiencia administrativa que responda a las demandas sociales insatisfechas.

Entonces, recomiendan que quienes están en el poder no dejen pasar los 90 días del estado de sitio sin encarar los problemas pendientes y sin los debidos esfuerzos de reconciliación. De otro modo, la medida habrá sido inútil.

Hablaron con REPORTAJES: Jorge Lazarte, René Mayorga, H.C.F. Mansilla, Javier Hurtado y Carlos Toranzo.



H.C.F. Mansilla.

todo el dramatismo de los acontecimientos que hoy vivimos, Bolivia es un país relativamente gobernable, siendo como es pluricultural, multilingüe y pluriétnica y teniendo como tiene una crisis económica muy severa. Hay que pensar en los casos de la ex Yugoslavia, del Cáucaso, del Asia central.

Ahora, creo que Bolivia no necesita de ninguna manera estados de sitio ni ninguna medida represiva. El estado de sitio es una muestra de que el gobierno del MNR se rige por sus viejas tradiciones autoritarias y centralistas. El MNR en su larga historia no ha sabido gobernar con otro método que no sea la violencia cuando las papas queman al igual que la manada de la inconstancia reiterativa del MIR.

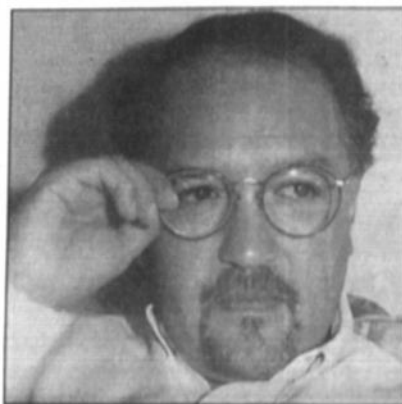
Entonces estoy convencido que los problemas podrían haberse resuelto por la negociación y otras tácticas que habrían hecho que los enemigos del gobierno: sindicatos, maestros y cocaleros, levanten las manos poco a poco incluso por cansancio.

ENTRE LA DICTADURA Y LA INSURRECCION

Javier Hurtado. Todos los pueblos pueden ser gobernables como también subversivos y ello depende de las condiciones sociales y económicas en que se desenvuelven, las mismas que les pueden conducir a asumir tácticas y estrategias coyunturales.

Pienso que mientras seamos un país miserable, la administración del gobierno siempre oscilará entre la dictadura autoritaria y la amenaza de la insurrección de la gente.

Lo que acabamos de vivir es el reflejo de lo segundo porque el gobierno no ha podido res-



René Mayorga

ponder a las expectativas que ha creado la población, la misma que continúa debatiéndose en extrema pobreza.

Después de perder tiempo en la restructuración de los ministerios es hora de implementar sus programas más importantes de concertar adecuadamente la Ley de Reforma antes de promulgarla, el gobierno necesita un remedio trasnochado que fue el del estado de sitio.

Sin embargo, no creo que estemos en una etapa pre-revolucionaria para reemplazar el sistema o el gobierno, puesto que no hay alternativas. La izquierda tuvo una demanda grande con la UDP y ésta aún persiste.

PACTO ENTRE ESTADO Y SOCIEDAD

Carlos Toranzo. La tradición de Bolivia especialmente del '64 para adelante es de un país inestable e ingobernable, está presente la conciencia de los sujetos que tienen el poder cotidiano de decir que no se puede gobernar el país, a pesar de que pasamos por sucesos de dictaduras y luego la restauración de la democracia, donde se hicieron pactos destinados a fortalecer la gobernabilidad.

Lo cierto es que una de las cosas que el país no ha descubierto es el pacto entre el Estado y la sociedad, la necesidad de una concertación. Cada instante de conductor social es tomado como un terreno en el que uno trata de aniquilar a su enemigo y como parte de la hipótesis de convertir a los otros, oír, pensar junto al otro y realizar un proyecto común.

Hasta que no haya cambio de los usos y costumbres, los mayores niveles de gobernabilidad en este país.

¿Necesitamos mano dura para ser gobernados?

NINGUN SISTEMA POLITICO ESTA PRIVADO DE COACCION

Jorge Lazarte. Todas las instituciones funcionan con mecanismos de sanción y coacción, pero el problema no es ese, sino el uso habitual de esos mecanismos. Si una institución, una sociedad, un gobierno, un Estado, hacen uso permanente de la fuerza, quiere decir que algo está funcionando mal. Como en toda relación humana, si es que sólo hay violencia, es que esa relación está podrida.

El autoritarismo usa la fuerza de manera permanente, pero la democracia no debe hacerlo, porque su tendencia deben ser los acuerdos y consensos a los que estamos poco habituados.

El consenso no es unanimidad, es simplemente ausencia de oposición, pero también tiene riesgos, porque puede implicar muy alto costo a la capacidad de tomar decisiones.

Por otro lado, todos los conflictos tienen un potencial de ingobernabilidad cuando se desbordan, porque bloquean y dividen. El conflicto es legítimo en democracia en la medida en que expresa el pluralismo de intereses de los grupos sociales y políticos, pero debe institucionalizarse dentro de ciertos límites compatibles con este sistema.

LOS CONFLICTOS PUEDERON MAS QUE EL GOBIERNO

René A. Mayorga. No se requiere mano dura. Bolivia afronta problemas de gobernabilidad que tienen que ver con sistemas de gobierno y con la gestión estatal. Existe un conjunto de conflictos sociales graves que se producen porque la economía boliviana no ha logrado alcanzar tasas de crecimiento que permitan reducir los niveles de pobreza, aumentar los ingresos y generar empleos.

Los márgenes de acción del gobierno son muy estrechos, porque no ha demostrado capacidad para enfrentar o moderar los conflictos, del mismo modo que ciertos sectores como los maestros, con los cuales es muy difícil dialogar y concertar.

De cualquier manera, un gobierno está en la obligación de gobernar y el rasgo más importante que se ha observado en estos últimos meses es que el gobierno no ha tenido la capacidad para evitar la acumulación de conflictos y en algunos casos se ha visto inerte. Por ello, tenemos la impresión de que el país no es gobernable.

BOLIVIA NO NECESITA REPRESION

H.C.F. Mansilla. Comparado con algunos casos latinoamericanos, yo diría que, a pesar de



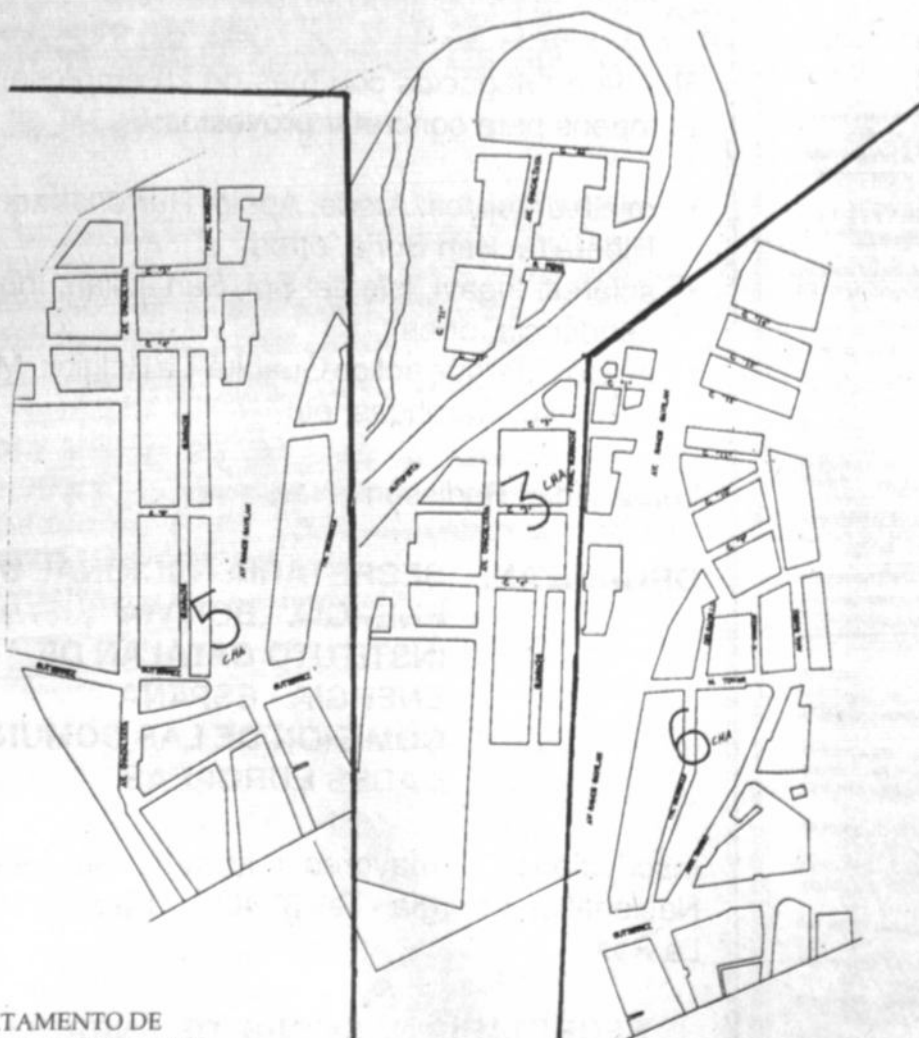
COOPERATIVA
DE TELEFONOS
AUTOMATICOS LA PAZ LTDA.

COMUNICADO

COTEL, comunica a sus socios que firmaron CONTRATO DE LA VII AMPLIACION TELEFONICA para la zona de CHACALTAYA - DISTRITOS 3, 5 y 6 cuya dirección este comprendida en el siguiente plano de ubicación, deben apersonarse a las Oficinas del Edificio Gran Centro, 2do. piso, a objeto de ratificar su dirección para la instalación de sus líneas telefónicas.

El plazo previsto es hasta el día 30 de abril, impostergablemente.

CHACALTAYA - DISTRITOS 3, 5 y 6



DEPARTAMENTO DE
RELACIONES PUBLICAS



COOPERATIVA
DE TELEFONOS
AUTOMATICOS LA PAZ LTDA.

COMUNICADO

ATENCION SOCIOS
CON DEUDAS EN MORA

LA COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS DE LA PAZ LTDA., comunica a sus socios que las cuentas pendientes por cuatro o más meses, que deben regularizar sus obligaciones hasta el 15 de mayo, impostergablemente. Vencido el plazo señalado, se procederá a publicar los nombres de los deudores por su número telefónico y nombre o razón social.

La Paz, 23 de abril de 1995

DEPARTAMENTO DE COBRANZAS

DEPARTAMENTO DE
RELACIONES PUBLICAS



COOPERATIVA
DE TELEFONOS
AUTOMATICOS LA PAZ LTDA.

CORTE DE SERVICIO

ATENCION ZONA DE SOPOCACHI

LA COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS DE LA PAZ LTDA., comunica a los señores socios y usuarios con líneas instaladas en las calles SALINAS, CAPITAN RAVELO y posterior a la AV. ARCE (zona de SOPOCACHI) que debido a la reestructuración de postes y cambio de ruta de un cable multipar, el servicio telefónico será interrumpido los días SABADO 22 y DOMINGO 23 de abril de 1995.

Los corrientes.

Las líneas serán rehabilitadas en forma paulatina.

AGRADECEMOS SU COMPRENSION.

La Paz, abril de 1995

DEPARTAMENTO DE
RELACIONES PUBLICAS

Administradores eficientes



El estado de sitio: ¿fortalece o debilita la democracia?

UN MECANISMO DE DEFENSA

Lazarte. Creo que de por sí un estado de sitio debilita un sistema democrático porque es uno de sus mecanismos de defensa. Lo que debilita a la democracia es un uso no democrático de estas medidas de excepción. Ahora la medida de fuerza en un sistema democrático revela la debilidad de este sistema y puede fortalecerlo, pero en los procesos sociales y políticos las cosas nunca son en blanco y negro. Hay una variedad de factores que hay que considerar. El gobierno no manejó adecuadamente el estado de sitio, pero actuó tomando en cuenta la acumulación de los otros. Para que un conflicto se resuelva pacíficamente se precisa disponibilidad para el diálogo y que el conflicto mismo sea manejable, como no lo fue en el caso del magisterio.

UN PUNTO DE VISTA

Toranzo. Si tomamos en cuenta los cuatro estados de sitio que se han dictado desde 1985, podemos decir que las instituciones democráticas han debilitado gravemente porque no han surgido alternativas de políticas democráticas.

Aquí se han mostrado es una incapacidad de gobernar porque ese mecanismo no es una solución de los problemas sociales. Hay un tapón en seco para el desarrollo de los problemas que ponen en cuestión la estabilidad política. La percepción que la opinión pública tiene del estado de sitio que ver con la acumulación de conflictos producidos por maestros, la COB y la ofensiva del Comité Cívico de Tarija considerado por el pueblo como sedición.

¿HAY CONSENSOS?

Mansilla. La debilita porque se vuelve a un estado de sitio que deberían estar descartadas a partir de 1982 y descarta el intento serio de llegar a consensos. Es fácil llegar a consensos cuando hay un conflicto, pero cuando hay consensos cuando hay consensos. Lo difícil es llegar a un consenso cuando el consenso es profundo, como en el caso de la paz. A eso sólo se llega al cabo de negociaciones laboriosas, largas, y no hay para qué apresurarse.

Este estado de sitio debilita también a este país en varios sentidos, es una total debilitación por su lentitud, porque se aplaza la construcción del país y porque avanza con las instituciones innecesarias. Tiene el mérito de haber creado algunas interesantes medidas de emergencia, pero no la eficacia necesaria para ejecutarlas.

¿QUÉ DE LO QUE SE HAGA EN 90 DÍAS?

Hurtado. Cualquier estado de sitio debilita la democracia, sino las condiciones democráticas en definitiva depende qué cosas van a hacerse estos 90 días, puesto que el estado de sitio tiene la ventaja de implementar a la brevedad algunas cosas.

Se aprovecha estos días para componer asuntos pendientes por el juego parlamentario y beneficios concretos para el país habrá que tenerlos. Sin embargo si se aprovecha para presentar asuntos sin consenso, como por ejemplo la militarización del Chapare, al cabo de 90 días vamos a tener otro infierno.

¿QUÉ PASA EN EL ESTADO DE SITIO?

Toranzo. Es la derrota del Estado, del gobierno, de los sindicatos y la sociedad en su conjunto. Es una derrota nacional en un momento difícil en el que se requiere viabilidad para salir adelante.

Este estado de sitio en el país es testificación de la derrota de un gobierno que se equivocó al querer ser hegemónico; una oposición débil, sólo el confinamiento y el aislamiento de sus objetivos y esto nos quita la capacidad de tomar en cuenta que la medida extrema puede fortalecer la democracia y evita su desmoronamiento y solución de los problemas pendientes.

¿QUÉ PASARÁ DESPUÉS?

¿QUÉ DEBE ENCARAR EL GOBIERNO?

¿QUÉ PASARÁ DESPUÉS?

Lazarte. Está claro que una medida de estado de sitio resuelve los problemas que están en la calle, pero es porque una medida de estado de sitio se dicta para resolver problemas sociales para resolver problemas de orden. Por

eso deja pendientes todos los otros problemas.

A la vez, es un respiro que tiene el gobierno acosado por muchos problemas: para resolver estos conflictos y darles una salida positiva y además para hacer ajustes internos, que pueden tener que ver con el funcionamiento del equipo gubernamental.

Si el gobierno deja pasar esta oportunidad sin encarar los problemas pendientes, el estado de sitio habrá sido inútil.

Ahora, lo que debe estar claro es que el gobierno tiene las manos libres, pero no tiene carta blanca para prescindir del apoyo de la sociedad en sus decisiones.

KNOCK OUT AL SINDICALISMO

Mansilla. Creo que ocurrirá lo mismo que en 1985, cuando se dictó el Decreto 21060 y el gobierno impuso un estado de sitio y confinó a los dirigentes sindicales. Con eso terminó la oposición sindical organizada a la nueva política económica.

Como también el movimiento sindical es tradicionalista y cree en las soluciones de fuerza, cuando le demuestran fuerza se desbanda y debilita. Entonces, puede ser que al cabo de los 90 días el movimiento sindical no exhiba una política coherente y esté fuera de combate.

En el caso de la oposición política, cuando se les da un buen sopapo, se les acaba las ganas de resistir, se les acaban las estrategias y las ideas.

Ahora, puede ser que la medida sirva para militarizar el asunto de Chapare, pero esto crea otros problemas.

CALLEJON SIN SALIDA

Hurtado. Pensemos en el Perú, donde Fujimori asumió actitudes autoritarias para contener la violencia de la guerrilla y la inestabilidad económica. Los resultados electorales mostraron que la gente apoyaba su alternativa autoritaria formalmente democrática, por su eficiencia.

Aquí es al revés. El gobierno de Sánchez de Lozada y el MNR fue apoyado por su propuesta democrática y ultraliberal, pero hasta hoy no pudo hacer algo efectivo. Ahora se le da por ser autoritario, pero olvidando que la gente apoyó sus ideas democráticas, y olvidando que es necesario que sus cambios estructurales tengan respaldo masivo.

Es tarde para que sea autoritario y a la vez tenga apoyo popular.

Ahora lo dramático para el país es que no haya una alternativa que sustituya al gobierno ni a la forma de conducción del poder. La izquierda está opacada y la derecha se está comiendo entre sí. Es decir, ni hoy, ni el inmediato después, tienen alternativas con nombre y apellido.

INCERTIDUMBRE

Toranzo. Hasta hoy lo que ha hecho el estado de sitio es desinflar la convulsión social, pero no solucionar las causas de la misma.

Si sólo sirve para incrementar las heridas al movimiento popular y ejercer una acción de fuerza es probable que genere más odio, más reacción futura en quienes se sienten hoy frustrados y están confinados y disminuidos en su



Javier Hurtado.

libertad.

Para evitar este camino de debilitamiento de la democracia, es necesario que el estado de sitio haga que todos creamos que esta derrota nacional debe generar un pacto nacional.

Los tres poderes del Estado están en crisis. ¿Lo está también la democracia?

NECESITAMOS TIEMPO

Lazarte. No es crisis del sistema. Lo que hay es crisis dentro del propio sistema. Hay algo dentro de nuestro sistema político institucional, o hay varias cosas que no funcionan adecuadamente.

Dentro del sistema institucional hay instituciones, reglas y conductas que no funcionan adecuadamente. Los síntomas los observamos diariamente en casi todas las instituciones estatales.

Tampoco hay que olvidar que tratamos de hacer funcionar un sistema político democrático desde 1982 y el período es demasiado corto como para suponer que las instituciones políticas sean todas democráticas y menos que estén consolidadas.

Nuestro sistema político institucional aún es frágil, por el corto tiempo, porque arrastra herencias autoritarias, porque los actores no son del todo democráticos y porque además no tiene aún capacidad para satisfacer las expectativas de la sociedad.

El sistema tiene que probarse en décadas, cuando la población exprese un apoyo no circunstancial sino en el largo tiempo. Esto

querrá decir que la propia cultura política del país ha cambiado y eso es en un tiempo muy largo.

CONCILIACION ENTRE DEMOCRACIA Y MODELO ECONOMICO

Mayorga. Este modelo tiene un problema que no está ligado a las raíces o estructura del sistema político democrático, sino a los rasgos del desarrollo económico. La democracia no ha tenido hasta ahora la capacidad de resolver los problemas estructurales del pueblo boliviano, que tienen que ver con la generación de empleo, el aumento de productividad, el desarrollo de nuevos sectores productivos de exportadores que fortalezcan la economía.

Hay problemas institucionales evidentemente, porque este modelo ha fortalecido demasiado al Poder Ejecutivo en desmedro del Parlamento.

El problema principal es el de conciliar una política de fortalecimiento institucional con una política de desarrollo sostenido. Hasta ahora desde que se reorientó el modelo económico no se ha producido esa conciliación y los términos democracia y economía de mercado siguen rumbo diferentes. Por esa razón los conflictos sociales se agudizan y acumulan.

POR LO MENOS EL PARLAMENTO SE ESTA FORTALECIENDO

Mansilla. A pesar de todos los problemas que se presentan, hay fortalecimiento institucional, sobre todo del Parlamento, a pesar de la baja calidad intelectual y ética de los parlamentarios y de que la iniciativa legislativa sigue siendo débil.

Pero no hay duda que el Parlamento se ha convertido en un foro importante de discusión, es un foro donde la oposición ha encontrado una plataforma para ser oída por toda la nación.



ORDENANZA MUNICIPAL N° 1523/95

EL HONORABLE CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE COCHABAMBA

CONSIDERANDO:

- Que, la H. Municipalidad por razones de necesidad y utilidad públicas, procedió a la expropiación del inmueble de propiedad de la familia HASS SCHILLEDER, mediante Ordenanza No. 1473/94, con destino a la construcción del CENTRO DE CONVENCIONES;
 - Que, este Centro por su característica e importancia en el ámbito urbano, requiere una relación directa con las vías principales, que faciliten su acceso y visibilidad, dándole su real y verdadero significado y trascendencia urbana, vinculándolo para ello directamente a la avenida América;
 - Que, para este objeto debe procederse a la afectación del inmueble contiguo de propiedad de CARLOS JAVIER Y FERNANDO JORGE ARTEAGA WEILL, situado en la zona de Queru-Queru, distrito No. 4, manzana 192-E, con una superficie de 500.00 m², limitando al norte con la avenida América, al sud, con el inmueble de José Hass, al este, con el lote B y al oeste, con la avenida Potosí, para facilitar el acceso, visibilidad y vinculación del CENTRO DE CONVENCIONES;
 - Que, de conformidad a lo dispuesto por la Constitución Política del Estado y la Ley Orgánica de Municipalidades, la expropiación se impone por causas de necesidad y utilidad públicas.
- Por tanto, en uso de las atribuciones que le confieren la Constitución Política del Estado y la Ley Orgánica de Municipalidades, el Honorable Concejo Municipal dicta la presente:

ORDENANZA

Artículo 1o.- Declárase de necesidad y utilidad públicas, la expropiación del inmueble de propiedad de CARLOS JAVIER Y FERNANDO JORGE ARTEAGA WEILL, ubicado en la zona de Queru-Queru, distrito No. 4, manzana No. 192-E, con una extensión de 500.00 m², para facilitar el acceso, visibilidad y vinculación del CENTRO DE CONVENCIONES.

Artículo 2o.- El procedimiento de expropiación se sujetará a las disposiciones contenidas en el Decreto Supremo de 4 de abril de 1879, elevado a rango de Ley en 30 de diciembre de 1884, concediéndose a los propietarios del inmueble afectado el plazo de diez (10) días para que formulen sus observaciones, conforme a lo dispuesto en el artículo 4o. de la mencionada Ley.

Artículo 3o.- El Sr. Alcalde Municipal queda encargado de la ejecución y cumplimiento de la presente Ordenanza.

Regístrese, Publíquese y Cúmplase

Es dada en la Sala de Sesiones de este Honorable Concejo Municipal, a los veintisiete días del mes de enero de mil novecientos noventa y cinco años.

Lic. Gonzalo Terceros Rojas Ante mí: Dr. Gonzalo Molina Ossio
PRESIDENTE SECRETARIO

RELACIONES PUBLICAS

El Poder Judicial, es seguramente el más desprestigiado, pero eso es así en toda Latinoamérica. Tenemos la tradición de un poder judicial sin autonomía, sujeto al Ejecutivo y muy afecto a la corrupción.

Por eso, me atrevería a afirmar -sin ser partidario de ello-, que una medida al estilo de Fujimori en el Perú, en sentido de descabezar el Poder Judicial, sería aplaudida por tres cuartas partes de la población.

HAY OTRA DEMOCRACIA APARTE DE LA FORMAL

Hurtado. El Parlamento, el Poder Judicial y el Ejecutivo son elementos de la democracia formal, pero no son la democracia en sí. El Parlamento es una zancadilla para la democracia, la justicia es dependiente y corrupta y el Ejecutivo es ineficiente y presidencialista.

Lo que debe verse es que hay aspectos más importantes que estos formales y son los referidos a la democracia cotidiana de las organizaciones populares, a las preocupaciones de la población, desde los empresarios hasta los trabajadores.

Gloria Eyzaguirre



Jorge Lazarte.

DÍA
DE LA
TIERRA

El medio ambiente está de cumpleaños

Los países más industrializados alcanzaron crecimiento económico envidiable merced al desgaste del medio ambiente y ahora la factura la estamos pagando todos, en una suerte de apuesta por la sobrevivencia de la especie humana.

Pero no son sólo ellos, sino también los países "en vías de desarrollo" los que contribuyen actualmente con igual vehemencia a la destrucción de la naturaleza, so pretexto del desarrollo y el mercado de consumo.

Con tanta "solidaridad" de por medio, la Tierra, esa que nos sustenta sumisa pero que

sabe embravecerse peligrosamente, tiene pocas alternativas de sobrevivir en los siglos venideros.

Su vitalidad se está agotando al mismo ritmo que los seres vivos que la habitan y esa terrible realidad sólo es comprendida por algunos miles de humanos lúcidos, que continúan arrinconando con sus olas ecológicas a muchos gobiernos, para lograr leyes que frenen un tanto el crimen sistemático.

Ayer, 22 de abril, el mundo recordó el 25 aniversario del día del medio ambiente y preservación de la naturaleza instituido por el ex senador estadounidense Gaylos Nelson, pero creemos que con cierto



remordimiento porque nadie está exento de culpa en lo que hace a su destrucción.

Las basuras que generamos y echamos en los ríos o enterramos en la tierra, los refrigeradores, los "sprays", las espumas de colchones, asientos, etc., la tala indiscriminada de árboles, los cohetes espaciales, los automóviles... dañan y mucho.

En nuestro país, tanto el gobierno como agrupaciones independientes volcaron su mirada al problema ecológico. Sin embargo, tanto ellos como cada uno de nosotros, está consciente de que nada se logrará si no hay compromiso individual sobre el tema.



MENSAJE AL PUEBLO DE BOLIVIA DEL
LIC. CARLOS PALENQUE AVILES,
JEFE NACIONAL DE CONCIENCIA DE PATRIA.

Ante la gravedad de los acontecimientos que vive el país y habiendo recibido, como respuesta a mi solidaridad y ayuda a los sectores más afectados, amenazas de todo tipo y desafíos a ingresar en una espiral de confrontación que debilita el sistema democrático y provoca daños irreparables a Bolivia declaro que no es tiempo de enfrentamiento o de debates insulzos y estériles. Es tiempo más bien de encontrar la unidad nacional, es tiempo de comprensión, de diálogo y concertación entre todos los bolivianos.

Es el momento de pensar en la Nación y no en intereses particulares o de grupo. Es momento de concluir con el calvario de madres, esposas, hijas, hermanas y familiares de cientos de bolivianos que hoy padecen destierro en el seno mismo de su Patria.

Es la ocasión para que se imponga la reflexión y sobre todo el desarme espiritual.

En consecuencia, porque tengo la firme convicción de que la democracia se la ejerce por la vía del entendimiento, ofrezco al Señor Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, no un debate ni nada que implique confrontación, sino, por el contrario, mi disposición a un diálogo franco, abierto y sincero, con la bendición de la Iglesia Católica, y ojalá en el menor tiempo posible.

La razón y la cordura deben imponerse. El dolor y la intransigencia deben terminar.

**LA VIOLENCIA Y LA INCOMPRESION NO PUEDEN... NO DEBEN
TENER LA ULTIMA PALABRA.**

Problemas
latentes
a nivel
mundial

Acontados en Z...

Dióxido de carbono. Bajo el sol, como un zorro, contaminación mares, eutrofización, lagos, erosión, desertificación, extinción de especies, destrucción de pulmones de la Tierra, crecimiento demográfico, medido, injusta distribución de los recursos, destrucción de hábitats, saqueo cultural.

Contaminación mares. Los mares el último bastión del mundo, porque se echan todo tipo de desechos o son el destino final de los residuos, otras aguas como ríos.

Erosión. Depreciación de tierras y pérdida de fertilidad y calidad para que el suelo sea fértil. Proceso previo a desertificación.

Desertificación. El suelo pierde su capacidad para ser usado.

Destrucción de los pulmones de la Tierra. Tala indiscriminada, bosques que causan pérdida de especies.

Crecimiento demográfico desmedido. La población mundial crece 1 billón cada 10 años y que la India y China superan más de un billón de la población mundial.

Como las posibilidades de subsistencia no son favorables, cada día mueren en el mundo 250 niños y mueren 40 millones.



Erosión en Caracas

Basura. Las toneladas de basuras que genera cada país se entierran en parte, se reciclan o van a parar a los mares.

Tú puedes ayudar. Tomando conciencia de los problemas, conociéndolos a fondo y tomando acciones concretas. El gobierno tiene su parte, las leyes y la vigilancia, su cumplimiento; los recursos sociales también; pero en su parte integral, las agrupaciones de desarrollo del medio ambiente. Es lo importante es que estés comprometido individualmente.

¿Qué puedes hacer desde tu casa o trabajo? - pues lee estos consejos y aplicalos: - Ahorra energía eléctrica.

- No desperdices agua potable.

- Vuelve a costumbres naturales como las usas en tus compras: usa de algodón en lugar de nylon y servilletas de tela en lugar de papel. Que tu ropa sea biodegradable. Eso que re decir que no sea fibra sintética.

- Niegues a consumir por consumir porque mentas la basura.

- Si tienes auto, no utilices con demasiada frecuencia para no contaminar el medio ambiente. Camina o usa bicicleta. Limpia tu motor continuamente.

- No uses aerosoles, busca alternativas para el uso de refrigerador y aire acondicionado.

Para concertar intereses

Con un pie en el desarrollo y otro en la ecología

La industria nacional es incipiente y en esa misma medida son sus atentados contra el medio ambiente, de acuerdo al presidente de la Comisión de Medio Ambiente de la Cámara Nacional de Industria, José Peñaranda Villagómez.

Según Peñaranda, es preciso que en el país se sigan políticas de preservación del medio ambiente, pero que no afecten al fortalecimiento industrial. "El desarrollo sostenible es la clave", dijo, en relación a la búsqueda del equilibrio entre la explotación y renovación de los recursos naturales.



José Peñaranda

¿Es la industria la mayor responsable de la contaminación ambiental?

R. En los países altamente industrializados, el avance tecnológico es uno de los responsables de la contaminación ambiental. Por ejemplo, Estados Unidos, Canadá y Australia, que son los países con mayores emisiones de CO₂ (Dióxido de Carbono) y a pesar de ello rechazan incluir limitaciones de emisiones de CO₂ en los últimos acuerdos de la conferencia de las Naciones Unidas sobre el cambio climático.

En el caso de Bolivia, cuyo desarrollo industrial es considerado el penúltimo de América Latina, no puede pensarse en una industria que afecte el ecosistema, precisamente por su bajo nivel de desarrollo. Tenemos una actividad industrial incipiente en relación al tamaño territorial y la población y creo que se ha exagerado la promulgación de reglamentos demasiado estrictos especialmente para la industria manufacturera.

¿El precio del desarrollo es la destrucción del medio ambiente?

R. El daño al medio ambiente y a sus ecosistemas no ha sido causado sólo por el desarrollo industrial, sino también por los habitantes de las ciudades y las zonas rurales. Por ejemplo, la ciudad de La Paz produce 280 toneladas diarias de residuos sólidos (basura), las cuales son echadas a piletas vertederos (rellenos sanitarios) o al mar, cuando van 20% aproximadamente de estos residuos sólidos son reciclados.

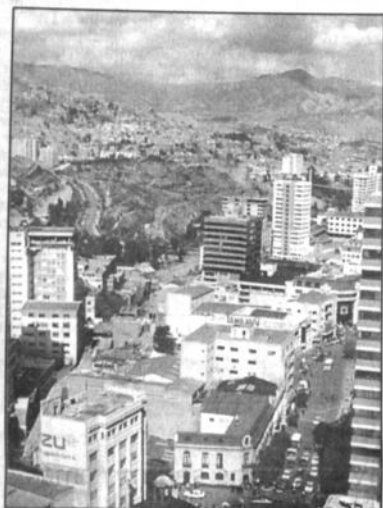
La ciudad de La Paz produce 14 toneladas de basura, de las que un 50%, aproximadamente, se va a parar a rellenos sanitarios, un 10% es reciclado y 40% es echado al río Choqueyapu y en algunas zonas de los barrios marginales, lo cual contamina todo el suelo como el río.

¿Se imponen normas para que las industrias respeten el medio ambiente?

R. Las industrias que ignoran la realidad actual, que están sufriendo el medio ambiente, no están cumpliendo sus procesos productivos, corren



Contraste entre paisaje fresco y paisaje severo.



el riesgo de desaparecer ante la vigencia de leyes que se tornan tanto más exigentes, cuanto más se tarda en adoptar decisiones de adecuación.

Por ejemplo, hay que citar a la Industria de los fluorocarbonos (FCC), de los pesticidas, plaguicidas (estamos hablando de sustancias como el DDT, clordano y el Endrin o los toxafenos), que están tendiendo a desaparecer por sus efectos negativos a los ecosistemas en los que son utilizados.

¿Habrá algún tipo de industria inofensiva?

R. Todo proceso productivo y de transformación tiene su impacto en el medio ambiente sea menor o mayor. Toda actividad que realiza el hombre en la Tierra tiende a modificar el entorno natural. Incluso el habitante de una ciudad grande, de un pueblo pequeño, de una aldea o comarca, a través de sus actividades cotidianas afecta al medio ambiente.

¿Cuál es la más peligrosa?

R. La industria nuclear es considerada como una de las actividades más peligrosas para el medio ambiente, por las radiaciones "alfa global" y radiación "beta global" que emite hacia la atmósfera, así como sus desechos sólidos que tienen alto contenido de radioactividad.

¿Puede satisfacerse a la vez al medio ambiente y a las industrias?

R. Lo ideal sería lograr un equilibrio entre la preservación del medio ambiente y el desarrollo industrial sostenible, en el marco y las características que se propugnan en los principios del desarrollo sostenible.

¿Los industriales del país no están del todo contentos con la Ley del Medio Ambiente?

R. La CNI busca la concertación con el Ministerio de Desarrollo Sostenible para lograr que la aplicación de una Ley y su reglamentación equilibrada permitan beneficios a las generaciones futuras.

La Cámara considera que la Ley General del Medio Ambiente es necesaria, así como sus respectivos reglamentos. Sin embargo, se encuentra muy preocupada por el contenido de ésta y por los reglamentos en vigencia, porque son ambientalmente duros, ya que se desprecupan de los principios básicos y esenciales del desarrollo sostenible.

La Ley 1333 y su Reglamentación, tal como están diseñadas, afectarán a la industria nacional por los elevados costos que representará su adecuación a las normas rígidas y duras que se plantean en la reglamentación.

¿Cuáles son los puntos conflictivos?

R. En la elaboración de la Ley, el gobierno del Acuerdo Patriótico no hizo consultas ni posibilitó la participación activa del sector industrial. En lo referente a su reglamentación, el sector participó en forma activa dando a conocer sus opiniones y observaciones que, en la mayoría de los casos, fueron ignoradas, por presiones internas y externas, aspecto al que se sumó la falta de tiempo y experiencia en el tema.

Sin embargo, la CNI está de acuerdo con una Ley del Medio Ambiente y su respectiva reglamentación, siempre que ambas estén elaboradas y enmarcadas de acuerdo a la realidad boliviana.

Se deberían establecer, en principio, normas de calidad ambiental considerando únicamente los principales contaminantes atmosféricos e hídricos. Los 197 contaminantes atmosféricos y 80 contaminantes hídricos contemplados en el proyecto de reglamento, están más allá de la capacidad efectiva de control y monitoreo de la industria y el Estado.

Las normas propuestas por la ONU y la OMS, en los países en vías de desarrollo, como en el caso boliviano, no son viables ni realistas. Estudios posteriores mencionan la existencia de dificultades para el seguimiento y el cumplimiento de las mismas, además de los altos costos que éstas implican y la corrupción que se pueda generar.

¿Perdería mucho la industria nacional si acata las disposiciones ambientales?

R. Si nos referimos al concepto de preservación del medio ambiente, como tal, el sector se vería en la necesidad de cerrar todas las industrias en el país. Si nos vamos al principio básico de desarrollo sostenible, estaríamos generando protección al medio ambiente, y, al mismo tiempo, desarrollo económico e industrial que es el sustento de toda economía, porque beneficia a las generaciones futuras.

Pedro Mendoza G.

AVISO DE EXTRAVÍO

Habiéndose extraviado los siguientes documentos:

Letra de cambio	No. 759086	por \$us.	49.405,11	con vcto.	24-04-95
Letra de cambio	No. 759163	por \$us.	2.470,26	con vcto.	24-04-95
Letra de cambio	No. 759164	por \$us.	18.097,65	con vcto.	06-05-95
Letra de cambio	No. 759100	por \$us.	904,88	con vcto.	06-05-95

Girados por Exportadora Misti S.A. - Lima - Perú, en favor de Vidrio Lux Ltda., los mismos quedan totalmente anulados.

Cochabamba, abril de 1995

MINISTERIO DE HACIENDA

ORGANISMO NACIONAL DEL MENOR MUJER Y FAMILIA

PROGRAMA DEL SERVICIO CIVIL

PRIMERA AMPLIACION DE CONVOCATORIA PUBLICA

PERSONAL REQUERIDO

En el marco del Programa del Servicio Civil, a través del cual se pretende establecer en el Sector Público un cuadro de personal altamente calificado, el Organismo Nacional del Menor, Mujer y Familia convoca a concurso de méritos para los siguientes cargos.

- Ref. 36/95 Asesor Legal
- Ref. 37/95 Responsable Unidad de Recursos Humanos
- Ref. 39/95 Director Administrativo Financiero
- Ref. 40/95 Responsable Unidad del Menor
- Ref. 42/95 Responsable Unidad de Servicios Tutelares y Adopciones

Responsables Regionales:

- Ref. 46/95 Potosí - Unidad de Desarrollo Social
- Ref. 51/95 Beni - Unidad de Desarrollo Social
- Ref. 56/95 Potosí - Unidad de Servicios Tutelares, Familias Sustitutas y Adopciones
- Ref. 61/95 Beni - Unidad de Servicios Tutelares, Familias Sustitutas y Adopciones
- Ref. 70/95 Santa Cruz - Unidad Administrativa Financiera.

CONDICIONES OFRECIDAS

- Oportunidad de desarrollo profesional en el Sector Público.
- Estabilidad y trabaja en equipo
- Remuneración acorde con las responsabilidades del cargo

REQUISITOS

Los interesados podrán recabar el instructivo con los requisitos de cada cargo y el formulario de Curriculum Vitae alternativamente en las oficinas del Programa del Servicio Civil (Calle Montevideo N° 176), Edificio Lotería Nacional, 5to. Piso, Secretaría General - ONAMFA y en el interior de la República en las oficinas regionales del Organismo del Menor, Mujer y Familia - ONAMFA a partir del día 24 de abril de 1995.

La carta de solicitud, el formulario de Curriculum Vitae y la documentación respaldatoria deberán enviarse en un sobre cerrado, indicando sólo el número de referencia en la carta y el sobre, a la Casilla N° 12240 de la ciudad de La Paz, hasta el día 28 de abril de 1995.

La Paz, abril de 1995



POLICIA NACIONAL

COMANDO GENERAL

DIRECCION NACIONAL DE FISCALIZACION Y RECAUDACIONES
ORGANISMO OPERATIVO DE TRANSITO

INSPECCION TECNICA DE VEHICULOS PRIMER PERIODO 1995

Comunica a los señores propietarios y/o conductores de vehículos del servicio: Público, Particular, Oficiales y motorizados en general, la obligación que tienen de cumplir en todo el país, con el Art. 27, concordante con el Art. 105 de su parte Reglamentaria del Código Nacional de Tránsito y presentarse a la INSPECCION TECNICA DE VEHICULOS, en los siguientes talleres de mecánica autorizados:

DIRECCION DE TALLERES CIUDAD DE LA PAZ

Taller Ramos	1. Estación Central 2. Stadium	Taller San Luis	Surtidor San Pedro
Taller Porvenir	1. Cementerio General 2. Cancha Zapata	Taller Hipólito	Cruce Villa Copacabana
Taller Master Car	1. Landaeta esq. Jaimes Freyre 2. Surtidor de Calacoto	Taller Toyosan	Plaza España
Taller Totos Car	1. Plaza Villarroi 2. Plaza del Maestro	Taller Vico	Entre Rios (Cementerio)
Taller Panda	1. Calle 17 de Obrajes 2. Plaza Humbolt	Taller Auto Tecnic	Tejada Sorzano (lado Iglesia)
CIUDAD DE EL ALTO			
Taller Edcovols	Carretera a Oruro (Hansa)	Taller Mintex	Plaza Obelisco
Taller Toyo Motors	1. Av. Juan Pablo II (Frente Tránsito) 2. Av. Juan Pablo II - Río Seco (Surtidor)		
Taller Litoral	1. Cruce Villa Adela 2. Plaza 16 de Julio		

y en el interior del país en los puestos autorizados para tal efecto.

HORARIO DE ATENCION

Lunes a Viernes 09:00 a 14:00 y de 14:00 a 18:00
Sábados 09:00 a 16:00

COSTO DE LA INSPECCION Bs. 15.-

La Paz, abril de 1995

Explotación de mara: ¿hasta la extinción?

¿Es necesario que una especie animal o vegetal llegue al borde de la extinción para que el ser humano se preocupe por protegerla? el caso de la especie mara, es un ejemplo patético de esta situación.

Según el Foro Boliviano del Medio Ambiente (FOBOMDE), expertos en la materia han pronosticado que la especie mara podría desaparecer en el país en los próximos cinco a diez años en su calidad de recurso comercial.

En la versión oficial, el mayor peligro de la mara es su explotación clandestina. Los motosierristas serían quienes devastan la reserva de mara. Son originarios y en otros casos gente que se trasladó a esas regiones expresamente para extraer madera fina.

La tala de cuarterones de mara, de roble y cedro es selectiva. Aunque esta actividad está penada, no hay el suficiente control.

Lo que el gobierno no ve como fundamental en este problema, es el papel que juegan los madereros. Ellos estimulan este tipo de extracción porque son quienes compran las troncos y cuarterones.

También las casas importadoras de motosierras son parte de esta economía al ofrecer esos equipos a crédito. A veces las propias empresas madereras compran motosierras en cantidad y las distribuyen a cambio de la madera.

ESPECIES DISMINUIDAS

La mara, el morado y el roble son especies que han disminuido considerablemente en los bosques bolivianos. En el departamento de Santa Cruz casi se han extinguido, y la extracción ha migrado al norte del Beni, La Paz y Pando.

La situación actual de la mara es de riesgo, pero, según el gobierno, todavía existen áreas con considerables reservas de mara. Tal vez Pando sea todavía una de las regiones con mayor contenido de esta madera.

En opinión del gobierno hay juegos subterráneos de intereses respecto de este tema, porque es paradójico que Holanda haya propuesto la inclusión de la mara en el apéndice II de la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Flora y Fauna (CITES), considerando que no produce mara.

"Parece que el interés de Holanda era cerrar el mercado sudamericano de mara, con este tipo de control comercial y abrir el mercado internacional para otra especie que se produce en Asia menor, de la cual Holanda es el principal consumidor. Con la apertura de mercado baja el precio de esa especie y Holanda puede comprar en mejores condiciones", según el ingeniero Raúl Lara de la dirección de aprovechamiento forestal.

Lo curioso es que gobierno y madereros consideren que no es aconsejable ingresar la mara en este tipo de control

porque las exportaciones madereras legales significan importantes ingresos para el país dentro del Producto Interno Bruto (PIB). Alrededor de 50 millones de dólares anuales, equivalentes al 5% del total de exportaciones.

Pero investigaciones especializadas demuestran que las contribuciones del sector maderero al PIB no subieron del 1% en los últimos años. 1.7% en 1980 y 1% en 1989. Para 1994 se esperaba un comportamiento similar.

Aunque las madereras declaran cifras inferiores a las que exportan realmente, existe interés gubernamental por cambiar el sistema de explotación por el manejo sostenible, porque el aporte de este sector al país es importante.

Sin embargo, el gobierno no toma en cuenta las estadísticas que muestran que el volumen de contrabando llega hasta el 50% de lo declarado como exportación legal.

BOSQUES MALTRATADOS

A pesar que casi el 50% del territorio boliviano está cubierto por bosques, el ritmo de deforestación y la tala selectiva de algunas especies son problemas que pueden acabar con los recursos forestales y con los bosques, en muy poco tiempo.

No hay una cuantificación

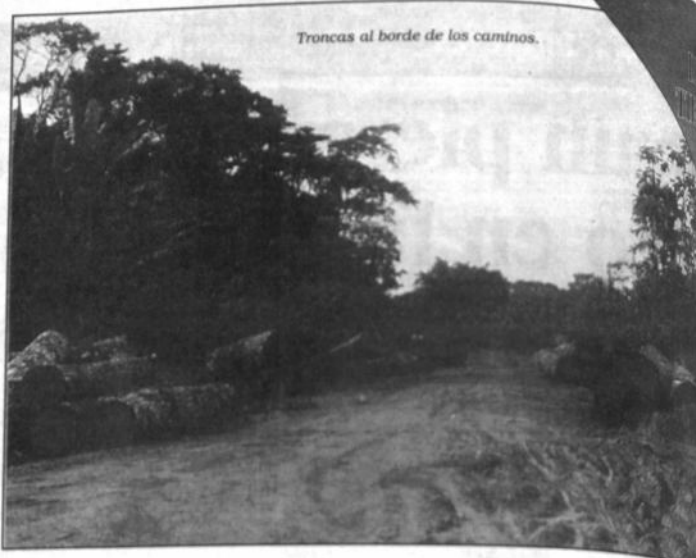
oficial del impacto de la tala, pero si hay datos sobre la superficie deforestada. Para la versión oficial, deforestación es sólo el cambio del uso de la tierra, es decir, lo que era bosque se habilita para ganadería, agricultura, infraestructura vial, etc.

De acuerdo a un estudio de desbosque en la región amazónica de Bolivia entre 1985 y 1990, la superficie deforestada ascendió a 79 mil hectáreas, pero entre el año '90 y el '93 se incrementó en 3%.

Según los mismos datos oficiales, en 18 años -desde 1975 hasta 1993-, se desboscaron 3.024.218 hectáreas a un ritmo de 168.012 por año.

Por otra parte, Santa Cruz figura entre los departamentos más afectados por la explotación maderera, porque la explotación selectiva ha estado a punto de extinguir especies de madera fina. También en Santa Cruz, en los últimos cinco años, el proyecto "Low Lands", Tierras Bajas del Este, ha promovido la habilitación de tierras para agricultura en la llanura chaqueña, al este del río Grande y no ha dudado en talar el bosque para tal efecto.

Troncos al borde de los caminos.



En otras palabras, se ha expandido la frontera agrícola y ha crecido la tasa de deforestación.

Del mismo modo el Chapare ha sido afectado por la deforestación. Según datos oficiales allí hay 20 mil hectáreas de superficie desboscada por colonizadores para plantaciones de coca.

En La Paz hay un área considerable de expansión agrícola en la provincia Iturrealde entre San Buena Ventura e Ixiamas.

El proyecto de colonización entre Yucumo y Rurrenabake, en el Beni y los asentamientos sobre la carretera Santa Cruz-Trinidad, también afectan la superficie boscosa.

Pando tiene asimismo un fuerte ritmo de deforestación, aunque el problema es un tanto diferente porque los bosques de ese departamento fueron declarados bosques extractivistas por el decreto de la Pausa Ecológica Histórica. Esto quiere decir que no se pueden hacer concesiones forestales y la única explotación o aprovechamiento permitido es la recolección de la almendra de castaña o la sangría de látex de la goma.

Pero si se permite el chamiento único, que es la explotación de tierras para agricultura o para ganadería, se aprovechan madereras y es así como ellos.

En Sud Yungas hay varios aserraderos y las empresas madereras trabajan bajo el del aprovechamiento de la deforestación avanzan los colonizadores (trueno timulo: los madereros praan las troncos y las sus aserraderos).

En Pando sucede algo similar. Desde hace algunas empresas madereras de Cruz, que no tienen concesiones en Pando, extraen cantidades de maderas para a los colonizadores (trueno timulo: los madereros praan las troncos y las sus aserraderos).

Esto, es en parte un to manipulado y extra por los madereros. En partes se obtiene el para el aprovechamiento y sólo se talan los árboles les interesan a los madereros.

Raúl Lara

CONVOCATORIA

Con objeto de cumplir con el procedimiento establecido en los arts. 39º y 40º del D.S. N° 23215, la Contraloría Departamental de Potosí convoca al señor:

GROVER SOLIZ MONROY

a presentarse en oficinas de la entidad, ubicadas en Plaza 10 de Noviembre N° 1973, para hacerle entrega de un ejemplar del informe N° SCAE/IER-086/94, relacionado con la revisión de cargos de cuenta pendientes de descargo en la Universidad Tomás Frías al 31 de diciembre de 1992.

CONTRALORIA DEPARTAMENTAL DE POTOSI

Potosí, abril de 1995

CONVOCATORIA PUBLICA

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO

UDAES - UDAPSO

SEMINARIO INTENSIVO PARA ADMINISTRADORES UNIVERSITARIOS

El seminario está orientado a Administradores de Universidades Públicas y Privadas. El Seminario cubrirá temas de Planificación, Administración y Liderazgo universitarios.

El contenido incluirá:

- Planificación Estratégica
- Financiamiento de la Educación Superior
- Programas de Investigación
- Auto-evaluación, Evaluación Externa y Acreditación.

Los docentes para el Seminario serán:

- Prof. Patricio Montero (Universidad de Chile)
- Prof. Juan Carlos Navarro (Instituto de Estudios Superiores en Administración, Caracas-Venezuela)
- Prof. Eleonora Vivas (Universidad Simón Bolívar, Caracas-Venezuela)
- Prof. Marcela Molis (Universidad de Buenos Aires - Argentina)
- Prof. María José Lemaitre (Consejo Superior de Educación de Chile)

Los interesados deberán enviar su Curriculum Vitae documentado, una carta de presentación de la Universidad a la que representan y un ensayo de tres páginas (no más de 800 palabras) sobre su interés en el Seminario y las aplicaciones del contenido del mismo en su trabajo futuro.

El seminario se iniciará con una recepción a los participantes y docentes el día miércoles 24 de mayo/95 a horas 18.00. Los Cursos y Talleres se realizarán en la ciudad de La Paz y comenzarán el 25 de mayo/95 en el horario de 08.00 a.m. hasta horas 18.00 de lunes a viernes.

Los almuerzos y refrigerios serán proporcionados por los organizadores del evento.

Los participantes serán evaluados por los docentes. Los certificados serán entregados en una recepción social el día viernes 9 de junio.

La documentación requerida deberá ser enviada a la casilla de correo No. 13820 La Paz. Ref. Seminario Intensivo para Administradores Universitarios, hasta el 5 de mayo/95.

El Comité de selección evaluará todas las solicitudes y los postulantes aceptados serán notificados hasta el día 12 de mayo/95

EL DR. GERMAN URQUIZU Y LEON
JUEZ SEXTO DE PARTIDO EN LO
PENAL DE LA CAPITALITO

HACE SABER: lo dispuesto por mi autoridad dentro del proceso Penal seguido por la SECRETARIA NACIONAL DE CULTURA contra ROBERT MAC GREGOR DUFF, por el delito de DESTRUCCION O DETERIORO DE BIENES DEL ESTADO O RIQUEZA NACIONAL, cuyo tenor literal es como a continuación se transcribe:
AUTO CURSANTE A FS. 312 de OBRADOS DICTADA EN AUDIENCIA PUBLICA JUEZ VISTOS: Del informe de secretaría se infiere que el procesado ROBERT MAC GREGOR DUFF, no compareció al Juzgado a prestar su declaración confesional en el proceso penal que se sigue la SECRETARIA NACIONAL DE CULTURA, por el delito de DESTRUCCION O DETERIORO DE BIENES DEL ESTADO O RIQUEZA NACIONAL, pese a su legal notificación.

Por lo que se dispone su citación y emplazamiento mediante EDICTO concediéndole el término de 10 días para que comparezca al Juzgado a asumir defensa, de acuerdo con el Art. 250 del Código de Procedimiento Penal bajo convocatoria de ser declarado REBELDE Y CONTUMAZ A LA LEY de ser sequestrados sus bienes y suspendido en el ejercicio de su derecho de ciudadanía.

Se ordena a la Sala pericial a designar por medio de comparecer al Juzgado el paradero del citado: El Edicto debe publicarse en un órgano de prensa de circulación nacional.

Con lo que terminó el acto firmando conjuntamente el Sr. Juez, la Sra. Fiscal y por ante mí de lo que certifico.

Firmado: Dr. Germán Urquiza y León — Juez Sexto de Partido en lo Penal —

Firmado: Dra. Graciela Tizón — Fiscal de Materia en lo Penal —

Firmado: Ante M. Rosario Merlo V. — Secretaria del Juzgado Sexto de Partido en lo Penal —

La Paz, 3 de abril de 1995

Rosario Merlo Vivas
SECRETARIA DEL JUZGADO 6to.
DE PARTIDO EN LO PENAL
LA PAZ - BOLIVIA

SELLO ILEGIBLE

PROJECT MANAGER

USAID/Bolivia requires the long-term full time services of a Bolivian national to serve as a Project Manager for health/child survival related projects. Duties will include primary responsibility for managing portfolios of various projects, including financial administration, program monitoring, development of implementation strategies, management of contractors, liaison with host-country counterparts, etc.

QUALIFICATIONS

- University degree in health, management or social sciences. In the absence of a degree, three years of progressively responsible, professional job-related experience may be substituted.

- In addition four to six years of experience with project management, negotiations, contracting, information systems, is required. Experience in design, management or evaluation of health projects or programs is highly desirable. Experience with behavioral sciences not required but preferable.

- Fluency in English language is required. Ability to write programming and reporting documents both in English and Spanish languages is required.

- Working knowledge of AID program management regulations and procedures is desirable. Thorough understanding of the Government of Bolivia organization and business practices necessary.

- Ability to develop and maintain senior level contacts with the Government of Bolivia and private sectors involved in health programs; to negotiate/explain agreements and orient/train such persons to USAID requirements and procedures.

All applicants must submit a cover letter and CV in English, with pertinent photocopies of certificates and other related documents, which would serve to support their candidacy. Without such documentation your application will not be considered.

Closing date for acceptance of application: May 5, 1995.

TIENDA EN LA PAZ

Vendo la mejor tienda con representación exclusiva de las mejores marcas de ropa

- NEGOCIO DE ALTA RENTABILIDAD

- EXCELENTE UBICACION

Ref: Telf. 042-56185 Cochabamba.

LOTE PARA CONDOMINIO EN COCHABAMBA

Vendo lote para condominio con 5000 m2, sobre 3ª

plano aprobado, precio \$us. 60.- m2.

REF: TELF. 042-56185 COCHABAMBA.

CIDES - UMSA

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
POSTGRADO EN CIENCIAS DEL
DESARROLLO

CONVOCATORIA A CURSO DE POSTGRADO EN ESTUDIOS DE GENERO Y DESARROLLO

ESTRUCTURA CURRICULAR:

PRIMER CICLO:

- Teorías de Género
- Teoría del Método
- Género y Construcción del Dato
- Género e Identidades Culturales

SEGUNDO CICLO:

- Teorías del Desarrollo y Género
- El Género en las Políticas Públicas
- Políticas Sectoriales y Género
- Género y Poder

REQUISITOS DE ADMISION:

- TITULO ACADÉMICO UNIVERSITARIO (Licenciatura)
- CURRÍCULUM VITAE DOCUMENTADO
- CERTIFICADO DE NOTAS DE LA LICENCIATURA
- ENTREVISTA PERSONAL

PARTICIPANTES:

Profesionales en Ciencias Sociales, Económicas, humanísticas, exactas e ingenierías.

SEDE

CIDES/UMSA - La Paz - Bolivia

DURACION

8 MESES

HORARIO

7:30 - 10:30 a.m.

TITULO

INSCRIPCION

DEL 24 DE ABRIL AL 26 DE MAYO DE 1995

SELECCION

DEL 29 DE MAYO AL 2 DE JUNIO

INICIO

LUNES 5 DE JUNIO

COSTO TOTAL

\$US 1.000 (UN MIL DOLARES AMERICANOS)

EQUIVALENTE EN BOLIVIANOS: 50% CANCELADO INICIAL 50% EN CUOTAS.

REFERENCIAS

POSTGRADO CIDES/UMSA

HERNANDO SILES N° 4565

TELEFONO 786168 FAX 591-2-786168

Lic. Mcs. Vivian Arteaga

COORDINADORA DEL CURSO

Lic. Mcs. José Núñez de Pineda

DIRECTOR CIDES/UMSA

La Paz, abril de 1995

Contaminación: el peor enemigo de Bolivia

La contaminación de los ríos, la tala de árboles, el uso de fertilizantes y pesticidas en la agricultura y los bajos índices de saneamiento ambiental son los principales problemas medioambientales en Bolivia, según el secretario general de Recursos Naturales y Medio Ambiente, Waldo Vargas.



Rio Choque-yapu

Los ríos son los que cargan a largo de su curso con la contaminación producida por una gran variedad de actividades. La minería, por ejemplo, genera desechos que rompen la cadena del sistema biológico, como en el caso de los ríos que fluyen hacia el lago Poopó, al eliminar el filtro natural que se alimentan los peces que, a su vez, son el alimento de las aves del lugar.

Según Vargas, el proceso de contaminación es irreversible y necesita de la intervención humana para revertirlo.

La Ley del Medio Ambiente, según el Reglamento para ese fin, determina para ese fin y para otros tipos de contaminación por industrias, un plan de cinco años para la adecuación de su tecnología.

No existen datos oficiales que permitan medir el daño que causa a la contaminación de los recursos mineros. Los resultados del Proyecto Oruro ejecutado por el gobierno y organismos internacionales recién serán conocidos el próximo año.

Sin embargo, según informa la Liga de Defensa del Ambiente, LIDEMA, la contaminación minera consume un promedio de 31.5 millones de metros cúbicos de agua por año, de los cuales la mayor parte son vertidos a sus cauces naturales sin tratamiento. Estas aguas contienen, entre otros elementos, plomo, ácidos, cianuros y sustancias orgánicas radioactivas que tienen gran incidencia en el deterioro de la salud de los pobladores vecinos a los ríos. El 80% de las enfermedades en el país tienen origen en el consumo de aguas contaminadas.

ACTIVIDAD AZUCARERA

Otra actividad industrial como la azucarera provocó, el año pasado la muerte de miles de peces en el río Pirai, en Santa Cruz, con sus aguas residuales. Vargas destacó que la atención y control de la sociedad civil y el compromiso de los industriales evitará para este año que el desastre ecológico se repita, gracias a que los ingenieros azucareros tratarán sus aguas en pozos o bien, conducirán los cauces de sus desechos hacia los campos de caña, reciclando el agua para regadío.

"Es una muestra que la conscientización es más importante que la obligación. La tarea del Ministerio de Desarrollo Sostenible no es ser un policía ecotecnológico, sino más bien crear la conciencia de responsabilidad en el cuidado de los recursos naturales; creemos que esa es la forma de solucionar los problemas", dijo.

FORESTA

En el problema forestal, continuando con los datos de LIDEMA, la principal causa para la

deforestación en el país es la agroindustria: la superficie boscosa ha estado reduciéndose a un ritmo de 1.400 km² anuales para cultivos, sin contar con la explotación maderera.

Waldo Vargas opinó que la Ley Forestal pone las pautas para el manejo sostenible de los bosques en Bolivia: "No determina una exagerada preservación ambiental ni una apertura total a la explotación", y confía en que la Ley será aprobada pronto por el Congreso, aunque no niega la oposición del sector de los empresarios madereros a algunos puntos como la prohibición de exportar madera directamente talada sin que haya pasado por un proceso industrial que aumente su valor agregado y genere mayores inversiones y recursos.

Para la autoridad, el "cuarteo" que es la explotación ilegal de madera y principal causa de la deforestación, es muy difícil de detectar y por ello, de controlar. Ante eso, la Ley propone como solución la concesión de áreas por cuarenta años a los empresarios que estén dispuestos a hacer un manejo responsable y una inversión a largo plazo.

SANEAMIENTO AMBIENTAL

La carencia de saneamiento ambiental -otro de los problemas que Vargas citó- se expresa

en los datos de LIDEMA como el suministro de agua que en las ciudades alcanza al 74% de la población, aunque el 65% no cuenta con sistemas de alcantarillado y el 43% tenga acceso a los servicios de recojo de basura.

"No sólo existen problemas de la naturaleza sino de saneamiento ambiental, es decir, acceso al agua, salud y servicios que son cuestiones que están también en relación con la calidad de vida del ser humano. Para ello, trabajamos en varios proyectos de saneamiento con la construcción de letrinas, pozos ciegos, etc.", señaló.

AIRE

En cuanto a la calidad del aire que respiramos, Vargas, informó que la Ley de Medio Ambiente determina estándares permisibles de calidad de vida que deben cumplir desde las industrias hasta los automóviles en sus emanaciones. "Hasta la más pequeña fábrica de ladrillos tiene que transformar su tecnología. Tienen que cambiar de combustible si para eso queman llantas o aceites sucios. Hay canales de apoyo para que hagan el cambio tecnológico".

En cuanto a los automóviles, también existen parámetros de control y exigencias de mantenimiento que garanticen una calidad de emisión de gases razonable, "ahora, si hay coches que están

fuera de límite deben salir de circulación o utilizar algún tipo de mecanismos de control", agregó.

PESTICIDAS

El uso de pesticidas y fertilizantes, es otro problema mencionado por Vargas, que afecta la calidad de los suelos y contamina las aguas, además de poner en riesgo la salud de los agricultores por sus altos niveles de toxicidad. La autoridad señaló que la Ley de Medio Ambiente es congruente con las prohibiciones internacionales sobre agroquímicos que, como en el caso del DDT, llegan al país de contrabando, aunque cree que es necesaria una reglamentación específica.

La ejecución de políticas de desarrollo apoyadas por programas de ayuda internacional introdujeron el empleo de agroquímicos de manera irracional, sólo en función de la productividad y sin tomar en cuenta las consecuencias ambientales. En ese sentido, Diego Cuadros, secretario general del Foro Boliviano del Medio Ambiente, FOBOMADE, opinó que la génesis del problema ambiental en Bolivia es la implantación de modelos de desarrollo a lo largo de nuestra historia para lograr una producción para la exportación de los recursos naturales. Ambos objetivos, ajenos a los intereses nacionales y por eso indiferen-

tes a los desórdenes ambientales que producen. Otra dimensión que describió Cuadros para explicar la situación medioambiental en Bolivia es la combinación de elementos económicos y políticos en la sociedad.

POBREZA, INDUSTRIALES, GOBIERNO

En esa dimensión, existen problemas como la pobreza, "que empuja a ciertos sectores de la población a un uso inadecuado de su hábitat y los recursos que este le brinda. Otro problema es el estilo cortoplacista y minero de explotación de los recursos por parte de las empresas que, por un lado privilegian la lógica de la mayor ganancia en el menor tiempo posible y, por otro, no aprovechan de manera integral, racional y planificada los sistemas en los que intervienen".

El último eslabón en la cadena es -siguiendo con Cuadros- "la franca estupidez del sistema que administra los recursos naturales en el país, que toma decisiones sin contar con la información necesaria y sin la normatividad legal requerida".

Contar con políticas de protección al medio ambiente es un aspecto importante para cualquier administración gubernamental que pretenda enfrentar la problemática medioambiental del país", concluyó.

A.M.

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO CAJA NACIONAL DE SALUD

Nuevo Edificio Administrativo en Tarija, Equipamiento Médico - Quirúrgico, 2 ambulancias, e inmueble para Villamontes, entregados en el 178 Aniversario de la Batalla de la Tablada

Costo TOTAL: \$us. 325.000,00



Fachada del Nuevo Edificio Administrativo en TARIJA



El Dr. Oscar Sandóval Morón, Presidente Ejecutivo de la C.N.S. y el Dr. Eduardo Farfán M., Administrador Regional, en el acto de entrega el día 18 - 4 - 95



Inmueble propio adquirido para el Puesto Médico de VILLAMONTES y su Ambulancia equipada



Parte del Material Médico - Quirúrgico y Ambulancia entregados a la C.N.S. - Regional TARIJA

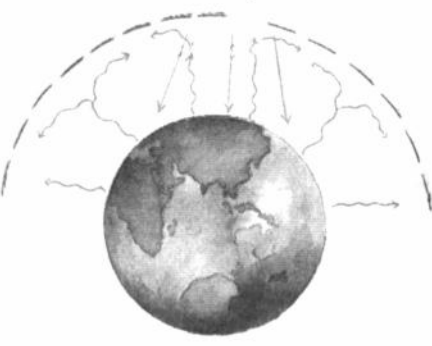
EQUIPAMIENTO MEDICO - QUIRURGICO

- Un procesador automático para placas radiográficas
- Una estufa de cultivo para laboratorio
- Una centrifugadora para laboratorio
- Un microscopio binocular para laboratorio
- Cuatro aspiradoras para quirófano
- Un equipo de anestesia
- Una mesa para traumatología y ortopedia
- Dos mesas ginecológicas
- Diez bastones de apoyo
- Un respirador infantil
- Una incubadora neonatal
- Una incubadora abierta para neonatología



Entrega de la plaqueta que resalta la obra gubernamental en beneficio de los Asegurados de VILLAMONTES

Trabajando en beneficio de la población Asegurada
Cumpliendo las realizaciones anunciadas para 1995!

CO₂ y otros gases atrapadores de calor.

¿Renunciar a la comodidad o a la vida?

Si el ozono muere, moriremos con él

El ozono es el filtro del mundo y como tal evita que las radiaciones ultravioletas del Sol afecten nuestra existencia. Sin embargo, el uso de los gases utilizados por los refrigerantes, el aire acondicionado, los "sprays" o aerosoles, los plastoformas, las espumas, las tapicerías de autos, lo está adelgazando peligrosamente. ¿Qué es lo máximo que puede pasarnos? ...desaparecer junto con los demás seres vivos. Mientras tanto, continuará proliferando el cáncer de piel, los melanomas malignos, las cataratas, la ceguera parcial o total, el debilitamiento del sistema inmunológico corporal y los cálculos renales.

El ozono aparentemente distante de los dramas humanos, por hallarse aproximadamente a 48 kms de la superficie terrestre, es el que con sus bondades permite la vida en la Tierra.

Su importancia es atestiguada por los organismos vegetales unicelulares, relativamente resistentes a los rayos ultravioletas (UV) solares, que persistentemente comenzaron a crear la capa protectora de vida, como parte de la evolución del planeta Gea, millones de años atrás.

Dichos organismos vegetales, gracias al proceso de fotosíntesis, que utiliza la clorofila como un catalizador, absorbían el dióxido de carbono del aire y creaban oxígeno. Este, subió lentamente de las capas inferiores de la atmósfera hacia las superiores o estratosfera, donde se convirtió, gracias a la interacción con los rayos ultravioletas a esa altura —aproximadamente de 15 a 50 kms— en lo que ahora conocemos como la capa de ozono.

Este proceso, que duró millones de años, permitió la vida de los complejos organismos multicelulares que seguran en las eslabones de la cadena evolutiva, dentro de los cuales el hombre es sólo uno de sus exponentes.

Inteligente como es, el hombre evolucionó y creó sociedades, descubrió ciencias y con ellas, gases que podían proporcionarle comodidad. Mas ésta tiene un precio y el que se iba a pagar en este caso, era particularmente alto y sólo fue descubierto cuando los procesos químicos de destrucción ya estaban avanzados y cuando la comodidad que proporcionaban se rehusa a ser abandonada.

LOS CULPABLES

Los clorofluorocarbonos, gases inventados por accidente en 1928, utilizados en los refrigerantes, el aire acondicionado, los "sprays" o aerosoles, los plastoformas, las espumas, en la limpieza de los chips de computadora, originalmente pensados como inocuos, resultaron tener un catastrófico comportamiento químico en la estratosfera, cuando liberados sus átomos de cloro por la acción de los rayos UV, "devoraban" cuanto molécula de ozono se les cruzaba en su camino, cual atómico Pacman, a la caza de víctimas.

Durante su permanencia en la estratosfera, de entre 75 a 380 años, cada átomo de cloro puede "comerse" por lo menos 100.000 moléculas de ozono. Tal "gula" clórica resultó como era de preverse, en un agotamiento y adelgazamiento de la capa de ozono, al verse multiplicado el efecto por el uso descontrolado de los CFC's.

A finales de la década de los 80 se descubrió que un 95% del ozono sobre la Antártida había desaparecido y cálculos científicos de la NASA revelaron que en la última década la capa de ozono se deterioró entre 4 y 5%. La Agencia de Protección Ambiental Estadounidense predijo por otra parte, que habrán durante el presente decenio, 200.000 muertes adicionales debidas al cáncer de piel.

Entre otros gases que destruyen la preciosa capa de O₃ se encuentran el clorofluorometileno usado para limpiar metales, el tetracloruro de carbono utilizado como líquido de limpieza en seco, los HCFC's o sustitutos de los CFC's y los halones utilizados en los extinguidores de fuego. Otra fuente de emisión de cloro a la

atmósfera es el combustible de cohetes empleado en los lanzamientos espaciales, que descargan a la atmósfera ácido hidróclórico (HCl), cuyo átomo de cloro que se encuentran se suma a la cacería de moléculas de ozono.

Al descubrir la ciencia estos hechos, se realizaron numerosas investigaciones que confirmaron las hipótesis iniciales de que la capa de ozono estaba seriamente amenazada. Las investigaciones se diversificaron en productos que pudieran suplir las "bondades" de los CFC's en la Tierra, sin alterar la estratosfera ni el oxígeno protector.

INTERESES DE POR MEDIO

Mas la economía organizada en torno a los CFC's es demasiado sólida y lo son también las costumbres de los consumidores que en los países industrializados, (principales causantes del fenómeno) se resisten a abandonar el aire acondicionado u otras sustancias agotadoras del ozono y en el caso de los países en vías de desarrollo, desconocen por lo general la gravedad del problema.

Años de investigación, contradicciones, intereses económicos encontrados, esperanza y pavor, dieron su mayor avance internacional, en 1987 con el Protocolo de Montreal, del cual Bolivia es signataria. Dicho documento que fue concebido por la urgencia de buscar soluciones al considerado primer problema ambiental del globo, fija el 2000 como el año en el que se debe eliminar totalmente los CFC's de la faz de la Tierra.

Sin embargo cálculos científicos, revelan que aunque cese la producción de CFC's hasta el año 2000, sus niveles son tan altos en la atmósfera, que será inevitable el agotamiento de la capa de ozono.

MUERTE SEGURA

Sin la capa de ozono ninguna forma de vida podría existir en la Tierra. Las radiaciones ultravioletas solares no pueden ser resistidas por las formas de vida existentes, incluida nuestra especie. El adelgazamiento de la capa de ozono es actualmente, culpable del aumento en la incidencia del cáncer de piel, los melanomas malignos, las cataratas, la ceguera parcial o total, el debilitamiento del sistema inmunológico corporal y los cálculos renales, entre otros.

Al igual que en otros problemas ambientales, el destino de la capa de ozono y la búsqueda de una solución coherente implica una consciencia y pensamiento globales y acciones locales concretas. El síndrome de Poncio Pilatos, es inadmisible en una época de tan profundas, irreversibles y desconocidas transformaciones globales.

El agotamiento del ozono estratosférico no respeta fronteras nacionales, ni razas, ni creencias particulares. Afecta a toda la humanidad y a toda la biodiversidad terrestre. Afecta al presente y sombrea el panorama futuro, gran misterio de la vida, frente al cual, sólo se pueden hacer escuetas previsiones.

Lo cual, nos lleva a la reflexión a la que ahora se enfrenta el siglo: ¿UNA sola humanidad compartiendo UN solo planeta con millones de especies y fenómenos. Si la naturaleza nos creó como el Homo Sapiens, ¿no habrá llegado la hora de utilizar tal atribución?

P.L.

Travesuras del dióxido de carbono

La Tierra se está calentando

El dióxido de carbono junto con otros gases de fabricación humana, tiende a permanecer en la troposfera o parte baja de la atmósfera, cubriéndola como una frazada. Los mencionados gases se comportan como los vidrios de un invernadero, permitiendo que la luz blanca visible del Sol penetre dentro, pero impidiendo que el calor resultante retorne al exterior.

El dióxido de carbono se produce cuando se queman los combustibles fósiles como el carbón, petróleo y gas natural, asimismo, cuando la materia orgánica se descompone. Como un producto de desecho los seres humanos también exhalamos CO₂ al respirar, al igual que todos los animales. De manera opuesta, las plantas lo absorben a través de sus hojas y en el caso de los árboles lo guardan en forma de carbón, en sus troncos.

Si bien el CO₂ es la principal causa del fenómeno, llamado invernadero por el comportamiento antes descrito, casi la mitad de la responsabilidad de aquel, recae sobre los clorofluorocarbonos (CFC's), gases fabricados desde hace 70 años y que se encuentran vinculados, además, al agotamiento de la capa de ozono.

AEROSOL, REFRIGERADORES, ETC., ETC.

Los CFC's tienen una capacidad de 10.000 a 20.000 veces más alta que el dióxido de carbono para retener el calor, de ahí que aunque su número sea proporcionalmente pequeño, sus efectos son igualmente devastadores.

Los CFC's se encuentran en los

aerosoles, plastoformas, aire acondicionado, refrigeradores, en las espumas y como elementos de limpieza de los chips de computadoras.

Otro de los gases que contribuye al efecto invernadero, es el metano que en forma natural se produce en los campos de arroz, a partir del estiércol de las vacas, de la basura de los muladares o rellenos sanitarios.

El óxido nítrico es otro de los gases invernadero, un componente de los escapes de autos y plantas energéticas, del nitrógeno químicamente obtenido para fertilizante y de la acción bacterial en el calor.

AUMENTA EL CALOR

El óxido nítrico se incrementó en un 19% sobre los niveles preindustriales, mientras que el metano lo hizo en un 100%.

Las previsiones científicas consideran que dentro de los siguientes 20 a 50 años, el clima mundial podría incrementarse de 1 a 5° centígrados y si bien hay divergencia respecto a las predicciones, toda la comunidad científica concuerda que estamos en un serio problema.

Dentro de las múltiples consecuencias que el calentamiento global puede generar tenemos: El crecimiento de los océanos, las inundaciones de extensas áreas de tierra, el cambio de los cursos de ríos, lagos y estuarios, la desaparición de ciudades costeras y la migración forzosa de sus habitantes a sitios más altos, cambios en la cadena alimenticia acuática y terrestre, desaparición de especies vegetales y animales sensibles al cambio, cruces hambrunas e inculcables

pérdidas económicas y culturales para la especie humana.

BUSCANDO SOLUCIONES

Así como las causas de calentamiento global, son múltiples, al igual que las posibles consecuencias, las soluciones son también complejas y no se reducen a ecuaciones matemáticas, sino sugieren profundas transformaciones socio-económicas. Pero por sobre todo requieren que la humanidad tome consciencia de que el modo en el que vive puede estar causando un daño irreparable e irreversible al futuro de nuestra especie.

Pensemos simplemente en que cada ser humano que habita sobre el planeta es el resultado de millones de años de evolución biológica y miles de años de historia humana. ¿Tenemos algún derecho a negarnos a las generaciones futuras?

Por otra parte, las llamadas de atención que el planeta está dando desesperadamente al hombre, su criatura preferida, revelan lo mismo que las convulsiones previas a una peritonitis. ¿Aún estás a tiempo de correr al hospital? La Tierra que no puede ir a ningún hospital, puede por otra parte, recibir atención cuidadosa de sus habitantes.

Pongamos un prequisito: ejemplo, gran parte de la población consume té. En lugar de consumir en las famosas bolsitas, que son hechas de papel y que salieron de un árbol y que en su proceso de blanqueado, se mezclan con cloro, produciendo un agente cancerígeno, ¿no podemos preparar el té en teteras como lo hacíamos antaño? ¿No sería ese un pequeño acto de

amor para esa amada la Tierra que duerme en la cama?

Por otra parte, cuando Margaret Mead, "Niños pensantes, comportarse como niños, pueda mejorar el mundo, es la única cosa que ha logrado".

Los actuales problemas surgieron de las conductas humanas, comportamientos desordenados, mismos simples acciones empezaron a recuperar el elemento no colapsa que el albergado en la Tierra.

Nos aproximamos a un nuevo milenio, con dos no bajo el Sol, como contaminación de masas, ción, extracción de especies, crecimiento demográfico, injusta distribución de los recursos, destrucción de hábitats, contaminación cultural, y, trata de buscar depresión, más bien de buscar solución. ¿Cómo justificar, el no, ser la especie pensante?

Patricia

Patricia Langley Liguori, autora antártica de la obra de Desarmado. Socióloga, ambientalista y es miembro de agrupaciones ambientalistas.

Lider Club
FREQUENT FLYER

es tambien...

Latin Pass

* Quince Aerolíneas:
Un Programa De Viajero Frecuente.

LatinPass es un programa de vasto alcance de premios para viajeros frecuentes; Participan catorce aerolíneas de América Latina y una de Estados Unidos, conformando el PROGRAMA DE VIAJERO FRECUENTE MAS AMPLIO DEL CONTINENTE.

Ahora todos los socios del Lider Club, disponen de muchas opciones para viajar entre los Estados Unidos, Canada y América Latina. Además, acumulan millas en nuestros principales destinos y todos los puntos que integran las rutas de las 15 empresas aéreas integrantes del LatinPass. De esta forma, pueden volar en cualquiera de las aerolíneas afiliadas, a más de 100 destinos en Latinoamérica y 200 dentro los Estados Unidos y el Canada.

Asimismo, gracias a los acuerdos suscritos con AVIS y HERTZ, nuestros pasajeros recibirán 500 millas de bonificación cada vez que alquilen uno de sus vehículos.

Con el Lider Club y LatinPass, superamos ampliamente a todos los programas disponibles para quienes viajan con frecuencia.

LLOYD AEREO BOLIVIANO
...70 años volando junto a usted

Para tomar

nota

Cuatro periodistas bolivianos podrán acudir a los Juegos Olímpicos de Atlanta.

El dato es oficial y fue comunicado por el COB, haciendo mención a una determinación del Comité Organizacional del país sede, en la misma que se indica que el total de licencias a extenderse para el periodismo será de 9.000, las que deberán distribuirse entre los 187 periodistas acreditados en la esfera del olimpismo mundial.

000 José Saavedra Bañez, presidente de la Federación Boliviana de Fútbol, tomó con soda las persistentes críticas que ha efectuado a su gestión el actual titular de Blooming. En una entrevista con los periodistas del sector, los largos de su período hablaban por sí mismos. Lo curioso: la confesión del propio mandante federativo - es que ambos son amigos desde la infancia.

000 Con amigos como los de Chacho, no se necesitan enemigos.

000 El nacional de maqui que se jugó en Potosí para la Copa de Cochabamba, una gran algarabía: la conquista del título.

Sin embargo hubo también un motivo de preocupación. El equipo sufrió un accidente cerca de la Villa Imperial cuando viajaba a bordo de un autobús de la Flota Compañía.

000 El presidente del Comité Cívico de Cochabamba y ex-jugador de Ayacucho Festarco, Roger Revuelta, dijo que la solución para que el fútbol valduno vuelva a los primeros planos no pasa solamente por Wilstermann sino que depende del apoyo moral y material que requieren las divisiones inferiores de la Asociación de Fútbol. Desde el dirigente, que rescató la idea que tuvo hace unos años la Escuela de Fútbol Enrique Haig.

000 El capitán Rodolfo Flores Morrell, delegado de The Strongest a la Liga, viajó ayer a Santa Cruz en avión, exactamente tres meses después de haber sufrido un accidente aéreo en Oruro, donde perecieron dos connados dirigientes de Boliviar: Mario Mercado y Germán Jordán. Antes de partir señaló que sentía una "sensación especial", pero que se encontraba tranquilo. El directivo atigrado salió ileso de aquel siniestro.

Oriente-Bolívar

Partido jugado al por mayor -nada menos que ochenta y tres veces- tiene por lo tanto una rica historia de números, algunos de los cuales son anodinos en otra página de esta misma edición.

1) La primera vez que jugaron en Santa Cruz, hace más de 17 años, ganó Oriente Petrolero por tres a uno.

2) La primera vez que triunfó Bolívar como visitante fue en julio de 1982, y por la mínima diferencia.

3) Hace un año y medio que no gana Oriente a los "académicos": el último triunfo de los albigeros ocurrió el 7 de noviembre de 1993, en Santa Cruz y por tres goles contra cero. Desde esa fecha se disputaron seis encuentros de los que Bolívar ganó cinco y el restante finalizó empatado.

4) Dos son las máximas goleadas de Oriente a Bolívar en el "Ramón Aguilera Costas": cinco a uno en 1983, y cinco a cero en 1987.

Estafa

Asunción, 22 abr (EFE).- La Liga Paraguaya de Fútbol (LPF) fue estafada por un timador que extrajo 9.600 dólares de la cuenta bancaria de ese organismo, denunció hoy el tesorero de la entidad, Oscar Achón.

El directivo dijo que en el hecho pueden estar también involucrados funcionarios de la LPF, ya que el impreso de extracción llevaba la firma auténtica del vicepresidente del organismo, Antonio Colmán.

Achón señaló que previamente falsificaron su firma, por lo que Colmán endosó el documento con toda confianza, como si se tratara de una operación rutinaria de la administración ligüera. Asimismo, agregó que la estafa cometida el 29 de marzo pasado, fue detectada recientemente al fallar el respaldo contable de la cantidad extraída de la cuenta en dólares que la LPF posee en un banco de Asunción.



Las Vegas: La irlandesa Deirdre Cogan (izquierda), y Laura Serrano de México, intercambiaban golpes durante su pelea por el título de las Ivinas de la Federación Internacional de Boxeo, realizada en el Aladdin Hotel de Las Vegas (Reuter).

Pablo Franulic

Jorge Galdo Meleán



En este día...



DE NUESTRAS FIGURAS: ALACA, ADALID: Futbolista pacero. Estuvo en Always Ready.

BELTRAN, JORGE: Veterano atleta de Cochabamba. CALIZATA, IVAN: Ex-futbolista y luego sobresaliente jugador de fútbol.

CALZADILLA, AIDALUZ: Bascuista que jugó en el equipo de Santa Rosita de Santa Cruz.

CARDONA, ADALBERTO: Jugador cruceño de fútbol que estuvo vinculado a Blooming en recientes temporadas.

ESTRADA, JORGE: Ex pugilista pacero que fue campeón nacional del peso mosca.

FRANULIC, PABLO: Pacero de una familia de pilotos, incursionó con éxito en el karting.

GALDO MELEÁN, JORGE: Ex-piloto de automovilismo, cochabambino, de las épocas heroicas del deporte pacero.

LAURA, JORGE: Jugador beniano de básquetbol del plantel de la Paz.

MELEÁN, JORGE: Importante judoka pacero y luego dirigente de ese deporte.

MOVASTIEROS, JORGE: Recordado juez pacero de fútbol fallecido en septiembre de 1989.

TAPIA, JORGE: Recordado zaguero pacero (Always Ready) que murió en el accidente de Vilco (1969).

DE NUESTRAS ENTIDADES:

En 1943 (32 años atrás) se produjo la fundación del Club Fígaro de La Paz.

Hace diez años fue fundado el Colegio de Entrenadores de Atletismo en La Paz.

Cumple siete años la Asociación de Fútbol de la ciudad de El Alto.

Hace dos años fue creada la Escuela de Fútbol "Ramiro Castillo" en Ciudad Satélite El Alto (La Paz).

DE UN ACONTECIMIENTO:

Un año atrás, se transmitió por primera vez un partido de la Liga en razón del llamante convenio entre la Liga y una Red de TV.

Fue el gran cortejo de Santa Cruz entre Blooming y Oriente.

DE LOS ANIVERSARIOS MUNDIALES:

ANDREJ KUZNETSOV: Famoso y joven (28 años) voleibolista ruso-ucraniano muerto en un accidente en diciembre del año pasado.

WILCO DOELEMAN: Arquero holandés del plantel de Feyenoord.

PAUL BELMONDO: Piloto francés (32 años) que pasó fugazmente por la Fórmula Uno.

JOSE COBOS: Zaguero francés del Estraburgo.

NESTOR SUBIAT: Futbolista suizo de origen argentino, jugador del Grasshoppers y de la selección.

PIERLUIGI MARTINI: Cumple 34 años el piloto italiano de Fórmula Uno, ahora en Minardi. Tiene 112 Grandes Premios en su haber.

FOK

EN SUCRE
STORMERS
THE STRONGEST

EN SANTA CRUZ
ORIENTE
BOLIVAR

EN COCHABAMBA
WILSTER
REAL

EN TARIJA
CICLON
BLOOMING

POR EL TORNEO LIGUERO

GUIDO AÑEZ
ES NUEVO
PRESIDENTE
DE LA LIGA

PRESENCIA
Deporte



La Paz, domingo 23 de abril de 1995

Este es el Toyota de Víctor de Los Heros, el piloto que ayer hizo el mejor tiempo en las pruebas de clasificación. El volante aparece como uno de los candidatos en la prueba de hoy.



Precauciones brasileñas
ESPIA DEL PALMEIRAS
ESTARA EN EL TAHUICHI

Automovilismo en Pucarani
SE CORRE SEGUNDA
CARRERA DEL AÑO

Puertas americanas
Masonite
DOOR FINANCING
CRAFT - MASTER • BELLUS DISEÑOS
TAMBIÉN: 2.05 X 0.62 • 0.77 X 0.62 • 0.92
DESDE \$65 S/uf. Sólo en

Anoche Newell's empató con Independiente

EN UN MAL ENCUENTRO, SE SALVO BALDIVIESO

Rosario, 22 abril (Por Jorge Selm de "La Capital" especial para PRESENCIA). El local Newell's Old Boys y el Independiente de Avellaneda igualaron a cero, en uno de los partidos adelantados de la novena fecha del torneo "Clausura" del fútbol argentino.

En líneas generales el encuentro resultó malo y por momentos tedioso para los aficionados que asistieron al estadio de Parque Independencia, propiedad del cuadro rosarino. Sin embargo, y como ya ocurrió en otras oportunidades, el internacional boliviano Julio César Baldivieso se constituyó en el hombre más rescatable del elenco "rojinegro" que una vez más demostró su poco peso ofensivo.

El partido careció de jugadas de gol, quizás la más clara la protagonizó, precisamente, el futbolista boliviano que estrelló una pelota en el poste, cuando transcurrió la primera media hora de juego. Después ambos equipos cayeron en una impotencia ofensiva que determinó el 0 a 0 final.

Habría que decir que el mundialista boliviano, jugó discretamente como para hacer la manija del equipo, pero no tiene con quien jugar, le faltan compañeros para jugar al fútbol, hoy encabezó la mayoría de los intentos de ataque de Newell's, pero el equipo juega tan retrasado, con tan pocas ideas y con tan poco peso colectivo que el esfuerzo de Baldivieso no alcanza.

Esta noche quedó demostrado, otra vez, que Newell's carece de variantes ofensivas y Baldivieso se da cuenta de eso por eso que juega constantemente remates desde fuera del área.

Julio César Baldivieso emergió como el mejor de la cancha —fue calificado con la puntuación más alta del partido, siete— en un partido en que no existieron figuras; pero fue el más claro.

De sus compañeros habrá que decir, y sin fallar a la verdad, que como jugadores son mediocres y el hombre está solo.

El equipo basa su esquema en la fuerza, es el despegue físico, pero no en el fútbol, esa es la principal razón por la que juega tan mal.

Newell's no pudo aprovechar, ni siquiera, que el rival presentó un equipo con muchos suplentes y que, todavía, no supera la crisis por la que atraviesa.

ROSARIO CENTRAL GOLEO A HURACAN

Buenos Aires, 22 abr (EFE). El Rosario Central dió vuelta a un partido en el que en los primeros minutos perdió por dos tantos y golcó a domicilio al Huracán 5-2, en partido adelantado jugado anoche (viernes), correspondiente a la novena jornada de la liga argentina de fútbol de primera división.

Los locales se pusieron en ventaja por medio del centrocampista Víctor Delgado y del lateral Mauricio Pineda, pero los rosarinos lograron primero nivelar la contienda y luego ponerse por delante en el marcador gracias a dos goles del centrocampista Cristian González y uno del delantero Darío Scotti.

En la segunda parte, el equipo visitante creó una goleada con un nuevo tanto de Scotti, esta vez de penalti, y otro del centrocampista Roberto Molina.

La victoria permitió al equipo rosarino volver al triunfo tras cuatro partidos y con 11 puntos, sumare al lote de los líderes.

Alineación: Gutiérrez; Váttimos, Barrios, Corbalán y Pineda; Pelletti, Marini, Hugo Morales y Delgado; Flores y Gaucho.

Rosario Central: Yorno; Ordóñez, Carbonari, Lussenhoff y Jara; Molina, Palma, Gordillo y Christian González; Colusso y Scotti.

RIESGOSAS VISITAS

Aramayo sigue siendo la duda THE STRONGEST BUSCARA TRIUNFO EN LA CAPITAL

Sucre, 22 (PRESENCIA), por Favio Porcel. "Excepcionalmente en el caso de Pastor Aramayo, no tenemos problemas de ninguna naturaleza, por lo que esperamos jugar un buen partido. Será difícil y bastante complicado tomando en cuenta la urgencia que tiene Stormers para ganar, sin embargo, The Strongest intentará hacer su fútbol", dijo Ovidio Messa a poco de haber culminado una sesión liviana cumplida en el campo del estadio Patria.

The Strongest, que arribó a esta ciudad en las primeras horas de la tarde de este sábado, practicó luego a órdenes de Messa. "Hicimos un trabajo de soltura repasando algunas jugadas. Vamos a esperar hasta el último momento para saber si es o no de la partida Pastor Aramayo, quien está con nosotros y esperando en ser de la partida", sostuvo el director técnico "atigrado".

Ovidio Messa indicó que si Aramayo se pone bien ingresará desde el vamos, y quedaría al margen Montaña, quien por ahora está confirmado como titular.

Respecto a su rival ocasional, manifestó que Stormers se armó bien y que jugando de local será difícil para The Strongest. "Tiene jugadores importantes como para hacer prevalecer su condición de dueño de casa. Entiendo que en los dos últimos partidos a Stormers le faltó un poco de fortuna. Nosotros estamos bien y creo que jugando como sabemos podremos conseguir un buen triunfo", concluyó.

Los jugadores, por su parte, se mostraron esperanzados en obtener un triunfo que les permita seguir en los primeros lugares del grupo.

El goleero Marcelo Torricco puntualizó: "Sabemos que el rival es un buen equipo y hay que tomar las precauciones para no ser sorprendidos".

terceros. Los celestes, en su más reciente actuación, empataron como locales (1-1) con San José. Los verdolagras derrotaron a Blooming por dos a uno. Puede ser bastante disputado.

EN SUCRE. Otro encuentro que promete es el que disputarán Stormers y The Strongest.

Durante la tarde, en los costados trabajarán Luciano Cauaviri y Ricardo Calderón.

Los jugadores aparecerán seguidos en las posiciones del grupo. "B", con dieciséis unidades (las milanesas que presenta San José), en tanto el esta tarde el local ocupó la tercera casilla, con nueve.

The Strongest llega de ganar a Wilstermann en Cochabamba; Stormers de perder por cinco a tres en Guabirá, en Santa Cruz.

EN TARIJA. El equipo enfrentará a Blooming. Equipos con ansias de reivindicación. Los locales, que hace pocos días, fueron superados por Real en Santa Cruz.

Los celestes sucumbieron ante Oriente, el domingo último. Celón está penúltimo en la serie "B", con seis puntos; Blooming cuarto, con siete.

Rodolfo Calderón tendrá a su cargo la conducción de la brega y lo colaborarán Freddy Vilhy y Eduardo Antelo.

SALAMANCA DEBUTA EN STORMERS



Marco Salamanca

Sucre, 22 (PRESENCIA), por Favio Porcel. "No podemos darnos el lujo de seguir perdiendo más puntos como equipo dueño de casa, frente a The Strongest vamos a salir a ganar desde el vamos con un esquema ofensivo", dijo José Herrera, director técnico de Stormers.

El plantel decano del balompié chuquisaqueño cerró su trabajo de preparación con juegos recreativos y charlas de orden estratégico.

Esta sesión se cumplió en el campo de juego del Estadio Sucre de Surpata en horas de la mañana.

Según informó el director técnico de Stormers, en el arco debutará el joven goleero Marco Antonio Salamanca, recién transferido por el Club Bolívar.

"Tiene juventud, condiciones y sobretodo hambre de consagrarse, ésta en su oportunidad", dijo el técnico.

Añadió que el esquema de Stormers será ofensivo. La proyección de los marcadores de punta Vega y Coronado será importante para los tres puntas de lanza Da Silva, Valverdi y Mancilla.

sin olvidar a Sandro López que frente a The Strongest se estrenará de volante. López frente a Guabirá el pasado martes hizo tres goles como delantero central. "Es un jugador para ganar", acotó José Herrera.

SUPERECONOMICOS PRESENCIA

Anunciar en PRESENCIA es anunciar en el país

TARIJA En Bermejo Por haberse extendido el duplicado, queda nula la LICITACIÓN DE AHORRO N° 360 - 7 en \$us. de la señora VICTORIA TORREJON DE MARTINEZ del BANCO DE LA PAZ. (5-1 feb)	SUCRE Por extraviado queda nulo el carnet de propiedad N° 005627 del Sr. Tomás Durán. (24-26 Mar.)	SANTA CRUZ En Santa Cruz, por motivo de viaje vendiendo hermoso restaurant de categoría II de gran rentabilidad. En plena actividad, con numerosa clientela selecta. Fono: 32-1785. (24 feb 4 mar)	ORURO RUC N° 7070667 DE ALINA DILMA NAVARRO SARMIENTO - TAMAYO CARNET; QUEDA ANULADA POR EXTRAVÍO. (30-30 Mar.)	COCHABAMBA Urgente vendiendo trufi Toyota a gasolina modelo 85 estado impecable o se permite con camioneta	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA PAZ ELECTRICISTAS INS- TALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)	COMPUTADORAS I M P R E S O R A S MONITORES, REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)	URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)	COMPRO TRAILER DOBLE CORONA	LA
--	--	--	---	--	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	-----------

**REAL VIAJARA
ESTA MAÑANA**

Corregir este defecto para que el planetei "pueda cumplir en el nivel que le corresponde, disputar el título y no el descenso" dijo Portillo, mostrando seguridad.

Este compromiso viene desde el flamante director técnico interino, Emilio Portillo hasta los jugadores, quienes se han sometido a un trabajo intenso en lo físico y técnico para recuperar posiciones y salir del fondo de la tabla comparativa en su grupo.

Portillo llegó a calificar de "zapatero" al anterior preparador físico, porque había encontrado un equipo pesado y fuera de un adecuado estado físico.

CICLON SIN CUATRO DE SUS TITULARES

El técnico aseguró que el equipo formará con Petrá, Leonals, José Andamás, Palacios, Véliz, Garza, Ceallos, Trullido, Espindola, Claudio An-

basante se anotó los jugadores tuvieron bastante serenos en el cierre de sus preparativos para cumplir con el sábado, en predios del estadio departamental.

Ciclón llega a este encuentro con esa mentalidad y por ello tendrá que buscar la victoria de cualquier manera para mejorar su actual ubicación en la tabla comparativa, al extremo de haber sacado los siguientes resultados:

no Audumna y Aramayo.

Su participación en la actual edición del torneo ligero denominando "Victor Agustín Ugarte" comenzó precisamente con un traspase ante su rival de turno, cuando fue derrotado en Santa Cruz por cuatro goles contra uno.

El partido ha sido confirmado en su horario para las 16:00.

BOLIVAR vs. PALMEIRAS

Estadio Hernando Siles

PRECIOS POPULARES
BUTACA BS. 100
PREFERENCIA BS. 50
GENERAL BS. 30
CURVAS BS. 15
MENORES BS. 10

**BRASIL
JAPON**

Dona, 22 abr (EFE). La selección universal argentina se confía en la eficacia del contragolpe de sus delanteros para contrarrestar el poder físico de Campesin, un equipo que tan solo sabe jugar al ataque en el partido que enfrentará mañana a ambos en los cuartos de final del Mundial de fútbol sub 20.

**PORTUGAL-
AUSTRALIA**

Doha, 22 abr (EFE).- Portugal, el conjunto que ha exhibido una mayor calidad técnica individual de sus jugadores, se enfrenta mañana, domingo, a un puesto en la semifinal del Mundial de fútbol sub-20 a Austrália tras la eliminación del campeonato.

RUSIA- ESPAÑA

Doble. 22 abr (EFE).— La selección española se juega mañana ante su país a las semifinales del mundial sub-20 con la confianza que le da el gran poder ofensivo mostrado en los tres partidos previos y en el juego aereo del rival.

Estadio N. Ashi de Dohta. 20.15 horas (18.15 GMT).

Estadio Khalifa de Doha. 17.15 horas (15.15 gmt).

Estadio Khalifa de Doha, 20.15 hrs (18.15 GMT).

Estadio Khalifa de Doha, 20.15 hrs (18.15 GMT).

ACERCA AL TITULO

MADRID, 22 (ANSA)

FERRARI OBLIGADA A GANAR EN IMOLA



Jean Ales

después de los acontecimientos de 1994".

ARRESTAN A CINCO

**PERSONAS POR SOBORNO
EN MUNDIAL JUVENIL**

DOHA, 26 de febrero. Cinco personas fueron arrestadas hasta el momento en conexión con los atentados soborno a los jugadores juveniles que participaron en el Mundial de Fútbol Sub-20 en Qatar.

Un hombre malayo, de alrededor 50 años y que se cree es el líder del grupo, fue arrestado por guardias de seguridad en la noche en posesión de 90 000 dólares.

El viernes fueron arrestadas cuatro personas más: un tailandés, un indonesio y dos mujeres malayas - en el hotel Doha.

Un veto de la FIFA, el organismo que dirige el balompié mundial, dijo el viernes que los cinco personajes habían llegado a Doha con visas en tránsito pero que habían cambiado de hoteles para burlar a los investigadores.

«Ellos dicen que fueron los jugadores quienes se acercaron ellos pero nosotros los creamos a los jugadores, socialistas comunistas», dijo el veto.

Ellos los cinco) serán deportados sus nombres serán dados a conocer a las 191 federaciones de fútbol alrededor del mundo y serán declarados "persona non grata" en deporte", agregó.

También aseguró que no existe evidencia sobre aceptación de soborno por parte de alguno de los integrantes de los 16 equipos que participan en el torneo.

La FIFA criminaliza a los jugadores que aceptan sobornos.

De acuerdo a algunos informes que trasladaron a algunas delegaciones se cree que jugadores de Portugal, Honduras, Burundi y Camerún fueron tentados por banda que les ofreció dinero para asistir en terrenos localizados en la zona de la frontera. También existe un rumor que indica el involucramiento de prostitutas.

Según DT. de Palmeiras, Valdir Espinosa

"BOLIVAR ES UN EQUIPO QUE TIENE BUENOS JUGADORES"



Edmundo, estrella del Palmeiras, rivalizará con Bolívar.

Sao Paulo (Brasil), 22 Abr (EFE).— La clasificación del Bolívar de Bolivia para la segunda ronda de la Copa Libertadores de América no sorprendió a Valdir Espinosa, técnico del club Palmeiras, que será su rival el próximo miércoles en La Paz (Bolivia).

"Ya estaba el 99 por ciento seguro de que teníamos que enfrentarnos a ellos en la próxima fase. Faltaba apenas la confirmación que vino ahora. Eso, sin lugar a dudas, facilita nuestro plan de juego para el partido", aseguró Espinosa.

El técnico aseguró que "el Bolívar es un equipo que cuenta con buenos jugadores", y destacó al arquero camerunés Tommy N'Kono, el lateral derecho Borja y los defensas Rimba y Sandy.

Mañana, domingo, el preparador Valdir Jouquin de Moraes estará en

Santa Cruz de La Sierra para ver el partido del Bolívar dentro del campeonato boliviano, y el martes Espinosa recibirá los videos con los encuentros del equipo, informó "La Gaceta Deportiva" de Sao Paulo. El director técnico agregó que "la altitud de 3.600 metros sobre el nivel del mar de La Paz será un factor importante en el partido".

Los directivos del Palmeiras decidieron que el arquero Edmundo Alves de Souza, la principal estrella del bicampeón brasileño y paulista, participará en el encuentro con Bolívar.

La Confederación Suramericana de Fútbol decidió el pasado jueves que la suspensión de 40 días impuesta al jugador por el Tribunal Superior de Justicia Deportiva del Brasil sólo era aplicable para los campeonatos internos y no para las competencias internacionales.

CAMPOS VOLVERIA EN SAN JOSE

ORURO, 22 (PRESENCIA), por Walter Barriga - CIA). Ernesto Campos superó su lesión y hoy empezó a practicar junto a sus compañeros en doble turno en el estadio departamental; Ochopampa aún está en recuperación, según el informe médico mañana retornará al trabajo.

Guillermo Villegas y Marcos Herrera están boliviando los entrenamientos con Destro y el titular con el que podrá contar con todos los jugadores titulares para su presentación del próximo miércoles en Santa Cruz.

La sesión de hoy fue exitosa en el aspecto técnico, táctico y futbolístico. El trabajo se desarrolló en doble turno, habiéndose ensayado variantes en ataque y en el sistema defensivo.

El asistente del entrenador "santo" proseguirá este domingo en el estadio "Bermúdez", donde observará el desempeño de los jugadores durante el desarrollo de la práctica futbolística para definir la alineación.

Por torneo de mascotas

ABB AZUL LE GANO A EL TEJAR POR 3 A 0



Incidencia del partido entre Ramiro Castillo y Florentina, ganó el primero por dos a cero.

ABB Azul le ganó a El Tejar por 3 a 0, al jugarse ayer la tercera fecha del torneo de Mascotas que controla y organiza la Asociación de Fútbol de La Paz. El encuentro se disputó en la cancha "Rafael Mendoza Castellón" de Alto Irupavi.

En cinco encuentros jugados en el mismo campo deportivo y por la misma categoría, se registraron los siguientes resultados: Academia de Fútbol Illimani y Tigres igualaron sin apertura del marcador, San Ignacio se impuso a Abdul Aramayzo por 3 a 1, The Strongest le ganó a Locomotive por 3 a 0, ABB Amarillo derrotó a Municipal "A" por 1 a 0. Independiente no tuvo

problemas para derrotar a Municipal "B" por 3 a 0. Ramiro Castillo le ganó a Florentina 2 a 0 y finalmente Bolívar doblegó a Huayna 2 a 0.

MOSQUITOS
Una nueva fecha del campeonato de Mosquitos se jugará hoy en el estadio "José Antonio Buzo" de la zona de Calacoto. El rol de encuentros es el siguiente: Cancha "A": 9:30: The Strongest - Locomotive, 10:30: Chaco-Municipal "A" y 11:30: Bolívar-Florentina. Cancha "B": 9:30: Bolognini-AFT, 10:30: Naviana-Abdul Aramayzo y 11:30: San Ignacio-ABB.

Superó por cuatro votos a Fernando Castedo

GUIDO ANEZ ES EL NUEVO PRESIDENTE DE LA LIGA



SANTA CRUZ: Guido Anez en el discurso de circunstancia tras su elección como titular de la Liga (Teléfono PRESENCIA).

Santa Cruz, 22 (Presencia), por Gonzalo Valenzuela.— Guido Anez Moscote es desde esta tarde el nuevo presidente de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano. El joven dirigente cruceño, propuesto por el Club Guabirá, fue elegido por 8 votos contra 4 de Fernando Castedo, otro joven dirigente del balompié de Santa Cruz y cuya candidatura fue propiciada por Destroyers.

La elección de Anez Moscote se produjo a las 15.48 horas, instante en el que concluyó el escrutinio a cargo de Miguel Ángel Virrueta, quien poco después, en su calidad de presidente del Tribunal de Justicia Deportiva, ministro la posesión del nuevo presidente, junto a los miembros de su directorio, quienes también fueron elegidos por votación secreta, que son las siguientes personas: primer vicepresidente, Rubén Darío Flores del Club Ciclón; secretario general, Benjamin Saucedo del Club Oriente Petrolero y tesorero, José Antonio del Real Santa Cruz. El mandato de este comité ejecutivo se prolongará hasta la conclusión y presentación de los nuevos estatutos y reglamentos del fútbol nacional, lo que implica en unos 90 días más, aunque queda la posibilidad de que pueda ser ratificado por el tiempo que lo determinen las nuevas leyes que se están elaborando.

En la reunión de hoy, también fueron ratificados la mayoría de los miembros de los comités de apoyo, salvo el de arbitraje, ya que se hará un análisis de dicho comité, habida cuenta que hubo algunos reclamos. Sobre este mismo tema, el Consejo Superior emitió un comunicado por el cual se determina que a partir de la próxima fecha, todos los árbitros principales de cada partido, serán de otros distritos, cuando hayan partidos entre equipos de dos ciudades diferentes.

Además, se determinó que a la brevedad posible los clubes de La Paz y Santa Cruz, deberán designar a su representante en reemplazo del doctor Calderón, que no asistió a las reuniones del TJD y de Anez Moscote, que es ahora presidente de la Liga.

Así mismo, fue ratificada la comisión encargada de elaborar los nuevos estatutos y reglamentos del fútbol.

SORPRESA

Para los miembros de la prensa fue una sorpresa que el Club Oriente Petrolero, a través de Miguel Anel, retire la candidatura de Luis Marcelo Roca, pocos minutos después que los clubes Destroyers y Guabirá propusieran los nombres de Castedo y Anez.

CASI HUBO EMPANTANAMIENTO

Al comenzar la reunión, como de costumbre en la Liga con más de una hora de retraso, el Club Blooming solicitó la renuncia de Felipe Rodríguez, único miembro del anterior directorio que no presentó renuncia y que en su calidad de vicepresidente, quedó como titular de la liga y comenzó presidiendo la reunión de hoy, solicitud que fue apoyada por los demás clubes de Santa Cruz.

Los 7 clubes que provocaron la renuncia de Walter Kreidler, pidieron, por su parte, que Rodríguez siga presidiendo la reunión y que se considere la renuncia de Kreidler. Luego de una prolongada discusión, en la que se repitieron los mismos conceptos de uno y otro sector, a petición del presidente de Stormers, se determinó que se haga un cuarto intermedio con la participación de solamente los presidentes, ya que salvo el de Real Santa Cruz estaban presentes los otros once y a puerta cerrada, comenzó a producirse el acuerdo que llevó a Anez a la presidencia, especialmente después que Rodríguez renunció a su cargo. Posteriormente los dirigentes se fueron a almorzar y retornaron a la sede liguera cerca de las 15.00 horas, donde nuevamente hubo dos reuniones separadas de cada sector y aproximadamente a las 15.15, realmente se inició la reunión ordinaria del Consejo Superior, presidida por José Requena, en su condición de decano de la Liga.

La reunión, luego de la elección del nuevo presidente, fue ligero, transcurrió en un evidente ambiente de camaradería

Se creó ayer

COMISION DE APOYO PARA LO ECONOMICO

Santa Cruz, 22 (Presencia), por Gonzalo Valenzuela.— El Consejo Superior de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, determinó formar una comisión de apoyo que trabajará junto al presidente y a la vez primer vicepresidente de la Federación Boliviana de Fútbol en una futura reunión con el presidente de la FBF, en las que se analizará el tema del edificio que el anterior comité ejecutivo ligero compró en Santa Cruz y, sobre todo, para analizar lo referido al tema económico que generará los partidos.

Esta comisión está integrada por Mario Paz, José Requena, Luis Anéz y Germán Groc y fue propuesta por el presidente de Guabirá.

Además, contará con el apoyo de Rodolfo Flores, quien el próximo lunes será poseionado como presidente de la Comisión Seleccionadora y por Mario Guzmán, actual tesorero de la FBF.

La necesidad de formar esta comisión salió a raíz del pedido que hizo el presidente de Blooming, de aclarar de una vez por todas cual será el tratamiento económico que tendrán los clubes profesionales, respecto al dinero que recibirá la FBF por la participación del seleccionado en diversos torneos internacionales y partidos amistosos. Asimismo se insistió que la FBF deberá entregar los 120.000 dólares de la compra que hará el edificio en Santa Cruz, para que este dinero sea distribuido entre los 12 clubes, pero que en el edificio en cuestión funcionarán las oficinas de la Liga, como se acordó en una reunión anterior en la ciudad de La Paz.

Poco antes de concluir la reunión, Guido Anez anunció que se iba a reunir hoy mismo con el presidente de la FBF, y que allí, y aún considerando que será una reunión protocolaria, podría hablar algo sobre estos temas.

Todo esto salió a raíz de una nota enviada por la FBF, solicitando modificar el fixture ligero a raíz de que por culpa de la informalidad de la Liga Paraguaya, ha sido necesario modificar la fecha de uno de los dos partidos que deben jugar Bolivia y Paraguay por la Copa Paz del Churo en mayo próximo.

"QUE SEA PARA INTEGRAR"

Santa Cruz, 22 (Presencia), por Gonzalo Valenzuela.— El nuevo presidente de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, Guido Anez, manifestó en la parte inicial de su discurso de circunstancia que la intención de su gobierno es integrar a los jugadores de los clubes de los pocos minutos de producirse la elección y permaneció ubicado al lado de José Requena, que presidió la reunión, hasta concluir la elección de los demás miembros del directorio.

Poco después de poseionado el comité ejecutivo, Anez agradeció la confianza que varios clubes depositaron en su persona, haciendo hincapié que es un nuevo desafío para servir a mi país, y lo haré con seriedad, con el compromiso de llevar adelante al fútbol nacional.

Más adelante dijo, "estamos saliendo de un éxito que significó la clasificación al Mundial de USA, y ya tenemos nuevos desafíos que son la Copa América de este año y sobre todo la de 1997, que será en Bolivia y que será en Bolivia y sobre todo de llegar a Francia 98. Ojalá que esta elección sea el comienzo de un ciclo nuevo y sea la conclusión del despropósito del desmoronamiento de la regionalización del fútbol y, la conclusión de la regionalización del fútbol y, que más bien sea para integrar a este deporte, respetando a cada región y buscando llevar la unidad a nuestro fútbol. Esto es lo que me animo a aceptar la solicitud del Club Guabirá."

Luego felicitó a Fernando Castedo, su adversario circuncuncional y concluyó manifestando, "me gustaría hacer un discurso de unidad cuando me toque dejar la Liga."

Sub-14 en Asunción

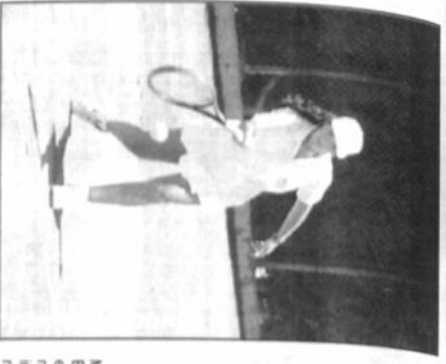
TENISTAS VAN A SUDAMERICANO

COCHABAMBA, 22 (PRESENCIA), por Manuel Herrera. Cuatro tenistas cochabambinos de la categoría Sub-14 viajarán a la capital paraguaya, Asunción, con el propósito de intervenir en el torneo sudamericano Sub-14 a realizarse entre el 1 y 7 de mayo próximo.

En varones conforman el equipo Bolivia los cochabambinos Sergio Vidal y Fernando Salomero, completando el cruceo José Anelio.

En la categoría damas Eunise Paraveñi y Mónica Rivero de la Asociación local conforman el equipo, completado por la representante de Santa Cruz, Eliana Arze.

Los dos plantíles estarán unos días en la ciudad cruceña a fin de someterse a un entrenamiento de coordinación con el capitán general de la Federación Boliviana de Tenis, Juan Carlos Trigo. Los tenistas esperan cumplir una buena representación en este importante certamen.



Mónica Rivero. Es una del equipo nacional que irá al sudamericano.

TIRO AL VUELO EN MALLASILLA

TIRO PRACTICO

Con el auspicio del Club de Caza, Pesca y Tiro La Paz, se cumplirá hoy una competencia de tiro al vuelo en el polígono de Mallasililla, clasificatorio para conformar el equipo práctico que asistirá al Campeonato Nacional a llevarse a cabo, el próximo mes, en la ciudad de Sucre. Habrá pruebas de fosa y sket con 75 plomos y se entregará premios y distinciones a los tres primeros tiradores de cada categoría.

El certamen, al que se prevé asistirá una buena cantidad de participantes, se desarrollará a partir de las diez de la mañana y tendrá el control oficial de la Asociación local.

Será, al mismo tiempo, una competencia preparatoria, a fin que La Paz esté bien representada en el nacional y sobre todo tenga perspectivas de mantenerse en los primeros lugares del ranking de la presente temporada.

Ayer se cumplió el Cuarto Campeonato Postal Municipal American Hand Gunner, de tiro práctico, auspiciado por el matutino colegio "El Diario".

En categoría master fue ganador Jaime Lozano y ocuparon la segunda y tercera casillas Miguel Reznick y Javier Harand.

En categoría "A" se impuso del Kusala. Fue segundo Rodrigo Eguino y tercero Brett Dixon.

En la B obtuvo el primer puesto Alejandra Reznick, segunda de Gabriel García y Einar Parado.

Franklin Michel se impuso en categoría "C", Guillermo Zapata y Luis Beniguita ocuparon las siguientes colocaciones.

Finalmente, en novatos ganó Gary Emory y fue segundo Nando Valverde.

DANIEL PAIVA FUE EL MEJOR

En fisicoculturismo

Daniel Paiva resultó ganador en juvenil del campeonato departamental de fisicoculturismo que se realizó ayer. Paiva, representante del Club Condor, mostró los mejores atributos en esta especialidad.

Segundo en la clasificación final fue Jason Oliver de la Torre del Club Cobras.

En el tercer puesto se ubicó Edgar Cequetros (Colm), cuarto Juan Carlos Salas (UMSA) y quinto Freddy Sepúlveda (Tarzan).

En categoría mayores, el campeón fue Isaac Cuqueneta (PP) y subcampeón Franz Pacheco (Wabs).

Tercero resultó Juan Carlos Pérez (Colm), cuarto Guillermo Luna (Salud y Fuerza) y quinto Raúl Vidal (Wabs).

El torneo se denominó "René Letica".

Oficiaron como jueces: Alfredo Moya, Hugo Velarde y Rafael Morillas.

El presidente de la Asociación de Fisicoculturismo de La Paz, Alberto Obillas, dijo que el torneo se desarrolló con éxito y dentro del marco esperado.

Para esta temporada, este deporte tiene nutrida actividad, de acuerdo al calendario fijado a comienzos de año.

El mismo Obillas sostuvo que se tratará de incentivar aún más a las personas que practican este deporte.

También se harán concursos temáticos.

Desde las 10 CARRERA CICLISTA HACIA LA CUMBRE

El ciclismo parecerá llevar a cabo hoy la quinta competencia del campeonato de ruta, con la prueba entre Villa Fátima y La Cumbre prevista en el calendario oficial.

La competencia se iniciará desde la Plaza del Maestro a las 10:00 horas, en la modalidad de peloton.

Las principales categorías tendrán como meta el sector de La Cumbre y las categorías menores y damas concluirán su participación a la altura de la represa de Inacachaca.

La Asociación, a través de su Dirección de Ruta, ha convocado a los participantes a reunirse desde las 9:30 horas en el punto de partida.

Competirán ciclistas comprendidos en las siguientes categorías:

Mayores, de 19 a 35 años de edad; masters, de 36 en adelante; juveniles, de 15 a 18 años; menores, hasta 14 años; y damas, sin límite de edad.

Como es habitual, la prueba está reservada tanto para bicicletas olímpicas como de montaña.

La Asociación premió ayer a los campeones de este certamen.

En su versión 12

CORREN PRUEBA DE "EL DIARIO"

La duodécima versión de la prueba pedestre que organiza el matutino El Diario se correrá hoy a partir de las 9 horas por calles y avenidas de esta capital.

Los organizadores dieron cuenta que algo más de 4.000 participantes animarán esta tradicional competencia cuyos premios principales son pasajes para acudir a la maravillosa prueba de San Silvestre en Brasil, la misma que tiene lugar el último día del año.

El punto de partida de la prueba pedestre será el mismo que se ha venido dando desde hace varias ediciones, esto es la casilla comprendida entre la avenida Mariscal Santa Cruz y Loayza.

A propósito de los participantes, se sabe que el primer contingente en armar en la prueba será la categoría varones, quienes iniciarán después las damas y finalmente a las 9:30 las deportistas del deporte integrado.

Se refiere que esta competencia aléctica se organiza en adhesión a un nuevo aniversario de dicha casa periodística que está a punto de cumplir su Noventa y tres aniversario de su fundación.

COCHABAMBA, 22 (PRESENCIA), por Manuel Herrera. La Federación Alpina de Bolivia (FAB) hizo saber oficialmente que el VI Maratón de Integración Nacional que debía realizarse el sábado, varió en la ciudad de Tarija fue postergado hasta el mes de mayo. La fecha exacta del día de su realización de hacer conocer oportunamente.

Esta competencia deportiva gran expectativa en el medio deportivo aléctico de largo aliento del país, comprometiendo su participación los mejores y calificados marathistas que tiene Bolivia.

Las últimas medidas restrictivas chababeras aplicadas por el gobierno determinaron borrar la medida de postergación según las autoridades del atletismo nacional.

Esta prueba se correrá en 4 categorías: veteranos, de 35 años adelante; mayores, hasta 34 años; juveniles, hasta 19 años y menores hasta 16 años.

CLAUDIA Y MARTHA GANARON EN BOWLING

Con un registro de 150 puntos, Claudia Romero y Martha de Rocha se adjudicaron el torneo de dobles del bowling local.

Este campeonato, primer del año en cuanto hace con la modalidad indicada, contó con un número interesante de entusiastas participantes y a la hora del balance la pareja Elba Pérez/Claudia Schuab con 120 puntos se hizo del segundo lugar.

El tercer castillo fue para Doris Fellman/Jacqueline Morales la dupla que acumuló 110 unidades.

Patricia Chávez con 236 palos derrotados, se hizo de la línea más alta del campeonato. El sexto de Patricia se adjudicó al apoderarse del "all event", sumando 3.339 palos en 20 líneas, seguida de Elba Pérez que registró 2.716 palos.

La Asociación premió ayer a los campeones de este certamen.

URIOSTE SE IMPUSO EN EL HIPISMO

Santiago Urioste montando en "Chabarro" se hizo de la prueba principal de hipismo, 6 barretras, que se cumplió en el Regimiento Lanza de Guayaquil al cumplir una nueva fecha del calendario departamental de este deporte.

En dicha prueba se superó una altura máxima de 1,50 metros. La segunda instancia correspondió al titular Oscar Zamora, hijo del Alférez Urioste.

En segunda categoría, la victoria correspondió a Gonzalo González que tuvo como "religioso" a "Chabarro" de Urioste con "Chabarro".

En tercera categoría, Urioste con "Chabarro" sacó último y segundo fue Carlos Muñoz con "Carcelero".

En infantiles "A" Carlos Muñoz con "Quiso" fue el ganador y el segundo para el mismo lote montando en "Yolito".



El coche de Sergio del Castillo en plena prueba. Hizo el mejor tiempo.



El bolido de Franck es transportado hacia la ciudad para su reparación.

Se realiza hoy la segunda competencia nacional del año en Pucarani

DEL CASTILLO EL MAS VELOZ

Sergio del Castillo ha ganado hoy primero en el Grupo N-12 en la carrera que se cumplirá en el Autódromo de Pucarani, segunda del calendario nacional de automovilismo deportivo de 1997.

El ex-campeón nacional hizo el mejor tiempo en las vueltas de clasificación que se realizaron ayer a partir de las 12:15 horas.

Para los 3,5 kilómetros de la pista, Sergio registró un tiempo de 2 minutos, 8 segundos y 40 centésimas.

"Estoy contento por haber hecho el mejor tiempo, el que, por supuesto, espero mejorar mañana", sostuvo a poco de finalizada su participación en las pruebas de clasificación.

Sergio quiere ganar la carrera de hoy, pero reconoció que este año "hay pilotos que también buscarán el título y están corriendo bien".

Del Castillo fue segundo en la primera competencia nacional que se disputó en Cochabamba el mes pasado. En esa ocasión, Arnán Franchile fue el vencedor en el Grupo N-12.

A propósito de Franchile, confrontó ayer problemas al detenerse en una curva y doblar el lateral al daban la rueda trasera izquierda. Eso es lo que sí le quedó, quedando frustrado su intento de hacer el mejor tiempo.

Justamente en forma de venganza, Arnán tiene el mejor tiempo para una vuelta en Pucarani, con 2 minutos y 4 segundos, que no fue superado ni igualado ayer.

Casi de inmediato, el Ford Escort del barbero piloto fue trasladado a la ciudad para su correspondiente reparación. "Por suerte tenemos los repuestos y la avería no es tan seria como aparentaba, así que estamos tranquilos, esperando hacer mañana una buena carrera", sostuvo.

Arnán estará hoy en la última posición de partida, junto con Freddy Burgués, quien tampoco pudo terminar el recorrido de la vuelta de clasificación por problemas con su máquina.

Iván Sarmiento, actual campeón nacional, y Fernando Meneses también confrontaron dificultades en sus coches, por tanto también serán ubicados atrás en la competencia.

Otros pilotos que hicieron buenos tiempos en N-12 fueron Viktor de los Héroes y Yerko Garzañe.

SANCHEZ

En la categoría 1.600 litros, Miguel Sánchez de La Paz fue el que mejor tiempo registró. Cubrió los 3,5 kilómetros en 2 minutos, 18 segundos y 48 centésimas.

"Fue buen día, tiempo. Ojalá las cosas me sigan saliendo bien para mejorar mañana", indicó Sánchez, quien está estrenando coche.

Rolando Castrillo se clasificó en el segundo puesto y Heberto Flores en el tercero.

CARRERA DE HOY

La prueba de hoy comenzará a las 9:00 horas. Largará primero los coches de la categoría 1.600 litros, después lo harán los de la N-12.

Está programado que los participantes de ambos grupos corran tres mangas de cuatro vueltas, recorriendo en total 42 kilómetros. La partida será de tres coches a la vez, con intervalos de 45 segundos en el grupo 1.600 litros y cada 30 segundos en N-12.

Los organizadores de la competencia, la Asociación de Automovilismo Deportivo de La Paz, esperan contar con una buena asistencia de público.

Los puntos y premios en disputa son los siguientes: 20 puntos al primero, 15 al segundo, 12 al tercero, 10 al cuarto, 8 al quinto, 6 al sexto, 4 al séptimo, 3 al octavo, 2 al noveno y 1 al décimo.

Premios: En cada categoría, 700 dólares al primero, 500 al segundo y 300 al tercero.

La prueba, aparte del puntaje válido para el ranking nacional, también será puntuable para el ranking práctico. Esta es la primera carrera de carácter nacional que se realiza en este autódromo.

AUTONIDADES

Estas son las autoridades de la prueba: Colegio de Comisarios: Juan Carlos Pereira, Edgar Trujillo y Valentín Quiroga.

Director de la prueba: José Cusicanqui.

Comisión Técnica: Yerko Aboud (FEBAD) Y Alex Pacheco (AADI-PP).

Control y Cronometraje: Marco Urquidí.

Juez de Boxes: Roberto Sánchez.

Juez de Pista: Fernando Olivares.

Juez de Párrafo Cerrado: Franklin Salas.

ORDEN DE PARTIDA

Este es el orden de partida de hoy, establecido de acuerdo a los tiempos que lograron los pilotos en las vueltas de clasificación que se realizaron ayer en Pucarani:

1ra. Manga Miguel Sánchez Rolando Castrillo Heberto Flores Juan Antonio Terán	(1.600 Litros) 2:18'48"/100 2:21'95"/100 2:22'35"/100 2:23'32"/100
1ra. Manga Sergio del Castillo Viktor de los Héroes Yerko Garzañe	(1.600 Litros) 2:08'40"/100 2:08'78"/100 2:08'98"/100
2da. Manga Freddy Sepúlveda Luis Alcocer Orlando Caraga Jorge Zamora	(1.600 Litros) 2:26'38"/100 2:26'58"/100 2:29'23"/100 2:29'23"/100
2da. Manga José Camacho Alí Edil Ali	(1.600 Litros) 2:09'30"/100 2:11'80"/100
3ra. Manga Marco Gutiérrez Miguel Salas Tommy Tomicic Fernando Alvarado	(1.600 Litros) 2:29'55"/100 2:30'55"/100 2:30'95"/100 2:31'15"/100
3ra. Manga Iván Sarmiento Arnán Franchile	(1.600 Litros) 2:47'20"/100 Sin tiempo
4ta. Manga Leslie Koenig Carlos Campos Luis Pabón Alfredo Orozco	(1.600 Litros) 2:31'79"/100 2:31'79"/100 2:33'18"/100 2:34'00"/100
5ta. Manga Freddy Burgués Fernando Meneses Rolando Castrillo Carlos Assel Teófilo Ferrutino René Orozco	(1.600 Litros) Sin tiempo Sin tiempo 2:34'00"/100 2:36'70"/100 2:38'30"/100 2:48'50"/100



Exitosas presentaciones de las Visperas de Chiquitos

La Coral Nova y la Orquesta de Cámara, dirigidas por el maestro Ramiro Soriano, estrenaron la noche del pasado viernes las Visperas, obras religiosas del repertorio colonial de las Misiones jesuíticas de Chiquitos.

Fruto de un trabajo de investigación del musicólogo polaco Piotr Nawrot, las Visperas, algunas compuestas por Domenico Zipoli y otras de autor anónimo, se han interpretado después de más de dos siglos.

El estreno de las Visperas marca también el retorno a la actividad musical en el país de Ramiro Soriano. El destacado músico estuvo a cargo de la Orquesta Sinfónica de Honduras.

En las primeras presentaciones, el viernes 21 y el sábado 22, quedó patente el gran trabajo de los elencos dirigidos por Ramiro Soriano.

Los solistas de las Visperas son la soprano Beatriz Méndez, la contralto Susana Valdéz de Arana y el tenor Pablo Aranda.

Con estas presentaciones se inicia un ambicioso proyecto de rescate del patrimonio musical de las Misiones de Chiquitos y Moxos, cuya riqueza es una importante contribución a la cultura universal.

Hoy, domingo 23, se realizará la última presentación de estas valiosas obras del repertorio misional en la Iglesia de la Exaltación de Obreros a horas 20:00.

Instrumentos y música del mundo

Cergio Prudencio

El magam de Azerbayán

Magam es un término que en la música de Azerbayán denomina, por una parte, lo que es el modo (o escala), y por otra, lo que es una estructura musical construida en base a secciones.

El magam de Azerbayán responde a una tradición variada, centenaria, originada por influencias árabes, persas y bizantinas. Es una manifestación que ha acompañado la historia de su pueblo, en el proceso de sus luchas por sobrevivir, coexistir y dominar, que si bien tiene rasgos en común con expresiones de sus vecinos culturales y geográficos, también tiene gestos propios y particulares en los que afirma una identidad cultural.

El magam tiene como protagonista central a un cantante varón, cuya expresión despliega una rica línea melódica de amplísimo registro, plagada de adornos complicados y matices de vibrato intencionalmente controlados. Este canto se basa en principio en una reglas sometidas al rigor del magam o modo. Sin embargo, dentro de esos

límites, forma parte del virtuosismo interpretativo (altamente valorado en Azerbayán), el movimiento improvisatorio, en el que el solista expone su expresividad e imaginación.

El acompañamiento está a cargo de tres instrumentos característicos. El tar, que es una especie de laúd, con tres órdenes dobles de cuerdas punteadas; el kemanche, que es un tipo de violín vertical; y el daf, un tambor plano tensado con aros de metal, percutado con los dedos de una mano.

Tanto cantantes como instrumentistas se forman en escuelas o conservatorios especializados, en donde el entrenamiento reclama severa disciplina de práctica y estudio.

La estructura formal de magam se basa en una secuencia alternativa de secciones, que parten de una introducción instrumental, a la que siguen -a manera de coplas o estribillos- una parte cantada y otra de carácter rítmico bien definido. Y así sucesivamente por un tiempo bastante prolongado. Tal vez horas.



Philippe Robert, arquitecto francés

"La Paz es una ciudad que tiene un sitio natural excepcional"

La Paz está emplazada en un sitio natural excepcional dice el arquitecto Philippe Robert. El destacado profesional francés visitó nuestra ciudad y dio una conferencia, el pasado jueves 20, en el Colegio de Arquitectos. PUERTA ABIERTA aprovechó esta oportunidad para recoger sus opiniones.

Robert es un renombrado arquitecto de nivel internacional. Entre los proyectos que tuvo bajo su responsabilidad se cuenta el Centro Georges Pompidou de París. Su trabajo también se ha orientado -y en esto es un pionero- a la adaptación de construcciones antiguas para el uso contemporáneo. Este trabajo permite la conservación de obras arquitectónicas con valor patrimonial y, al mismo tiempo, inscribirlas en una perspectiva de revitalización de las ciudades.

"El trabajo en el campo de la reutilización de monumentos antiguos forma parte de un contexto cultural nuevo -dice el arquitecto-; respeta el problema arquitectónico y busca la economía. Hoy en día la reutilización constituye un 50% de la actividad del mercado de la construcción. Los más grandes arquitectos del mundo siguen esta práctica".

Entre las obras más conocidas de Robert en este campo figura la "Grande Halle de la Villette", transformación del área para ganado de un antiguo matadero parisiense en una sala cultural, la reutilización del pabellón del Arsenal de París, siglo XIX, en una sala de exposiciones y varias readaptaciones de antiguas fábricas.

Esta perspectiva no sólo tiene un sentido práctico -es más económica y ecológica-

sino también un sentido cultural. "La historia de la arquitectura -dice Robert- ha sido la historia de la reutilización de los edificios. En ciudades como Roma y París y en ciudades antiguas de América Latina se puede ver una evolución, una progresión de la historia civil. La reutilización ha formado parte de esa evolución".

Carlos Villagomez, arquitecto boliviano que participa de este diálogo, considera que la presencia en La Paz de un arquitecto con la trayectoria profesional de Philippe Robert es importante en un momento en que la sociedad vive una crisis de conciencia ciudadana: un proceso de degradación de perspectivas culturales y de su imagen urbana. En este contexto pregunta a Robert por sus impresiones de la La Paz.

"Sería muy pretencioso dar un juicio definitivo a partir de una estadía tan corta -dice Robert-, pero tengo la sensación de que lo que falta en La Paz es priorizar el espacio público. Hoy en día la prioridad parece ser el automóvil. Faltan aceras, plazas, mobiliario público en las calles. Esa es una primera impresión".

"La segunda -continúa Robert- es que La Paz está emplazada en un sitio natural extraordinario. Pero no estoy seguro que haya un diálogo verdadero entre la ciudad y su sitio natural. Hay una tarea importante hacia el futuro para que se pueda hablar de La Paz como la ciudad que tiene una relación verdadera con su sitio natural".

"La Paz -dice Villagomez- en la última década ha sufrido los mayores castigos desde el punto de vista de su implantación urbana. Según



su experiencia en otras ciudades, ¿quienes deben intervenir en la búsqueda de salidas a esta situación?

"Para buscar soluciones a este problema -dice Robert- la comunidad de los arquitectos debe erigirse en una fuerza frente a las decisiones políticas y técnicas. No deben ser cómplices de la degradación. Los arquitectos, por su formación, deben encontrar soluciones que estén de acuerdo con el pasado de la ciudad, con sus construcciones y con el medio natural. Por otra parte, debería haber reglamentos que consideren que, cuando se plantea un proyecto de magnitud, éste debe incluir también el arreglo y el desarrollo de su entorno inmediato".

Imagino la ciudad moderna -comentamos a Robert- como un texto que puede ser leído en varios niveles, donde el presente no borra al pasado y ambos pueden verse al

mismo tiempo. ¿Es posible esta idea para pensar las ciudades modernas?

"Siempre he considerado que la arquitectura es como un palimpsesto -dice Robert-; escritura sobre escritura. No creo que una ciudad que se queda en un momento dado de su evolución sea una ciudad interesante. Una ciudad tiene que dejar las huellas de cada época de su evolución".

Y hablando de sus impresiones de nuestra ciudad comenta: "La Paz, a pesar de los errores que se hayan cometido, es la demostración que junto al lado histórico tiene un lado moderno, lo que comprueba su vitalidad".

Por otra parte, el arquitecto francés se declara a favor del choque de estilos y épocas, del eclectismo. "Siempre que ese contraste -aporta Villagomez- esté dentro de un equilibrio de escala y de paisaje".

"Abril en Tarija" para medir la formación musical

Mabel Franco Ortega
Enviada de Presencia

Si bien la situación política del país ha obligado a la postergación de algunos de los eventos centrales del programa cultural "Abril en Tarija" -como el Festival de la Danza y el certamen de pintura que se realizarán recién en septiembre-, puede considerarse como positivo este encuentro que por quinto año convocó a casi un centenar de niños y jóvenes amantes de la música académica.

Habiendo nacido como un concurso nacional de piano, "Abril en Tarija" ha crecido, incluyendo otros certámenes como el de guitarra, violín, composición musical y -para el siguiente año- el de canto, desdoblándose el de bellas artes que debió comenzar ahora con pintura.

Además de ello, músicos nacionales y extranjeros permiten respirar música de buen nivel en Tarija, despertando el interés del público que se vuelca a la Casa de la Cultura, mostrando -al menos en estos días- que su escenario se queda chico y que de existir un mayor movimiento cultural, seguramente el problema no sería la falta de espectadores.

LOS CONCURSOS

Más allá del objetivo inmediato de distinguir o premiar al mejor intérprete, la importancia de "Abril en Tarija" está en el diagnóstico que permite, es decir la posibilidad de medir, constatar lo que ocurre en el país con la formación musical de nuevos valores.

Los resultados, y nos permitimos esta apreciación luego de haber presenciado dos años de concurso y haber escuchado a los respectivos jurados, pueden ser alentadores si se considera el talento que muestran muchos de los niños y jóvenes bolivianos. Y también por la decisión que varios de ellos expresan. Luego de la confrontación, de seguir trabajando para mejorar y, si las circunstancias lo permiten, de optar por una carrera artística.

Último punto sobre el que también este encuentro nos permite reflexionar, pues si bien hay muchos participantes para las categorías infantil y juvenil, no los hay en la categoría mayores, como si en el momento de decidir una carrera, el arte tuviese que quedar relegado.

Positivos resultan también los comentarios y orientaciones que miembros del jurado hacen a los concursantes y a los profesores, posibles por la familiaridad con que se desenvuelven los concursos.

Pero, la esperanza de que el movimiento crezca, de que Bolivia cuente en el futuro próximo o mediato con cultores de la música académica capaces de competir en el extranjero, se ensombrece desde el momento en que se constata que las oportunidades de formación son terriblemente desiguales en uno y otro lugar del país, que existe un centralismo exagerado también en materia cultural, resultando beneficiados como casi en todo sólo tres de los nueve departamentos. Por ello no sorprende que los concursantes

de lugares que cuentan con centros formativos mejor estructurados y con recursos adecuados, se lleven los premios, mientras quedan relegados los estudiantes que para practicar no tienen siquiera un piano (es el caso de Camiri que sólo cuenta con un órgano) o tienen apenas uno e incluso en mal estado (como ocurre en Oruro y en la propia Tarija).

También desalienta el advertir que existiendo muy buenos intérpretes entre los niños, cuando jóvenes baja el nivel. Una explicación para ello, según el jurado que integran músicos nacionales o especialistas internacionales invitados para el caso, está en las limitadas posibilidades de que los mismos profesores se perfeccionen. El esfuerzo de estos maestros es loable en casi todos los casos, pues superando muchos obstáculos transmiten sus conocimientos; pero también existe algo de desinterés por capacitarse a un mayor nivel, según evidenció la escasa respuesta que tuvo la llegada propiciada por la Embajada de Francia, como parte de los premios para "Abril en Tarija" del año pasado, de un maestro con la intención de dictar cursos para profesores.

Así, el concurso debe equilibrar las decisiones del jurado entre una posición que no signifique la falsa y negativa distribución de premios al esfuerzo -y no al logro- año tras año, y el castigo que representa declarar desiertos los premios también año tras año, como si de esta manera si pudiese cambiar errores estructurales que tienen que ver con la decisión estatal de apoyar la formación con presupuesto adecuado, becas, estímulos, etc.

POR LA ESTRUCTURA

"Abril en Tarija" nació por una iniciativa personal y por ella misma se mantiene. El senador Arturo Liebers -un político que admite siempre que no sabe de música, pero que está aprendiendo-, tuvo la idea de hacer de Tarija, su tierra natal, un centro de referencia de la actividad musical en el país. Para ello se movió y consiguió auspicios que cada año le llevan a "tocar puertas", recibiendo hasta ahora respuestas afirmativas.

Pero, con todo lo laible del esfuerzo, un evento que va creciendo y que es el único en el país, no puede seguir dependiendo de la buena voluntad. La cuestión no es dudar del futuro de "Abril en Tarija" que, según Liebers nos dijo, no se interrumpirá pues existe la Fundación para el Desarrollo de Bolivia que él preside y que dará continuidad a este acontecimiento y a otros en el campo del deporte. De lo que se trata es de exigirle al Estado una contraparte lógica: trabajar en la estructura, en la base de ese edificio cuyo crecimiento el concurso intenta estimular. Un certamen por sí solo no va a cambiar las bases, aunque sí llama la atención sobre la poca solidez de estos. La pregunta es: ¿Qué se va a premiar a partir de ahora: el esfuerzo descomunal de profesores, alumnos y padres bolivianos, o la respuesta a oportunidades reales de buena formación?

Ortiz desordenará rosas en el Teatro de Cámara p.2

"Jonás y la ballena rosada" bajo la lupa de la crítica p.3

▼ Renta sorprende a artistas con nueva imposición p.3

▼ Festijazz ingresa en la recta final p.3



Titeres de Yang Zhou. La compañía china de títeres Yang Zhou se presentará en La Paz del 27 al 30 de abril. Se trata del conjunto más grande y famoso de China, con una larga tradición que se remonta a la época de la Dinastía Tang. Los títeres de Yang Zhou se destacan por la fineza de sus representaciones y la depurada técnica en el manejo de los muñecos.

Los días miércoles 27 y jueves 28 se presentarán en el Hotel Radisson a horas 19:30. Estas presentaciones estarán acompañadas de un buffet de comida china. El sábado 29 el coliseo de Villa Victoria será el escenario para el espectáculo de títeres en una función auspiciada por la Primera Dama de la Nación y dedicada especialmente a los niños. El domingo 30 este magnífico espectáculo chino cerrará sus actuaciones en La Paz con una presentación en el Teatro Municipal. En fechas por determinarse Yang Zhou ofrecerá su arte en las ciudades de Cochabamba y Santa Cruz.

Potosí

Con la firma de una declaración concluyó el Encuentro Internacional de Historiadores

El viernes pasado concluyó el Encuentro Internacional de Historiadores Amigos de Potosí. La reunión organizada por la Sociedad Geográfica y de Historia con motivo de los 450 años de la explotación del Cerro Rico, reunió a historiadores de Argentina, España, Francia, Gran Bretaña, Alemania, Estados Unidos, Perú, Chile, México y Bolivia, quienes expusieron y discutieron investigaciones sobre diversos aspectos de la historia potosina.

DECLARACION

En un acto que se realizó en la cumbre del Cerro Rico de Potosí, los participantes en el Encuentro suscribieron una Declaración mediante la cual solicitan a las instancias nacionales e internacionales correspondientes cooperar en la preservación de la ciudad de Potosí y de su Cerro Rico.

Los asistentes, que superaron el número de 60, firmaron la Declaración que en sus cinco puntos expresa:

1°. Expresar nuestra solidaridad con la Villa Imperial por ser fuente inagotable de historia para América y el mundo.

2°. Crear la Asociación Internacional de Amigos de Potosí con el fin de difundir su significado cultural e institucionalizar esta clase de encuentros cada tres años mediante la Sociedad Geográfica y de Historia.

3°. Reiterar nuestra adhesión para que el legendario Cerro Rico, patrimonio de la humanidad, sea conservado escrupulosamente.

4°. Hacer un llamado vehemente a Bolivia, América y el mundo para convertir a Potosí en un centro internacional de historia, arte, cultura y turismo.

5°. Pedir a las instancias nacionales de América, España y el mundo que mediante la UNESCO se propicie una cruzada internacional para la salvaguarda del patrimonio histórico, arquitectónico, artístico, físico y cultural de Potosí.

ASOCIACION AMIGOS DE POTOSI

Tal como se establece en el segundo punto de la Declaración fue creada la Asociación Internacional de Historiadores Amigos de Potosí, que dentro de tres años propiciará una nueva reunión en la Villa Imperial.

El Dr. Braulio Flores de la Universidad Internacional de

Andalucía, sede Iberoamericana de La Rábida, España, fue elegido presidente de la Asociación.

Se eligieron dos vicepresidentes: Eckart Kronenberg de Alemania y Andrés Humberto Mata Torres de México. La coordinadora general de la Asociación es la Sociedad Geográfica y de Historia de Potosí presidida por Wilson Mendieta Pacheco.

Desordenando rosas, Jorge Ortiz en el Teatro de Cámara

La tercera obra teatral que podrá apreciarse en el escenario municipal de Cámara, llega con Jorge Ortiz y el cuento teatralizado de Gabriel García Márquez, "Alguien desordena estas rosas".

De jueves a domingo, a las 19:30, el actor contará la historia de un niño muerto, quien en primera persona refiere una experiencia que suena a irreal, a mágica, pero que toca al espectador con toda su extraña tragedia: la del pasado retenido que se va viviendo como presente.

Ortiz realiza el monólogo, basándose en el trabajo de puesta en escena y dirección de Guido Arze. Sin embargo, según nos aclaró el actor, para esta nueva entrega, que llegará a las 15 presentaciones de la obra desde su estreno, se ha variado la escenografía haciendo todo más sencillo, de manera que se juega más con los pocos elementos al alcance del personaje.

Como personal de apoyo en luces y sonido están Diego Masís y Omar Fuertes.

Siguiendo con la modalidad adoptada por el Teatro de Cámara, al concluir las funciones habrá diálogo con los espectadores.

PARA EL FUTURO

Mientras se espera el estreno de la película "Cuestión de fe", que protagoniza Ortiz junto a otros destacados actores, también se prepara para una nueva obra teatral que se podrá ver en junio. Se trata de una pieza venezolana que tendrá en la contraparte actuar a Tatiana Avila.



TEATRO

Titeres
Objetos animados
Hoy 16:00 y 19:30
Teatro Municipal

El Taller de Titeres de la Secretaría Nacional de Cultura, dirigido por Clara de Gonzales, presentará el fin de semana un espectáculo denominado "El circo, el cucharón y la sopera". Para niños especialmente en funciones de matiné y tanda.

LIBROS

Promotores de desarrollo infantil
Jueves a las 18:30
Museo Nacional de Arqueología (Calle T'wanaku)

Con el auspicio de la Asociación para el Fomento del Desarrollo Infantil, se presentará el libro "Manual para la capacitación de promotores de desarrollo infantil integral, un enfoque educativo".

Obras de José Martí
Miércoles 3 de mayo a las 19:00
Espacio Portales

Espacio Portales y Ediciones cubanas presentarán la colección "Obras completas de José Martí".

MUSICA

Coral Nova
Hoy a las 19:30
Palacio de Comunicaciones

Coral Nova ofrecerá conciertos bajo la dirección de Ramiro Soriano, interpretando temas coloniales de las Reducciones de Chiquitos.

Festjazz
Lunes, martes y miércoles a las 19:30
Teatro de cámara a las 18:30

El grupo Guapachá, Zembu Boson-jazz, La Paz jazz trio se presentarán en el interior del Festjazz la próxima semana. El viernes en el Teatro Municipal, a partir de las 19:00, actuarán todos los grupos participantes del Festjazz.

DANZA

Ballet Expresión
Hoy a las 19:30
Teatro de Cámara

El Ballet Expresión dirigido por Carmen Castro se presentará durante 4 días con varias coreografías de la misma artista.

CHARLA

¿A dónde va la ciudad de La Paz?
Jueves y viernes a las 19:00
Instituto Goethe
Av. 6 de Agosto 2118

Con el auspicio del Instituto Goethe y el Colegio de Arquitectos de La Paz, el 27 y 28 se realizará el debate "¿A dónde va La Paz? Será a las 19:00 en el auditorio del Instituto.

Acercos de la 22 Bimil de San Paulo
Jueves a las 19:00
Fundación BHN

Roberto Valcárcel dictará una conferencia este jueves sobre la 22 Bimil de Sao Paulo. Después de su disertación se abrirá una mesa redonda con los participantes bolivianos a la Bimil. Roberto Valcárcel, Eiji Sth y Sol Mateo.

Arturo von Vacano
Viernes 28 a las 19:00
Espacio Portales (Alameda)

Continuando con el ciclo "Conéctate al autor" de Espacio Portales, el viernes 28 se presenta Arturo von Vacano.

Dibujos animados
Hoy a las 15:00
Biblioteca Oscar Alfaro

El Banco del Libro ofrecerá a los niños películas de dibujos animados y otros como parte de los festejos por su 25 aniversario. Paralelamente, se escucharán cuentos y tradiciones.

RADIO

Emociones
Domingo de 11:00 a 12:00
PCM 98.7 FM

Nuevo programa dominical sobre deporte, matizado por música variada. Hoy el invitado es Carlos Borja. Conducen Jaime Albarracín y Alberto Funes.

Arte y Cultura

VARIOS

El Socavón
Av. 20 de octubre 2172

La Taberna del Arte tiene un nuevo horario de atención. A partir de las 19:00 hasta las 24:00, continuará con su ciclo de música y desde el mes de mayo con una temporada de teatro.

Concurso de cuento
Auspicio PRESENCIA
Pazo, 28 de abril

PRESENCIA convoca por tercer año consecutivo, a un concurso de cuento cuyo plazo de entrega de obras vence el 28 de abril. Dos son las categorías: cuentos de tema y formas libres y cuentos de ciencia ficción.

Concurso de dibujo
Instituto Goethe

Niños y jóvenes entre 3 y 18 años, están invitados a participar en un Concurso de dibujo en tarjetas postales denominado "El desfile está llegando". El plazo de entrega de obras vence el 31 de octubre. Mayor información en el Instituto Goethe.

CURSOS Y TALLER

La mujer y la Biblia
Del 24 al 26 de 19:00 a 21:00
Salón de la Iglesia San Francisco

Continúa el curso La Mujer y la Biblia organizado por CEPROLAI. Estas sesiones estarán a cargo de la Lic. Esperanza Gorri.

Taller de lectura infantil
Miércoles a las 19:00
Auditorio del III (Macario Pinilla 453)

El segundo Taller de motivación infantil se llevará a cabo en La Paz este miércoles, con auspicio de Editorial Santillana.

Teatro para niños

El Taller Nacional de Teatro que dirige Mabel Rivera, iniciará un curso para niños entre los 10 y 14 años de edad el próximo 17 de abril. Las inscripciones están abiertas en su sede de la calle Indaburo, a media cuadra de la Cinemateca Boliviana. Esa misma fecha comenzarán las clases de primer nivel para jóvenes y adultos. Informes al teléfono 369336.

Danza folklórica
Condorini
Murillo 963 y Cochabamba
Teléfono 370707

Están abiertas las inscripciones para diversos cursos de arte dirigidos a niños, jóvenes y adultos. Además de danza folklórica se ofrece danza clásica, jazz, guitarra, vientos, teatro, etc.

Curso de aymara

Taller de Historia Oral Andina

El THOA ofrece un curso de aymara (primer nivel) durante los meses de abril y mayo, dirigido a personas interesadas en el conocimiento de la lengua aymara y su lecto-escritura, estudiosos, técnicos de proyectos, estudiantes y público en general. El curso será dictado por Filomena Nina Huarcaya bajo la modalidad de taller y dinámica de grupos. El costo de la matrícula es de \$us 50 e incluye materiales de consulta.

Cursos de comunicación

Edificio Saenz

El Instituto Superior de Estudios Especializados en comunicación inicia cursos de periodismo y comunicación en televisión. Referencias en el edificio Saenz o en el teléfono 354879.

Cursos de italiano

El Circulo Italiano ofrece cursos de este idioma con 10 semanas de duración. Mayores referencias en los teléfonos 326609 o 343660.

Video arte imaginario

El Taller de video arte imaginario inicia su tercer taller de video en formato U-Matic, denominado "La Imagen artística", el lunes 8 de mayo. Mayores informes en las oficinas de Ecco Publicidad, Edificio Hermann, Piso 18.

Taller de dramatización

Del 14 al 21 de mayo se realizará un Taller avanzado de dramatización en construcción del espacio matutino y dirección del espacio Yungas-La Paz. Dictará el profesor Berta Solís (realizada en Berta Docampo, Referencia CONACINE, Aspiacuza N. R.

EXPOSICIONES

Pintura china
Espacio Portales
Ed. Alameda PB

Rosario C. Barbary expone de pintura china, técnica de la artista en Taiwan. Gran obra enorme dedicada a la cultura para cada obra como se ve en la muestra que muestra la representación de la cultura.

Latidos verdes

Casa de la Cultura

La muestra de óleos de machi se presenta en la planta de la Casa de la Cultura.

Alberto Cornejo

Casa de la Cultura

Obras con temática social y otras extraídas de la colección de Alberto Cornejo, salón "Arturo Borda", primera planta de la Casa de la Cultura.

Ece Homo

Palacio Chico
Potosí y Ayacucho

En el Palacio Chico Potosí se presenta una muestra de pintura, escultura, cerámica y performance con obras de Ece Homo.

Traudio Arce

Centro Tiquipaca
Avenida Montenegro

Hasta el 2 de mayo se presenta una muestra de impresiones matemáticas con técnicas de Traudio Arce.

Vassil Anastasov

Galería Emma
Av. 16 de Julio 1607

Una muestra de dibujo y pintura de Vassil Anastasov, inaugurada en la Galería Emma.

Ece Homo

Palacio Chico
Potosí y Ayacucho

Una muestra conjunta de pintura, escultura, cerámica y performance se presenta en exposiciones del Palacio Chico Potosí y Ayacucho.

Cultura Mapuche

Museo 916

El Museo de Etnología y Antropología exhibe textiles y objetos mapuches.

Representación

Galería BHN
Belisario Salas

Con el auspicio de la BHN y el Banco Sol, se puede apreciar el trabajo de representación de la XXII Bimil de Sao Paulo. Participan Roberto Valcárcel y Sol Mateo.

Arte Unice

Av. Arce s/n, Cuzco 2800

Exposición retrospectiva al arte de Anthony Carter, se inaugura hasta el miércoles. Comenzará la exposición de Alameda Navajas.

Juan Conlizer

Galería Bimil
Avenida 20 de octubre 2223

El Instituto Boliviano de Historia y Geografía, la galería Bimil y el Banco Sol ofrecen una muestra de pinturas de Juan Conlizer. Puede visitarse el 20 de octubre 2223.

Arte virreyal

Museo nacional de arte

Se presenta una muestra virreyal boliviana en el Museo Nacional de Arte. Se trata de la que recorrió ciudades de los Estados Unidos.

Museo de arte sacro

Sucumbaya 432

El Museo de la Catedral espera al público de martes a domingo ofreciendo la oportunidad de apreciar la pintura, escultura, platería y ornamentos de los siglos XVIII y XIX. El horario es de 12:00 y de 15:00 a 18:30, que el sábado de 10:00 a 12:00.



Club Social "24 de Septiembre"
FUNDADO EL 30 DE JUNIO DE 1920

CASILLA 254
TELÉFONOS:
DIRECTORIO 32-5351
SECRETARÍA 34-6377-34-6363
MONEDERO 36-4363
SOCIOS 34-6367
PLANTA ALTA 34-6779
PLANTA ALTA 34-6779
BAÑEAO 54-0005
ADMINISTRACIÓN 34-6446

JUEGOS FLORALES NACIONALES EN SANTA CRUZ DE LA SIERRA 75 AÑOS DE LA FUNDACION DEL CLUB SOCIAL "24 DE SEPTIEMBRE" CONVOCATORIA

El Club Social "24 de Septiembre" deseando rendir un digno y justo homenaje al 75 aniversario de su fundación en Santa Cruz de la Sierra, convoca a un CERTAMEN DE JUEGOS FLORALES NACIONALES a todos los poetas y poetisas, nacionales y extranjeros residentes en Bolivia sin distinción de raza o religión, especialmente en la muy loable e hidalga, ciudad de Santa Cruz de la Sierra, reciba la Reina elegida su título consagratorio, esa noche de Arte y las Vías correspondientes.

Las bases del certamen son las siguientes:

1.-TEMA.- A "Santa Cruz"

II.- Extensión, 10 carillas doble espacio máximo y metro libre.

III.- Se establecen tres premios:

a) La Flor Natural y 10.000.- Bs 1er Premio
b) La Violeta de Oro y 5.000.- Bs 2do Premio
c) El Jacinto de Plata y 3.000.- Bs 3er Premio

IV.- Los Poetas o Poetisas premiados están obligados a leer sus respectivas producciones en el acto que para tal efecto prepara la entidad organizadora.

V.- Los poemas que no sean leídos en las condiciones que establece el artículo anterior, salvo que su autor tenga algún impedimento, se revertirá a una institución de caridad.

VI.- Los gastos de viaje y permanencia de los vencedores serán pagados por el Club Social "24 de Septiembre".

VII.- Los concursantes deberán enviar 5 copias de su trabajo, usando un Pseudónimo. En sobre separado, sus datos personales, dirección y teléfono y enviarlos a:

Secretaría del Club Social "24 de Septiembre"
JUEGOS FLORALES NACIONALES
Tel. 34-6377- 34-6363
Casilla Nº 254
Santa Cruz de la Sierra - Bolivia

VIII.- El Jurado calificador se reserva el derecho de declarar desierto el concurso en uno o más de sus premios.

IX.- Ningún miembro del Club Social "24 de Septiembre" que integre alguna comisión de los festejos tiene opción a concursar en esta Justa Literaria.

X.- El término de la convocatoria corre desde la publicación de la presente convocatoria y vence el 12 de julio del presente año.

XI.- Las composiciones premiadas se harán conocer a sus respectivos autores con anterioridad. Se leerán el 20 de agosto del presente año, en acto especial donde se coronará a la reina de los JUEGOS FLORALES 1995

[Firma]
Presidente
[Firma]
Sr. Humberto Vaca Parodi
HOTEL CONTINENTAL DE CULTURA

SALIO LA SEGUNDA EDICION DEL LIBRO DE

TERESA GISBERT

ICONOGRAFÍA
y mitos indígenas en el arte

DISTRIBUYEN:

LIBRERIA PAPELERIA Y EDITORIAL
GISBERT Y CIA S.A.

COMERCIO 1270 • CASILLA 195
TELF.: 351001 • 356806 • 390056 • FAX: 391522

TELF.: 325154 • 374734 • FAX: 391522
CASILLA: 7622 • BELISARIO SALAS

Un día como hoy
en la cultura nacional

AGENCIA GESA

23 de abril



Walter Montenegro

De la memoria breve
En el día de la lengua y que otros consideran también el día del cine en honor al célebre autor Miguel de Cervantes, muchos bolivianos de la cultura boliviana se anotan en la fecha. En 1941 nació en La Paz el escritor cochabambino José Agustín Achá. En 1941, nació en Oruro el poeta Fernando Viquez. En 1923 nació en Cochabamba el pintor René Noriega. Y en un día como hoy, de igual manera nació la artista María Susana Castillo López en La Paz.

Walter Montenegro, periodista y escritor
Hoy se cumplen 4 años del fallecimiento del prestigioso periodista y escritor don Walter Montenegro, acaecido tras una larga enfermedad de cáncer y en momentos en que ejercía el cargo de secretario de la Academia Diplomática. "Bella vida la de Walter Montenegro", decía el académico Rodolfo Salamanca Lafuente de él, "una dedicación de servir a su país y a su pueblo, y a la vez, orientar a quienes necesitaban consejo equilibrado. /.../ En su producción el temple anímico temporeo de quien está sumergido voluntariamente en su época, en sus problemas, y no para captarlos como simples sino sentirlos como propios", siguió afirmando Salamanca. "Insistimos en recuperar la imagen de Walter Montenegro por lo que puede significar el ejemplo. La ética periodística, el sentido de su suerte por el país, la sensibilidad de los poetas, la capacidad crítica que construye y tantos otros elementos hacen de su vida un pasado fructífero."

Esta rebeldía albergaba el espíritu de don Walter Montenegro, hasta ver sus actitudes frente a la Guerra del Chaco que le valió ser reconocido no sólo con medallas, sino con cargos de tal importancia como la de Secretario Privado de los presidentes Toro y Barahona o como Ministro.

Su intensa labor de diplomático lo llevó a recorrer gran parte del mundo, desde Singapur hasta Nueva York, con sobresaltos como aquella en que en plena Segunda Guerra Mundial, corría por las calles orientales escapando de las bombas japonesas. Esta su pasión por la diplomacia lo llevó a ser designado director de la Academia Diplomática boliviana.

En su columna "El Mirador" en que firmaba como "Buena Vista", sus puntos de la genialidad de sus creaciones. Desde ese tiempo, por varios años su pensamiento que "cremosos" palabras entre hoy en día, ante la sequía de bombas de su talla en nuestro idioma. Con toda justicia, en su pecho anidó el "Códor de las Andes" a partir de 1991.

Se habla mucho que aprender de don Walter Montenegro. La periodista Mariana Baptista Álvarez, con certeza afirmó: "Don Walter es esos hombres -pocos y raros lamentablemente- que aglutinan casi ochenta años sin una mancha que oscurezca un momento de su vida, honesto, digno, Tal vez por su modestia, o su falta de ambición por las cosas materiales, su espíritu estaba mucho más allá de esas frías veleidades".

Video arte
Martes a las 19.00, en el auditorio del Instituto Boliviano de Arte (I.B.A.), se presentará una serie de cortometrajes experimentales que expresan una visión de arte contemporáneo.

El autor de esta obra integrada por 10 videos es Ricardo Salazar, boliviano residente en Berlín (Alemania). La obra de su trabajo en el video, expresados en guerras, expresados en guerras y la pérdida de valores humanos. Constituyen la crítica del artista hacia el mundo actual, incluyendo la percepción de sí mismo que puede apreciarse en algunos de la autobiografía de Perdo.

RO DE CAMARA
19:30: "EXPRESIONISMO" Ballet de Carmen Cas-

15:30 Tanda Hs. y Noche Hs. 21:30: "LA BALLENA ROSA"

EL CAMPERO
15:30: EL PEQUEÑO INGENIERO CONTRA LA GUARDIA DE LAS PULGAS. Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: LEYENDAS DE LA PATAGONIA (mayores 14 años).

JULIO
15:30 y Tanda Hs. 21:30: "FORREST GUMP."

AGOSTO
15:45 Tanda Hs. y Noche Hs. 21:30: UNA LLAMADA NELL.

SEPTIEMBRE
15:30 Tanda Hs. y Noche Hs. 21:15: MAMA (mayores 14 años).

TEATRO BOLIVIANO

Las dos historias de "Jonás y la ballena rosada"

Nadya Gutiérrez Aldayaz



Esta película inaugura una nueva forma de hacer cine en Bolivia, no mejor que la realizada por Jorge Sanjinés, Antonio Eguino, Paolo Agazzi, Jorge Ruiz, entre otros que -comprometidos con determinados objetivos- leyeron a Bolivia desde varios ángulos; sino simplemente diferente por priorizar un contenido más urbano y comercial que el de las anteriores.

"Jonás y la ballena rosada" de Juan Carlos Valdivia, basada en la novela homónima de Wolfgang Montes Vanucci, pese a situarse explícitamente en el Santa Cruz de 1984, relata una historia que bien podría caber en cualquier capital de algún país vecino. Jonás, un hombre de aproximadamente 31 años, aburrido del medio que le rodea (auge del narcotráfico, inflación alucinante, mediocridad patética, imaginación sobrecoadora de los ricos que no saben en qué invertir su dinero, etc.), se enamora de su cuñada Julia, de 20 años, que transita desubida por el medio antes descrito, pero por lo menos sin la hipocresía en la que por momentos parece sucumbir Jonás. A este romance

rodea una serie de personajes y acciones que a medida avanza el filme construyen un contexto, vital para entender la filosofía de vida de los protagonistas.

"Jonás y la ballena rosada" es una película comercial, atractiva para el común del público y con un trabajo formal (fotografía, música, edición) limpios, inteligentes, "vendibles" en el mejor sentido del término.

Desde la primera escena Valdivia subraya estas características, cuando la imagen de las lomas de arena de Santa Cruz adquiere una particularidad plástica en la cámara de Hener Hoffmann, para -junto a la música- inyectar en el espectador el aroma sensual de todo el filme.

A medida que camina la historia, los detalles empiezan a ser vitales, a crear su propia narración a partir de gotitas de agua, de papeles azules y bordes que dejan escapar el líquido el momento justo en que el guión propone alguna escena entre Jonás y Julia. Estas escenas casi siempre están situadas en el interior de la barriga de la ballena, que en términos espaciales es el sótano de

una casona, donde funciona el estudio fotográfico de Jonás.

Texturas, texturas y más texturas, cuando el espectador sucumbe a la fotografía de "Jonás...", empieza a sentir con la piel que seguramente existe en los ojos. Los colores, la música, el sonido ambiental, la humedad que trasciende de la barriga del cetáceo se contraponen a la arena y al aire que resaca las fosas nasales del espectador, cuando aparecen las lomas de arena donde Patrolo, el suego de Jonás, construye un mausoleo al puro estilo egipcio para los muertos de su familia. Interiores, como ese sótano y exteriores como las oficinas transitadas por Jonás en el relato o los ambientes compartidos por la familia de Julia, funcionan como polos. Mientras el primero es mágico, insinúa protección como todo vientre e invita a ser testigo de la posibilidad aún de amar, el segundo simboliza lo "podrido", el caos de una sociedad y la primacía de los antivalores.

Si "Jonás..." es tan rica en texturas, en FORMA, es débil en contenido. El esfuerzo de Valdivia y Hoffmann por lograr un buen producto, técnicamente hablando, es superior a la narración. Valdivia se pierden en el intento de contar una historia (lo logra aunque con muchos vacíos) mientras se le escapa de las manos la posibilidad de darle la entonación adecuada. El director propone personajes de papel, que no logran impresionar, emocionar como dijo en un comentario Fernando Molina. Estos crean una película fría, sus diálogos no comunican, explican acciones, en varias oportunidades hasta las reemplazan cortando de cuajo la posi-

bilidad de que el espectador "entienda", se identifique, o, o, se apasione, sienta con los protagonistas. Es como si fuéramos testigos de la segunda parte de "Jonás...", y que en la primera se hubieran presentado adecuadamente a personajes como Patrolo, Chico Lindo, Grigotá, la misma Julia. La película deja muchas preguntas claves en el aire, como ¿por qué se enamora Julia de Jonás?, ¿por qué se casa con Grigotá?, ¿por qué se llega a ese final?, la bancarrota de Patrolo, etc.

Pese a estos vacíos, la diégesis no naufraga. Ayuda a ello no sólo el excelente trabajo técnico y actuaciones como la de María Renée Prudencio (Julia) -una verdadera revelación para la cinematografía latinoamericana- sino esa otra historia que constantemente eleva a la narración normal. La "otra" historia está integrada por metáforas, como el agua corriendo por el borde de la puerta, Jonás caminando en una lagunita que aparece en medio del desierto de las lomas de arena, Julia hundiéndose en el agua...

Renta sorprende a artistas con nueva imposición

Carlos Cordero Carraffa, Oficial mayor de Cultura, sorprendió el viernes a la prensa con la noticia de que la Dirección General de Impuestos Internos, desconoció una circular emitida el año pasado por la que se derogaba la presentación de una Boleta de garantía por el total de entradas habilitadas, antes de cada espectáculo.

Esta circular, firmada por Javier Aliaga Bustamante, Administrador Nacional de la Dirección General de Impuestos Internos, instruyó en agosto de 1994, a todas las regionales del país, que la boleta de garantía no era necesaria "para espectáculos eventuales organizados por artistas nacionales y sólo se la exigía a las personas que realizaran espectáculos públicos eventuales con artistas extranjeros".

Este documento fue abolido con la Resolución administrativa 599, provocando que el artista deba "acompañar una Boleta de garantía, por el valor de los impuestos al valor agregado y a las transacciones sobre el importe total de las entradas habilitadas". Este documento informa que "no será necesaria esta Boleta cuando el/ los promotores, representantes, gestores, auspiciadores u organizadores de dichos espectáculos estén inscritos en el Registro Único de contribuyentes y tengan domicilio legal y dentro del territorio nacional, en cuyo caso bastará la presentación de una letra de cambio o documento equivalente con el visto bueno del Administrador regional de su jurisdicción".

Cordero señaló que "esta situación es atentatoria para los artistas. Los artistas somos mansos, hacemos críticas a la sociedad a través de nuestro arte, y no somos tontos, de modo que si no encontramos una solución por la vía del diálogo lo haremos por la vía del conflicto".

En una carta dirigida a Filiberto Ugarte Tórrez, Director General de Impuestos Internos, Cordero expresa su preocupación. "No se ajusta a la legalidad jurídica exigir a los

contribuyentes tributos antes de realizarse la transacción comercial. Estas disposiciones no sólo afectan a un sector económicamente débil y que merece protección, sino que son decisiones que ponen en riesgo la realización de espectáculos artístico-culturales en el país".

LA DGII
Javier Aliaga, en una entrevista con PRESENCIA, afirmó que no existe contradicción entre la circular y la Resolución administrativa 599, por el contrario -señala Aliaga- se ha facilitado las cosas a los artistas para que no presenten esa Boleta de garantía y si una Letra de cambio que cuesta diez bolivianos, esto si tienen RUC. Agregó que si no están registrados en el Registro único, podrán usar el RUC de la Regional La Paz.

Aliaga afirmó que quizá se ha "malentendido la disposición 599", pero que esta Boleta de garantía deberá ser presentada sobre todo por las personas que realicen espectáculos públicos eventuales con artistas extranjeros.

'Festijazz

La tercera y última semana del Festijazz se iniciará mañana, prolongándose hasta el miércoles, con la presentación respectiva de los grupos Guapachá, Zembu Bossa Jazz y dos solistas estadounidenses, en el Teatro de Cámara.

La gran final llegará el viernes 28 de abril a las 19:00, en el Teatro Municipal "Alberto Saavedra Pérez", con la participación de todos los músicos que han hecho posible el III Festijazz.

Los solistas mencionados, son el trompetista Edward Wolf -quien ofreció un concierto clásico en el Festival "Abril en Tarija"- y el pianista Lawrence Kovacs. Les acompañarán los integrantes de La Paz Trío Jazz y Walter Montenegro.

Cines

TEL. 325346
Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30: SALVADOR Y EL MUNDO al instante.

LA PAZ
TEL. 325533
Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30: MARTES DE CHALLA.

MEXICO
TEL. 351205
Matinée Hs. 14:45 y Tanda Hs. 18:45: EL CHARRRO DEL MISTERIO Y EL COYOTE EMPLUMADO.

MONUMENTAL ROBY
TEL. 362135
Matinée Hs. 15:30 y Tanda Hs. 18:45: ENTREVISTA CON EL VAMPIRO. Noche Hs. 20:45: ACOSO SEXUAL.

ROXY
Funciones continuadas desde Hs. 14:30: LA PUERTA MALDITA 3 y FRANKENSTEIN (mayores 18 años).

PLAZA
Funciones continuadas desde Hs. 14:30: COLMILLO BLANCO 2 y LA PUERTA DEL TIEMPO.

MADRID
TEL. 357174
Matinée Hs. 14:45: KID BOXER y TIMECOP. Tanda Hs. 19:00: KID BOXER - TIMECOP y EL HIJO DEL DRAGON.

VENCER IL REVANCHA AMERICANA Y DIAS DE INFIERNO.

ESMERALDA
Funciones continuadas desde las 14:30: ASESINOS POR NATURALEZA - RICKY RICON y PASAJERO 57.

BENJAMÍN CALVO LATORRE



Nació en Chuquisaca el 23 de abril de 1878.

Realizó sus estudios en el Colegio Junín de Sucre. Se graduó de Abogado en la Universidad San Francisco Xavier. Fue Presidente del Tribunal Nacional de Cuentas (hoy la Contraloría General de la República), durante más de catorce años.

Ha sido un gran jurista, habiéndose desempeñado como Vocal de la Corte Superior de Tarija, Vocal de la Corte Superior de Chuquisaca y después Ministro de la Corte Suprema de Justicia de la Nación. Fue Abogado de diferentes empresas y entidades. El Dr. Benjamín Calvo, un prestigioso político de sus tiempos, fuera de haber sido un ejemplar padre y esposo, se casó con doña Julia Pazy y tuvieron nueve hijos. Murió en Sucre, donde vivió casi toda su vida, a la edad de 65 años, el 29 de abril de 1943, después de haber cumplido con su Patria y su familia. Sus hijos y su familia le rinden un homenaje de recuerdo y admiración perpetua.

centro de estudios BRASILEÑOS

Nuevos Cursos de:

PORTUGUÉS

BIBLIOTECA, ACTIVIDADES CULTURALES Y SOCIALES

Clases Diarias • Horarios Cómodos

prácticos
eficientes
motivadores

Además Cursos de:

Fotografía
Artes Plásticas

INICIO DE CLASES

Lunes 8 de Mayo

INSCRIPCIONES ABIERTAS

Av. 20 de Octubre 2038 • Edificio FONCOMIN • Piso 2 • Teléfono 322110 • La Paz, Bolivia

LA CAMARA BOLIVIANA DEL LIBRO

Inaugura la SEMANA DEL LIBRO Y LA CULTURA en homenaje al eximio Escritor Don Ricardo Jaimes Freyre desde el lunes 24 hasta el sábado 29, las librerías afiliadas a la Cámara ofrecerán descuentos del 10%.

Los Amigos del Libro Librería Arconte Distribuidores América Editorial
El Ateneo S.R.L. Librería Bruño La Salle Editorial Cultural La Paz Librería Dismo Ltda.
Don Bosco Editorial Gisbert y Cia. Librería Hisbol Editora
Herrera Librería Icthus Librería Juventud Editorial La Paz Librería Martínez Acchini Ltda.
Multilibro S.R.L. Olimpia Librería Proinsa Editorial Popular Librería Tiahuanacu Librería Universal S.R.L.
Yachayhuasi Librería Zegada Librería Jurídica

La Paz, abril de 1995

DEL ARTE Y SUS CONTRASTES:

Alejandro Mario Yllanes

Elias Blanco M.
Agencia Gesta para Presencia

Con Alejandro Mario Yllanes sucede casi lo mismo que con Melchor Pérez de Holguín en cuanto a su recuperación, y a Arturo Borda en cuanto a su valoración. En el caso primero, Yllanes es hoy en día prácticamente un desconocido por el hecho de que su obra artística, compuesta de murales y pinturas, no puede ser vista en galerías locales. Se asemeja a Borda, porque se tuvo que esperar a que sus creaciones sean valoradas en los Estados Unidos para que en Bolivia recién nos demos cuenta del valor del compatriota.

Hay un poco de leyenda todavía en torno a la vida y obra de Alejandro Mario Yllanes, que demuestra lo poco de nuestro conocimiento de él. Esta leyenda es la que traemos hoy a esta página.

LA SANGRE AYMARA

Se dice que corrió por su interior sangre aymara dada por su madre, aunque la de su padre deducimos por el apellido Yllanes. No fue nativa. Nació en Oruro en 1913 (se presume que fue así). No bien llegado a la adolescencia quedó huérfano junto a sus hermanos, por lo que tuvo que refugiarse en un hogar. Tuvo la fortuna de educarse en escuelas y colegios, entre los que se cuenta el colegio "Bolívar" de la ciudad de Pagador, donde permanece entre 1926 y 1930, hasta bachillerarse. En estas aulas -cuentan- fue donde asumió las primeras ideas políticas de corte marxista-leninista, las que proclamó por el resto de sus días. Fueron años en que paralelamente trabajó en las minas de estaño del lugar para sostenerse económicamente.

EL APARECIDO EN LA PAZ

A principios de los años treinta se trasladó a la ciudad de La Paz, con el antecedente de haber cultivado de manera autodidacta el arte plástico en el colegio. Inicialmente se incorpora como dibujante al órgano periodístico "Semana Gráfica", lo que le permite ligarse a artistas prestigiosos de aquel tiempo como Arturo Borda, Germán Villazón y Cecilio Guzmán de Rojas.

Con pequeño cartel -cuenta la leyenda- en 1932 logra plasmar una primera exposición de sus obras en el hall de la Municipalidad de La Paz, lugar elegido por tener que desplegarse las telas, en este caso cotense, de grandes dimensiones que caracterizaban los trabajos de Yllanes. En aquella jornada ya su obra generó polémica en nuestro medio, por reflejar en las imágenes sus tesis políticas del autor, que incomodaba a más de uno de los pertenecientes a la clase dominante de aquel tiempo. Esta sería la característica permanente en las futuras exposiciones -pocas por cierto- que hiciera el artista aparecido en La Paz.

WARISATA, EDUCAR POR EL ARTE

El proyecto educativo-político concentrado en la Escuela de Warisata fue una de las etapas más fructíferas para Yllanes, allí se hizo muralista. Llegó a este centro invitado por el educador Elizardo Pérez para que diera clases de pintura, materia que, aunque sorprende al amigo lector, formaba parte del programa de la escuela. Pero Yllanes fue más allá, extendió sus horas de trabajo sobre unos muros vacíos y les dio vida y historia.

Ocho murales fueron creados en la Escuela-Ayllu, todos trabajados entre 1934 y 1935, aunque no fueron terminados por razones que explicamos más adelante. Dichas obras de arte, según atestiguan eventuales visitantes aún pueden verse, aunque deterioradas por la intemperie a que están expuestas. El investigador Joachim Schroeder, en 1989, en su tesis inédita titulada "La pedagogía hecha edificio en Warisata. Un capítulo de arquitectura escolar en el Tercer Mundo", en las páginas 16 y 17, interpreta aquellas obras con los siguientes términos: "La pintura mural de Warisata, esto debería quedar claro, es parte del programa pedagógico de la escuela. Se ubica en la programación de 'revitalización y revalorización' de la cultura regional y sobre todo de los hombres que viven en esta región -el altiplano-. El pintar y describir artísticamente la vida cotidiana de los hombres andinos es lo mismo que escribir la historia de estos hombres y mujeres. Esto sólo puede ocurrir a través de la pintura, ya que junto a la transmisión oral de información es la forma gráfica la única a la que tiene acceso en este lugar todas las personas. Pero descubrir la historia regional significa sobre todo descubrir una historia hasta ahora oprimida y expresarla artísticamente...".



Mural de Alejandro Mario Yllanes en Warisata.

La cacería de animales salvajes y defendiéndome como pude de todos los peligros. En realidad, el general Toro me hizo un gran favor porque mi exilio en la jungla contribuyó mucho a ayudar a mis ojos a acostumbrarse a los colores brillantes del trópico los cuales más tarde utilicé para mis pinturas". (Periódico "Hoy" Rev., México, 13.07.1946)

chicos en Warisata y los rionmente aparecidos en los Estados Unidos.

REPARAR LA OBRA Hay un vacío de lo que sucedió entre 1930 y la fecha de 1960, en los Estados Unidos. Se cuenta que se casó con una danesa norteamericana, pero la obra no se sabe nada.

DIEGO RIVERA E YLLANES

Llegó a México en 1938, tierra que lo acogió solidariamente. Allí prosigue con su arte, y logra con el pasar de los años relacionarse con gente no sólo en términos artísticos o sociales sino políticos. Entre sus amigos se contaban hombres como Diego Rivera, José Clemente Orozco y David Alfaro Siqueiros, quienes en 1946 auspiciaron una exposición de las obras de Yllanes en la Galería del Palacio Nacional de México. En aquella oportunidad Diego Rivera definió al boliviano como a "uno de los grandes y originales pintores de América, aunque todavía con voz no depurada, pero con acento propio".

La leyenda cuenta que estableció una íntima relación con los tres maestros del muralismo mexicano, pues hizo en muchos casos de ayudante de ellos lo que permitió una capacitación en extremo alto de Yllanes, lo que se puede observar si se compara los trabajos suyos he-

chos que recuperó a la nuestra patria.

Las voces de la crítica

"La pintura mural de Warisata no alcanza con seguridad la cualidad y creatividad de la mexicana. Sin embargo en sus mejores cuadros la contemplación vale la pena, sobre todo porque también en ella vuelve a aparecer en forma de imágenes la filosofía pedagógica de la escuela". Joachim Achroeder (1989?)

"Este hombre -Mario Yllanes-, fuerte como un roble, alto como un pino, tenía sin embargo un espíritu delicado y tierno como el de un niño y era bueno como un santo. No había fatigas para él, y aunque rondan muchas anécdotas sobre su descuidada manera de ser, de todos modos fue en 1934 el maestro por excelencia (en Warisata)". Elizardo Pérez (1963)

"Los artistas y los obreros de México deben acoger con los brazos abiertos al camarada boliviano Yllanes, [...] tomar ejemplo de este boliviano que [...] sufrió el destierro por

sus afirmaciones revolucionarias expresadas en su plástica. Bienvenido entre nosotros Mario Yllanes y su buen ejemplo".

Diego Rivera (1946)

"El arte poderoso de Yllanes debería volver a Bolivia [...] Deberíamos pensar en términos de nación y con todo nuestro esfuerzo, TRAIGAMOS LA COLECCIÓN DE YLLANES DE VUELTA".

Betsy R. Ruderfer (1994)

"La pintura de Yllanes tiene además otra virtud que no suele darse en el arte: es una pintura de masas, no solamente porque su personaje es el indio, la multitud india, sino porque es ahora contemplada por estratos de población hasta entonces marginados de una contemplación artística. [...] Un indio que corresponde más a la imagen del protagonista del cerco de La Paz que a la del 'pongo' que sirve en los zaguanes".

Carlos Salazar Montajo (1989)

servicios

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44.
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124.
ESTACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644.
INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACION, REINSENCION SOCIAL E INVESTIGACION DE DROGODEPENDENCIAS (INTRAID - PREID), Tel. 342391 C. Muñoz Cornejo No 2702, Sopocachi
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233;
RETIEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236;
COTEL Reclamos Tel. 113 INFORMACIONES Tel. 104; SEÑORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700. Interior Tel 101; INFORMES, Tel. 350211
HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel 376472
TRANSITO, Tel. 371224 y 371220
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233
MATERNIDAD Tel. 314414
NEUROCIRUGIA, Tel. 320728
PENSIONADO, Tel. 322823
BOLIVIAN POWER Co. Ltda.
RECLAMOS, Tel. 354357
BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700.
RADIO PATRULLA, Tel. 110.
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Piloto, Tel. 810122.
SAMAPA, Tel. 211222.

Farmacias de turno

ZONA CENTRAL:
LANDAETA c. Landaeta 311 374940
PAOLA c. Sucre 1407 esq. Loayza 357918
ATENAS I Colón 455 340600
FIGUEROA Figueroa 770 323702
ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO
JULY Av. Arce N° 2456 Edif. Fernando V 363905
MARIA ROSA MISTICA
Chaco esq. Resequín 797 361042
JUSTO JUEZ Otero de la Vega 435 369194
ZONA MIRAFLORES
ARMONIA c. Rosendo Villalobos 1604 377966
CARRASCO Av. José Carrasco 1506 356180
MEDIFAR c. Iturralde 1127 363713
LITH c. Ocobaya 251 - Villa Fátima 212461
ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO
PISCIS Av. 31 de Octubre 1512 - V. San Antonio 230143
LUZ DE VIDA c. 5 N° 191 Zon.G. Villarreal - Villa Armonía 200357
ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSLA:
NIÑO JESUS Av. José M. Asín 698 390128
BIOGENESIS Buenos Aires 954 377213
MOISES Av. Manco Kápac 405 351091
SAN IGNACIO c. Max Paredes 647 367342
CANDELARIA c. Rodríguez 669 785907
ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES
PROVIDENCIA Av. Héctor Ormachea 4680 793614
ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI
VIRGEN DEL SOCAVON
Urbanización San Miguel 796046
PALERMO c. 14 esq. Sanchez Bustamante 799390
ABRIL Juan Muñoz Reyes entre 29 y 30 C. Cota 796290
ACHUMANI Av. Gral. García Lanza - c. 10 722682
MONICA Av. Tcnl. Sanchez 6975 entre calle 2 y 3 Irpavi

El tiempo (boletín meteorológico)

Sábado 22 de abril de 1995

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	MAX	MIN
Cobija	27.0	15.0
Filiberata	28.0	16.0
Rurrenabaque	27.0	-
Trinidad	25.0	17.0
S.J. de Velasco	-	12.0
Santa Cruz	-	16.0
Cochabamba	26.0	10.0
Sucre	17.0	9.0
Camiri	-	-
Potosí	-	1.0
Charaña	17.0	-4.0
Oruro	18.0	5.0
Puerto Suárez	-	13.0
Tarija	24.0	6.0
Yacuba	23.0	9.0
La Paz	-	-
Zona Central	19.0	5.0
El Alto	14.0	2.0

PRONOSTICO PARA HOY

Domingo 23 de abril de 1995

CIUDAD DE LA PAZ, ALTIPLANO Y CORDILLERA. Presentarán bancos de niebla, cielo parcialmente nuboso, precipitaciones aisladas en la cordillera, después del medio día vientos del cuadrante ESTE débiles a moderados

LLANOS ORIENTALES. Presentarán cielo poco nuboso, vientos predominantes del cuadrante SUJO débiles a moderados.

BENI CENTRAL Y NORTE. Presentarán cielo despejado a poco nuboso, vientos moderados a fuertes del cuadrante SUJO.

TERRAS BAJAS DEL SUR. Presentarán cielo despejado a poco nuboso, vientos del cuadrante SUJO - SUJO ESTE.

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

CIUDAD	MINIMA	MAXIMA
LA PAZ	5.0 °C	19.0 °C
EL ALTO	2.0 °C	14.0 °C



LLOYD AEREO BOLIVIANO SAN

SALIDAS

NRO. VUELO	DESTINO	HORA SALIDA
801	SANTA CRUZ	07:30
801/943	BELO HORIZONTE	07:30
801/940	RIO DE JANEIRO	07:30
801/930	BUENOS AIRES	07:30
801/930	MONTEVIDEO	07:30
801/981	ASUNCION	07:30
801	COCHABAMBA	09:40
801	TRINIDAD	11:35
812	COCHABAMBA	11:35
812/426	SAN RAMON	11:40
812/426	SAN JOAQUIN	14:30
812/426	GUAYARAMERIN	18:15
801	SANTA CRUZ	11:40
817	COCHABAMBA	18:15
906	SANTA CRUZ	19:20
906	MANAUS	19:20
906	MARSA	19:20

LLEGADAS

NRO. VUELO	PROVENIENCIA	HORA LLEGADA
800	MARSA	09:30
800	SANTA CRUZ	09:30
911/909	MEXICO	10:40
911/905	PANAMA	10:40
948	SAN PAULO	10:40
918	SANTA CRUZ	10:40
918	COCHABAMBA	13:10
880	SANTA CRUZ	14:45
917	LIMA	18:30
918	COCHABAMBA	18:30
407/812/818	TRINIDAD	18:30
943/964	RIO DE JANEIRO	22:20
943/964	BELO HORIZONTE	22:20
905/904	MONTEVIDEO	22:20
905/904	BUENOS AIRES	22:20
905/904	ASUNCION	22:20

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.

INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS:

LA PAZ
367711-13
371020-27

COCHABAMBA
50740 - 50745
50750

SANTA CRUZ
344411
344357

Viaje

SALIDAS

A Oruro: todos los días, a Hs. 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 21:00.
A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 21:00.
A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 21:00.
A Sucre: todos los días, a Hs. 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 21:00.
A Potosí: todos los días, a Hs. 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 21:00.
A Montero: todos los días, a Hs. 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 21:00.
A Trinidad: todos los días, a Hs. 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 21:00.
A Arica: martes y viernes a Hs. 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 21:00.
A Tacna: domingos y jueves a Hs. 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 21:00.
A Liliagua: todos los días, a Hs. 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 21:00.
A Villazón: todos los días, a Hs. 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 21:00.
A Tarija: martes, jueves y sábados a Hs. 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 21:00.
A Uyuni: martes y viernes a Hs. 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 21:00.

Informaciones

Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transporte

interdepartamental

internacional de pasajeros

Transporte Korlazo
Transporte Aroma
Transporte Noblezza
Pullman Aviaro
Pullman Copacabana
Pullman Bolivia
Unus Imperial
Flota El Dorado
Flota San Francisco
Flota Concorcia
Flota Panamericana
Flota Urupia
Transporte San Lorenzo
Transportes Cise
Transportes La Paz
Panair

LanChile LA LINEA AEREA DE CHILE

DIRECCION	CHILE A BOLIVIA	DIRECCION	BOLIVIA A CHILE
DIA	VUELO	DOM	DIA
VUELO	CLASE	VUELO	CLASE
SANTIAGO	8-05	8-05	STA. CRUZ
IGUIQUE	18-15	18-15	LA PAZ
ARICA	18-35	18-35	ARICA
LA PAZ	11-45	11-45	IGUIQUE
STA. CRUZ	12-05	12-05	SANTIAGO

NOTA: Itinerarios sujetos a modificaciones sin previo aviso.

La Paz: Edif. 18 de Julio N° 100 Cochabamba: Dr. Apóstrofo 112
Tarija: Plaza 230171 Potosí: Plaza 230171
Fax: 20001 Cochila 14213



SALIDAS					LLEGADAS			
ORIGEN: LAZ (LPZ)					DESTINO: LAZ (LPZ)			
FRECUENCIA	DESTINO	HORA SALIDA	VUELO	ESCALA	ORIGEN	HORA LLEGADA	VUELO	ESCALA
1.2.3.4.5.6	COCHABAMBA	7:30	103	0	SANTA CRUZ	8:20	100	0
1.2.3.4.5.6.7	COCHABAMBA	14:10	111	0	SANTA CRUZ	13:45	110	0
1.2.3.4.5.6.7	COCHABAMBA	18:45	127	0	SANTA CRUZ	13:30	126	0
1.2.3.4.5.6	POTOSI	8:45	801	0	SANTA CRUZ	18:15	122	0
1.2.3.4.5.6	SUCRE	8:50	121	0	SANTA CRUZ	20:10	112	0
1.2.3.4.5.6.7	TRINIDAD	8:10	806	0	SANTA CRUZ	22:00	108	0
1.2.3.4.5.6	TRINIDAD	12:15	809	0	COCHABAMBA	13:45	110	0
1.2.3.4.5.6	SANTA CRUZ	7:30	103	Chiba	COCHABAMBA	20:10	112	0
1.2.3.4.5.6	SANTA CRUZ	8:50	121	Sucre	TRINIDAD	8:20	807	0
1.2.3.4.5.6.7	SANTA CRUZ	13:55	125	0	TRINIDAD	19:30	810	0
1.2.3.4.5.6.7	SANTA CRUZ	14:10	111	Chiba	SUCRE	18:15	122	0
1.2.3.4.5.6.7	SANTA CRUZ	18:45	127	Chiba	POTOSI	11:05	800	0
1.2.3.4.5.7	SANTA CRUZ	20:40	108	0				

La Paz: A. 16 de Julio 1807 Cochabamba: Av. Ayacucho 170 Santa Cruz: Calle Gón Esq. A. Itala

Reservas: 371837 - Fax: 394857 Reservas: 20987 - Fax: 20385 Reservas: 367400 - Fax: 326952

ATENCION LAS 24 HORAS

M

uchos de los aquí reunidos -y lo mismo ocurrirá en cualquier reunión de poetas- somos a un tiempo poetas y editores de poesía. Es un hecho que gran parte de las ediciones de poesía se deben precisamente a los poetas. ¿A qué obedece esto?

Sin duda, la razón fundamental es que los editores habituales, en su mayor parte, se niegan a editar poesía. O sólo editan a poetas consagrados o a clásicos, cuyas ventas se supone que están previamente aseguradas. La nueva creación, la poesía que se está haciendo, cuya rentabilidad es más que dudosa, ahuyenta a los editores razonables, que son los más.

Queda, pues, para nosotros, los poetas, los menos razonables, la tarea de editar poesía. Tarea que en el actual sistema social y económico es, por definición, marginal, ya que escapa fundamentalmente a las necesidades y a los mecanismos reproductivos del capital.

Porque, si un director cinematográfico necesita para plantearse la viabilidad de una película contar con un capital, pongamos, de diez millones de dólares antes de mover un solo dedo, tendrá que acudir a la banca o al capital privado para la financiación de su proyecto, y para conseguir esta financiación deberá prever o asegurar una rentabilidad financiera para su película, por lo que, por una parte, estará creando a la vez que una obra de arte un mecanismo de reproducción monetaria -"la usura" de Ezra Pound- y por otra se habrá colocado, qué-malo o no, en manos de ese mismo capital que fácilmente tenderá a controlarlo e incluso a desviarlo de sus propósitos.

Y un artista plástico, pintor o escultor necesitará disponer de un capital acumulado previo para materiales y para dedicar su tiempo libremente a la creación así como de mecanismos de venta -marchantes, galerías- que le permitan dedicarse por entero a su labor creativa, pero estos mecanismos sólo lo harán si encuentran rentabilidad financiera en dicha inversión y, como tal, la tratarán de manipular.

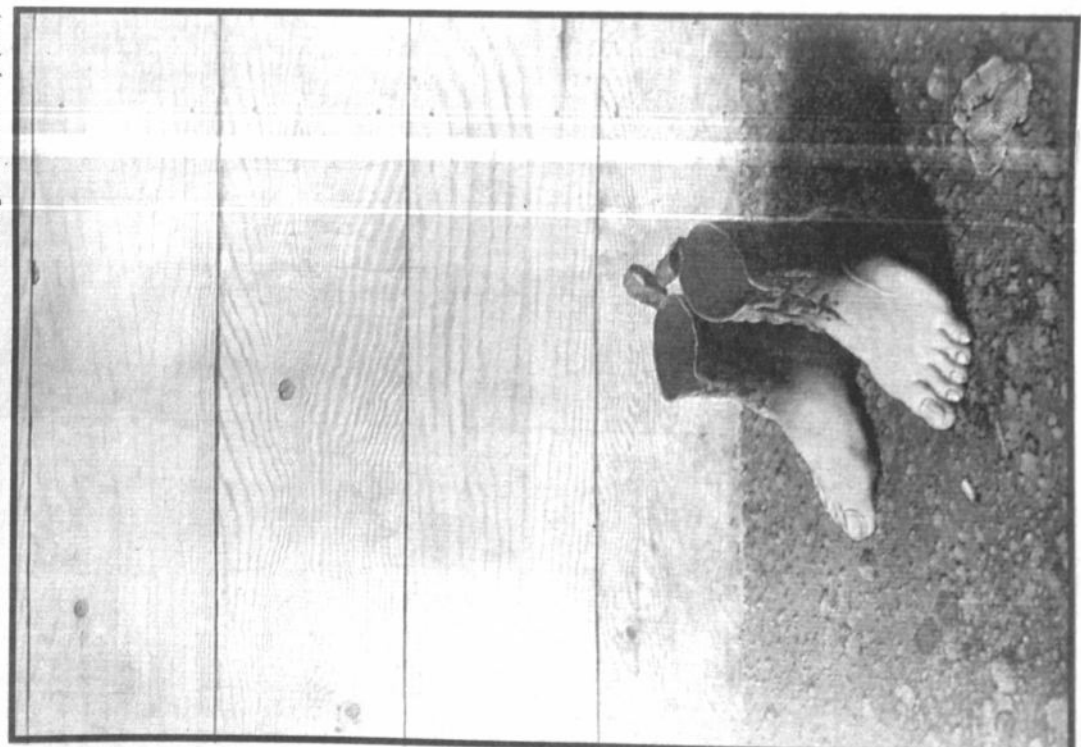
Mientras que un poeta con un lápiz y un papel, de los que hasta el más miserable dispone, es capaz de realizar una obra nuestra que trascienda los siglos, y para ello no necesita ni la colaboración previa del dinero ni su posterior rentabilidad. La poesía es la única de las artes que sigue siendo incontrolada y que no encaja en las leyes usurarias de reproducción del capital o lo hace de una forma tan marginal, como es la edición de poesía, que no puede ser considerada como tal.

De esta forma, la poesía y la edición de poesía, que escapan a las leyes del mercado, sufren también la venganza de éste, que niega a ninguno y a ignorar cuanto esca-

Poetas editores

Jesús Munárriz

René Magritte: El modelo rojo (1937)



pa a sus fines y mecanismos. Por eso la edición de poesía, actividad vocacional y, por definición, no rentable, suele quedar en manos de los poetas, que son quienes ven su necesidad y no en las de los comerciantes, que tienden a ignorarla.

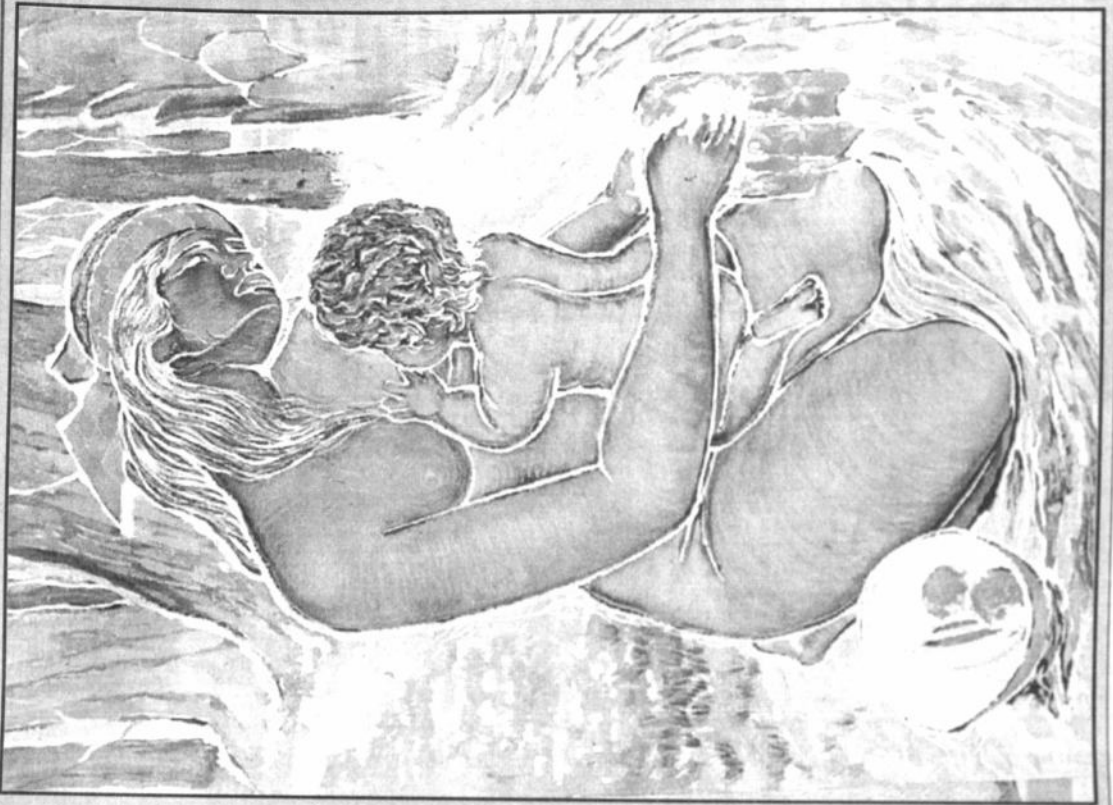
En mi caso, sin embargo, -y no soy el único- la creación de una editorial como *Hiperión* y su mantenimiento y desarrollo durante un período de diecinueve años hasta el momento, me ha obligado: nos ha obligado, al pequeño equipo de seis o siete personas que llevamos adelante el proyecto, a hacerlo viable como empresa y a lograr un equilibrio en el que, si la cabeza puede estar en el cielo, los pies deben estar en todo momento en la tierra. Pagar puntualmente a los proveedores, los impuestos, los derechos de autor, abonar mensualmente los salarios, llevar una vida empresarial, si no gananciosa al menos saneada y equilibrada, son condiciones indispensables para sacar adelante un proyecto intelectual y poético que, si no es capaz de asumir sus condicionamientos económicos, desaparecería y se vería anulado.

De manera que, nos guste o no, hemos tenido que aprender a vivir dentro del sistema para poder realizar nuestros propósitos editoriales. Diecinueve años de labor ininterrumpida y unos quinientos títulos editados en *Hiperión*, demuestran que esto es viable y que si no se teme al trabajo ni al sacrificio y se conecta con los lectores, todo es posible. Es fundamental creer siempre en lo que se hace, editar lo que se considera lo mejor, no engañar al público y ofrecer una continuidad que genere la confianza de quienes hacen factible con su fidelidad nuestros propósitos. Sólo esta confianza hace posible proyectos arriesgados, dar a conocer a poetas de lejanos países o a jóvenes creadores a quienes nadie conoce y realizar dicha tarea con efectividad.

LO QUE PERDURA LO FUNDAN LOS POETAS

es un verso de Hölderlin, lema de nuestra editorial y, al tiempo, una creencia y un desafío. Si de verdad creemos en el poder perdurable de la palabra poética, nuestra labor como editores deberá estar a la altura de la función elegida. Y el presente y el futuro nos darán la razón. ♦

Jesús Munárriz, poeta y editor español de *Hiperión*, leyó este texto en el Encuentro de Poetas Hispanoamericanos, realizado en Bogotá a fines de 1994 con el auspicio de la Revista Ullrich.



8-9

El Japón que Occidente no conoce



La historia de Bolivia y la historia de la coca

5-6



11-12

¿Un "boom" de la poesía?

Los misterios del éxito

Achennar R. Suárez Solís



de nuevo a Joan Fontaine para quedarse con su fortuna, en un recodo del camino, resulta que todo fue un malentendido. La película hasta hoy es impecable, salvo por esos últimos cinco minutos que nadie se cree.

En 1960, pleno imperio del Cinemascope y las pantallas gigantes, el mismo Hitchcock inquietó seriamente a los directivos de la Paramount, dirigiendo una filmación en blanco y negro y formato normal en la que la protagonista moría acuchillada en el minuto 43. Rodada con el equipo de su serial televisiva, a un costo de 800 mil dólares, "Palcouis" recaudó 20 millones en la temporada de su estreno.

Hollywood tenía la costumbre -y todavía hoy lo intenta- de chequear la efectividad de un filme con los países previos. Se trata de una "función sorpresa" en la que el público de una salita de Kenosha, en lugar del filme que eligió, se topa con un prestreño. A la salida, le dan una tarjeta para que opine. Así sobrevienen algunos cambios. Orson Welles, que debido a esta práctica vio cómo en "Soberbia, el esplendor de los Amberson" acababa más bien des-

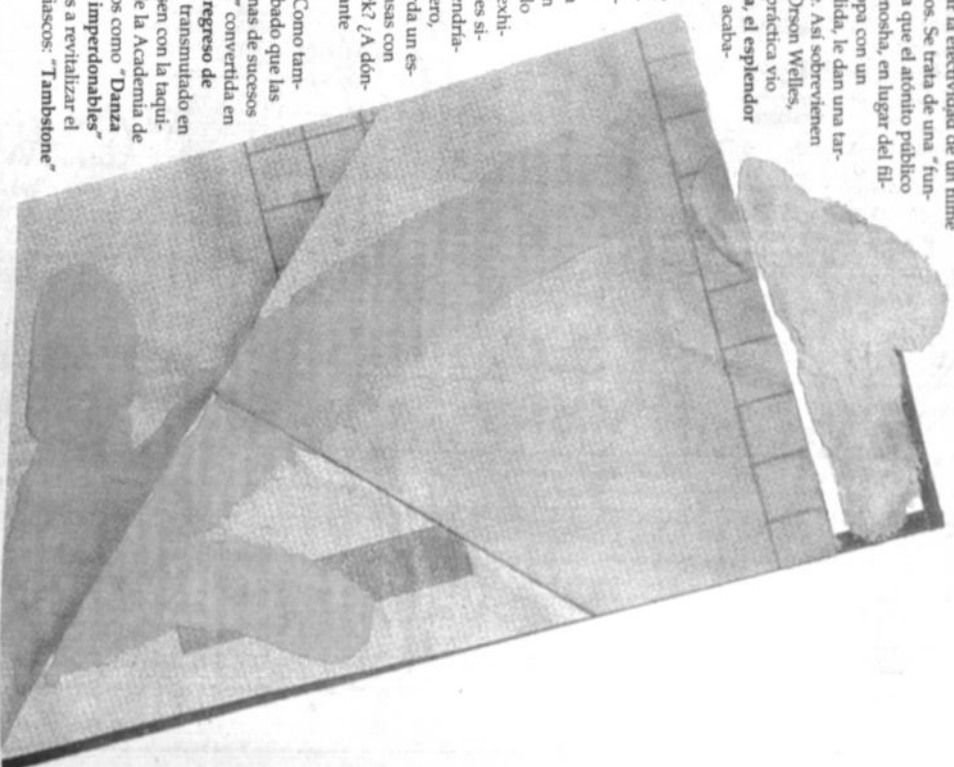
teñido y "Sed de mal" se volvía por momentos incoherente, en sus diálogos con Peter Bogomovich opina que el asunto es un disparate. "Si por lo menos el filme se exhibiera en 40 ciudades simultáneamente, tendríamos una media. Pero, ¿qué relación guarda un espectador en Arkansas con uno de Nueva York? ¿A dónde conduce semejante ecuación?"

Nadie lo sabe. Como tampoco nadie ha probado que las versiones americanas de sucesos europeos: "Nikita" convertida en "La asesina", "El regreso de Martín Guerrero" transmutado en "Sommeray" arresen con la taquilla. La bendición de la Academia de Hollywood a títulos como "Danza con lobos" o "Los impardonables" lanza a los estudios a revitalizar el western. Sonoros fracasos: "Tambstone"

y "Wyatt Earp" muestran que no hay receta posible.

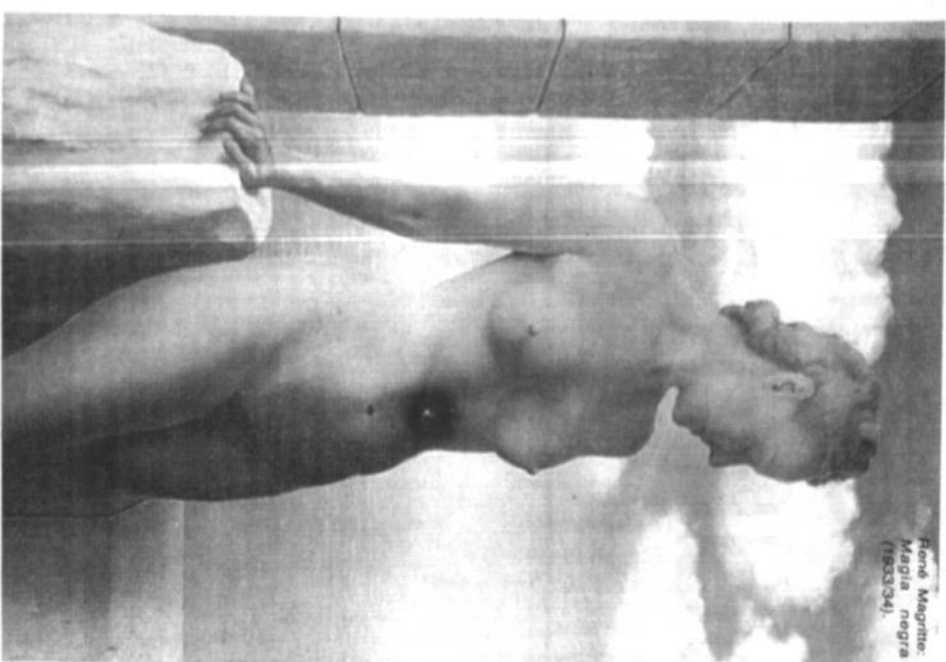
Lo que acaba de suceder recientemente con la entrega del Oscar a películas comercialmente taquilleras como "Forrest Gump", pero cualitativamente discutibles frente a otras muy superiores, como la magistral producción cubana "Fresa y chocolate" es un ejemplo palpable de lo que acabo de afirmar. Parece- ra que otras aperturas, otros códigos se mezclan sutilmente en el mundo del espectáculo y de su grabitación por parte de la crítica, donde la lógica está muy lejos de la realidad. ♦

Achennar R. Suárez Solís es abogado. Santa Cruz.



literaria PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 23 de abril de 1995



Mariela Magrini. Magia negra (1983/34).

de Simón Sáenz pasó a ser la esposa ilegítima de Simón Bolívar, y no le importó, al pesar de las conmutas sociales. Se afirmaba en el reconocimiento de los generales leales, como Suárez, y en una convicción que unió para siempre sus dos pasiones: "Soy una mujer decente ante el honor de saberme patriota y amante de Lúcer".

"Nunca permití —escribió en la soledad de Paila— que Simón pensara en nuestro amor como una aventura, lo colmó de mis favores y mis experiencias y así olvidó su acostumbrado flirteo donjuanesco. Ese "cas" remite a otro episodio que el propio Bolívar relató en el *Diario de Bucaramanga*: una vez encontró en la cama el pendiente de una rival ocasional y se arrojó sobre su hombre mordéndolo y arañándolo con tal ferocidad que tuvieron que intervenir los educadores en auxilio de su jefe. Con la cara marcada por las uñas de Mariela, Su Excelencia tuvo que permanecer ocho días sin mostrarse en público.

Las largas separaciones impuestas por la Campaña Libertadora propiciaron algunas infidelidades de Bolívar, pero sobre todo el hambre de su "amable loca". Lo confesará en cartas burladas enviadas desde Tunja, desde Pucará, desde Potosí, desde La Paz. "Sigo pensando y gozando en mi imaginación (...) contemplando tu hermoso cuerpo desnudo (...) en hacerte el amor sobre las rudimentarias piletas y alfombras de campaña."

Cuando él quería preservar la reputación de su amante, Mariela lo atajaba: "Dígame Usted: ¿quién puede juzgarnos por amor? Entonces, el General admita: 'La sociedad que se gestó y ha surgido en esta desastrosa época de colapso es permisiva y laxante'."

No es de extrañar que buena parte de los historiadores pinten a Mariela Sáenz como una Mesclina. Esa falsificación escamotea un dato esencial: estaba enamorada del hombre, pero también del proyecto político que éste encarnaba, y a ese proyecto contribuyó de manera decisiva.

Como militar, "La Sáenz" no ganó sus medallas en la cama sino en el campo de batalla. Incorporada al cuerpo de húsares fue ascendiendo por los sucesivos escalones del mando hasta que, por su desempeño en la estratégica batalla de Ayacucho, el Mariscal Sucre propuso su promoción al grado de coronel. Bolívar aprobó el ascenso y esto le significó una agria polémica con el vicepresidente Santander que le exigía —sin éxito— "degradar a su amiga".

Como política fue la consuegra de Guayaquil, la promotora de la creación de Bolivia, la implacable visionaria que demandaba al Libertador mano dura contra todos

los intrigantes que manipulaban su poder y propiciaban la fragmentación de la Patria Grande.

Llevalos los archivos de la Campaña y los documentos personales de Su Excelencia, atended la Logística, la Sanidad y la Inteligencia. Eran los ojos y los oídos del Libertador y en dos ocasiones supo debelarlos los planes de sus enemigos internos para asesinarlo. Indignado por su efecacia, Santander la llamó "desocada" y Bolívar le contestó con una amenaza: "Quiéreme así la demigran, se cargan con la mierda de su maledicencia, y la corrupción de sus palabras atropagan sus pescesos. Avidos de la hora".

En las capitales reinó como arifitona, en campaña vestía uniforme ("con más pantalones que muchos oficiales") y los discuta, cagarlo en mano, con el General, que no toleraba a los fumadores.

Cuando el proyecto comenzó a desintegrarse, su presencia se hizo más notoria y su audacia alcanzó la temeridad. Por detener al gobierno bolivariano que caía, fue detenida y expulsada del Perú. Cuando Bolívar tuvo que renunciar a la presidencia de Colombia, Mariela dio un golpe de Estado con el general Uribe y le propuso que retomara el poder. El Libertador se negó, alegando: "...No puedo ejercer un poder que no sea legítimamente constituido". La parábola estaba por cerrarse.

VIAJE AL FIN DE LA NOCHE

En la mañana del 8 de mayo de 1830 se separaron, sin saber que sería para siempre. Bolívar, derrotado y tuberculoso, viajaba hacia Cartagena. De allí se proponía partir a Europa, para curarse. Mariela aguardaría sus resoluciones en Bogotá.

Desde su laboratorio, el General le envió varias cartas: En Turbaco, el 2 de octubre, escribió desoladoro: "Si no tengo a mi Mariela, no tengo nada. En mí sólo hay los despojos de un hombre que sólo se reanimará si tú vienes. Ven le negro. Tuvo, Bolívar".

Ella se lanzó a los caminos. Pero esta vez no llegó a tiempo. En el pueblo de Guaduas se enteró que Su Excelencia había muerto el 17 de diciembre en San Pedro de Alejandrino.

Tras la muerte del Libertador, la Libertadora quedó a merced de los enemigos comunes. Santander se cobró todas las injurias, como ese fusilamiento simbólico que Mariela había hecho con un muñeco que lo representaba. La despojo de su grado militar y su renta y acabó expulsándolo del nuevo territorio colombiano que había pasado a llamarse Nueva Granada. Tuvo que vender parte de sus bienes y luego marchó a Jamaica, donde se ganó la vida lustrando cigarrillos. No la dejaron volver a Quito, a reclamar su patrimonio. En

Guatemala la detuvieron las autoridades ecuatorianas y la desterraron, "de cuerpo y alma", enviándola a Italia.

Allí vivió 26 años, vendiendo tabaco, tejendo crotchet según las enseñanzas de las monjas, haciendo traducciones del inglés (al vez el único legado de su marido) y recibiendo —mucho de tanto en tanto— visitas ilustres como la de Giuseppe Garibaldi, que le dejó escritos de su puño y letra unos versos del Dante.

Tenía cuatro perros que bautizó Paz, Córdoba, La Mar y Santander ("Santander ya está viejo y cojo. Pienso que hay que fusilarlo para que no sufra").

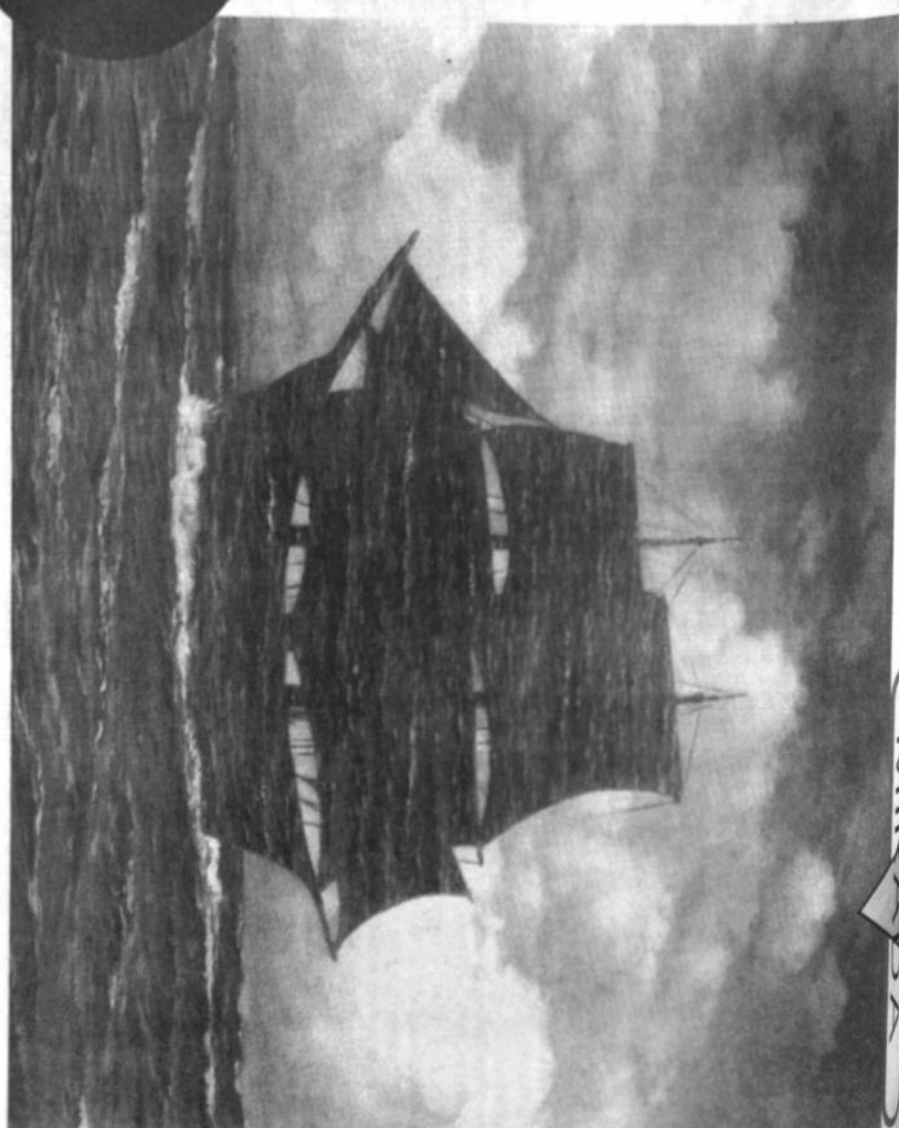
La tarde está inmovil. Los árboles parecen pintados. Se sorprende: "Que señor mío este Simón, para rebotar todos mis pensamientos, mis deseos, mis pasiones". Le comenta: "Que contraste Simón: de Caballeros del Sol a maltrata y confitería". Define: "El vivía en otro siglo fuera del suyo". Celebra: "Nunca supo la traición que quedando yo viva perdurarían sus memorias". ♦

"Mujeres rubias"

literaria

Tomado de "Página 30", Buenos Aires.

Simón y Manuela se aman



PA- TRIO- TA Y AMAN- TE DE USTED

Miguel Bonasso

Muy de vez en cuando, la historia se permite el lujo de hacer coincidir los trayectorios de un gran hombre y una gran mujer. Muy de vez en cuando, esa misma historia se permite el lujo de revelar secretos de inmortalidad que los simples mortales se prometen ocultar.

Entonces, tras 130 años de censura, se hacen públicos los dichos inéditos y los cortos íntimos de Manuel Söerz y Simón Bolívar. Donde hubo fuego, páginas ardientes quedan.

Noviembre de 1856: la Peste acogió al puerto peruano de Paita. (Un puerto que sólo da lástima, donde el entropismo es a la orden del día.) Todos se han olvidado de ella, pero ella no se olvida. (Estoy sentada frente a la hamaca que está quieta como si esperara a su dueño. El aire también está quieto, está tarde es tarde, los árboles del huerto están como pintados. En este silencio mío, medito. No puedo olvidar.)

La Peste tampoco se olvida. Ha trabajado duro y rápido, colgada de un viento insano, junto al Pacífico que lame las rocas desalmadas. La difteria se trepa a la gargantas y cambia el censo del poblado rural: la cuenta de los muertos y soprepasa holgadamente a la de los vivos. La Peste se detiene frente a la puerta. En el letrero, descascarado, se alcanza a leer: Tobacco, English Spoken, Manuela Söerz. Entra. Primero muere su vieja mulata Jonathan. Manuela ape-

nas la sobrevive unas horas.

Tan pronto ese cuerpo vencido, que conocí como pocos el amor y la guerra, desciende a la tiniebla areosa del Cementerio General, cuando la canalla, so pretexto del contagio, prende fuego a la casa. Un hombre observa la escena. Tiene que los tizones de esos forajidos acaben con los recuerdos de América, que también le pertenecen. El incendio empuja los estandartes ruidos de Pichincha y Junín. Un ventarrón de espectros cabalga sobre las llamas. El Gran Mariscal de Ayacucho se vuelve, sorprendido, a contemplar su propio asesinato. Su Excelencia, el Libertador de Colombia, navega Magdalena abajo hacia la agencia y piensa en la carta que debe escribir: "Estarás sola Manuela y estaré solo a la mitad del mundo. No habrá más consuelo entonces que el habernos conquistado a nosotros mismos".

Y radiciones raiciones

el sentido carbeño del término: vergüenza). Tiene que haber algunos límites en la incorporación de nuevos rasgos culturales.

No obstante, el Carnaval de Oruro ha cambiado mucho desde la aparición del plástico y de los colores que hacen chutar los dientes. Esos rojos profundos que caracterizaban a los diablos saltarines parecen haber sido atravesados por una inventanil descarga eléctrica. Los tejidos de calidad han sido reemplazados por telas sintéticas ordinarias, las máscaras son más livianas y más pobres. Por lo menos la diablada conserva la maravillosa arrogancia de los gestos, la fuerza provocadora de los movimientos, en cambio otros grupos de bailarines parecen *mursimilhaus* con patas cuando se desplazan entumecidos en colores apesadados. No hay nada malo en inventar, a condición que el resultado no sea de mal gusto.

Es curioso constatar que paralelamente a la pérdida de rasgos tradicionales en el carnaval de Oruro, ha habido un crecimiento notable de los carnavales que se desarrollan en La Paz, en Cochabamba y en otras ciudades, así como en las "entradas" folklóricas del Gran Poder o en la fiesta de Urkupitza. Es cierto que el *Pepino* pequeño ha perdido su carisma y las cholitas ya no le echan tanto la culpa al cabo de nueve meses de embarazo, pero otras manifestaciones han ganado fuerza y vistosidad. El número de conjuntos de baile es mayor y las inversiones compiten con las de Oruro. La esperanza, el optimismo, de la identidad cultural está de moda en el país "pluri-mult", lo cual es bueno.

Representación al mismo tiempo del poder político y del vigor sexual, los caporales y las caporales maravillan por su sensualidad y su dominio del espacio que pisan. Los grupos de caporales han crecido tanto en número, que cualquiera pudiera pensar que siempre estuvieron allí. Y sin embargo, es la incorporación más reciente de los carnavales, como resultado de un desprendimiento de los negritos. Los negritos tundiquis daban lástima (hasta por el diminutivo del nombre). Al lado de la

majestuosidad de la moenada o de la diablada parecían una comparsa improvisada a medio camino entre la farfandula universitaria y el desesperado intento de fabricar una identidad para los pueblos negros de Yungas.

Los caporales, en cambio, no tienen padre ni madre, entran como si no le debieran nada a nadie, más aún, como buscando a quien azotar con ese látigo prontamente enrollado en la mano como una representación de esa autoridad que se obtiene por la fuerza, no por la virtud. No es extraño que en pocos años la pequeña burguesía boliviana se haya caporalizado: el disfraz le calza perfectamente pues hace obvio el rol pretendido de ese estrato social en la depuperada sociedad boliviana. En el fondo, los caporales son el símbolo de la dominación de la pequeña burguesía en el país: no cuesta mucho encarnarse en lo alto de la pirámide social con un látigo en la mano, buenas piernas (para saltar o mostrarlas), botas y una cara en lo posible pública.

Si caporales fuera un baile con máscara seguramente no interesaría tanto a la pequeña burguesía y a las nuevas clases en ascenso. Aquí se trata de mostrar, de exhibir el rostro, el bigote, la treza ocasional, la somesta campeona. "Allá está el diputado zutano, allá el concejal merengón, qué apañadas se muere...". "Mira a la fulanita, qué buenas piernas..."

En los bailes tradicionales la máscara esconde, pero al mismo tiempo simboliza y representa el sacerdotismo religioso de la diablada o la explotación de los esclavos en la moenada se hacen en su elaboración más refinada. En cambio los caporales no necesitan de crear una nueva identidad simbólica, ya que los representantes tengan, por ejemplo, la nariz y el bigote del diputado Hoz de Villa.

Alfonso Gurnucio Dagron es escritor, periodista y cineasta. La Paz.

entendemos que conformamos con un suspiro nostálgico: ya nada es como antes. Nuestras viejas tradiciones se pierden, nuevas formas se van asumiendo paulatinamente como tradiciones. El proceso de interacción cultural es irreversible: una cultura que no se transforma, que no se mezcla con otras, que no se da medios de rejuvenecer y de establecer nuevos patrones de consumo, no es una cultura viva. Todas las culturas sobreviven a través del mestizaje. Pero no deja uno de sentir ese pesar nostálgico por las cosas que se pierden, y cierta picazón por los ingredientes nuevos que se añaden, muchas veces impuestos por una moda que poco tiene que ver con un proceso de evolución equilibrado.

De la fiesta de alistas al carnaval, entre fines de enero y fines de febrero, tuvimos un mes de ejemplos de cómo se presenta el proceso de transformación en las manifestaciones de la artesanía y el folklore. El retrán italiano *traduttore, traditore* parece aplicarse aquí con toda su sabiduría. En el camino de adaptarse a los nuevos tiempos, la tradición de los valores termina siendo una traición. Las leyes de oferta y demanda de la economía neo-liberal son radicales cuando se trata de excluir o imponer. Todos somos, de algún modo, cómplices. Son las mayorías consumidoras las que determinan los desequilibrios en los términos de intercambio cultural. Es así como la democracia genera sus propios cuervos.

Barbie, la chola neo-liberal

Los que tenemos un poco de memoria nos acordamos de las alistas donde el *ekeko* era el rey y la *millita tejeta* era la princesa. Por supuesto, los que han seguido la pista de la popular fiesta parecen a lo largo de más años nos habían también del *k'usillo*, del *querredo* de rasgos europeos, y de otras figuras y tradiciones que perduraron muchos años. En cambio, en estas alistas de 1995 asistimos al reinado de Barbie, la muñeca rubia norteamericana, modelo estilizada de la belleza occidental. El *ekeko*, petiso y gordo, estuvo marginado a unos pocos puestos de venta, a su escape de Sancho Panza desplazado de su reino en la Insula Barataria. Como la *Manitis Religiosa* la Barbie ha seducido al *ekeko* para matarlo.

Barbie ocupó una buena parte del espacio de exhibición en las últimas alistas. Hay que reconocer que la creatividad de los artesanos pudo responder a la sofisticada demanda de los consumidores. Se podía encontrar todo tipo de vestimenta para la espijada pero *q'aima* representante del neoliberalismo. Buzos con los colores de la selección nacional de fútbol, polleras de chola (para que Barbie se disfrazara en carnavales), vestidos de novia, zapatos y trajes de fiesta... en fin, un despliegue impresionante

Recuerdo que años atrás se introdujo subrepticamente en la entrada del Carnaval de Oruro una fraternidad que bailaba samba brasileña. En medio de diablos y morenos desfilaban unas cuantas jóvenes esculturas y muertas de frío. Como ejemplo de traición cultural, era una pena. La experiencia, creo, no volvió a repetirse. Que haya cavernícolas o calaveras en la entrada universitaria, vaya y pase, pero en el Carnaval de Oruro estas incursiones tropicales y caricaturales dan pena (y también pena en

La danza del poder

literaria

LA HISTORIA DE BOLIVIA Y LA HISTORIA DE LA COCA



Un libro de Fernando y Magdalena Cajías de la Vega

El pasado martes 11 de abril se presentó en Roma, Italia, el libro *"La historia de Bolivia y la historia de la coca"*, de los historiadores Fernando y Magdalena Cajías de la Vega.

La obra fue editada por el Centro Italiano de Solidaridad (CeIS), ONG italiana que en su país de origen se ocupa de apoyar a los jóvenes con problemas, especialmente relacionados con las drogas.

En Bolivia, el CeIS respaldó los programas de desarrollo alternativo y llevó a cabo importantes obras de infraestructura social en los Yungas paceños, por ejemplo el Hospital de Coroico, inaugurado en 1990.

Martino Rebonato, director de la Cooperación Internacional del CeIS y encargado de sus proyectos en Bolivia, durante la presentación del libro de los hermanos Cajías, afirmó que los editores se hicieron cargo de la necesidad de difundir en el público europeo la diferencia que existe entre la hoja de coca y la cocaína, y el papel que cumplió la primera en la historia de Bolivia desde la época precolombina.

Por su parte, Fernando Cajías de la Vega, luego de agradecer el patrocinio del CeIS, expresó su esperanza de que el libro escrito con su hermana Magdalena contribuya al adecuado conocimiento de Bolivia y del complejo problema de la hoja de coca.

Al acto de presentación de la obra asistieron miembros de las Embajadas de Bolivia ante el Vaticano y el gobierno de Italia, residentes bolivianos y personalidades italianas vinculadas con el trabajo de solidaridad con Latinoamérica, a cuya cabeza se halla el Reverendo Padre Mario Picky, fundador y presidente del CeIS.

Cabe señalar que en el Prólogo a la obra de los historiadores bolivianos, Rebonato perfila los siguientes conceptos: "En unas pocas páginas, Magdalena y Fernando Cajías nos guían a lo largo de los siglos que conforman la historia del antiguo pueblo en las alturas y los valles del sudeste del lago Titicaca. Con pinceladas esenciales y sin disimular el amor por su tierra, nos relatan el devenir de las culturas prehispánicas... El texto se detiene en los signos precursores de la revolución del año 52, considerada con razón como el hito más importante de la Bolivia de hoy... Los autores destacan especialmente la historia de las estructuras económicas con cuadros y datos. Su profusión no se vuelve empero un pesado bagaje de erudición, sino que es el punto de referencia necesario para un correcto análisis de los elementos que condicionan y justifican el desenvolvimiento de las vicisitudes sociales y políticas... Para los bolivianos, incluso para aquellos que parecen actuar decididamente en

la Paz, Bolivia, domingo 23 de abril de 1995

PRESENCIA

literaria

5

territoria por la oralidad, a la exclusiva propiedad e inmanencia del decir por la simplicidad, llana y a veces precaria y tímida asunción de la voz del poeta, dejando de lado lo espectacular y lo espectacular propios de la tradición experimental que en esta materia procede del Dadaísmo y del Surrealismo, tradición experimental que es tomada luego por las diversas formas de poesía concreta y visual y continuada hoy por las vanguardias posmodernas que han seguido desarrollando, de manera periférica y marginal pero significativa, la propuesta de incorporar la tecnología más avanzada en la integración in vivo del texto a la música, al video, al teatro y a la performance.

Por mucho que Trzaska haya reconocido que "nada pueda más debilitar de la poesía que un recital público", para referirse con esta frase al impacto que sobre los espectadores tuvieron las veladas dadaístas del Café Voltaire, en Zurich, nada nos garantiza, más allá de este relativo éxito, que la simple sugestión del sonido conceda al oyente de poesía poderes para comprenderla superiores a los del lector común armado del texto, en el silencio del gabinete. Este espejismo, quizás se disiparía, o su efecto se atenuaría a nuestra atención, si se llegara a comprobar que la audición de poesía puede sustituir al libro por el hecho de que, como lo vaticinaba McLuhan, también esta sustitución (la de la realidad por la escritura) se estaría cumpliendo en nuestra época con respecto a todos los géneros literarios, en grado hasta ahora inadvertido por nosotros, y se estaría cumpliendo -repetimos- gracias a la potencia ascendente del fenómeno de lo audiovisual. Surgen así varios interrogantes. ¿Las actuales convocatorias de poesía estarían haciendo uso involuntario de la emergencia, también desparejada, de una forma de entendimiento inusual que, habiendo desaparecido en los tiempos antiguos, se recría de manera natural en los nuestros? Todo eso constituye una conjetura engañosa sobre la perplejidad que, al menos para nosotros, suscitan las lecturas masivas de poesía en nuestra época. ¿Se sigue de esto que en la oralidad de la poesía -género por excelencia fatalista y vidente- se están dando las condiciones -si no el campo de prueba- para el comienzo del fin del libro, como lo quiere la civilización audiovisual? ¿O se está produciendo la gran síntesis, de que también se habla? Y, por último, ¿representarían estas convocatorias un último mecanismo dispensador donde se definiendo agónicamente la necesidad, vigencia heredada y permanencia del texto frente a los complejos traumas sociales de su comunicación en la automatizada civilización de hoy? ♦

Juan Calzadilla es poeta y ensayista. Vive en la Paz, Bolivia, domingo 23 de abril de 1995

PRESENCIA LITERARIA

La Paz, Bolivia, domingo 23 de abril de 1995

En la primera, involucra a su relación con la crítica literaria, entendida ésta como una reflexión acerca de la poesía, es decir, como una reflexión procedente del campo del ensayo y la filosofía. En tanto que se se- tiende propia, la poesía inicia también, como lo demuestran sus eventos actuales, un movimiento hacia su autoevaluación y reinterpretación y se convierte en materia de reflexión para ella misma, en tanto que son los hacedores de poesía los que ahora comienzan a asumir un papel antes reservado a los críticos. De hecho esta situación viene sólo a legitimar lo que ya sabíamos. La carencia o creciente mengua, en casi todas las partes, fuera del territorio de la poesía misma, de una crítica consecuente y paralela a la falta de espacios escritos para su estudio. Respecto a la narrativa, la autonomía de la poesía pareciera absurda y caprichosa, debido a que, en principio, son dos géneros, concomitantes y complementarios, con muchos elementos comunes. Lo que la poesía toma de aquella como forma —el prosaísmo y el poema en prosa— la narrativa lo recibe de la poesía como esencia, como espíritu. De tal manera que hay momentos en que poesía y prosa copulan y se confunden en un solo cuerpo sin que podamos distinguir a una de la otra. La prosa necesita mucho más de la poesía de lo que ésta de aquella. Y sucede que este dependiente de lo poético nunca ha sido bien retribuido y menos entendido; más bien, en perjuicio de ella, ha sido tomado como razón para mantener lejos a la poesía, para desautorizar la legitimidad de su mito y su leyenda y para privilegiar a la narrativa por encima de la poesía en razón del laborismo de la prosa entre el público. ¿Debe entenderse, entonces, la contracción de la poesía a su propio territorio como un pase de factura o un mecanismo defensivo?

En esta perspectiva, la poesía pareciera sólo abocada a mantener su relevancia, con su incólume e intacta voz instalada por ahora en coto aparte, hasta que sobrevenga para ella, frente a los géneros depredadores, su rehabilitación definitiva.

EL RECURSO A LA ORALIDAD, ¿UN ANUNCIO DEL NUEVO MILENIO?

Estamos viendo que la dinámica de las convocatorias de poesía centra su principal interés, su atractivo por decirlo así, en la oralidad, entendiendo por esto a la comunicación de la poesía a través de la lectura y presencia de sus autores ante públicos heterogéneos. Esta es una modalidad que difiere del antiguo recital (modernista o neo-romántico) por la ausencia de énfasis o imposición artificial de la voz y por su caso, por no decir que nulo, carácter acentral. Si por un lado la lectura se aparta del recurso a la imposición o del ilusionismo declaratorio del recitador profesional, por otro se limita, en cuanto se ex-

La Paz, Bolivia, domingo 23 de abril de 1995

PRESENCIA

literaria

12

tas, memorias y antologías, son ex- pendientes que de alguna manera sirven de respaldo o testimonio a las manifestaciones o propuestas que se dan en cada evento, en particular en aquellos en donde, como se vio en el "II Encuentro de Poetas Hispanoamericanos", el año pasado, el objetivo ha sido respaldar la necesidad siempre presente y por otra parte, urgente, de ensayar una revisión de valores que incluya autores, épocas y generaciones.

¿UN "BOOM" DE LA POESÍA?

Es desde esta perspectiva que algunos autores, y entre éstos varios poetas, se han lanzado a utilizar el término "boom" para referirse a un presunto auge o renacimiento de la poesía en Latinoamérica, y cuya prueba material la proporcionaría el conjunto de modalidades de convocatorias al que nos hemos referido antes. De acuerdo con esto, ¿la poesía estaría viviendo ahora un "boom" parecido al que conoció la narrativa iberoamericana en la década de los sesenta? En parte, según se dice, gracias al desplazamiento de grandes masas de lectores desde la zona central del exhausto discurso narrativo a las áreas refrescantes y periféricas de la poesía, en particular de la poesía comunicativa oralmente.

Sería un espejismo suponer las cosas de esta manera. No se concibe que el crecimiento de un género literario se dé a expensas de lectores conquistados a los géneros vecinos. La literatura es un cuerpo de respuestas que marchan paralelamente unidas, de manera interrelacionada y extendidas entre los diversos tipos de necesidades de lectura en que aquella se genera y que satisface. Lo que existe es una distribución desigual de la oferta y la demanda en la producción literaria, particularmente condicionada por el discurso publicitario que la acompaña y que, como se sabe, tomó partido por la narrativa.

De otra parte el "boom" literario, por lo que creemos, tiene su explicación en el desarrollo parcializado del mercado librero y consistió, para referirnos a los años setenta, en la polarización exacerbada del público en provecho de un grupo de narradores favorecidos por una visión consustancial de temáticas latinoamericanas tradicionalmente extensas y de gran interés o atractivas para el lector corriente. Consagró así a un grupo de narradores en torno al cual, con escasa proyección hacia otros géneros, se originó un amplio coto cerrado.

En poesía no ha ocurrido, ni ocurrirá otro tanto. Los índices de lectura manejados no dicen que en Hispanoamérica haya aumentado sensiblemente la producción de libros de poesía ni tampoco la tirada por edición. Tampoco que se haya creado un mercado librero de poesía como negocio y menos que se haya establecido en alguna parte una red de distribución eficiente para

Desde las primeras penetraciones de los españoles a la zona del Tahuantinsuyo, éstos se anoticiaron de la existencia de cultivos de coca y, desde muy temprano, los cronistas y visitantes comenzaron a averiguar sobre sus características y sobre sus usos.

Como vimos en el anterior capítulo, la mayoría de ellos se inclinó por la tesis de que el consumo de la coca había estado restringido a la nobleza y los sacerdotes, que se usó como presente y en los ritos mágico-religiosos, y que su cultivo estuvo a cargo de grupos de mitimases. Estas noticias, al difundirse entre la burocracia y el clero español, abrieron un debate sobre si debía o no permitirse que siga siendo cultivada y consumida por los indígenas.

Un grupo más ligado al clero consideró que debía prohibirse el cultivo y consumo de la que llamaban "hoja del diablo" por su relación con prácticas mágico-religiosas que la doctrina de extirpación de idolatrías quería hacer desaparecer junto a una cosmovisión indígena propia que era considerada atea y anti-católica.

Esta posición perdió rápidamente vigencia, al constatare que la coca, además de cumplir la función que hacían, tenía otras cualidades, como la de ser utilizada en sustitución del alimento al tener un importante valor nutritivo.

Como los españoles estaban echando mano a una importantísima fuerza de trabajo que sometían para ser utilizada en minas y en el campo, se comprendió con acierto que la coca podía ser distribuida a dicha mano de obra sin grandes problemas, con lo que se solucionaba en gran parte su alimentación y reproducción.

Por otra parte, los españoles, ávidos de riquezas, percibieron que el cultivo y comercialización de este producto podía convertirse en otra fuente de obtención de ingresos metálicos.

Así, descubierta el Cerro Rico de Potosí, cuya explotación se inició masivamente en la segunda mitad del siglo XVI, la mano de obra que se reclutó forzosamente desde la implantación de la mita por Toledo se convirtió en la primera consumidora de coca, junto a la de otros centros mineros como Porco, Oruro, Chichas y Lipuez que recibían coca de los Yungas de La Paz y del Cuzco en grandes cantidades.

A partir de este momento, el cultivo y el consumo de la coca vivieron un acelerado e importante proceso de extensión, por ejemplo, un informe de la época señala que la coca cultivada en el Perú, se triplicó entre 1560 y 1567, mientras que Polo de Ondegardo sostuvo que en 1571 había 50 veces más coca que cuando los incas regían el Perú.

Ahora bien, Gagliano sostiene que el aumento en el cultivo y el consumo tuvo también que ver con el hecho de que la invasión europea produjo una crisis de alimentos muy grave causando privaciones y deficiencias nutricionales en la población indígena, que recurrió a la coca para paliar estas dificultades (Parkenson, 1984: 18).

Lo cierto es que ya a principios del siglo XVII la coca se había consolidado como un producto de gran difusión en el mercado colonial, mientras que su cultivo y comercialización involucraba a distintos grupos de dicha sociedad.

bién como diezmo a los ministros de la iglesia, sector que muy pronto fomentó su cultivo y adquirió haciendas (MUSEF, 1978: 186).

En los siglos XVI y XVII Cuzco era considerada la primera zona productora de coca en todo el Virreinato de Lima, mientras que en el territorio de Charcas sobresalía la región de los Yungas de La Paz, así como los valles de Zongo, Challana, Chapaca, y Simaco de la provincia Larrecja (Choque, 1985: 360). De su comercialización se beneficiaron ampliamente ciudades como Cuzco, La Paz y La Plata, que en el siglo XVII fueron reñadas con 80.000, 70.000 y 40.000 pesos respectivamente, por concepto de impuestos sobre la coca (MUSEF, 1978: 186).

Por otra parte, el principal centro consumidor era Potosí, que en sus épocas de auge llegó a consumir más de medio millón de pesos anuales de coca, cuyo costo alcanzaba entre cuatro y seis tomines o cinco pesos ensayados por cesto, cuando en el Cuzco el mismo cesto sólo costaba de dos pesos y medio a tres. Asimismo, los ciclos de crisis en esa economía impactaban también en la cantidad de coca consumida. Por ejemplo, en 1603, la cantidad de coca comercializada en esa ciudad minera había disminuido de 100.000 cestos a 60.000 en relación a 1583 (Parkenson, 1980:15).

Ahora bien, los españoles permitieron inicialmente que la producción de la coca yungueña y de otros valles estuviera bajo el control indígena, es decir, por los ayllus, a quienes pertenecía la tierra.

Sin embargo, reconocidas las cualidades comerciales de la coca, muchos españoles que contaban con encomiendas en la región de los Yungas, que a fines del siglo XVI ya alcanzaban a unos 2.000, se fueron convirtiendo paulatinamente en hacendados y dueños de importantes extensiones de tierra de producción coquera.

Según Parkenson, en 1653 ya había varias haciendas de españoles consolidadas en la zona de Chulumani, entre las que destacaban las de Tinquipaya y Machacamarcay, para entonces, la comercialización de ese producto directamente a Potosí había permitido la acumulación de importantes fortunas entre estos poseedores de tierras. Así, en el mercado regional articulado por Potosí y que abarcaba un espacio que iba desde Lima al norte hasta Tucumán e incluso Buenos Aires al sur, la coca alcanzó un nivel de demanda similar a productos como el vino, los textiles, las conservas y el azúcar.

Pero la coca no sólo circulaba bajo los patrones mercantiles ni únicamente era cultivada y comercializada por hacendados españoles. De acuerdo a varios autores, siguió circulando bajo los patrones del sistema andino tradicional y muchas comunidades indígenas seguían comerciando con cocales propios o con miembros de su grupo encargados de recolectar y llevarla a la puna.

Además, la coca era trocada sin intervención de moneda por otra cantidad de productos, siendo uno de los más valorados, el ganado. En ese sentido, llegó a tener un valor de cambio en sí misma, y de esa manera circuló entre españoles e indígenas.

Además de los centros mineros, otros lugares eran importantes espacios de consumo de coca, como el altiplano pacheño, y su demanda sobrepasó la frontera del territorio de Charcas alcanzando a la sierra peruana y el actual nor- te argentino.

Para transportar la coca de los centros de cultivo hacia esos diversos centros de consumo se utilizaban en muchos casos los mismos caminos que habían abierto los incas, siendo el de Takesi el más importante de ellos.



Los comerciantes especializados en coca, llamados cocamis, transportaban la coca a lomo de bestia o en sus propias espaldas por caminos de herradura que tenían como ruta principal desde los Yungas, la que conectaba La Paz con Potosí.

Finalmente, en relación a los siglos XVI y XVII, las referencias respecto a las características de la mano de obra utilizada en el cultivo y la recolección de este producto son escasas como sucede con los otros temas.

Sin embargo, una investigadora aporta explicando la existencia de diferentes tipos de trabajadores. Señala, por ejemplo, que habían yunacas que en su mayoría proveían de las provincias de Pacajes, Larrecja y Omasyuy, los que eran trabajadores directos en la hacienda y que también se podía encontrar arrendatarios, esclavos y trabajadores temporarios. (Lema, 1989:42).

Al igual que otros autores, Lema señala que los trabajadores eran pagados en especie, situación que se hacía necesaria por la no existencia de cultivos de subsistencia en sus parcelas utilizadas integralmente para el cultivo de la coca.

Aunque, como dijimos, las comunidades que sobrevivieron a la expansión de la hacienda en la zona yungueña tenían sus propios cocales, la mayoría de la mano de obra indígena, un 65%, vivía mayoritariamente en las haciendas, que en el siglo XVII ya alcanzaban a aproximadamente 145.

Por último, hay que señalar que aunque el Cuzco y los Yungas, así como algunos valles de La Paz, fueron en este período los principales centros de cultivo de la coca, también existieron desde muy temprano tierras dedicadas a las hojas de la región de Cochabamba, principalmente en los valles de Pocona y Totora, aun cuando su importancia fue inferior. ♦

"¿Un Boom de la poesía?"

Juan Calzadilla

¿Existen en Hispanoamérica condiciones para un resurgimiento de la poesía en términos que impliquen en nuestra época mayores oportunidades, como intento y divulgación de sus manifestaciones de país a país, en el marco de un movimiento cultural que integre sus expresiones bajo un común denominador geográfico e ideológico, es decir, sin fronteras? Esta pregunta suscita incógnitas, esperanzas y aperezas, tal como nuestro texto.

Algunos comentaristas, entre ellos reconocidos poetas, manifiestan su optimismo cuando tratan a coacción, como respuestas a esta pregunta, un conjunto de intervenciones, festivales, encuentros, congresos, e incluso premialaciones y ediciones de libros que a la poesía cada vez más se le consi-

gran en varios lugares de Iberoamérica. En Argentina, Colombia, México, Costa Rica, Perú, Venezuela y, en forma restringida a su idioma, en el Brasil estaríamos, se dice, asistiendo a la puesta en escena, de manera realista y a veces espectacular de foros y eventos que tienen como propósito la difusión y/o el estudio de la poesía, cuando no se hace de estas manifestaciones, parcialmente, motivo de encuentro entre poetas y entre poetas y públicos. Tales convocatorias alternan que emprendemos en adelante para englobar a estos eventos se distinguen por su signo pluralista y

multigeneracional y por centrar su verticalización en el papel protagonista atribuido a los poetas como lectores de sus obras y como

expositores de sus poéticas, en un marco solidario de reflexión crítica o celebratorio que busca, por otra parte, el respaldo del público y el asentimiento societario.

Paralelo fenómeno, si así puede llamarse, no se presentaba en Latinoamérica desde la década de los sesenta. Con la diferencia de que los consensos y alianzas en las artes de aquella época se sustentaban en la creación de grupos literarios y movimientos, a la sombra de revistas y manifestos generacionales de algún modo disonantes, disidentes, polémicos y contestatarios. Las convocatorias poéticas de nuestros días han perdido esos ingredientes vanguardistas y se presentan en general como estructuras para el balance, diagnóstico o la celebración. Se constituyen en apertura múltiple, contagiosa, informal y concertada en su estuche de validar nacional y universalmente la experiencia de los poetas, en cualquier parte que ésta se dé, y con el fin de contribuir de manera activa a la difusión y confrontación de sus resultados, al balance, el encuentro personal y el intercambio de mensajes, obras, publicaciones y, en una palabra, a la solidaridad en el ejercicio de la poesía, como puede apreciarse hoy en asambleas y reuniones curadas experimentalmente. El carácter y alcance de estas convocatorias varían según su diseño, su esfera de influencias y sus objetivos. El "Festival Internacional de Medellín", por



ejemplo, prueba que sin necesidad de trivializarse la poesía puede llegar a un vasto público y hacer parte de necesidades como las que, para un espectador común, satisface la música o el teatro, rivalizando, aparentemente al menos, con estos lenguajes en su poder de comunicación y haciendo de la lectura multitudinaria una especie de fiesta, de cara a un enfrentamiento exclusivamente dejado a los eventos orales, con prescindencia del debate o la discusión de ideas y propuestas. El "Encuentro de Poetas Hispanoamericanos de Bogotá" y la "Semana de la Poesía de Caracas" constituyen plataformas de intermediación montadas también en un escenario internacional, aunque con énfasis en las poéticas latinoamericanas. Ambas performances, apoyadas en lo oral, sirven de marco para la confrontación de puntos de vista y experiencias y en general están ganadas para la intención de establecer puentes idiomáticos de país a país y de fomentar el diálogo y la

intercomunicación personal y textual de autor a autor. Cuando la convocatoria es asumida por el sector oficial, ésta deviene más académica y formal, como se desprende de los foros auspiciados por universidades o centros de investigación, no específicamente consagrados a la poesía, pero donde ésta suele tomar parte. Como apéndice o extensión de los primeros temas a la vista la red de comunicaciones establecida por las programaciones de lectura de poesía en distintos centros y locales, especialmente en ciudades del interior, con lo cual se ha logrado, sobre todo en Colombia, la formación de un modelo de descentralización y convergencia desde las capitales a la periferia y viceversa, teniendo como objeto, como lo quieren los organizadores de las convocatorias, extender el conocimiento de la poesía y ampliar su radio de influencia en la sociedad.

Concursos literarios, publicaciones específicas de libros y revistas

La semana pasada

Actualidades de Benjamin Péret
presentadas por Jindrich Heisl

rimero se ve aparecer en la parte superior de la pantalla el rótulo que aquí aparece. Simultáneamente, se escucha como fondo sonoro un coro de 200 voces que cantan la copia de Tatane (letra de Alfred Tardieu, música de Claude Terrasse).

No me regatea este único regalo Nunca Tatane en la cama.

Al mismo tiempo, el CARRO, la séptima lámina del Tarot, pasa lentamente de derecha a izquierda, abajo de la pantalla, mientras que los colores del espectro pasan de izquierda a derecha, y van a formar un arco iris. J.H.

Todas las gallinas del Estado de Alabama han desaparecido. En su lugar, ya no quedan sino montones de plumas inconsistentes que se pasean por las calles, ejecutan todos los gestos de las gallinas, pero no tienen ni patas, ni cabezas, y no ponen. De los gallos, no queda más que la cresta que canta sin cesar.

Todos los hombres, en Viena, han perdido la nariz y las mujeres estornudan por la nuca.

Los sobres, en Milán, se van solos por las calles; los que se van, al buzón; los que llegan, a su destinatario. Los carteños, desempleados, hacen manifestaciones.

Durante el partido de fútbol Liberia contra Paraguay.

en Lisboa, uno de los jugadores de Liberia le pega con tal violencia a la pelota, que corta las cabezas de toda una fila de espectadores. Desesperado, el desgraciado jugador se ahorca en la portería.

En San Quintín, la esclusa del canal se cierra por sí sola sobre una chalana cargada con carburo de calcio. La chalana se hunde, y una poderosa fuga de acetileno se inflama y arde durante dos días.

Un erudito alemán tiene un criadero acelerado de cocodrilos. En tres días, el huevo recién puesto se abre, y el recién nacido se vuelve adulto. Entonces le arrancan los dientes para hacer cuencos de rosario, y su piel al día siguiente, después de hacerle ingerir diez litros de coca-cola. Luego, lo bañan en manteca derretida y su piel vuelve a salir en una semana. La operación puede repetirse tres veces.

Todos los árboles de los jardines y las vías públicas de Londres son sustituidos por árboles de concreto, para no barrer las hojas muertas en el otoño y no regar durante el verano.

Para remediar la escasez de telas, el gobierno de Israel acaba de decretar el embargo de las barbudas, con las que se harán géneros sólidos y livianos. Los miembros del gobierno no dan el ejemplo, y se hacen rasurar en público por peluqueros que ellos rasuran a su vez. Planean embargar todo el sistema piloso de los habitantes.

El oso amestrado de un circo ambulante, de gira por Vannes, se presentó en la Misa Mayor de la catedral para comulgar. Como el cura vacilaba en depositar la hostia en su hocico, le comió la mano y, hecho una furia, atacó a los fieles, que huyeron.

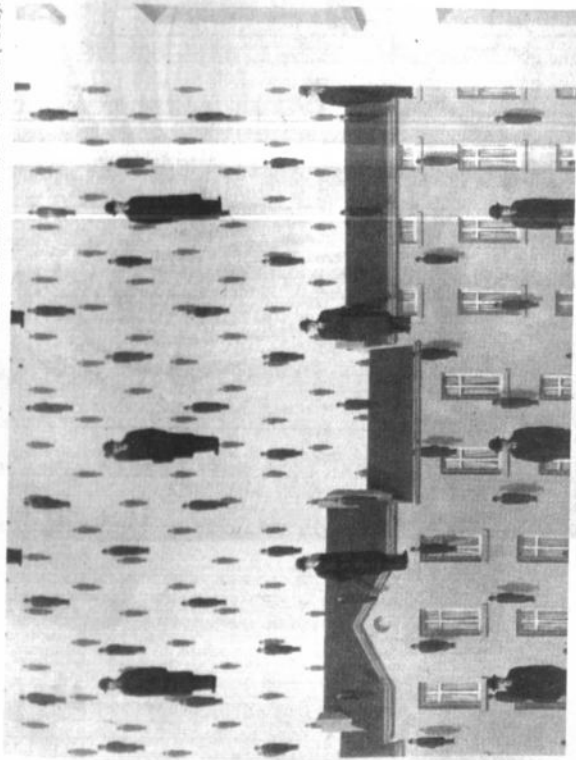
El agua de la pila en la iglesia de San Pedro en Roma estalla causando heridas, aun más graves si el sujeto parece más piadoso. El cura de la parroquia ha muerto, y la policía ha cerrado la iglesia.

La moda, en Nueva York, dicta el medio perro. Todas las elegantes se pasean llevando atado a medio perro.

En París, todas las hojas de los árboles habían caído durante la noche. Al alba, empezaron a volver a su sitio trepando por el tronco del árbol. Pero todas están perforadas con un corazón atravesado por una flecha.

En Amsterdam, acaban de inaugurar las corridas en bi-

René Magritte. El mes de la vendimia (1959).



cicleta. El matador da vueltas alrededor del toro, lo arrastra en una carrera circular que le produce vértigos. Cuando el toro, agotado, se derrumba, el matador le da la estocada. Si el vértigo se apodera del torero, el toro lo hace pedazcos.

Todos los peces del Rodano salieron a las calles de Aviñón. Rompiéron los vidrios de las tiendas que asaltaron, y mordieron las piernas de las mujeres. Los lucios embisieron a los agentes. Dos de ellos sucumbieron a sus mordeduras.

Todas las estatuas y monumentos de las calles y las plazas de París fueron sustituidos por fieles reducciones a mínima escala. Los originales están guardados en lugares secretos, para evitar robos en caso de invasión.

Un gran costurero de Londres acaba de lanzar la moda del pantalón que nie por las mujeres. Este pantalón nie irónicamente si a su portadora le parece inoportuna la corte que le hacen, y complacientemente si le gusta.

La violenta tempestad que azota al Atlántico provocó una catástrofe. El Loira, aterrado por las enormes olas, retrocedió a toda velocidad, hizo estallar sus fuentes y huyó hacia el Mediterráneo. Ahora desemboca en Aigues-Mortes. B.P.

El rótulo luminoso aparece arriba de la pantalla. Simultáneamente, se escucha, en fondo, sonoro, un coro de 200 voces que canta la copia de Tatane:

Su firma sigue su camino sobre la natura del pergamino

Al mismo tiempo, el CARRO, la séptima lámina del Tarot, pasa lentamente de izquierda a derecha, mientras los colores del espectro pasan de derecha a izquierda, y van a formar un arco iris a la izquierda. TELON. J.H. ♦

Este texto de Benjamin Péret y Jindrich Heisl ha sido publicado por primera vez en la revista L'Age du cinéma, número especial sobre surrealismo, 4-5 agosto-noviembre de 1951.

La Paz, Bolivia,
domingo 23 de abril
de 1995

literaria PRESENCIA

ME ACUERDO DE GEORGES PEREC

PROLOGO

Me acuerdo que Georges Perec (junto a Harry Mathews e Italo Calvino, por ejemplo) era miembro del OULIPO (Obrario de Literatura Potencial), taller fundado por Raymond Queneau hacia finales de 1960 con la siguiente perspectiva:

... la búsqueda de formas, de estructuras nuevas que podrán ser utilizadas por las escritoras como a ellos les guste; [... ofreciendo] todo un arsenal en el que el poeta podrá escoger, a partir del momento en el que quiera dejarse de la llamada inspiración. (Queneau)

En esta entrega, quisiéramos conmemorar también el aspecto más o menos lúdico de la escritura perequiana presentando algún producto propio de oulipianas horas.

to Coco P... ¡¡of carss!!

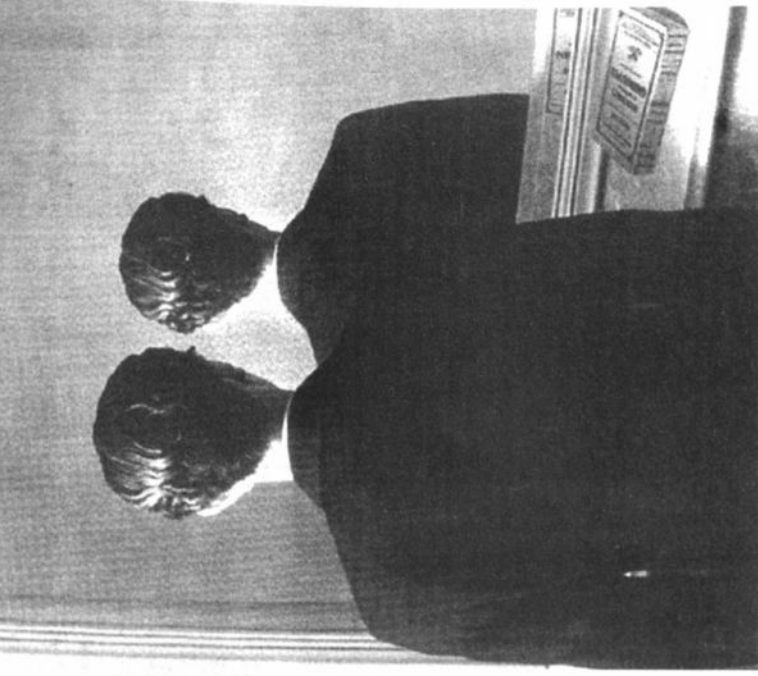
Troto por los cosmos, soto modo, con ocho locos jocosos, todos locos como vos (Coco, Loló -son dos- Troto con Mamó con Otto con Dodó con Rodolfo con Gló: son ocho, ¿o no?); los ocho pro-O.L.P., pro-porongo, pro-PopulV; los ocho post-foco, post-"boom", post-ozano. No somos gardos, no, sólo todo recoados: oblongos con pocos carotos, caros ortótonos con trombón, con color, con son. Con los ocho -toscas todos como pocos- provocó rillos por Bonn, Boston o Návgarod; rillos con los protocolos, con los pool, rillos barridos o legos bobos como "¡Oh, God!, ¿son moros o coptos? ¡No! son herreros-locotos!"

Ocho, por lo pronto (dos, dos, dos, dos), ocho sordos: lo noto por lo solo. ¿Solo-solo?, no: son ocho locos, son ocho dorsos como otros no conozco; ocho locos como vos. ¿Solo-solo?, ¡cómo!

Or, ¡todo OK!

No, no todo. Pos troto, mm, troto como M. Polo con toldo o fogón, chocho por Bósforo o Corcoro, como cóndor por Osló, sólo con stock of ton; corro por Toronto como topo, por todo Bronx con olorosos porros, o jorapos o pop o rock. Mm, ob corro por vos, loco por dos ojos como copos, goloso por vos, pololo por vos: corcovo con todo por vos, como potro, como

Re Magritte. Reproducción prohibida (1937)



toro. Toco fondo por vos con razón, ¡oh Sor!, por vos con porongo, por vos con mondango, pos troto todo monólogo, troto como rondó, troto con rol solo (connoto: no con vos), por lo pronto. Por lo pronto, pos cocos locos somos los dos, ¡oh Sor!, coco locos, poco locos...

¿Coco locos los dos? ¡Nosotros dos?

Mm, coco locos los dos, car rotos los dos, broncos los dos, poco sosos los dos, no robots los dos, fósforos los dos, zomarmos los dos, pornos los dos, potos locos los dos, ¡todo los dos!

Sor, no somos tantos: os logró Propp, os trató Broch con modo rondón: no sos poco, Sor.

— Conozco todos los fondos, todos los rostros conozco. Cronos y logos conozco. Pol Pot (1928-), J. Pollock (1912-1956), Bloch (1885-1977), Molok (s.f.): los conozco. Lo mongol, co-

Re Magritte. Reproducción prohibida (1937)

nozo, lo otro conozco, ¡todo lo conozco!, or loco como vos no conozco: ¿no sos doloso?

No jodo por dolo, Sor, no mofo. No conozco bonos, oro ponzano no conozco, pto conozco dolo! Como perpozco (solomarrón porotos), no tamo somó, robo poco, corro con poncho, rotoso, no con bordón. Sólo por vos corro, por vos rampo portón, por vos no dolo codo. Como ¡ob, por vos no conozco condón.

— No os conozco cojón: ¿cómo os convoco por los cocos lo ranco, lo boscoso, lo frondoso?

Pos por barrón, Sor, os compongo por barrón, no por fono. Lo otro, no lo controlo, no lo sofoco. No, no lo logro.

— ¿No sos sólo foto, no sos sólo jopo?

Pos no. Sólo troto por lo fondo, por los fosos, por lo soto: no mojo colchón.

— ¡Oh, ¡os dos todo fondo!

Por vos sólo fondo, Sor. Todo fondo como Morton Longford Thornton (lo colocó: ¿os logró con oportó, o sólo con rampoff?)

— Con los dos: non-stop...

¡Oh!, os conozco, Sor, no sos poco, no sos poco: ¿os oso, o no os oso?

— "Oso, oso..." vos sos oso, ¡vos sos todos los osos!

Pos os corro los botón's, os toco, os cojo como octópodo.

— ¡Corol, no sos cojo.

No lo sé. Por los ocho locos lo conozco todo: por Dodó, los lomos; por Momó los polos; por Loló los cortos, por Cló los langes; por Caco, Tato, Otto, Rodolfo, los horóscopos.

¡No son plomos, los ocho, no son chotos: son todo corso, son todo colofón! ¿No sos ocosos? ¿Sos ogo o protozo?

No, Sor. No. Sólo corro por vos: por vos flor, por vos bombón. ¿Sos soli? ¿Sos cosmos? ¿Sos ovo poroso, todo polvos: os oso, os soplo por lo fondo, os tamo por fondo, os torno como con torno, trozo por trozo. Sor, ¿os lo carono, o sólo lo contomo?

— ¿O.S.I? ¿Sos todos los colmos! ¿Sos proctólogos! ¿Sos cholo docto!

Mm, ob completo por lo pronto: boto lo corcho, lo program, lo ortodoxo, lo Wash ton D.C., lo ortógeno, lo trosko, lo bocón, lo pomposo por lo Tolo, lo doleroso, sos completo ¡coto! No pudo todo lo otro, sólo boto lo monocromo, lo morro, lo rodondo... Con ocho locos completo por vos: ¡off! todo lo rodondo, ¡OFF! ♦

Marcelo Villena Alvarado, escritor. La Paz.



BANCO MERCANTIL S.A.
BOLIVIA

en todo un banco superior

Hace llegar
sus congratulaciones a:



COMPANÍA BOLIVIANA DE
ENERGÍA ELÉCTRICA S.A.

en sus 70 Años
de vida institucional.

La Paz, Abril de 1995.

Compañía
Boliviana de
Energía Eléctrica

70 años

Felicidades

Si de calidad se trata,
... busque al Líder.

ABB
ASEA BROWN BOVERI

Calle Mercado 1328 Edif. Bolivian Piso 9 Of. 909
Teléfonos 333715 - 327800 Fax 315623 La Paz



**La Boliviana Ciacruz
de Seguros y Reaseguros S.A.**

Oficina Central La Paz, Calle Colón N° 288
Cas. N° 628 Teléx. N° 2562 / 2336 BOLI-SEG BV
FAX: 391007 - 391309 Central Fólido 379438

Nuestro reconocimiento a los
70 Años de Éxitos y Trabajo
constante de una gran Empresa en favor
del desarrollo del País

Felicidades



La Paz, Abril de 1995



ICE INGENIEROS S.A.

Saluda los
70 Años de COBEE
y al mismo tiempo
hace propicia la ocasión
para augurarle
los mayores éxitos
en el futuro.

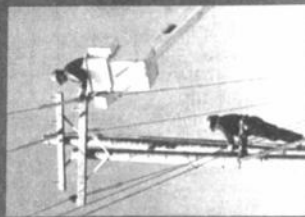


La Paz, Abril de 1995.

COCHABAMBA:
Tel. 48945
Fax. 45229
LA PAZ:
Tel. 379918
Fax. 391689



Compañía Boliviana de Energía Eléctrica S.A.
Bolivian Power Company Limited



TRABAJANDO POR EL DESARROLLO DEL PAIS

MENSAJE DE GERENCIA COBEE - BPCO CUMPLE 70 AÑOS EN BOLIVIA EL PASADO Y EL FUTURO



Sr. Roger J. Dupont
Presidente y Gerente General

Toda la historia de la compañía una red de "alta tensión" en 6 KV y un sistema de distribución en 110 V trifásico: un servicio de transmisión y un servicio telefónico.

La Compañía firmó su primer contrato con la H. Municipal de La Paz el 1931, el mismo que duró hasta 1950. A la finalización de este se discontinuaron los servicios de transmisión y el telefónico, siendo este último sustituido por un nuevo Contrato de Concesión por 40 años.

En todo este período, desde el año 25 a la fecha, la Compañía ha atravesado por épocas muy diferentes en lo que se refiere a las condiciones generales de operación, relacionadas a su vez con las condiciones económicas y también políticas del país.

En consecuencia no se dieron las condiciones económicas en las que tenía que desenvolverse la Compañía, a aquellas estipuladas en los diferentes contratos, convenios y disposiciones legales pertinentes, por lo que el servicio a su vez tampoco pudo ajustarse a los planes y programas de desarrollo previsto para atender el crecimiento de la demanda. Como consecuencia de ello, en determinadas épocas, el servicio no fue todo lo eficiente que hubiéramos querido que sea, pero finalmente, así es, fue confiable y lo mejor posible en caso de crisis, imprevisibles y difíciles circunstancias.

Considerando, con este septuagésimo aniversario, la COBEE se enfrenta con conceptos económicos nuevos en materia del servicio eléctrico y una nueva ley de electricidad. Ahora, la COBEE debe optar por decidirse exclusivamente a generar o a distribuir y comercialización de electricidad.

Nuestro principal accionista, Liberty Power Corporation, tiene vasta experiencia en el campo de generación y transmisión de electricidad a este campo en el futuro. A tal fin hemos emprendido un programa de adquisición de nuevo sistema de gestión con hidroeléctrico en el valle de Lango con un valor de 120 millones de dólares y la instalación de dos turbinas a gas a instalarse pronto en El Alto. Además, pronto tendremos las estaciones de transmisión (comercial) de pre-energía de las aplicaciones hidroeléctricas en el Valle de Miguilán, cuyo valor se estima en 300 millones de dólares.

Por otra parte, estamos muy interesados en la construcción del deber cumplido en forma amplia y satisfactoria, gracias en gran parte a la dedicación, esfuerzo y veracidad que todos los bolivianos han que a través de los tiempos forman parte de su personal.

Veo el futuro con optimismo y con gran seguridad de que su personal presente y futuro alcanzará con toda dedicación y eficiencia en el servicio a la comunidad y en el desarrollo de Bolivia.

Felicidades a todos.

COASIN COMPUTACION

ECC E Ltda.
LA PAZ - BOLIVIA
Felicitan a:
COBEE BPCO
ELECTRONICA
COMPUTACION
EQUIPOS

por sus 70 años de trabajo
contribuyendo al país.

BOLIVIANA Ltda

DESPACHADORES GENERALES DE ADUANA
FELICIDADES



FORTEMENTE APOYO AL DESARROLLO DE NUESTROS PAIS
EN SUS 70 AÑOS DE PRODUCTIVO TRABAJO

Piazza San Francisco 504 1er piso of. 4 Tel. 350792 - Fax 350416 Cas. 8345 La Paz - Bolivia

RADIO TELEVISION POPULAR

Saluda y felicita a



por su importante aporte
al desarrollo del País
en su 70 aniversario

INDASA LTDA.

Empresas Constructora

Felicitan a la
"COMPAÑIA BOLIVIANA DE ENERGIA
ELECTRICA S.A.
BOLIVIAN POWER COMPANY LIMITED,



por su 70 ANIVERSARIO
y le auguran
los mejores éxitos en el futuro.

La Paz, Abril de 1995.

Con beneplácito

nos adherimos a la celebración
por los 70 Años de



Felicidades

CLUB DE TENIS LA PAZ



SEGUROS Y REASEGUROS S.A.



Saluda y felicita a:



por sus 70 Años
de fructífera vida institucional
y agradece su confianza
en nuestra empresa.

70 Años

de labor, merece un premio al esfuerzo y
trabajo constante de una empresa líder que
contribuye con ello al desarrollo del país.

Congratulations



Con los mejores deseos de la
Empresa Nacional de Electricidad S.A.

ENDE

W.R. valle, ing.

Felicita a:



En su aniversario
y a la vez aprovecha la oportunidad
para augurarle los mayores éxitos en el futuro.

por sus 70 Años
de fructífera vida institucional
y agradece su confianza
en nuestra empresa.

70 Años

de labor, merece un premio al esfuerzo y
trabajo constante de una empresa líder que
contribuye con ello al desarrollo del país.

Congratulations

Con los mejores deseos de la
Empresa Nacional de Electricidad S.A.

ENDE

W.R. valle, ing.

Felicita a:

En su aniversario
y a la vez aprovecha la oportunidad
para augurarle los mayores éxitos en el futuro.

Feliz Aniversario

70 años de excelencia
aportando
al desarrollo Paceño
merecen un
gran reconocimiento de:

Breakers & Control
Distribuidor para Bolivia:

SEL M

SOCIEDAD ELECTROMECHANICA G. LTDA.

Av. Montes 767 Tel: 352348 Fax. 315285 La Paz - Bolivia

PAULATINA MEJORA EN INDICES DE EFICIENCIA ELECTRICA

Uno de los mayores logros en los últimos tres años es la paulatina mejora en eficiencia, asegura el Gerente de Operaciones, Ing. Jorge Guadalupe Zamora.



Ing. Jorge Guadalupe Zamora, Gerente de Operaciones.

Operaciones indica que hay una tendencia sostenida en la disminución del número y duración de interrupciones entre 1992-94.

Tal vez se pueda considerar la identificación de que el número de veces que se interrumpe, como el tiempo que dura cada interrupción. Esto implica que una empresa eléctrica está funcionando a ser eficiente.

¿Cuál eficiencia es esta empresa frente a otras? Sólo se sabe con comparaciones de los índices con empresas de Argentina, Brasil, Chile, y creemos que estamos particularmente bien en relación a Argentina, Colombia y Perú.

DEMANDA DE ENERGIA

De otro lado, al referirse a la mayor demanda de energía para La Paz que ocurre en invierno, en el mes de agosto, recordo que ésta ha sido de 175 mil kw, cubriéndola con 116 mil kw generados por COBEE, que constituye el límite de su capacidad.

La diferencia, de 65 mil kw, se compra a la Empresa Nacional de Electricidad

RED BANCARIA MAS GRANDE EN EL PAIS
BANCO INTERNACIONAL DE DESARROLLO S.A.
CON 36 AGENCIAS



Pequeña
los 70 Años de
Quetzilera Vida Institucional
de



COMPañIA BOLIVIANA DE ENERGIA ELECTRICA
Y a la vez desea que sigan los éxitos futuros,
en beneficio del Pueblo Paceño

La Paz, abril de 1995

LA EMPRESA MUNICIPAL DEL ASEO



SALUDA A LA COMPañIA BOLIVIANA DE ENERGIA ELECTRICA



EN SU 70 ANIVERSARIO



La Paz, Abril de 1995

Moreno Muñoz

Price Waterhouse



Nos adherimos a la celebración de los 70 Años de



deseándole los mayores éxitos en el futuro

MAS ENERGIA ELECTRICA PARA LA PAZ Y EL ALTO



En ciudades de J. Paz y El Alto se beneficiarán a partir de 1996...

La capacidad de generación de energía eléctrica, con la instalación de cuatro plantas hidroeléctricas y la construcción de una gran central en el valle de Zongo...

Proyecto Zongo. La capacidad de generación de energía eléctrica, con la instalación de cuatro plantas hidroeléctricas y la construcción de una gran central en el valle de Zongo...

Proyecto Santa Rosa. La capacidad de generación de energía eléctrica, con la instalación de cuatro plantas hidroeléctricas y la construcción de una gran central en el valle de Zongo...

Proyecto Huay. La capacidad de generación de energía eléctrica, con la instalación de cuatro plantas hidroeléctricas y la construcción de una gran central en el valle de Zongo...

Proyecto Santa Rosa. La capacidad de generación de energía eléctrica, con la instalación de cuatro plantas hidroeléctricas y la construcción de una gran central en el valle de Zongo...

Proyecto Huay. La capacidad de generación de energía eléctrica, con la instalación de cuatro plantas hidroeléctricas y la construcción de una gran central en el valle de Zongo...

Proyecto Santa Rosa. La capacidad de generación de energía eléctrica, con la instalación de cuatro plantas hidroeléctricas y la construcción de una gran central en el valle de Zongo...

Proyecto Huay. La capacidad de generación de energía eléctrica, con la instalación de cuatro plantas hidroeléctricas y la construcción de una gran central en el valle de Zongo...

Proyecto Santa Rosa. La capacidad de generación de energía eléctrica, con la instalación de cuatro plantas hidroeléctricas y la construcción de una gran central en el valle de Zongo...

Proyecto Huay. La capacidad de generación de energía eléctrica, con la instalación de cuatro plantas hidroeléctricas y la construcción de una gran central en el valle de Zongo...

Proyecto Santa Rosa. La capacidad de generación de energía eléctrica, con la instalación de cuatro plantas hidroeléctricas y la construcción de una gran central en el valle de Zongo...

Proyecto Huay. La capacidad de generación de energía eléctrica, con la instalación de cuatro plantas hidroeléctricas y la construcción de una gran central en el valle de Zongo...

Proyecto Santa Rosa. La capacidad de generación de energía eléctrica, con la instalación de cuatro plantas hidroeléctricas y la construcción de una gran central en el valle de Zongo...

Proyecto Huay. La capacidad de generación de energía eléctrica, con la instalación de cuatro plantas hidroeléctricas y la construcción de una gran central en el valle de Zongo...

WORLDWIDE EXPRESS

Nuestro homenaje a



Por sus 70 Años de historia y por su constante esfuerzo en favor del desarrollo del departamento de La Paz.



CONSULTORES DE SEGUROS S.A.
Corredores y Asesores de Seguros y Reaseguros

Felicidades cordialmente a:



en sus 70 años de entrega y trabajo contribuyendo con ello al desarrollo del pueblo Paceño.

LA ASOCIACION NACIONAL DE EMPRESAS ELECTRICAS,



FELICITA CON ENTUSIASMO A SU ASOCIADA



POR LOS 70 AÑOS DE SOSTENIDO APOORTE AL ENGRANDECIMIENTO DE BOLIVIA Y HACER VOTOS POR SU PERMANENTE SUPERACION EMPRESARIAL